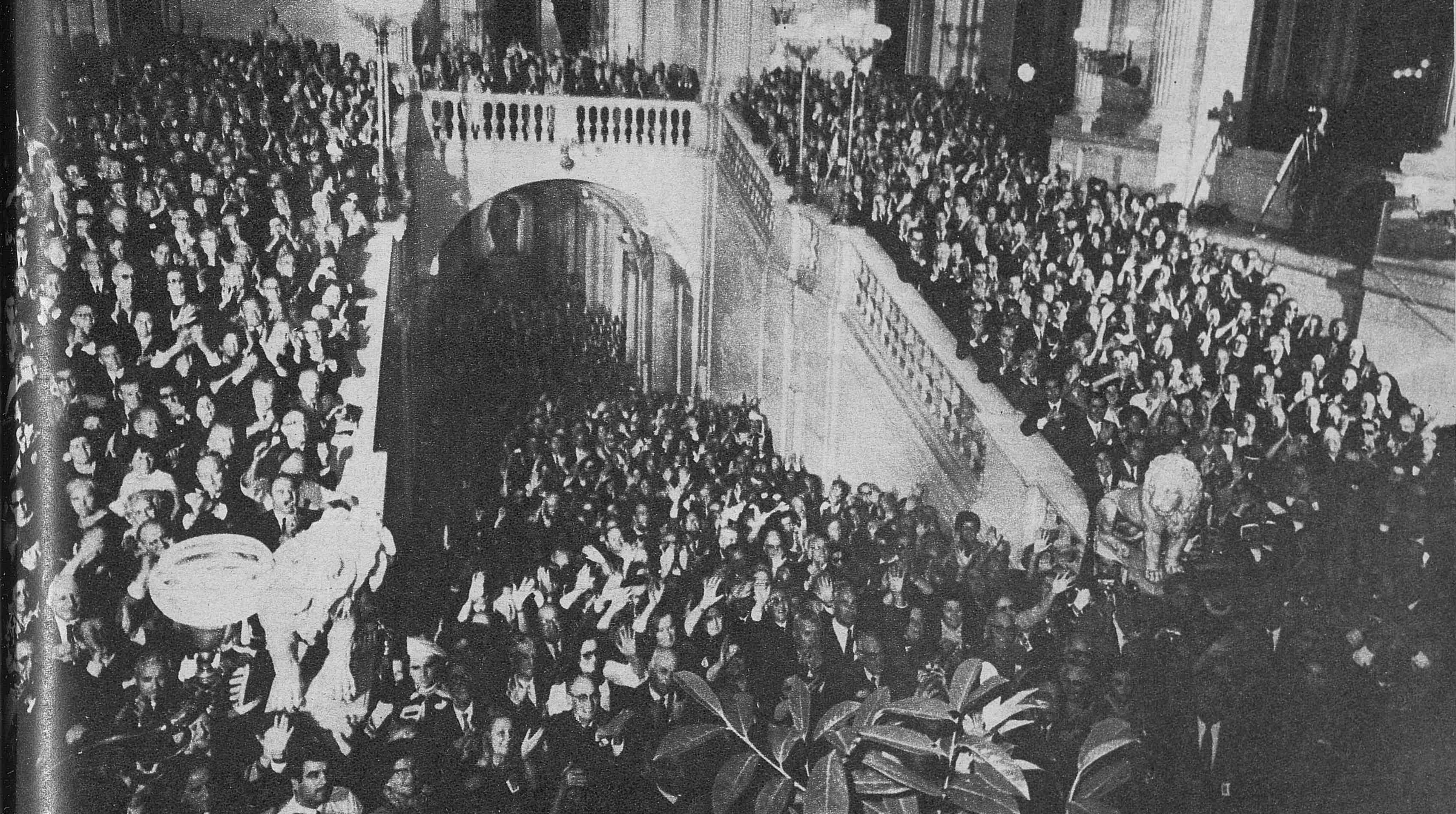


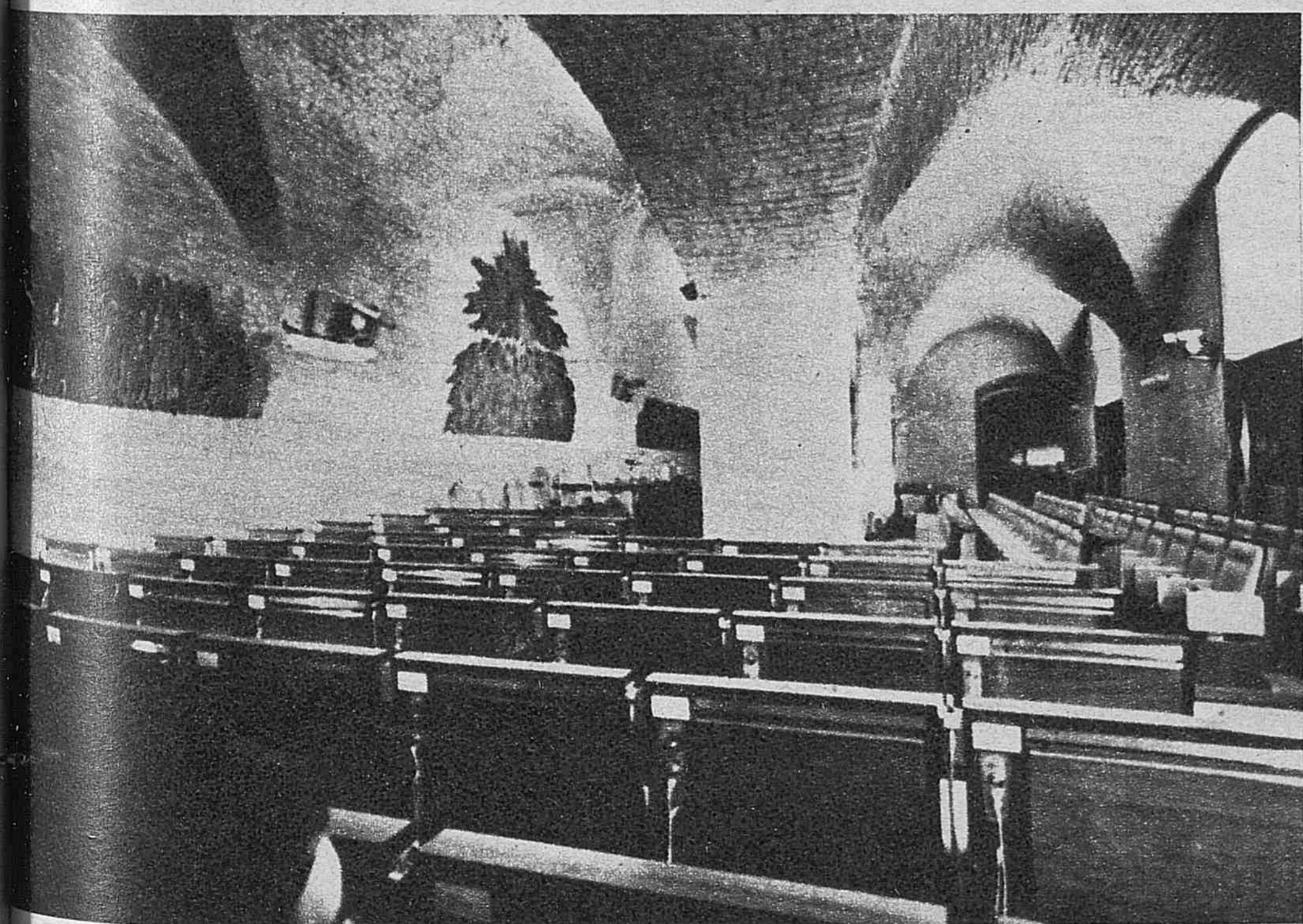
# Arriba

Madrid, viernes 10 de octubre de 1969



## AL REGRESO, CON FRANCO

Así estaba la escalera de honor del Palacio de Oriente ayer al mediodía. Absolutamente colmada por las mujeres y los hombres, que tras más de 25 años de ausencia han regresado a España. Los 1.300 miembros de la «Operación España» aclamaron ayer al Jefe del Estado. (Contreras.)



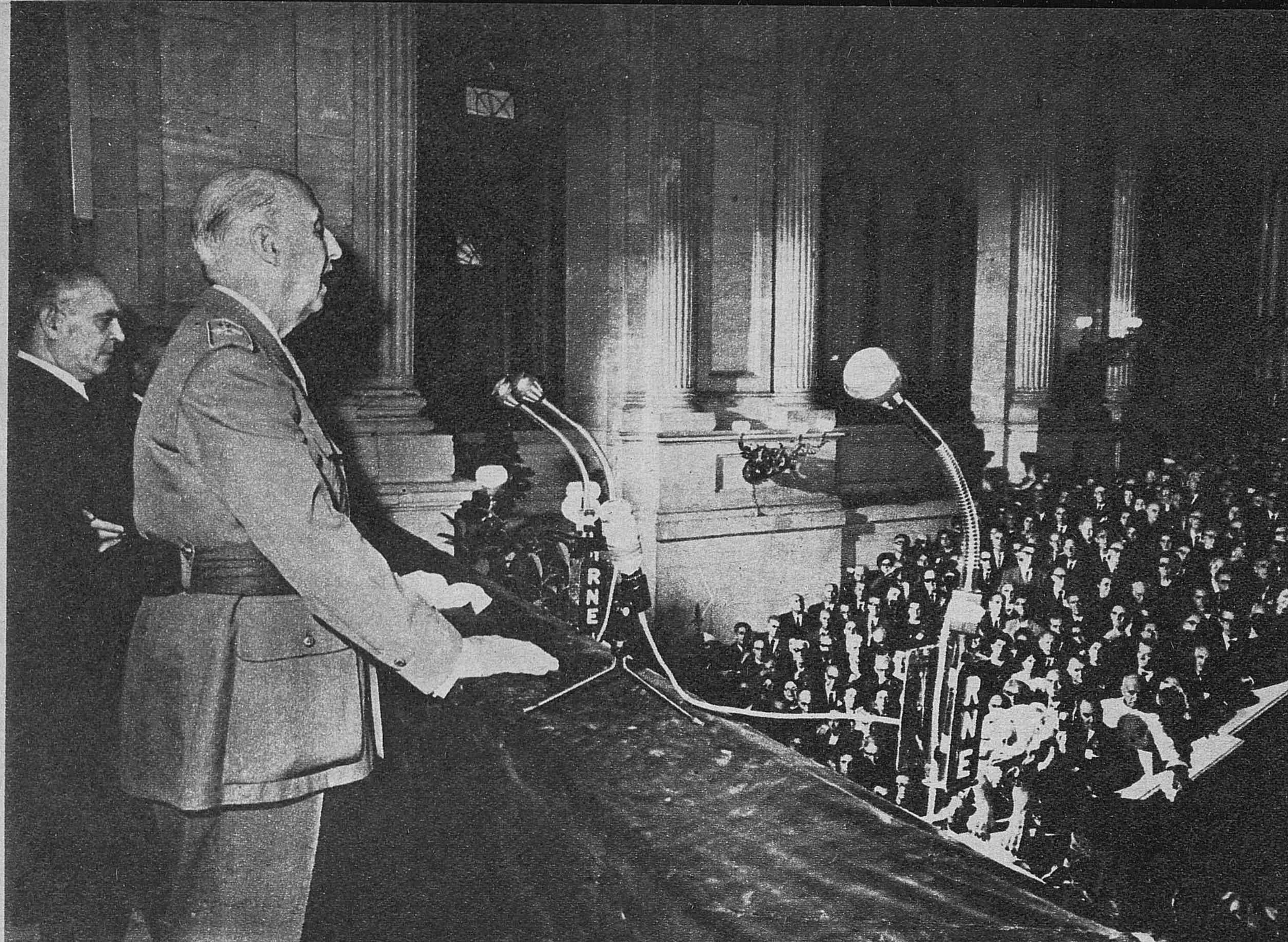
## AQUI, EL SINODO DE OBISPOS

En unos antiguos graneros y bodegas del Vaticano se reúne desde mañana el segundo Sínodo de Obispos de la Iglesia Católica. Las viejas naves han sido acondicionadas con pleno «aggiornamento» de pupitres, microfonía y decoración



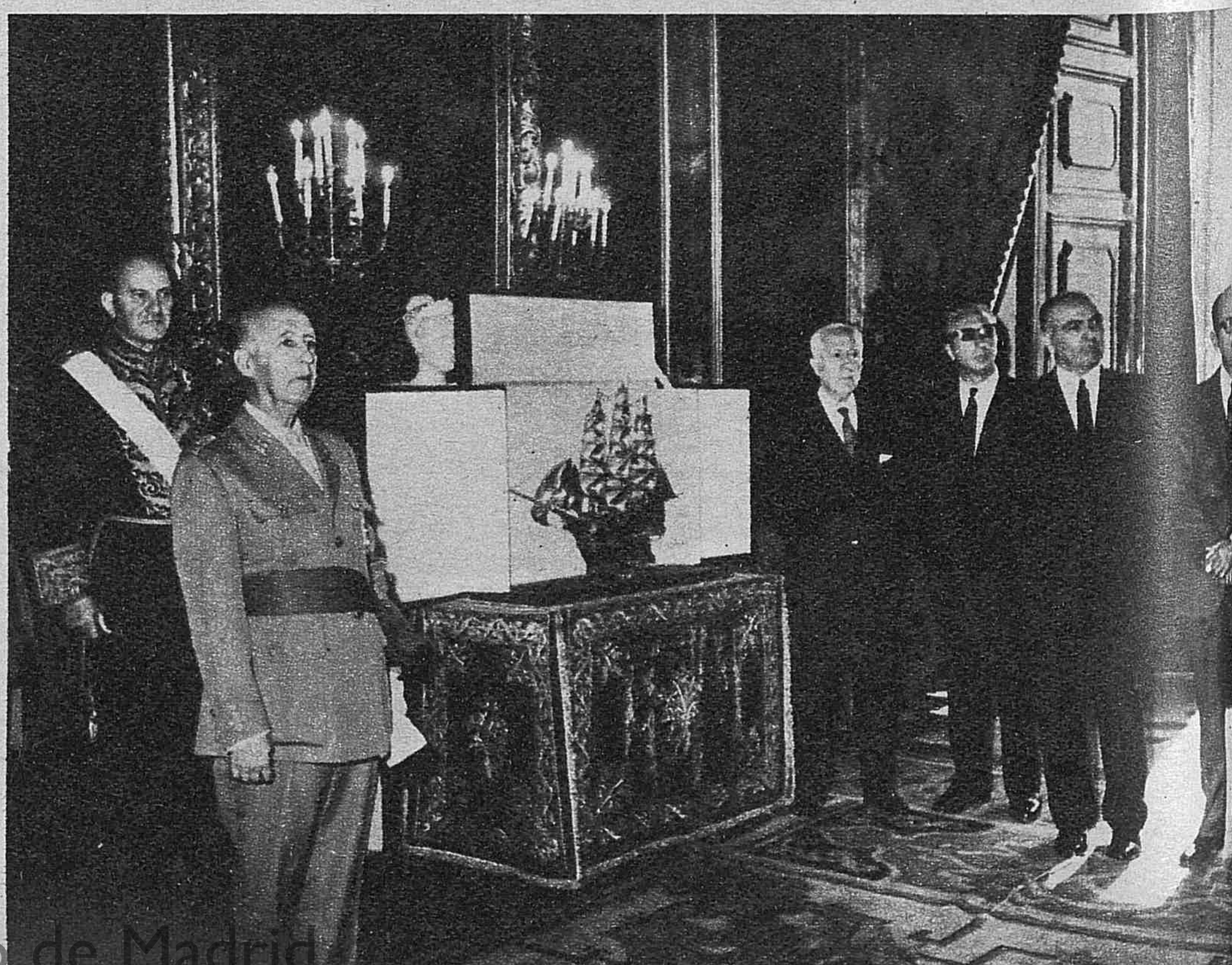
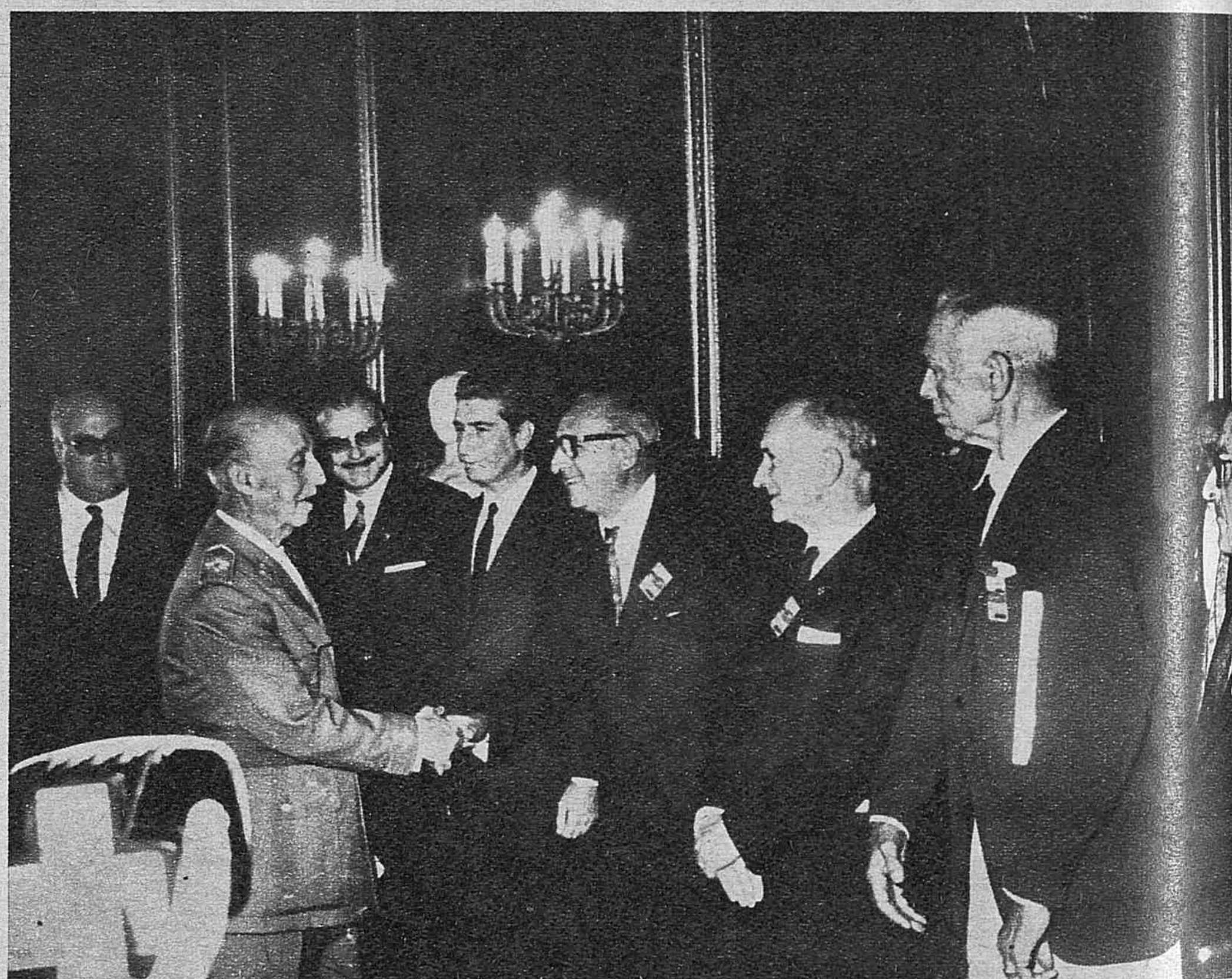
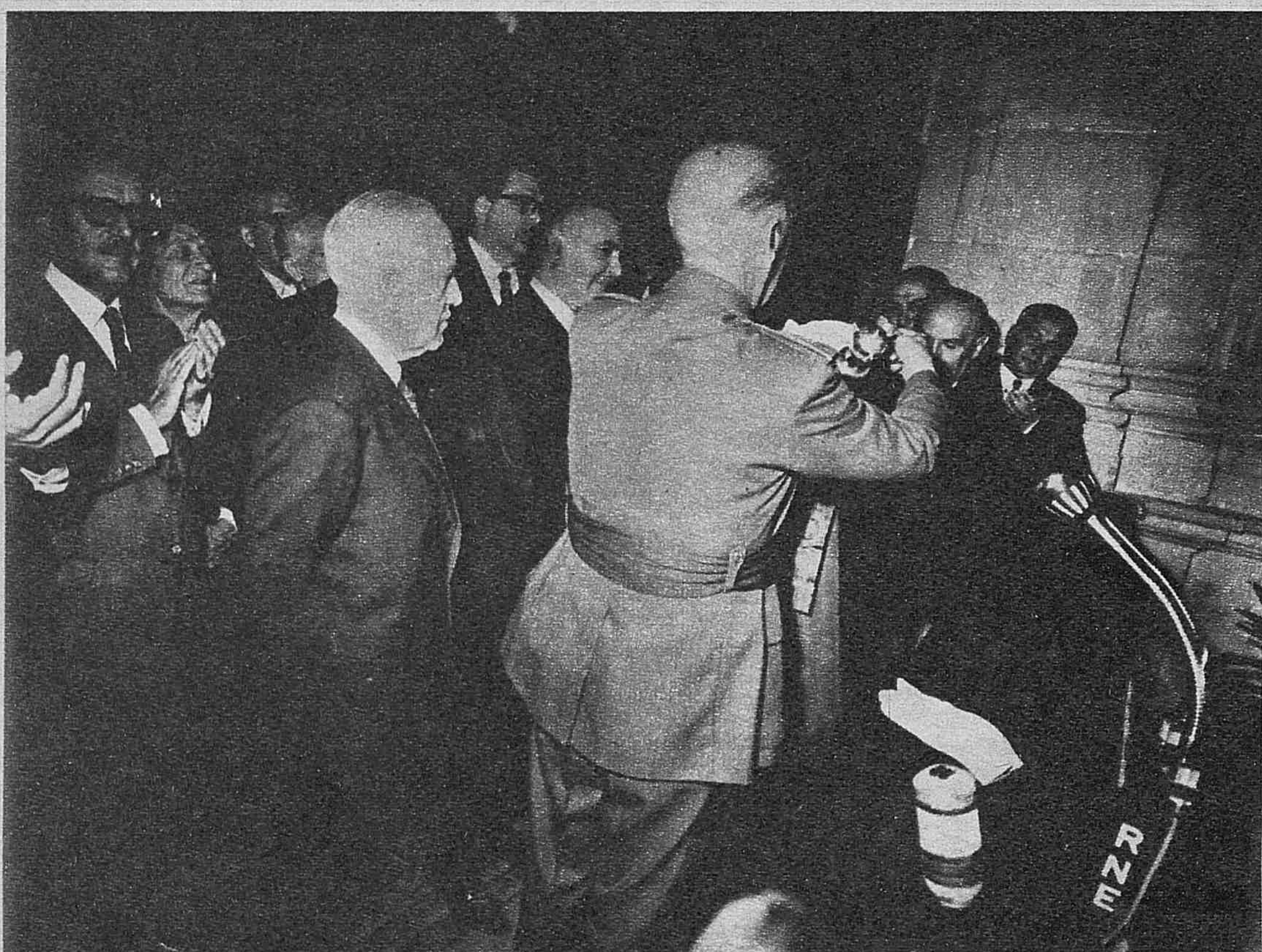
## EL LIBRO, A ESPAÑOLEAR

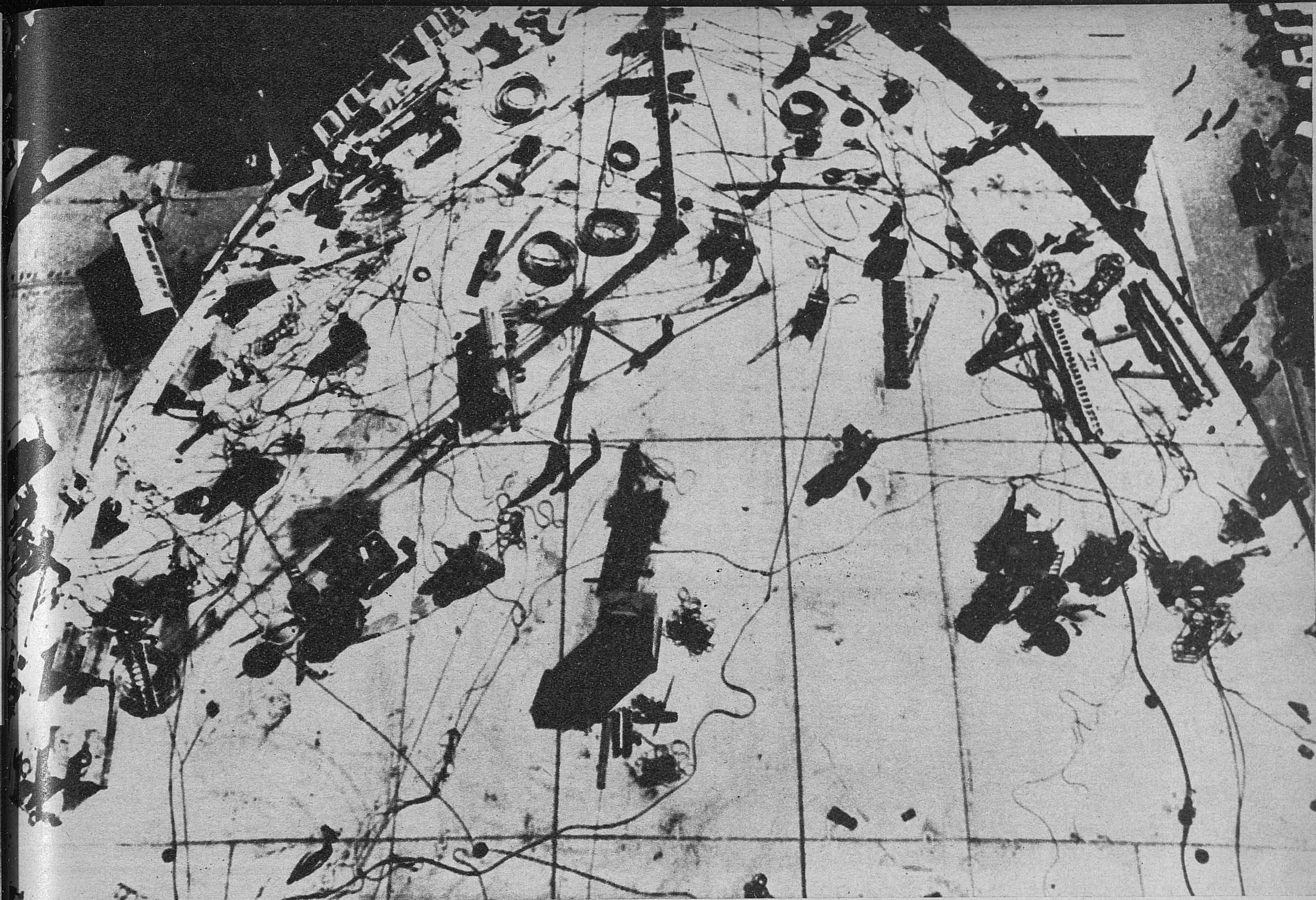
A bordo de este camión viajarán los libros españoles por Hispanoamérica: 20.000 kilómetros, visitando 50 ciudades de 12 países de habla hispana. El vehículo fue presentado ayer en un acto al que asistió el señor Fraga Iribarne. (Cifra.)



# LOS ESPAÑOLES DE AMERICA, CON FRANCO

El entusiasmo se desbordó cuando el Caudillo apareció en la escalera principal del Palacio de Oriente. Los 1.400 hombres y mujeres de la «Operación España» aclamaron hasta enronquecer a Franco, que estaba acompañado por los Ministros Secretario General, de Trabajo, de la Gobernación y de Asuntos Exteriores. Antes, una comisión formada por un emigrante de cada país hispanoamericano fue recibida por el Jefe del Estado, que impuso a la bandera española la Medalla de Oro al mérito en el Trabajo a los Centros españoles en Hispanoamérica. (Fotografías de Contreras.)





## «TODO PETROLEOS»

Bremen, Alemania. Astilleros Weser AG. Se construye uno de los mayores petroleros del mundo, el "Esso Europa", de 255.000 toneladas. Nos asomamos a su castillo de proa, probablemente desde el brazo de una grúa, como se asoman las gaviotas al balcón del viento. Las colosales proporciones del barco quedan en evidencia al comprobar, no sin asombro, que a su izquierda, por su amura de babor, dos autobuses pasan desapercibidos.

Don Everardo Rengifo, que santa gloria haya, capitán de Máquinas de la Armada en mis tiempos de alumno de la Escuela Naval militar, solía predecir con expresión de iluminado:

—En un futuro próximo, mucho más próximo de lo que ustedes suponen, "todo petróleos".

Era el año 1943. En 1947, España quemó medio millón de toneladas de crudo. En 1969 va a quemar por encima de 24 millones. En el año 1975 rebasará seguramente los 40 millones.

Para tanto petróleo —el consumo mundial se cifrará este año en más de mil millones de toneladas— son necesarios cada vez más petroleros, cuanto mayores mejor, al menos mientras dure la paz (el mundo, independientemente del Vietnam, de Biafra, del Oriente Medio y de otras pequeñeces, está en paz). Interesa más, económicamente hablando —que es como se habla de estos temas—,

que un buque-tanque de 200.000 toneladas venga de Persia a Europa por la vuelta del Cabo de Buena Esperanza, que ocho buques-tanque de 25.000 toneladas (se trata de un ejemplo) lo hagan por el canal de Suez, caso de estar abierto: es más rentable. "Petrolero grande, ande o no ande" —que sí andan, y mucho—, en tanto no haya guerra. Cuando la haya será preciso arrumbarlos por excesivamente vulnerables, por la enorme pérdida de barco y cargamento que puede ocasionar un solo torpedo submarino o aéreo, por las desastrosas consecuencias del derramamiento de tanta "marea negra".

En países, no en zonas, Estados Unidos es el primer productor de petróleo del planeta. También es uno de los principales importadores de crudo. ¿Por qué? Porque no quiere consumir sus reservas; porque las guarda para mejor ocasión; porque ahorra, como la previsora hormiga, sabedor de que el petróleo no puede parir al petróleo, aunque dé a luz mil cosas más. Así es la vida.

También es la vida que el petróleo del mundo está controlado por seis o siete Compañías (nos referimos al mundo libre), entre ellas las Shell, Esso, Texaco, Atlantic, Tidewater (americanas, claro), que ejercen su tarea concienzudamente: en el Sahara, comprendido el Sahara español, hay petróleo; se sabe dónde; las bolsas están localizadas, señalizadas, tapadas como conviene; pero nadie, salvo las Compañías, el "Trust del

Petróleo", conoce su capacidad; y nadie puede explotarla hasta que el "Trust" otorgue su autorización.

Tal vez el lector guste de considerar las cifras de producción mundial de crudo. Ahí van aproximadamente establecidas para 1969 en millones de toneladas: Estados Unidos, 250; área del Caribe (Venezuela principalmente), 103; área de Oriente Medio, 325; Africa (Libia y Argelia en especial), 85; URSS, 200; Europa Occidental y Extremo Oriente, 50. Total, 1.000 millones corridos. Se calcula que de cada 100 unidades de crudo, 50 se queman en forma de fuel-oil, 25 en gas-oil, 13 —sólo 13— en gasolina y el resto en keroseno y otros derivados. Así que su automóvil no es, precisamente, el que ha elevado el gasto español de divisas en combustibles líquidos.

El índice de consumo de productos petrolíferos es el mejor reflejo de la industrialización de un país. En España se incrementa en un 23 por 100 acumulativo cada año. Los países industrialmente desarrollados (los de Europa Occidental y Estados Unidos, Canadá, Australia y Japón (y nos referimos otra vez al mundo libre) no aumentan ese índice a ese ritmo: lo mantienen casi estacionario.

Sí, "todo petróleos". La Tierra se alimenta de su propia sangre mineral y está dispuesta a matar y morir por ella.—Luis DE DIEGO. (Foto Cifra.)



## ACEITUNAS PARA EL TURISMO

Novedad en los puentes fronterizos de Irún. A cada turista que pasa se le entrega un tarro de aceitunas rellenas. No sólo eso. Además, un folleto en idiomas explica cómo se pueden aderezar. Ahí, en foto, la «Operación Aceituna»

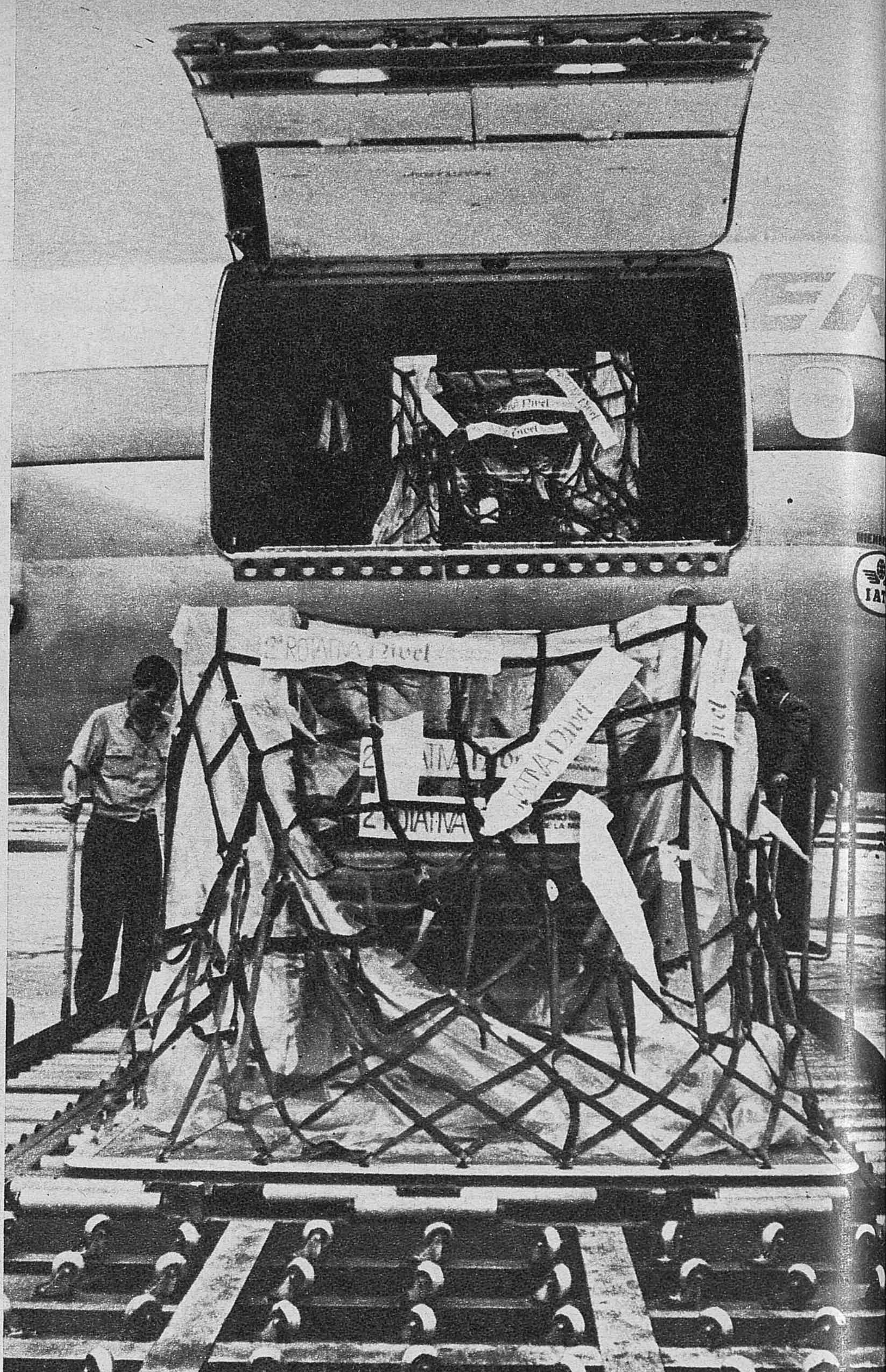


## NUESTRAS VOCES DE AQUI Y ALLA

Bonito festival este de Zaragoza. Es el de la Canción Universitaria para Iberoamérica. Se ha celebrado ya la segunda edición. La «Carabela de Oro» fue ganada por Carlos Chausson, zaragozano, con «Desde las montañas». (Cifra.)

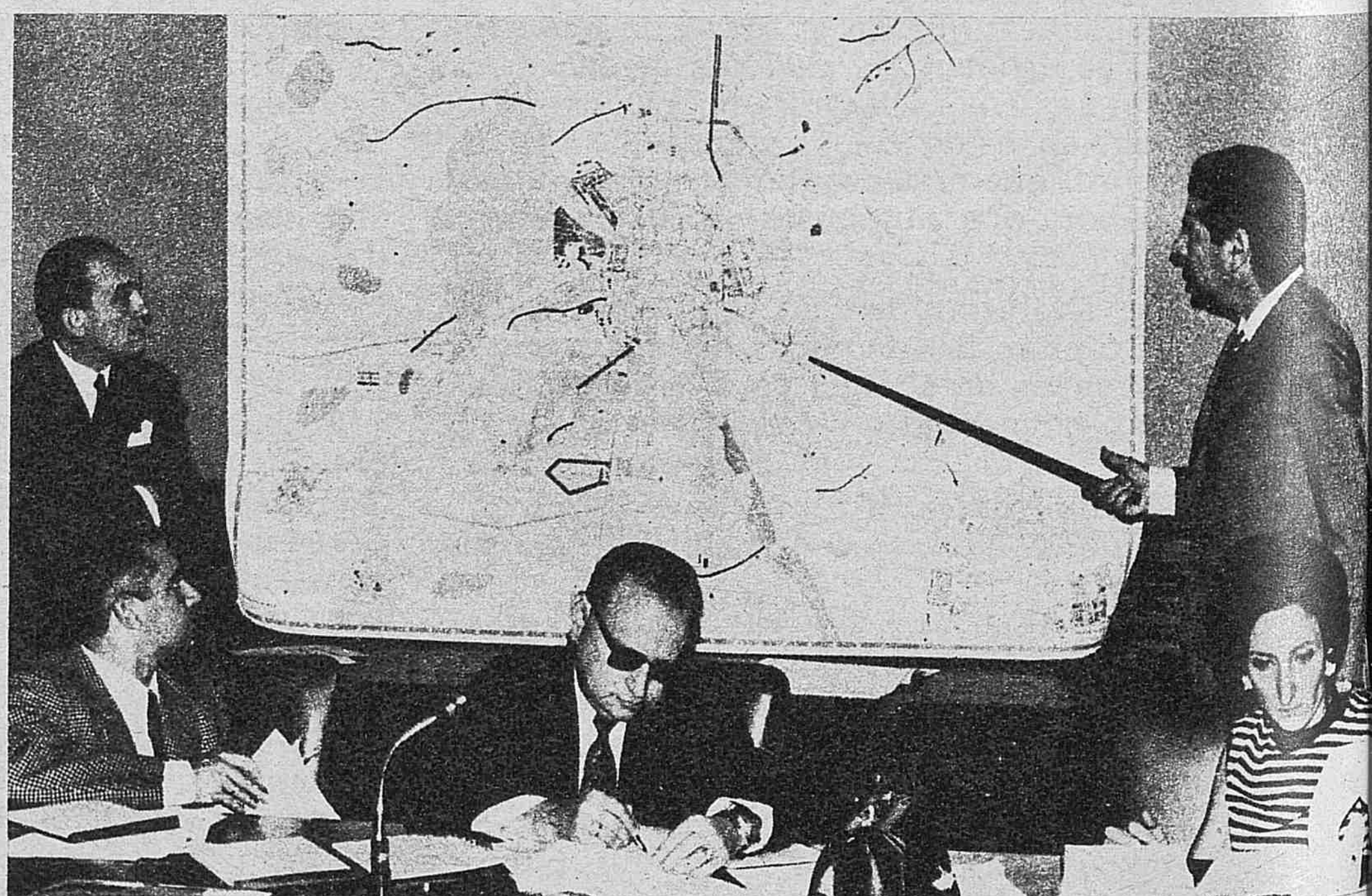


## EL FUTURO DE MADRID

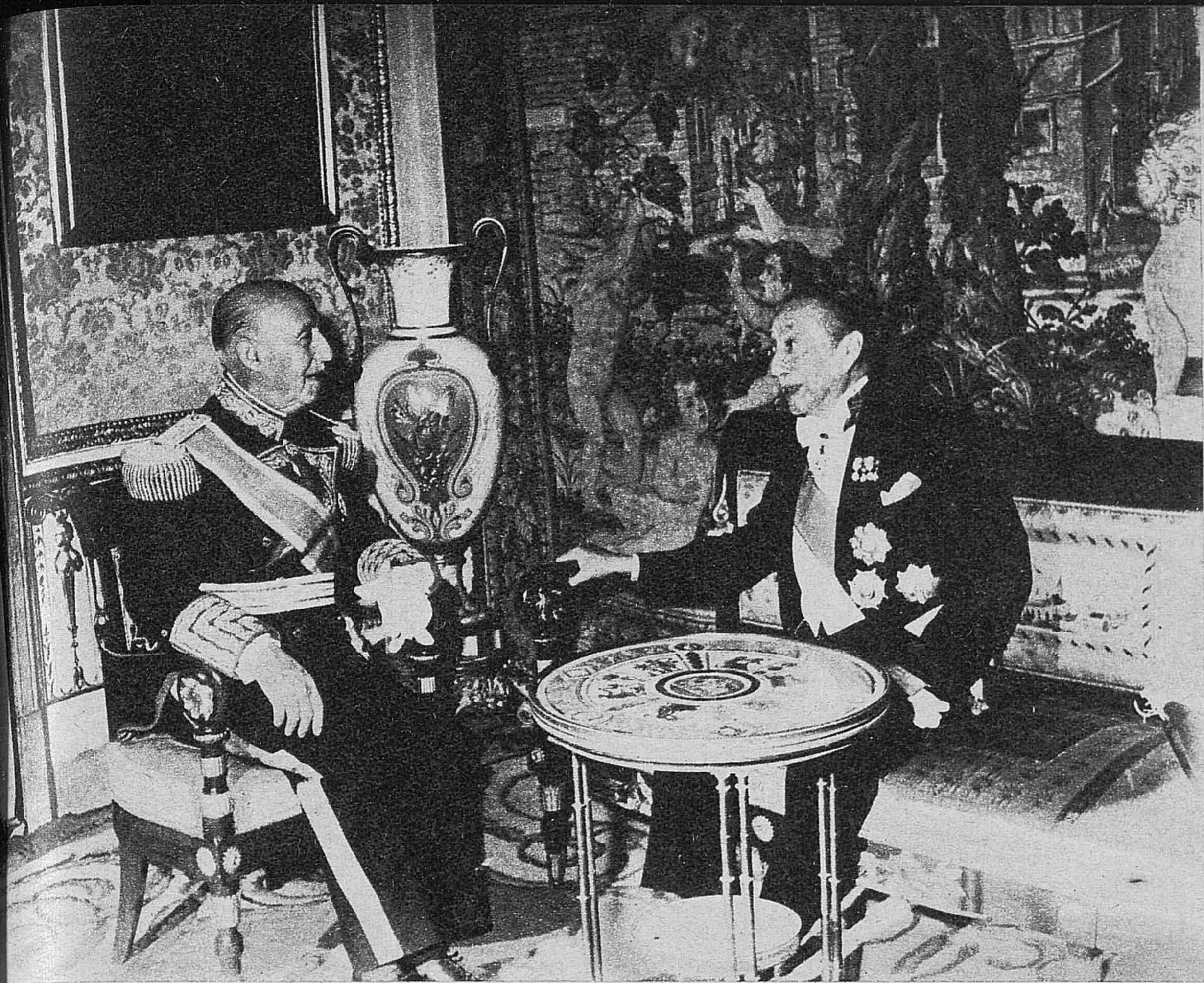


## LA ROTATIVA LLEGO EN AVION

Recepción en Barajas de la «Contrell-22», rotativa nueva llegada de Houston. Viene destinada al diario «Nivel», de próxima aparición en Madrid. Es la primera vez que una rotativa—20 toneladas—llega en avión a nuestro país



Once de la mañana en el Ayuntamiento. El Alcalde informa a la Prensa sobre las líneas generales del plan de obras del municipio para 1970-71. Presupuesto extraordinario: casi, casi 5.000 millones de pesetas. El señor Arias Navarro estaba acompañado por los delegados municipales de servicio. Del plan escribirá con detalle el informador municipal de ARRIBA. (Lavandeira.)



## PRESENTACION DE CARTAS CREDENCIALES

Ayer, en el Palacio de Oriente, el Jefe del Estado recibió a los nuevos embajadores de Ecuador y del Líbano en España, señores Alberto Coloma Silva y Hussein el Jius, que le hicieron entrega de sus cartas credenciales. En el acto y en las entrevistas posteriores estuvo presente el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella. (Fotos Contreras.)



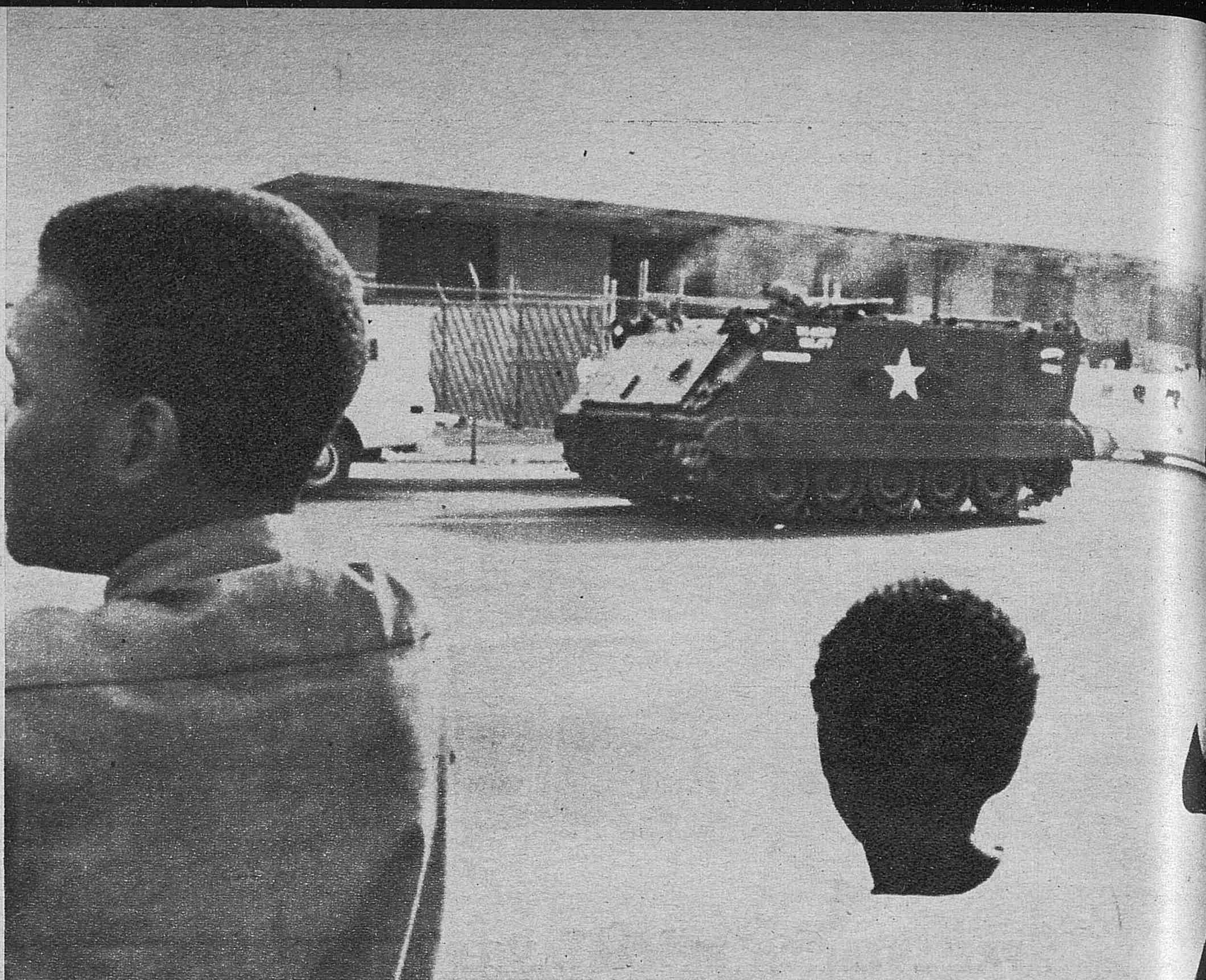
## ZARAGOZA: EL GRAN ESCAPARATE

Esta es una fotografía-índice de la pujanza de la Feria de Muestras de Zaragoza, inaugurada el pasado sábado por el Ministro Secretario General del Movimiento. Un auténtico escaparate del progreso nacional, que alcanza ya su 29 edición, mostrando no sólo el actual panorama de la industria y el comercio nacional, sino el auge del desarrollo de la provincia aragonesa



### PELIRROJA

No es exacto. Lo que es cierto es que, bajo su florida cabellera, la profesora Angela Davis tiene ideas comunistas. Por eso el rectorado de Los Angeles ha armado su buen lío. (Cifra.)



### LAS VEGAS: TANQUES PARA LA CALMA

Poco se mueven las ruletas estos días en Las Vegas. La cadena de disturbios raciales ha obligado a tomar decisiones excepcionales. Por ejemplo, los carros de combate de la Guardia Nacional de Nevada han hecho su presencia en las calles. El alcalde de Las Vegas dispuso el toque de queda. (Cifra.)



### MANTENGA SUCIO LONDRES

Así siguen las cosas. Tercera semana de huelga de limpieza en Londres. Y sigue creciendo en extensión. La fotografía viene de la calle Argyle, así de sucia se encuentra. (Foto Cifra.)



### MONTREAL, CIUDAD SIN LEY

La huelga de los policías y los bomberos de Montreal ha desencadenado el vandalismo. Y la muerte: tres personas han perdido ya la vida. A falta de policías, han llegado los soldados. Como éstos que montan guardia ante el Ayuntamiento. Otros 500 soldados están dispuestos para entrar en la ciudad



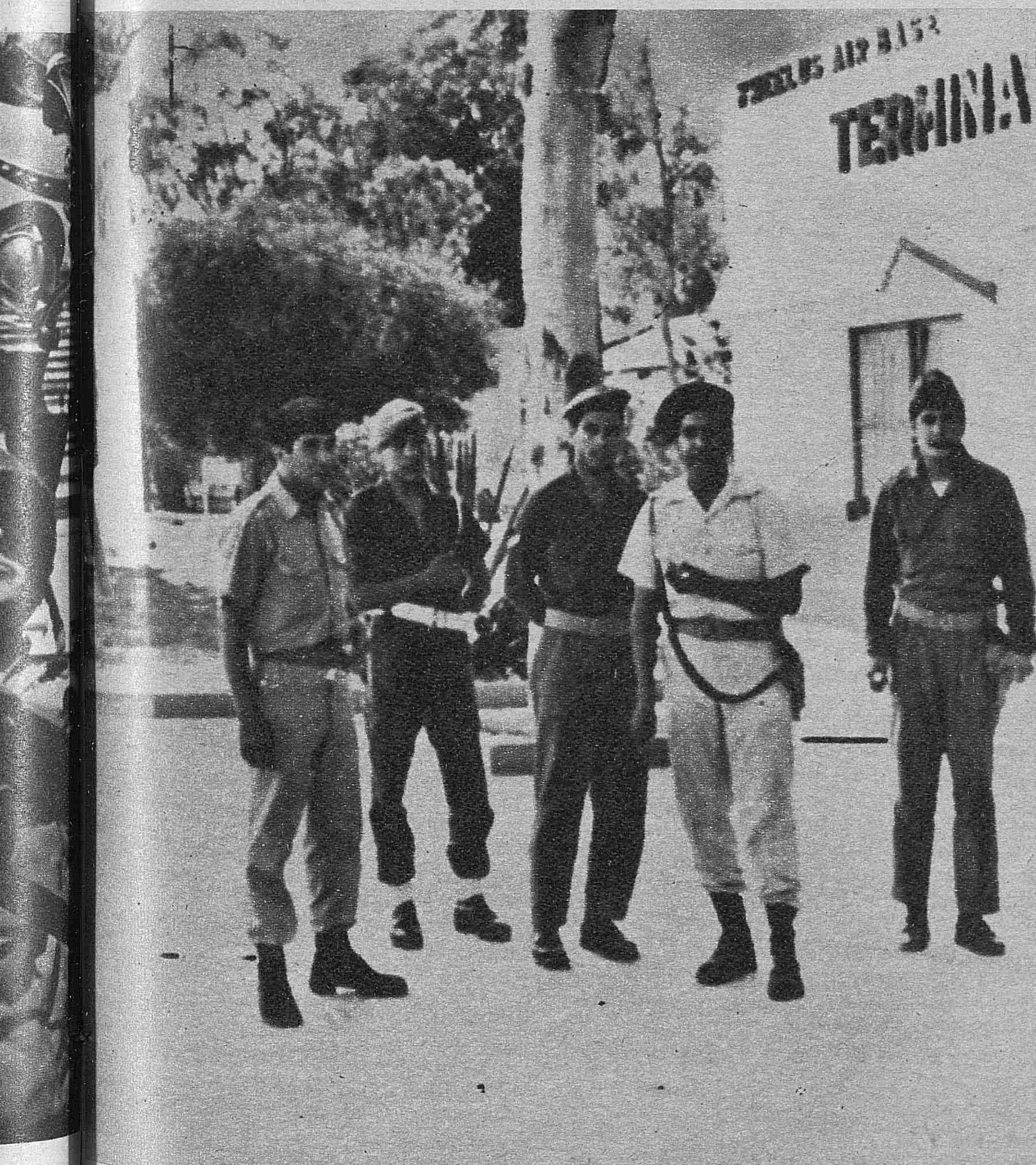
### **VOLVER DE MOSCÚ**

Ella se llama Elizabeth Lie. El, Harald Bristol. Son estudiantes de Uppsala y Oslo. Acaban de regresar de Moscú. Más contentos que unas pascuas, porque han estado detenidos por las autoridades soviéticas. Aquí, en Amsterdam



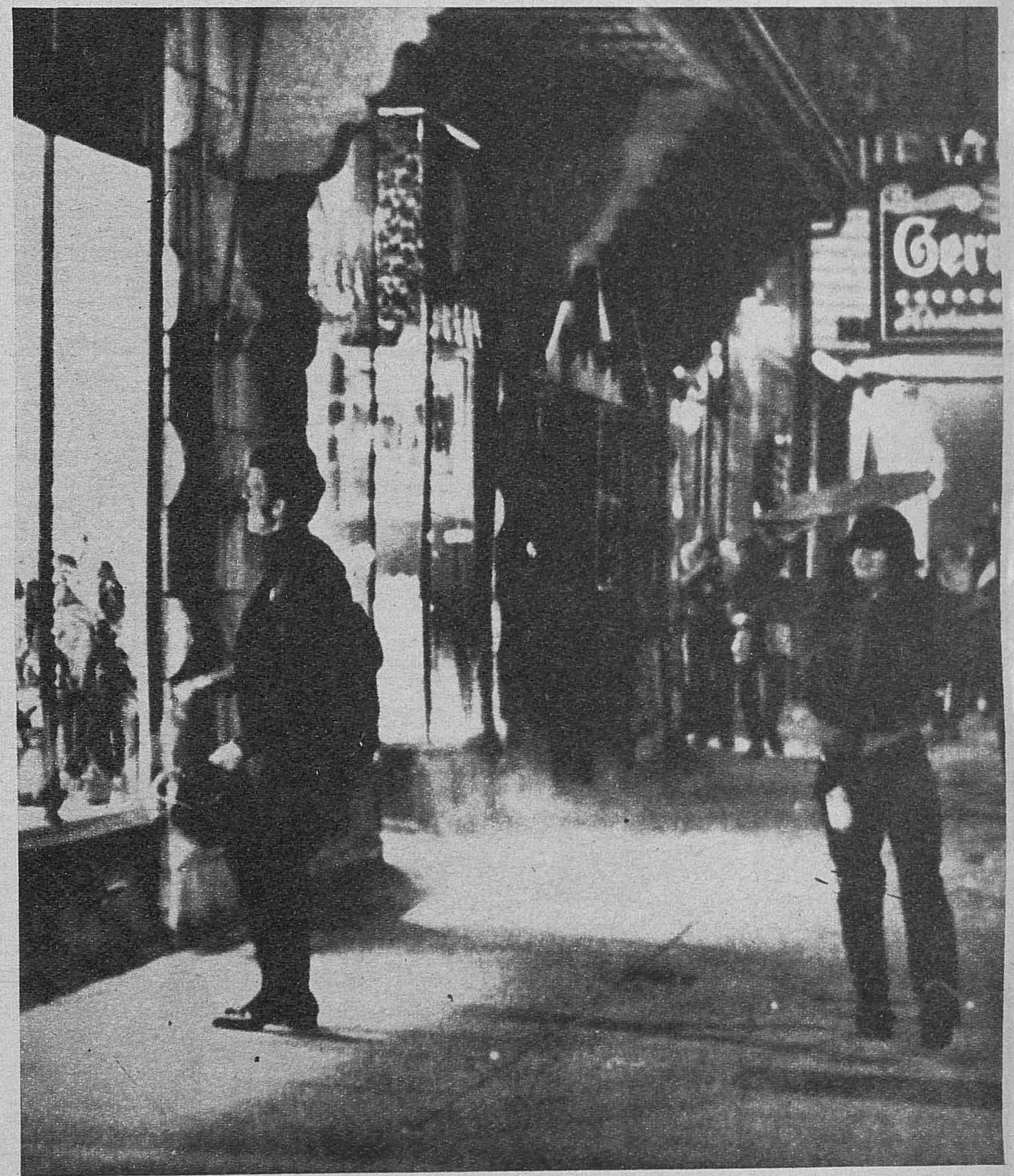
### **Y AHORA, LOS CONSERVADORES**

Este es el tercer Congreso dispuesto a solucionar los problemas británicos. Primero, los liberales; el otro día terminaron los laboristas y ahora vemos a los conservadores reunidos en Brighton. El que habla es Anthony Barber



### **CONTROL EN LA BASE USA**

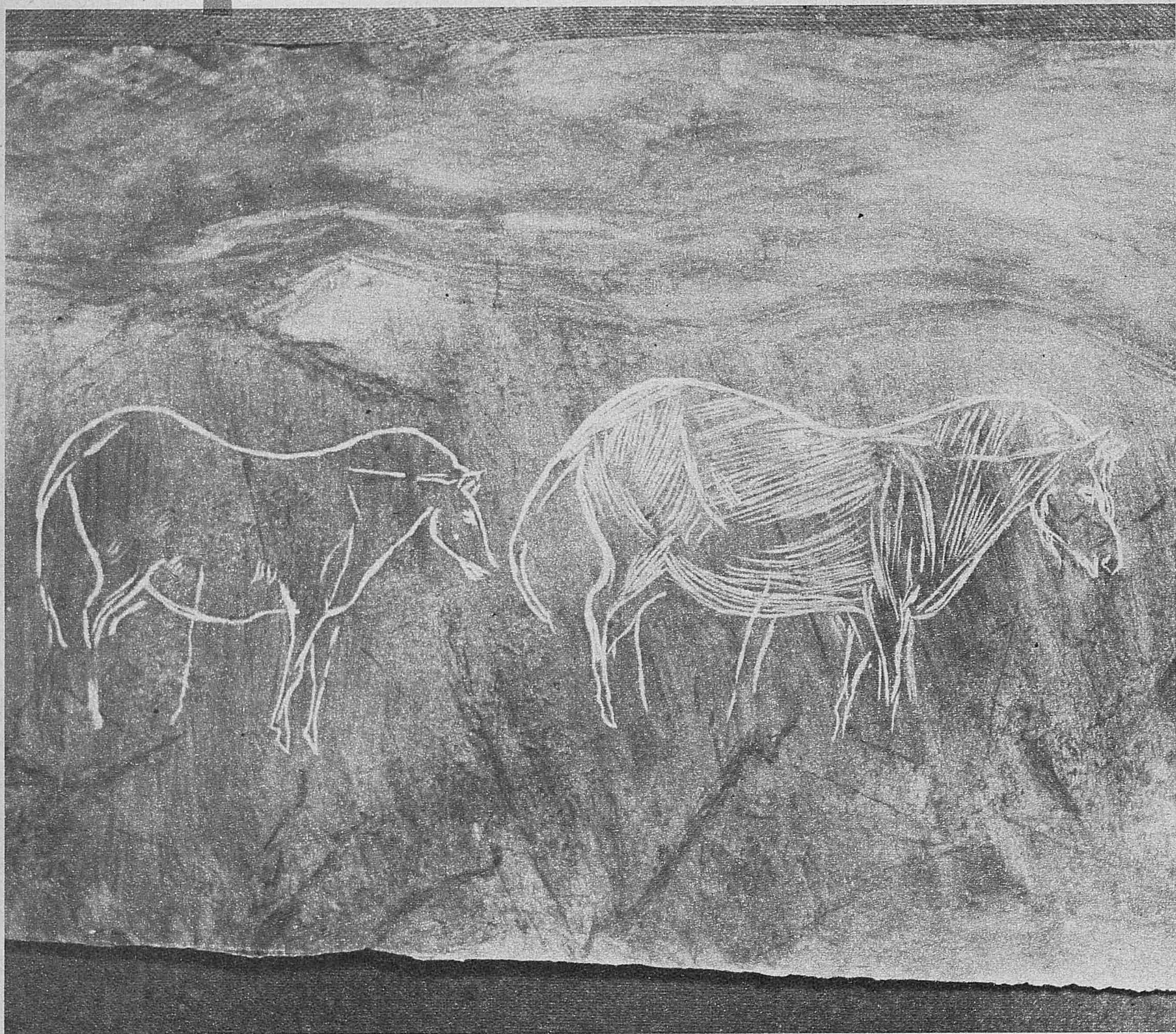
Estamos a las puertas de la base aérea de Wheelus, en Trípoli. El Consejo revolucionario de Libia ha impuesto un cerrado control a la entrada y salida y en las operaciones aduaneras. En la foto aparecen oficiales USA y de Libia



### **EN CHICAGO, OTOÑO DIFÍCIL**

Violento está saliendo el otoño norteamericano. También en Chicago ha habido disturbios. Más de 500 manifestantes se dedicaron a romper escaparates. En la foto, una escena en la plaza Germania, en horas de vandalismo

# EN EL PINDAL, UN «CORRI-CORRI»



## DE MILES DE AÑOS

UNA de las pinturas más sugestivas, que más tentaciones ofrece a toda clase de interpretaciones, es la del bisonte grabado y pintado, y los claviformes en rojo de la cueva de El Pindal (Asturias). La parte superior del bisonte está pintada; es decir, todo el lomo a partir de la testuz. Los cuernos, la cabeza, las patas y la panza son líneas grabadas en la piedra. No se sabe si primero fue grabado y más tarde pintado sobre las mismas líneas, conservándose en la actualidad una parte de la pintura; si la parte pintada fue sobre el grabado, o si se trata de dos hombres, dos trazos, dos formas de arte coincidentes o acomodadas. En la paletilla del animal hay un dibujo pintado que tiene todas las características de un hacha de sílex, como si se quisiera representar la muerte del animal.

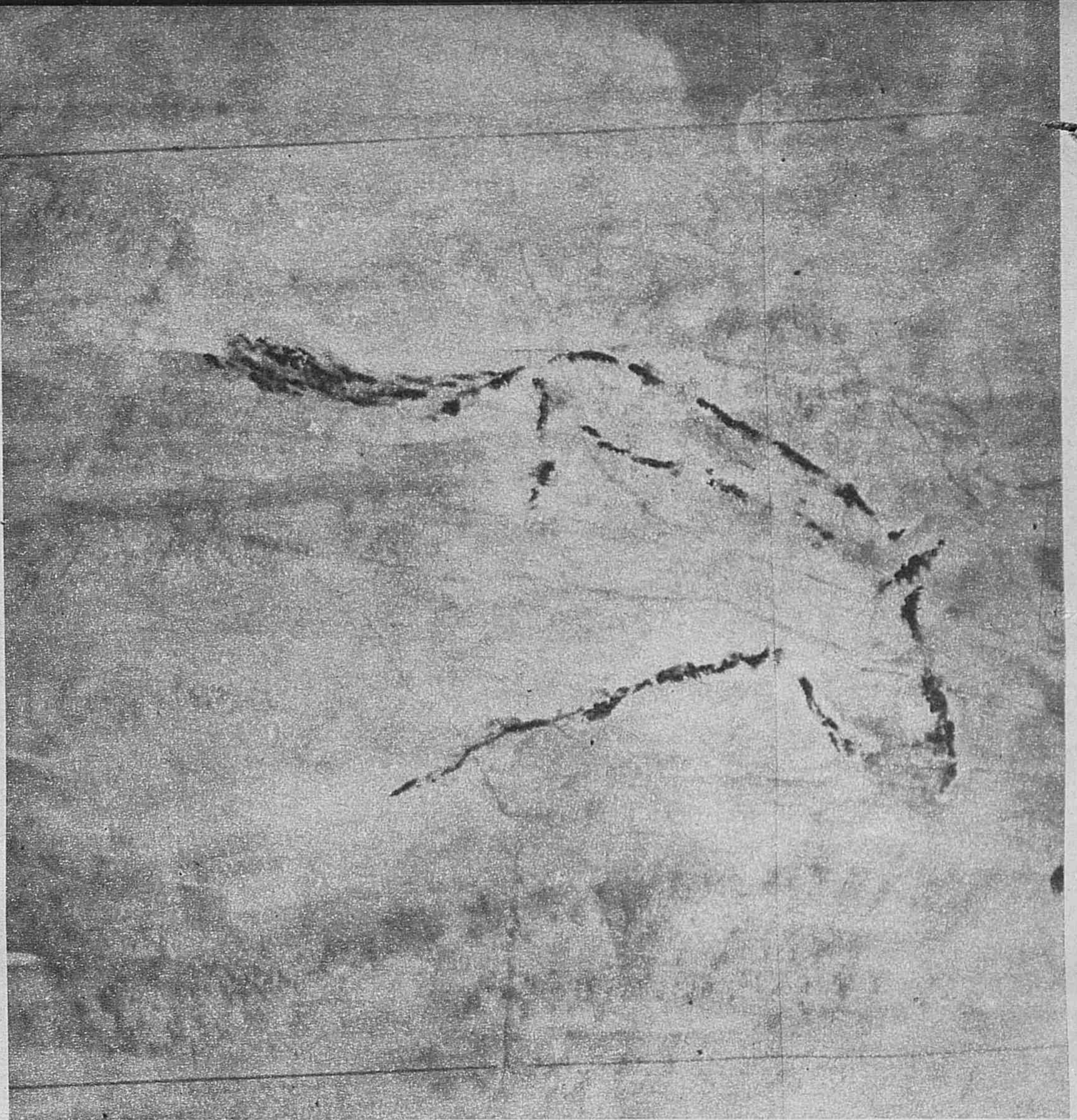
Si esto induce a toda suerte de posibilidades, más vuelo a la imaginación predisponen los seis trazos que aparecen bajo el bisonte. Se pueden interpretar como señales de los animales matados —y estas vírgulas aparecen con relativa frecuencia en las pinturas rupestres—, como bastones de mando del jefe de la tribu, el clan o el grupo. Y como un antecedente de una de las danzas más populares, antiguas y señoriales de Asturias: el «Corri-corri». Los orígenes de este baile se ignoran, si bien se cree que fue una danza fálica, in-

citante, entre religiosa y medio can- la más antigua apetencia mbre y el cu- to de un rito, de un pri- reservado ún- al jefe del clan. En prin- el jefe tenía- a anticiparse en los usos- tonales con- chachas casaderas. Esto- un rito, a- una danza en la que el- ronda, incita- las cinco doncellas, que- san y separa- tivamente encelándose un-

Sea lo que fuere, la pinte- El Pindal para admiración de todos- de experi- tillo abierto al mayor ab- sugerenci-

En las restantes fotog- aparecen uno grabados en la cueva de- la mitad ballo, en línea roja, en la- Pindal, y ton- tuaciones, en la de Cand- esta últim- bados pertenecientes a- animales, y es- puntos, que son el que- de cabeza d- intentan descifrar su sig-

No es fácil que en esa- alejada de por miles de años, el hom- biera llegado- bre de un arte, todo lo- que se quie- permitiera la cumbre de- tracción. La- gurativa es el comienzo- las cultura-



igiosa y a medio camino entre  
petencia y el cumplimiento  
e un primer reservado únicamente  
En primer el jefe tenía derecho  
los usos normales con cinco mu-  
s. Esto es un rito, a través de  
que el hombre, incita, busca a  
as, que secan y separan alterna-  
ndose uno  
ere, la pintura El Pindal está ahí,  
de todos los expertos y por  
mayor abundancia de sugerencias.  
es fotografías parecen unos caballos  
ueva de El Pindal, y toros y pun-  
de Candamo esta última hay gra-  
ntes a animales, y esa serie de  
el que se ve la cabeza de cuantos  
r su signi-  
e en esa alejada de la nuestra  
s, el hombre ha llegado a la cum-  
todo lo que se quiera, que le  
mbre de la civilización. La pintura fi-  
comienzo de las culturas, y cuan-

do se ha llegado a la cumbre, a una cumbre, empieza el  
fenómeno de lo abstracto. Europa, como hecho cultural  
distinto a los de China, Persia, India o Egipto, no ha  
conocido el arte abstracto hasta este momento. Han  
tenido que pasar varios siglos, y eso con un desarro-  
llo, una sedimentación y un avance de día en día más  
consistente, para que los europeos, y el mundo que se  
mueve dentro de su órbita cultural autóctona, abrieran  
sus ojos a un cuadro o una escultura no figurativa. De  
ahí que resulte demasiado atrevido pensar que los bi-  
sones de las cavernas quisieran significar la femineid-  
dad, como algún técnico francés ha asegurado.

A pocos metros de la cueva de «Tito Bustillo», en  
Ribadesella, hablé de estos temas con don Magín Be-  
renguer, a quien debo estas fotografías. Conoce palmo  
a palmo todo lo descubierto en Asturias hasta ahora  
sobre yacimientos y cuevas prehistóricas. Y espera co-  
nocer más, pues los grupos espeleológicos se mueven  
y están decididos a llevar adelante una labor entusias-  
ta, científica y medida. Se ha despertado la curiosidad  
por estos temas, y, además, Asturias es una de las  
regiones más ricas de España en estos testimonios del  
hombre que quizá fue el primero o de los primeros  
que comenzaron a vivir en lo que hoy es España.

Pedro PASCUAL

# A LISBOA, EN OTOÑO, CON CASCO Y COCHE

Ayer pasaron por Madrid. Ciento veinte coches —y qué coches, señor—, salieron de Amsterdam, Bruselas, Copenhague, Frankfurt, Londres, Munich, París, Viena y Zurich. Acabarán en Lisboa, en el III Rallye Internacional «Otoño en Portugal». A las tres de la tarde, por Puerta de Hierro, habían pasado ochenta participantes con matrículas de todos los colores. Al final, les aguardan las pruebas de calificación, cuando Lisboa se muestra más dorada y apetecible. Observen en una de las fotos de abajo el impresionante «Ford» que se ha presentado en línea con ocho faros, ocho, por aquello de la niebla y lluvia. (Fotos de Pastor.)





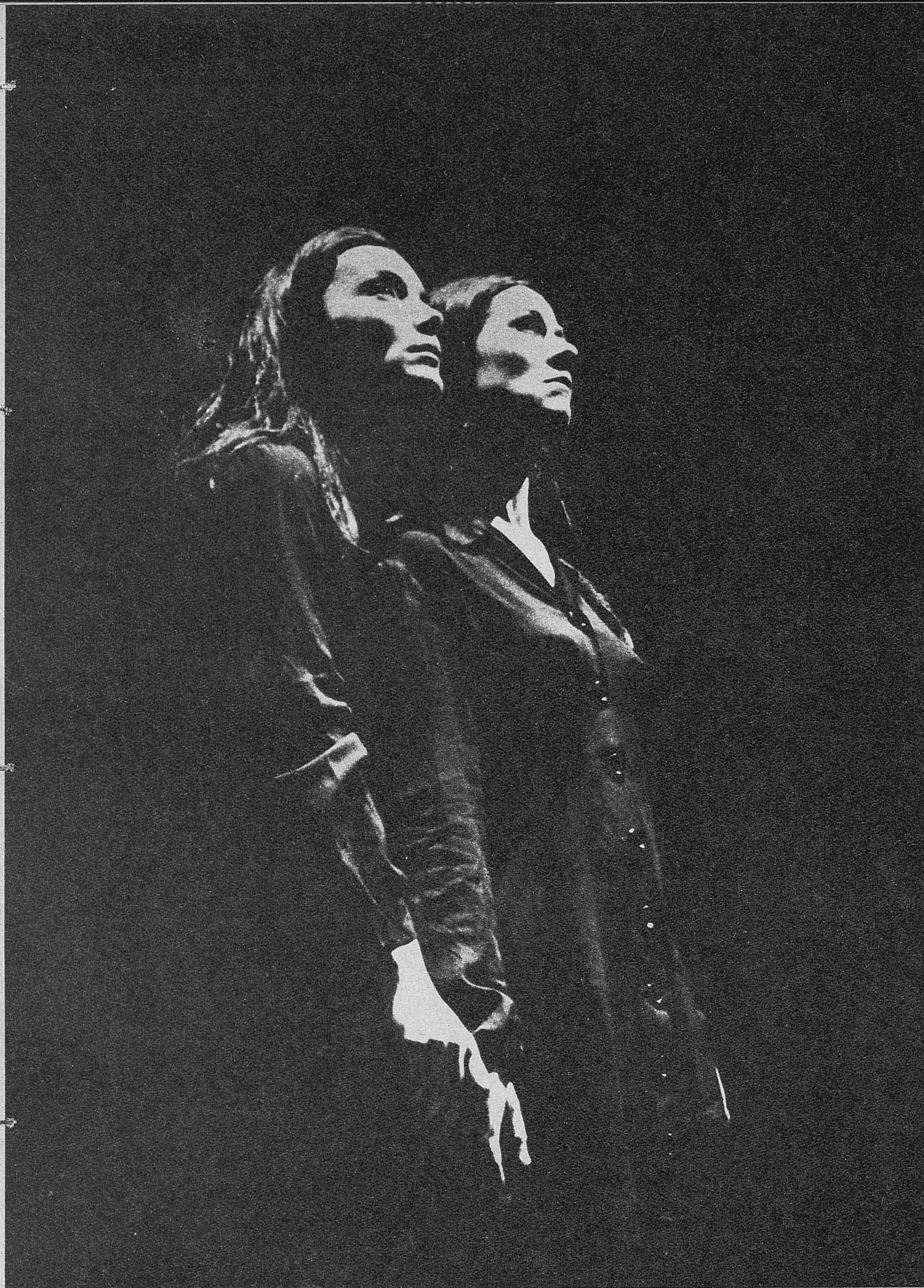
# «LAS CRIADAS», DE GENET,

**abren  
un nuevo  
teatro en  
Madrid**



**E**L Madrid teatral está de fiesta: desde ayer cuenta con una nueva sala que durante muchos años ha estado dedicada al cine, con preferencias al género policiaco, que es el más popular, según las estadísticas. Ayer, el Cine Figaro pasó a ser Teatro Figaro, y lo hizo de una manera noble, cual es la de incorporar a nuestra cartelera un título de fama universal.

Todos sabemos lo que pasó hace unos meses con «Las criadas», de Genet, que iba a representarse en el Reina Victoria junto con otra pieza de Arrabal, y cuyo programa fue suspendido en vísperas del estreno. En vista de ello, «Las criadas» se fue a Barcelona, sin Arrabal, donde alcanzaron más de doscientas representaciones, y posteriormente se atrevieron a competir en el III Festival Internacional de Teatro, celebrado en Belgrado, donde obtuvieron uno de los dos únicos premios, frente al Royal Court, de



Londres, el Bread and the Puppet y el The Performance Group, de Nueva York, y numerosos conjuntos checos, suecos, yugoslavos, franceses...

Ahora, "Las criadas" han venido a Madrid, cargadas por el laudo de Belgrado y de las manos de un realizador, Víctor García, inédito hasta hoy en España. Ahí las tienen ustedes en las distintas fases de su dramático periplo escénico: Claire y Solange, extasiadas ante la señora; en lucha por vestir sus propias galas; el jugueteo con las ajenas vestiduras; la llegada de la señora elegante y el ofrecimiento trágico del veneno que acaba con la muerte de una de las hermanas, yacente aún en sus manos la copa que contuvo la mortífera dosis.

Difícil y raro montaje el de Víctor García —hijo de salmantinos, nacido en la Argentina—, a quien pueden ver ustedes dando los últimos toques a la escena de la muerte. Y fuera de la historia de la comedia, a su protagonista, Nuria Espert, quien en unión de Julieta Serrano, en el papel de otra criada, y a Mairata O'Wisiedo, en el de la señora, dan

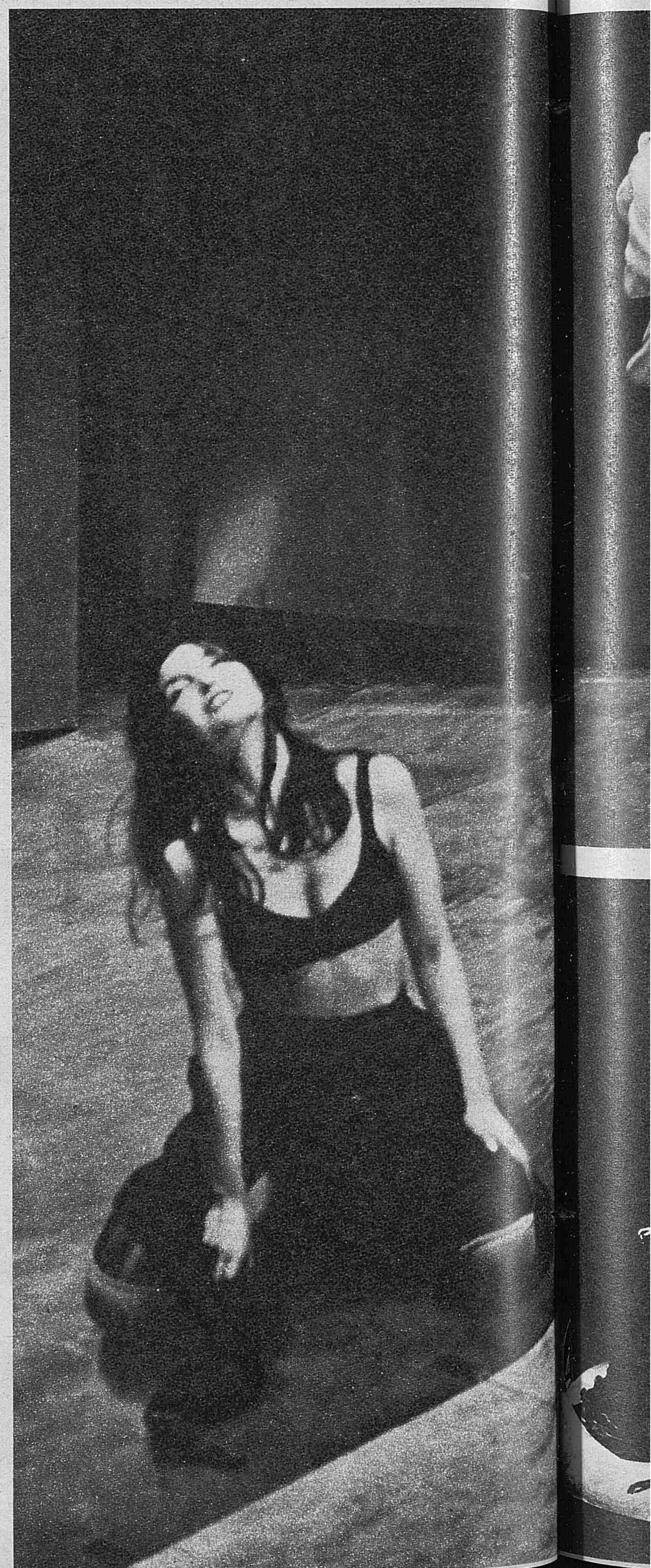
vida desde anoche a los atormentados personajes de Jean Genet sobre el escenario del nuevo teatro madrileño, que se abre al público con una manifestación artística de categoría.

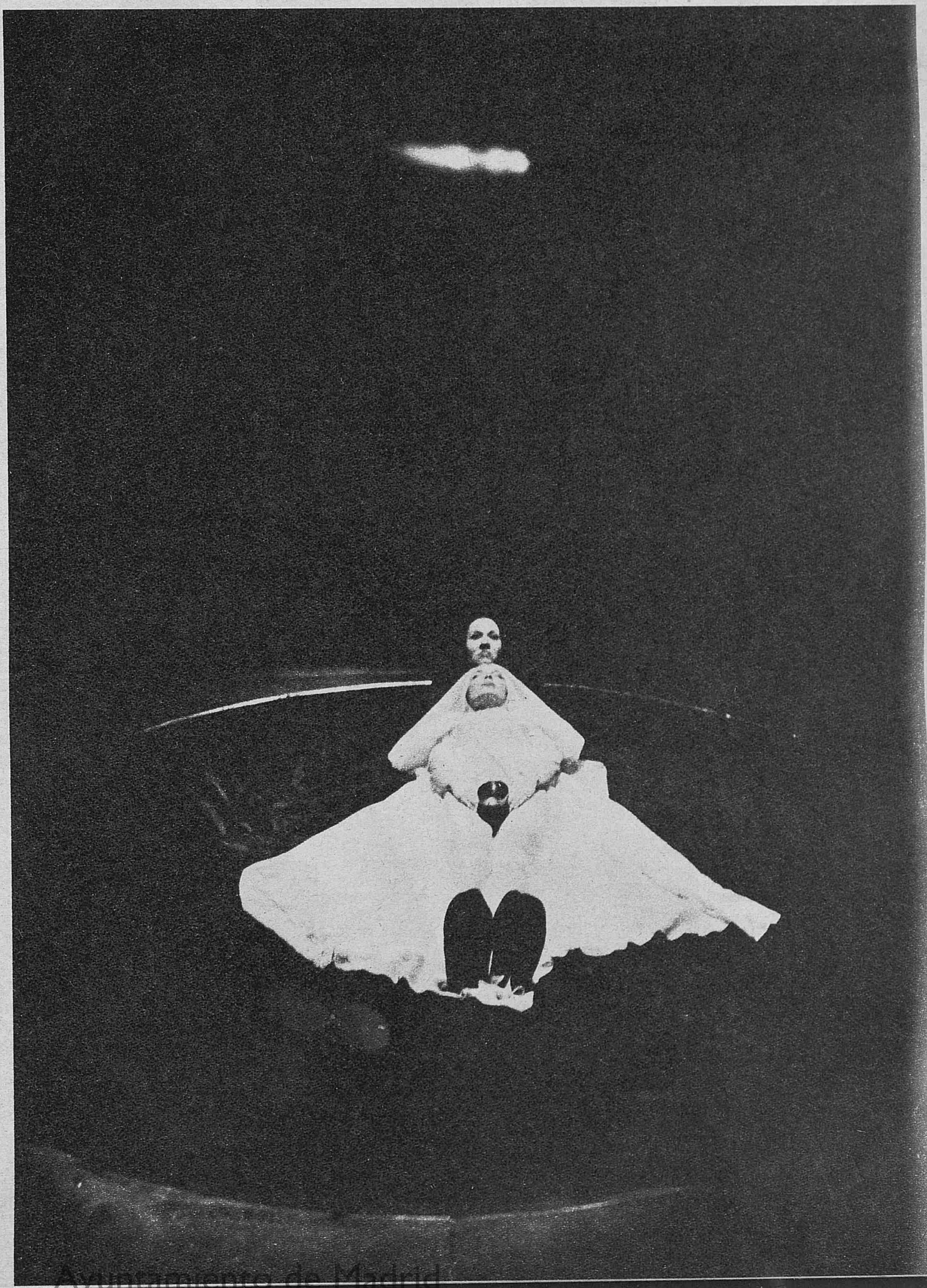
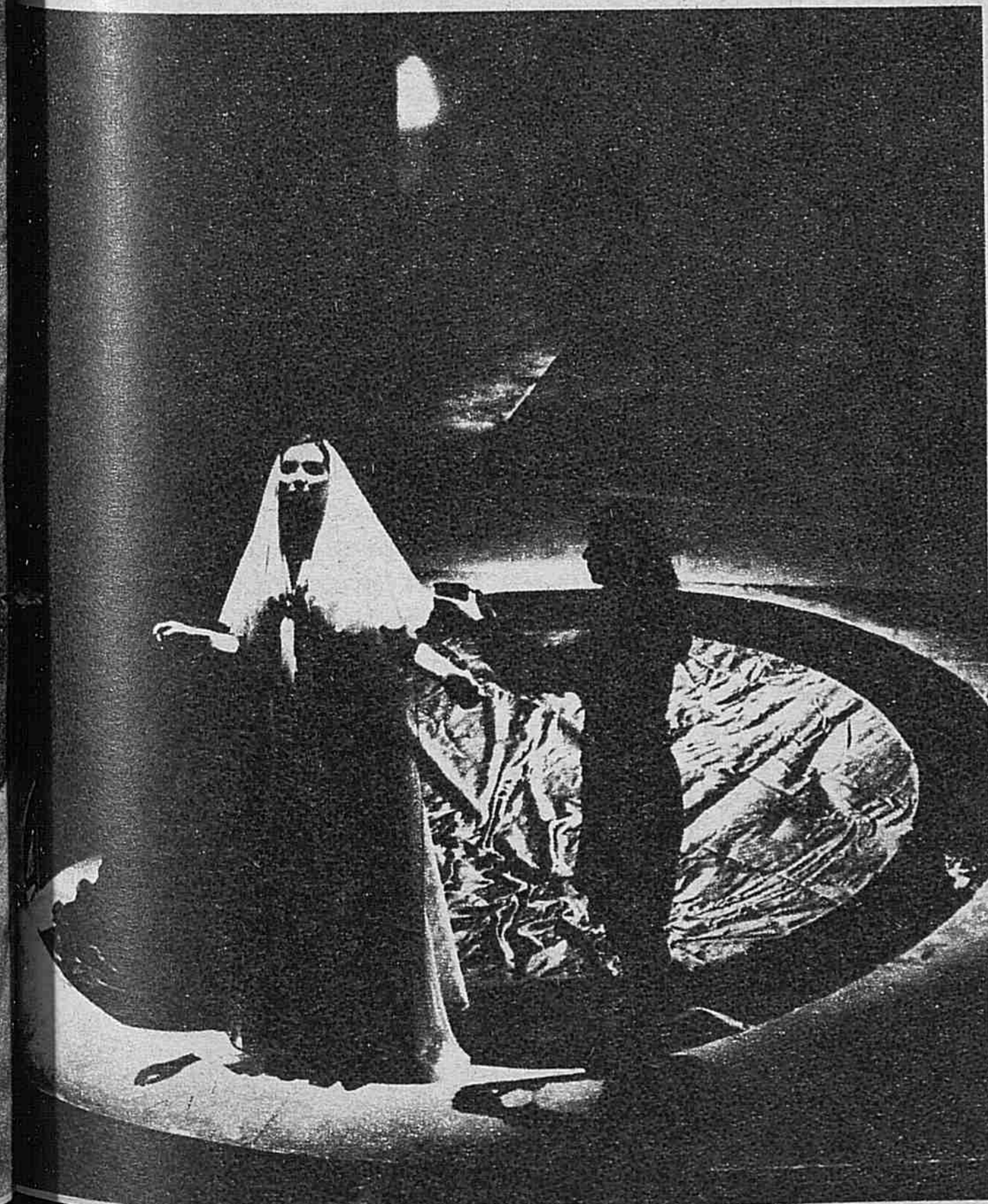
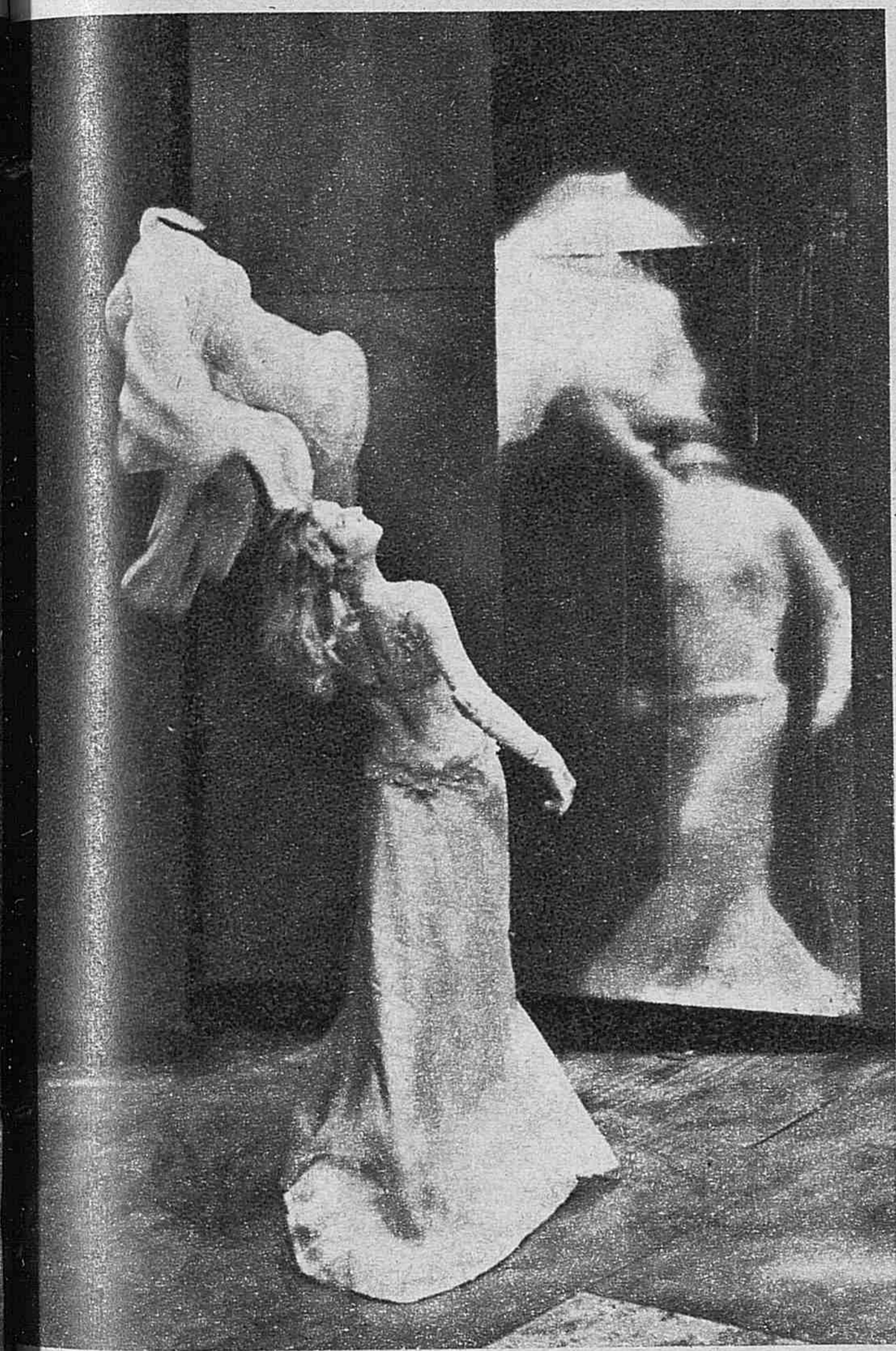
Si repasamos la cartelera actual, vemos cómo van infiltrándose las realizaciones formales en nuestros escenarios, hasta el punto de mostrar una panorámica de conjunto distinta y superior a la de hace dos o tres años. Bueno es que también en esto nos coloquemos a nivel europeo, aunque sea con autores extranjeros, hasta que los nuestros se decidan a romper viejos moldes. O hasta que se dé luz verde a quienes ya lo han roto sin que su esfuerzo haya merecido la atención que sería deseable.

La apertura del nuevo Teatro Figaro, con la dificultad y el arte por bandera, debe servir de estímulo a quienes tienen ojos y no ven, oídos y no oyen, locales y no quieren renovarse...

José DE JUANES

(Fotos Faixat.)





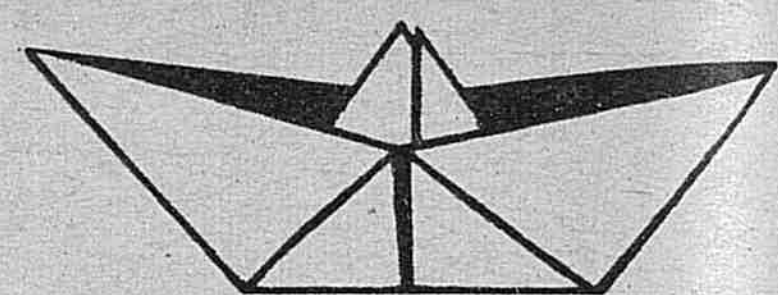


## FINAL DE ETAPA

La etapa es la quinta de la Vuelta a Méjico, penúltima, al parecer, del calendario ciclista. La etapa la ganó el italiano Roberto Sorlini, que se encontró en la meta con señorita guapa, trofeo y una guitarra para lo que guste rasguear. (Fotografía Cifra.)

## OCHO HORAS BAJO EL RHIN

Atención a este hombre: Klaus Pechtein, veintinueve años, alemán y nadador de pro. Se dispone a cubrir 1.200 kilómetros por etapa. Le vemos saliendo de las aguas del Rhin, después de haber cubierto durante ocho horas la distancia de Kehl a Karlsruhe. — (Cifra.)



## El futuro imperfecto

**L**A única ventaja de la erudición es que quienes la detentan sólo puede aceptar la discusión de sus colegas. Ambos lo sabían. Y hablaban de sus cosas con cortés vehemencia. «Le digo —afirmaba uno de ellos— que ese planeta que usted llama Tierra jamás ha podido estar habitado por seres inteligentes.» El otro, que había empleado mucho tiempo en bajar desde su galaxia al raro planeta extinto, aportó pruebas: «Sí. Vivían aglomerados en ciudades enormes. Luchaban unos con otros hasta destruirse. Se unían para siempre con otras personas mediante contratos y se trasladaban de un sitio a otro en unos pequeños mecanismos muy peligrosos. Siempre tenían prisa los terrestres...» «Esos datos —dijo benévola-mente el incrédulo— vienen a confirmar mi teoría: ¿Cómo quiere usted que vivieran así unos seres dotados de inteligencia?»

La mal llamada «ciencia-ficción», a pesar de su monotonía, ha producido ya sus clásicos. Wells y Verne fueron a ellos lo que Per Abat a nuestra literatura. Hasta hace muy poco se les tachaba de ilusos, pero la Luna no es ya una ilusión, sino una tierra conquistada, y el reproche más serio que puede hacerseles es que su literatura de «anticipación» se ha anticipado muy poco: los tiempos venideros han empezado ya.

¿No estaremos instalados ya en el futuro? No en el futuro de nuestros antecesores, sino en el nuestro. Existen muchos síntomas que permiten conjeturarlo. No es necesario esperar la fecha redonda del año 2000. No es tampoco preciso esperar a que sea posible el control de los sueños o el vuelo individual. Aunque no se haya condecorado la noche con las lunas artificiales que iluminan los relatos de Ray Bradbury, es muy verosímil que —a fuerza de prisa— estemos ya habitando el porvenir. ¿Cómo explicarse, en caso contrario, algunas invenciones que modestamente llamamos «modernas»? (Hace muy poco tiempo se publicó que un sacerdote italiano, con excelente criterio en mi opinión, había prohibido las flores de plástico en el cementerio de su parroquia. Los vivos, en vez de ofrendar flores de la tierra a los familiares que ya eran tierra, encontraban más económica y duradera la simulada horticultura. No hace mucho se ha popularizado una máquina de «pintar abstracto» en la que, por muy poco dinero y en un par de minutos, se puede obtener un producto tan malo como el que consiguen laboriosamente los malos pintores abstractos. Un producto que nunca se parecerá al que obtienen los pintores de verdad que hacen abstracción. ¿No son estas cosas señales claras de que el Tiempo, no conforme con no pararse ni tropezar, está arrojando a lo loco, con botas de siete leguas, saltándose todas las barreras temporales? Antes era habitual entre los escritores más negligentes decir «corría el año...» Pues bien: mentían. Por tónica inercia, pero mentían. En aquellos tiempos los años no tenían vocación de corredores. Cuando corre que se las pela es ahora, desenfrenado y absurdo, fatigando calendarios.

El día de mañana es ahora mismo. De la invención de la luz eléctrica, a la vertiginosa genealogía de los «Apolos» no va nada. Por eso, porque es mucho andar en muy pocas fechas, aparece la sintomatología futurista. (En muchos lugares del mundo se han puesto a la venta «discos de silencio». El abrumado ciudadano medio que entra en una cafetería puede comprarse por una moneda un poco de silencio. Puede impedir, con su dinero, que durante unos minutos atreue el espacio iluminado cualquier desenfrenada melodía.) Cualquier tiempo pasado fue distinto. La Humanidad progresa, pero no sabemos hasta qué punto progresa por igual en todas direcciones. (En Norteamérica están teniendo gran éxito comercial unos platos y unos cubiertos fabricados con materiales fosforescentes. Han sido ideados para que «las familias puedan ver la televisión sin luz mientras cenan». Comer, que no es sólo un arte donde no existe igualdad de oportunidades, sino un acto sacral, se convierte en un tristísimo trámite en la sombra. No falta más que el acomodador llegue con el postre.) No. No hay que irse a los Wells, Verne y otros geniales precursores. Tampoco a la legión futurista de ahora. El porvenir ha llegado. Lástima que no podamos creer que el hombre avance, mientras no avance en el camino de su felicidad. Antes se decía que los tiempos adelantaban que era «una barbaridad». Ahora sabemos que los tiempos son bárbaros aunque adelanten.

Manuel ALCANTARA

**ELIO BERHANYER:**

# HOMENAJE A MIRO

El atavío de hombres y mujeres ha estado vinculado desde siempre al modo de vivir de las gentes, a su grado de civilización, sensibilidad, inquietudes o costumbres. Las relaciones de los seres y sus distintas actividades —científicas, artísticas, sociales, deportivas, guerreras o religiosas— han venido reflejándose en el fenómeno social de la moda, que ha recogido, como en una sensible, curiosa y puntual recopilación, desde las incidencias de la política hasta las tendencias estéticas del arte; todo lo que refleja la vida activa o contemplativa de un pueblo. Y al mismo tiempo, aquello que lo diferencia esencialmente de otro.

Si durante varios siglos fueron las religiones o la política las que imprimieron un carácter alternativamente severo y frívolo al vestido masculino y femenino, observamos que en nuestro siglo, las distintas estéticas de las artes han sido las que más elementos de inspiración han proporcionado a los creadores de la moda, literalmente entregados a aludir en ella a sus cambios, como

también a sorprender a las gentes con un juego constante: el de la vuelta a unos años atrás en la moda, que trae consigo, además de cierta dosis de nostalgia, una escaramuza y su correspondiente diversión.

La clase de un creador de moda se podría detectar por la sensibilidad con que recoge las sugerencias que tienen para ella todas las otras actividades humanas.

Ultimamente, por ejemplo, hemos visto que del prodigioso viaje a la Luna, cada creador hacía en el vestido su interpretación. Desde banderas de la NASA —recurso pueril, elemental, facilón— hasta el uso de un colorido nuevo y en las hechuras formas imprevistas, que han dado a la moda un estilo espacial poetizado, pasando por las inevitables, ¡ay!, medias Lunas, diseminadas aquí y allá en los atuendos. La aventura científica de la conquista de la Luna, que no podía dejar de recoger la moda, ha sugestionado a muchos modistas, dejando también al descubierto los pobres medios de expresión de otros.

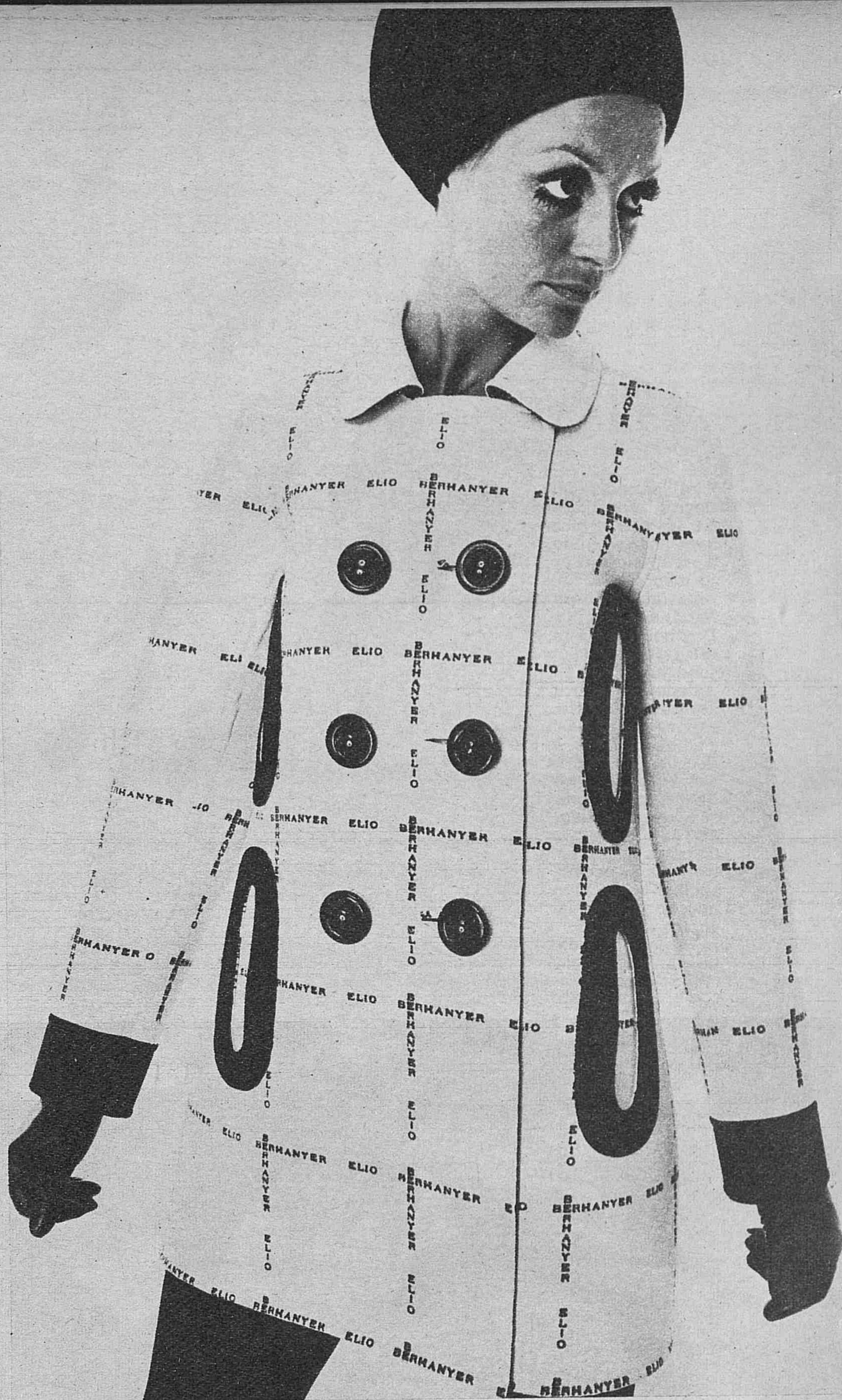
Observamos que los creadores de mayor sensibilidad se han hecho eco asimismo de acontecimientos significativos que aún no tienen la idéntica importancia que la llegada a la Luna han señalado la del año 1969.

Por ejemplo, uno de los modistas españoles de más aguda sensibilidad. Elio Berhanyer, nos ha querido recordar en su bellísima colección para otoño-invierno que España ha señalado al 1969 como el año Miró, ya que en ella hace un original homenaje al gran genio catalán.

Algunos de sus modelos han sido hechos en lanas mezcladas de poliéster, cuyos únicos adornos son diseños que parecen hechos por los pinceles de Miró —en varios colores, sobre blanco—. El arte mironiano, llevado así a la Alta Costura Española, revela que en ella ningún acontecimiento del espíritu —tan vinculado, como la pintura, a la modistería— pasa inadvertido a los auténticos artistas.

Y cuando la colosal exposición Miró de Barcelona, Elio pasó doce horas ante los lienzos del maestro de la alegría y el color. Creo que fue allí mismo, en Barcelona, donde Elio sugirió a Oleart, el gran lanero catalán, la fabricación de unos tejidos cuya exclusiva le perteneciera, con manchas azules, negras, rojas, sobre blanco, en abrigos que fueron presentados de forma que el «Homenaje a Miró», de Elio, no pudiera ignorarse: los modelos se exhiben sobre un fondo en el que se proyectó, al mismo tiempo, diapositivas de Miró.

El día de la primera exhibición de la colección de Berhanyer a compra-



Das creaciones de Elio Berhanyer. Sobre estas líneas, modelo en lana y poliéster. A la izquierda, abrigo «mironiano», también en idéntico tejido

dores y Prensa de moda, la presentación de los modelos Miró promovió bravos y aplausos que subrayaban el acierto de tan originales modelos. Según nuestras noticias, ya han sido pedidos por Italia para reproducirlos y venderlos allí, lo que llevará por otro país tan sensible como Italia a las cuestiones del arte el hallazgo de Elio Berhanyer que incorpora a la Moda Española el grafismo coloreado y sensible de uno de los pintores más geniales de nuestro tiempo.

El hecho de que los italianos hayan comprado a Elio los modelos-Miró a los que nos referimos revela también que convienen a la Moda Española, al menos de vez en cuando, estos influjos de creación, que son los que verdaderamente la colocan al margen del exacto folklore y dentro de lo que nos distingue y diferencia de otros pueblos en el arte o en otras actividades.

Entre todos los hallazgos de la

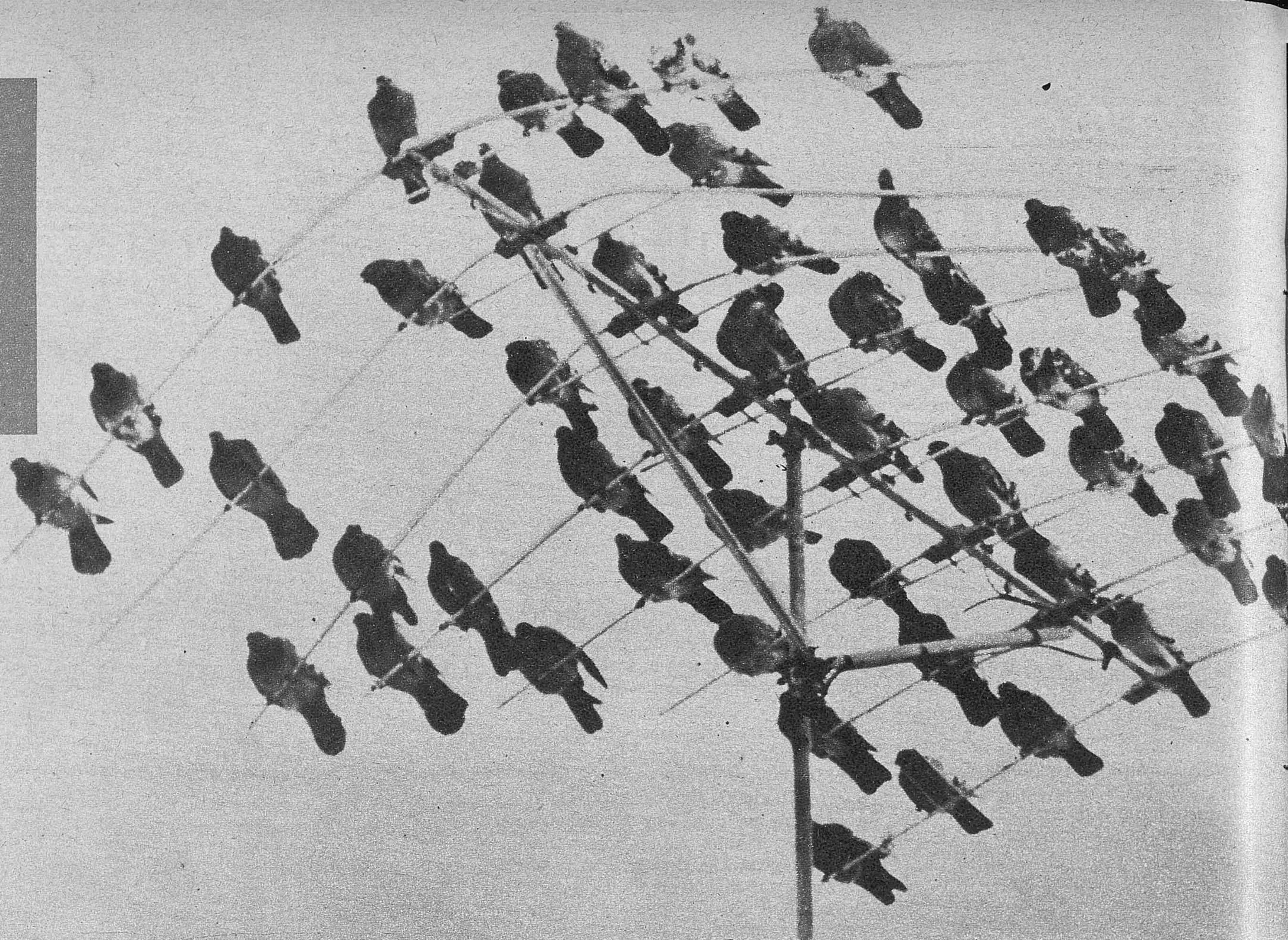
colección para otoño-invierno de Elio —alternancias de la organza y el terciopelo negros en los modelos de noche, bufandas largas bicolors con piezas geométricas que a veces se concretan en una cruz reversibles o no, piezas superpuestas adornando los modelos más sobrios de la Moda Española, uso de la bisutería como único destello en el adorno, etcétera—, ésta del uso de tejidos con alusiones estilizadas a la obra de Miró me parece el mayor acierto y, desde luego, el más personal. Y el más apropiado para que cuando en el extranjero se recuerden nuestras colecciones haya una, la de Elio, que contenga algo capaz de diferenciarlas de las de otros países.

Nos gusta que los modelos Elio homenaje a Miró vayan a Italia, país que sabrá destinarlos y darles la importancia que en el arte de la Alta Costura tienen su originalidad y su belleza.

J. S.

## EN ANTENA, FAUNA

Con permiso del doctor Rodríguez de la Fuente, las aves han venido a televisión. Por lo menos, a la antena de la señora Virginia Shioli, de Daytona Beach, ella. No son golondrinas, en tu antena su nido a formar, ni gorriónes. Son palomas. Palomas pintas a decenas —50 para ser exactísimos— de las que nadie sabe la procedencia ni el destino. Palomas pintas que le han puesto sombrilla de plumas y alas a la antena de la señora Shioli, posada por unas noches. (Foto de Cifra.)



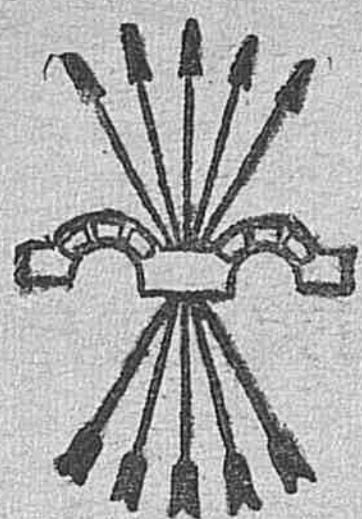
## NUEVA EN ESTA PLAZA

Aquí es nueva, en las escalas de los «hit parades» y en los anaqueles de las casas de discos. En Inglaterra también es nueva, pero ya es famosa. Se llama Clodagh Rodgers, es el descubrimiento del año y viene para aquí, contratada por Televisión Española. Sus éxitos: «Come back and shake me» y «Goodnight Midnight»

## MADE IN RUSIA

Bueno. Pues ésta es la moda cósmica. Lo bueno es que la han lanzado los rusos, que también tienen sus modistas. Por ejemplo, Slava Zayev, de la nueva ola, de los trapitos moscovitas y firmante del modelo que se ha presentado en Praga. Porque esta vez los rusos han llegado a Praga con exhibición de modas. (Cifra.)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.504.—II EPOCA.—MADRID, VIERNES 10 DE OCTUBRE 1969.— DEP. L. M. 17.198.—AV. DEL GENERALISIMO, 142.— MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.

## LA DIVISION DE LA ESCUADRA ESPAÑOLA SALIO DE ALGECIRAS

**Realizará unas maniobras conjuntas con la Escuadra francesa en aguas del Mediterráneo**

LA PRENSA BRITANICA INTERPRETO EL MOVIMIENTO COMO «COMIENZO DEL BLOQUEO ESPAÑOL CONTRA LA ROCA»

MADRID, 9. (Pyresa).—A las siete de la mañana levaron anclas rumbo a alta mar los buques crucero «Canarias», portahelicópteros «Dédalo» y cuatro destructores que, desde las seis de la tarde anterior, se encontraban fondeados en aguas de la bahía de Algeciras. Todas estas naves se dirigen mar Mediterráneo adentro, para participar —según fuentes oficiales del Ministerio de Marina— en unas maniobras conjuntas con la Armada francesa a principios de la próxima semana.

El hecho de la presencia de estos buques en la bahía de Algeciras, que ahora se dirigen al Mediterráneo, es recogida en primera página por la Prensa británica, e incluso por algunos medios informativos, a toda plana.

Todos los comentaristas —según informa el corresponsal de Pyresa en Londres— coinciden en que se trata del comienzo del bloqueo español contra la roca, y a renglón seguido subrayan que Inglaterra ha destacado allí «una formidable escuadra», «la mayor concentración de barcos de guerra británicos en los últimos veinte años», a juicio del «Times», uno de los más moderados rotativos británicos.

✱ ✱ PAG. 20

## LA USURPACION DE GIBRALTAR ANTE LA OPINION MUNDIAL

## INGLATERRA REITERA UNA VEZ MAS SU ABSOLUTO DESPRECIO A LA ONU

- ✱ SE ATRIBUYE EL DERECHO DE INTERPRETAR A SU MANERA LA CARTA DE LA ORGANIZACION
- ✱ AFIRMA «NO TENER DUDA ALGUNA» RESPECTO A SU SOBERANIA SOBRE EL PEÑON
- ✱ DICE TENER LA FACULTAD DE ACEPTAR O RECHAZAR LAS RESOLUCIONES DE LA ASAMBLEA

IACTANCIA, CINISMO Y DELIRIO DE GRANDEZAS EN LA NOTA ENTREGADA AYER POR LORD CARADON A U THANT

✱ ✱ PAG. 9

## FRANCO RECIBIO A LA «OPERACION ESPAÑA»

**«Encontráis una Patria engrandecida, con gran fe en el porvenir»**

«UNA DE LAS PRINCIPALES PREOCUPACIONES DE MI VIDA POLITICA HA SIDO DEVOLVER A LOS ESPAÑOLES EL ORGULLO DE SERLO»

LA AUDIENCIA SE CELEBRO EN EL PALACIO DE ORIENTE Y EL MINISTRO DE TRABAJO PRONUNCIO UN DISCURSO

MADRID.—Treinta emotivos y cálidos minutos duró la audiencia especial con la que el Jefe del Estado ha querido distinguir a «los españoles de América» integrados en la «Operación España», y a los que recibió ayer en el palacio de Oriente.

## OTRA VEZ LA GUERRA DE LAS NARANJAS

## LA CEE RECONOCE LA NETA SUPERIORIDAD DE LA PRODUCCION ESPAÑOLA

CON ITALIA SE ESTA PRACTICANDO UN PROTECCIONISMO INCOMPATIBLE CON EL ESPIRITU DEL TRATADO DE ROMA

BRUSELAS (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy).—Por segunda vez en poco tiempo, el señor Bading, miembro del Parlamento Europeo, ha enviado una cuestión escrita a la Comisión de las comunidades europeas en torno a las medidas particulares de intervención previstas en favor de las naranjas italianas. La Comisión europea acaba de contestar a las seis preguntas formuladas por el ilustre parlamentario hablando con algún detalle de la posición concurrencial de las naranjas italianas frente a las variedades de naranjas españoles que se venden en el mercado comunitario.

A la primera pregunta, que se refiere al nivel de precios de las naranjas italianas y españolas, comparando los precios entre la actual campaña y la anterior, la Comisión dice que no puede establecer un cuadro comparativo por no disponer de los datos relativos al precio de las naranjas españolas. Pese a esto la Comisión señala que para determinadas variedades de las naranjas italianas se ha producido una baja sensible de precios, mientras que en lo que afecta a las naranjas españolas las cotizaciones en los mercados de importación comunitaria en 1969 difieren muy poco de las registradas en 1968.

La segunda cuestión que contesta el ejecutivo europeo se refiere a las cantidades excedentarias de naranjas italianas. La Comisión se remite a una contestación anterior, en la que, basándose en una estimación hecha el pasado 15 de mayo, calcula que los excedentes italianos represen-

✱ ✱ PAG. 30

El Caudillo, que vestía uniforme de Capitán General, con la Gran Cruz Laureada de San Fernando sobre el pecho, recibió primero en uno de los salones de palacio a 19 de los emigrantes, uno por cada país de procedencia de los componentes de la «Operación». Eran acompañados por el Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria; Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz; de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, como también por el Subsecretario del Ministerio de Trabajo, director general del Instituto Español de Emigración y otros altos cargos del Ministerio y de la Seguridad Social.

Los restantes integrantes de la «Operación España» se situaron en la gran escalera de honor del palacio de Oriente. El amplio acceso ofrecía un brillante aspecto.

✱ ✱ PAG. 17

## NADIE PUEDE SALIR DE CHECOSLOVAQUIA

Han sido cerradas las fronteras con Austria y con la República Federal Alemana

✱ ✱ PAG. 8

# Secuela puritana

Un puritanismo a ultranza ali-  
mentó durante largo tiempo en  
las gentes, como una especie de  
repudio para las madres solte-  
ras, circunstancia que pagaban  
los hijos, a los que se situaba en  
condiciones de inferioridad para  
desenvolverse en la vida. Aho-  
ra, la sociedad de nuestro tiem-  
po ha evolucionado hacia fórmu-  
las más abiertas y comprensivas,  
aunque permanezca fiel a nume-  
rosos conceptos morales tradi-  
cionales. Compatibilizar ambas  
posiciones dentro de una legis-  
lación apropiada, es una tarea  
que puede afectar a los espe-  
cialistas, pero cuya propulsión a  
todos nos incumbe.

El tema es delicado, pero no  
podemos escapar de él, como  
solemos hacer con muchas co-  
sas que si se sacan a la luz pue-  
den perturbar la normativa que  
nos resulta cómoda, aunque  
perjudique al prójimo. En este  
caso la declaración abierta vie-  
ne de la Asamblea de la Comi-  
sión Jurídica Internacional de

la Oficina Católica de la Infan-  
cia, que ha tenido lugar en Ma-  
drid y que en cierto modo vino  
a ser como una continuación de  
la pasada conferencia de muje-  
res juristas, que abogaron por la  
igualdad de los derechos feme-  
ninos con los del varón.

No solamente en nuestro país,  
sino en otros, la regulación le-  
gal del derecho de la familia  
ha sido superada por la apertu-  
ra en todos los órdenes, inclui-  
da la religiosa. La protección  
que se concede a la esfera fa-  
miliar debe ser mantenida e in-  
cluso ampliada; pero ello no es  
razón para que al lado de los  
beneficios a quienes gozan de  
una legalidad jurídica se nie-  
gue ésta, incluso en ocasiones  
faltando a la caridad, a quienes  
la mayor parte de las veces pa-  
gan culpas ajenas y no han si-  
do causantes de los males que  
les aquejan. La situación de los  
hijos nacidos fueran del matri-  
monio se ve coartada por una

serie de restricciones, fuera ya  
de nuestro tiempo.

La licitud para investigar so-  
bre la paternidad, el secreto, el  
disfrute de la seguridad social,  
la equiparación de la madre sol-  
tera sin distinción de estado, la  
desaparición de barreras en el  
orden social y laboral, la ayuda  
estatal a la prole cuando la mu-  
jer trabaja, los estatutos jurídi-  
cos, la no discriminación por  
nacimiento fuera del matrimo-  
nio legal, el derecho a la protec-  
ción paterna o a la formación  
integral por el Estado, los dere-  
chos sucesorios, la asistencia  
médica, son aspectos del proble-  
ma que deben ser regulados con  
agilidad y ecuanimidad.

La protección que se patroci-  
na debe comenzar en la familia,  
seguir en la escuela y continuar  
en la sociedad. Es compatible  
con el fortalecimiento de la fa-  
milia y el matrimonio y con la  
preservación de la moral pú-  
blica.

El vicecanciller y ministro  
de Asuntos Exteriores de la  
R. F. A. se ha tomado unas va-  
caciones, dejando de asistir a las  
reuniones del Gobierno Kiesin-  
ger, para organizar con más hol-  
gura de tiempo el Gobierno so-  
cialista-liberal que sucederá a  
aquél y que Willy Brandt presi-  
dirá. El martes 21 de octubre,  
Brandt pedirá la investidura al  
Bundestag para la Cancillería.  
Se espera que la obtenga, si  
bien por pocos votos.

El verdadero nombre de Willy  
Brandt es Herbert Ernst Karl  
Frahm. Nació en la ciudad han-  
seática de Lubeck, en diciembre  
de 1913. Su madre, que se llama-  
ba Marta Frahm, limpiaba tien-  
das y vendía chucherías por las  
calles para ganarse la vida; mu-  
rió en agosto de este año, a los  
setenta y cinco años. Herbert  
no conoció a su padre. Fue edu-  
cado por su abuelo materno, en-  
tusiasmado socialista que influyó  
en la ideología de su nieto. Afi-  
liado éste al partido social-demó-  
crata desde su adolescencia, es-  
tuvo al borde del comunismo.  
En esos años estudió en la Uni-  
versidad de Berlín, diplomándo-  
se en leyes.

Cuando Hitler alcanzó el Po-  
der, en 1933, Herbert Frahm  
contaba veinte años. No esperó  
a que la persecución de los so-  
cialistas arreciase para huir del  
país. Huyó inmediatamente a  
Noruega, donde su ideología se  
atemperó en contacto con el so-  
cialismo escandinavo. En Oslo  
hizo periodismo en los mejores  
diarios noruegos, consagrándose  
como excelente reportero en una  
serie de colaboraciones sobre el  
régimen nazi, que le valieron su

## ¿QUIEN ES?

### WILLY BRANDT



primer premio profesional. Or-  
ganizaba la resistencia subterr-  
nea contra los nazis, no sólo en  
Alemania, sino en toda Escan-  
dinavia. La Gestapo le tenía fi-  
chado. Arriesgó su vida en mi-  
siones subrepticias en Berlín y  
en Oslo. Su seudónimo Willy  
Brandt —inspirado el apellido  
en el del famoso personaje de  
Ibsen— aparecía en las listas de  
«los hombres buscados por la  
Policia». Nunca volvió a emplear  
su verdadero nombre.

Como periodista fue corres-  
ponsal en la guerra de España.  
Estaba en Noruega cuando las  
fuerzas de Hitler invadieron el  
país, entregando el Poder a Quis-  
ling. Brandt pasó entonces a  
Suecia y con pasaporte sueco ac-  
tuó como corresponsal de gue-

rra, en el Norte de Africa, asis-  
tiendo a las batallas del Ala-  
mein. Posteriormente, pasó a  
Londres para dar testimonio del  
asalto a Normandía por las tro-  
pas aliadas. Asistió al proceso  
de Nuremberg como correspon-  
sal de periódicos escandinavos.

Se había nacionalizado norue-  
go y como agregado de Prensa  
de la misión militar de ese país  
volvió a Berlín. En 1948 recu-  
peró la nacionalidad alemana,  
si bien con su nuevo nombre de  
Willy Brandt, y fue uno de los  
hombres de confianza de Ernst  
Reuter —el famoso «burgomaes-  
tre del pasillo aéreo». Fue ele-  
gido diputado por Berlín en el  
Bundestag al año siguiente. Su  
prestigio dentro de su partido y  
de la ciudad fue creciendo has-  
ta el punto de que en 1957 fue  
elegido alcalde de Berlín, puesto  
en el que también —como Reu-  
ter años antes— se hizo famoso  
no sólo en su país, sino en el  
mundo entero. Fue el hombre  
que se encaró con Kruschef y el  
que vio levantarse el muro igno-  
minioso.

La fama de Brandt fue apro-  
vechada por el partido social-  
demócrata, designándole como  
candidato suyo a la cancillería  
de la R. F. A., aun sin ser jefe  
del partido, puesto éste que os-  
tentaba Ollenhauer. A la muerte  
de este político, Brandt tomó  
asimismo la jefatura. En las  
elecciones parlamentarias de los  
años 1961 y 1965, el partido de  
Brandt, aunque aumentó mucho  
sus efectivos en el Bundestag,  
no logró la mayoría ansiada. Hu-  
bo de coaligarse con la cristiano-  
democracia para entrar en el  
Gobierno.

## ESTO PASA

### RELIGION DE NUESTROS DIAS

—¡Ah, la sociedad de consumo!

Tiene ya sus profetas, sus sacerdotes, sus teólogos. De ordinario  
se albergan en oficinas y los respaldan las curvas del negocio. Sue-  
len ser economistas. Filósofos del dólar y de los superávits.

Cuenta con fieles. Somos los vulgares consumidores, para quie-  
nes, tras habérsenos creado las necesidades, se nos crean los pro-  
ductos. Y la rueda funciona perfectamente.

Existen, también ya, dogmas —producir, consumir—, mitificados  
y rebeldes. Pueden ser Marcuse, o Galbraith, los «hippies» y los  
«contestatarios»...

Tenemos nueva religión. Acaso no esté excesivamente clara aún  
la propia identidad de la divinidad. O, tal vez, dependa sólo de las  
valuaciones del Fondo Monetario Internacional. El culto, sí, está  
ya perfectamente organizado. Y los óbolos son magníficos, para  
algunos.

Ahora —los elementos surgen a cada instante y completan su  
jerarquización y estructura— parece que se anda a la búsqueda  
de sus templos. Pueden serlo las Bolsas, o los bufetes de psiquia-  
tras, atendiendo al consumo o a su remedio. Pueden serlo, igual-  
mente, las naves espaciales, actualizando el ansia actual de veloci-  
dad y descubrimiento de nuevos mundos. Para otros, finalmente,  
esta misma ansia de lo instantáneo con comodidad, o de un modo  
de vivir el momento, el templo ha sido establecido en su automóvil.  
No en los utilitarios modestos, sino en los grandes vehículos de  
ensueño. En los que ocupan las atenciones de los ingenieros ameri-  
canos que estudian el modo de añadir un placer más, otra comodi-  
dad, una nueva «tomación»...

El limpiaparabrisas puede ser ya utilizado a cuatro velocidades,  
según lo exija el ímpetu de la lluvia. El 52 por 100 de los automó-  
viles que solicita la sociedad de consumo por excelencia, la america-  
na, debe llevar aparatos de radio estereofónicos. Se compite tam-  
bién en la longitud de los vehículos: el record está, según creo, en  
3,13 metros. Hasta veintidós «chivatos» advierten, en el tablero de  
mandos, la altura del agua, la gasolina, líquido de frenos, si está  
bien dispuesto el cinturón de seguridad o si el freno de mano está  
aún en funciones...

Tras haber sido suprimido el embrague, en algunas marcas, exis-  
ten ya modelos sin acelerador o en los que una determinada veloci-  
dad puede ser fijada y mantenida indefinidamente. Claro que las  
autopistas deben ser también... de sociedad de consumo.

Jamesbondiano, sí. Tal es la descripción de este último tipo de  
templo de la nueva religión. Lo problemático es que en esta socie-  
dad o religión también se nace.

Y la posibilidad de conversión se reduce. O tiene mala Prensa.

CAVERO

## LAS COSAS COMO SON

### POLITICA FISCAL

Mucho antes de la gran «depresión» que hizo tambalear el equi-  
librio de las economías de mercado, al Tributo se le encomendaron  
unas bien trazadas y diferenciadas funciones. En un primer lugar, y  
como misión natural, financiar el Gasto Público, y, colateralmente,  
servir de cauce para que el pleno empleo quedara asegurado y  
contribuyese a la estabilidad de los precios como instrumento anti-  
inflacionista; coadyuvar, en una palabra, a una expansión económica  
sin sobresaltos.

Nadie puede poner en tela de juicio la incidencia que el Tributo  
tiene sobre todas y cada una de las esferas en las que la actividad  
económica se desenvuelve, actuando, en consecuencia, sobre todas  
las magnitudes que conforman el acontecer económico, en las que  
el Estado, de una forma o de otra, no deja de estar presente. Así,  
pues, el Tributo influye sobre los niveles de renta disponibles y  
sobre los de consumo.

Resulta evidente que las necesidades del Sector Público son pro-  
gresivamente mayores, más ambiciosas, y que para atender y su-  
fragar tales necesidades se precisan unos medios de día en día más  
cuantiosos. Esta evidente realidad no impide reconsiderar el hecho  
de que un inadecuado tratamiento de los medios de la Política Fis-  
cal, en la que el Tributo ocupa un lugar de preeminencia, implique  
indiscutiblemente la existencia de situaciones comprometidas y de  
difícil solución a corto plazo.

Cuando el consumo es objeto de una excesiva atención por parte  
de los tributos, no sólo se está atentando contra uno de los presu-  
puestos vitales de la política social, sino que se está comprometi-  
tiendo el porvenir de un correcto y armónico crecimiento econó-  
mico. Al gravarse en exceso el consumo se acomete una dismi-  
nución de la renta disponible con todas las retardatarias y nega-  
tivas secuelas inherentes a tal medida, se desequilibra el encuadre  
de lo económico al actuarse discriminada y machaconamente sobre  
una de las principales macromagnitudes y se despedaza uno de los  
axiomas o de los principios de la igualdad en el sostenimiento de  
las cargas públicas.

# ORDENAR EL DESORDEN

1

Mi querido don José:

Le encuentro cada día más reacio a la comunicación. A veces, tímidamente, asoma la oreja, me insinúa algo, pero casi nunca se define. Su última carta es acongojante. Usted, que siente los problemas de España en su propia carne, cuando parece lanzado, decidido, a la autocritica, se refugia en el «bla, bla, bla» de las generalizaciones. No se lo censuro, pero me apena que a la hora de llamar a las cosas por su nombre se quede sólo en la enumeración inconcreta. Nos afecta a todos, y en ello tenemos empeñados nuestros desvelos y nuestras ilusiones, nuestras esperanzas y nuestra ardorosa ingenuidad. Es así.

2

Me habla usted, don José, de una importante Empresa del norte de España. ¿Qué puede contar que no sepamos o no intuyamos los carpetovetónicos que seguimos de cerca su marcha? Queremos olvidarnos del capitalismo tradicional español, que en sus últimas décadas ha gozado de casi una absoluta impunidad fiscal, que ha sabido burlar las barreras de la Hacienda Pública, vendiendo escoria por carbón; que ha facturado la mitad de lo enviado, cobrando la totalidad a precios de DOEIS. Cuando ahogado —sus beneficios los trasvasó a otras Empresas de especulación— declara quiebras, inexistentes en la realidad, pero jurídicamente legales, y para apuntalarlas se acoge a la gran tabla de salvación de las acciones concertadas. La situación la plantean de tal forma que se hace necesario defender las industrias básicas, que en su seno acogen a miles de trabajadores, que en ellas se dejaron jirones de su piel y lo mejor de su cerebro.

3

Al amparo de un proteccionismo hoy en el mundo caduco e inexistente, mi querido don José, ellos recogieron unos frutos sazonados, que engarzaron en otros negocios más rentables, dando de lado a la ética industrial, para después sacar a la luz pública su paño de lágrimas, mostrándose incapaces para adecuar las estructuras de sus Empresas a las nuevas circunstancias exigidas por los cambios producidos.

La descapitalización, como muy bien usted sólo me apunta, don José, pero que yo amplío; la descapitalización, digo, de muchas industrias está en el ánimo y en la contabilidad pensadas. Les faltó a las Empresas organización, tanto como les sobró afán de lucro. De ahí la de crisis, que ha habido que paliar con las acciones concertadas, los créditos y empréstitos extranjeros, naturalmente, siempre con su porqué.

Las fuertes tasas de crecimiento de algunas de nuestras industrias transformadoras no obedecen a una realidad económica equilibrada, son pura ficción, en la que la planificación se improvisó con un sistema «Laffuset» para andar por casa, pero inmovilizado para competir.

Mi querido don José: ¿Cree usted que a estas alturas podemos seguir siendo deficitarios de acero? Pues, sí, amigo mío. Nuestras importaciones pasaron de 225.000 toneladas en 1961 a 2.317.000 toneladas en 1966, lo que equivale a más del 40 por 100 del consumo nacional.

Sólo la Administración, que está en el secreto, tiene la última palabra. Tenemos materias primas, hombres formados a todos los niveles, ¿qué es, entonces, lo que nos falta?

Sí, don José. Me imagino lo que está usted pensando. Nos falta sólo una cosa: decisión. Romper con los moldes inservibles y planificar en serio. Recursos, voluntad y posibilidades, nos sobran. ¿Que a qué esperamos? Usted, don José, y muchísimas personas tan importantes como usted, tienen la palabra.

Donato LEON TIERNO

# TRATO DISCRIMINATORIO A LO ESPAÑOL

Por Felipe XIMENEZ DE SANDOVAL

LOS millones de extranjeros que anualmente visitan a España con el deseo de conocer sus monumentos, paisajes y costumbres típicas, unos; otros, para gozar físicamente las delicias de su sol, de sus playas y de su «galantería» sin hacer excesivos desembolsos, y los menos, para estudiar en cursos intensivos su lengua, su literatura, su arte, su música y su historia, casi siempre vuelven a sus países satisfechos de la manera cortés y humana con que han sido acogidos. (Ojalá, alguna vez, se llegue a suprimir ese «casi» porque los españoles hayan conseguido eliminar del todo malos modales de picaresca y gamberrismo, así como los turistas, los de ignorancia o ineducación de que unos u otros hacen, a veces, galas por ancestrales complejos o exhibicionismos estúpidos.)

Por el contrario, los millares de españoles que, por lo general, durante las vacaciones estivales, cruzan las fronteras para recorrer en rápidos viajes las más bellas ciudades soñadas de Europa, suelen regresar encantados, sí, de las bellezas buscadas y encontradas, pero cariacontecidos por el trato discriminatorio que, en la mayor parte de ellas, han visto dar a España, a lo español o a los españoles.

Al turista español —rarísimo— que se aventure, por ejemplo, a buscar el sol de medianoche, no le podrá extrañar que en Islandia, en Groenlandia o en Laponia se ignore todo cuanto a nuestra Patria se refiere, ni que en otros países menos distantes y distintos, pero de incipiente turismo, se cometan omisiones y errores, disculpables por falta del hábito y la experiencia que en el viejo arte de la hospitalidad sólo poseen las razas refinadas y en la novísima industria de la hospedería con la que sueñan enriquecerse muchos países jóvenes y pobres. En cambio, claro es, a ese turista nuestro le sorprenden, le duelen y le irritan, con toda la razón, los indisculpables fallos —casi agravios— cometidos respecto a España en países fraternos, vecinos, amigos, a cuyos viajeros se esmera España en acoger con desbordante cordialidad por nuestros caminos.

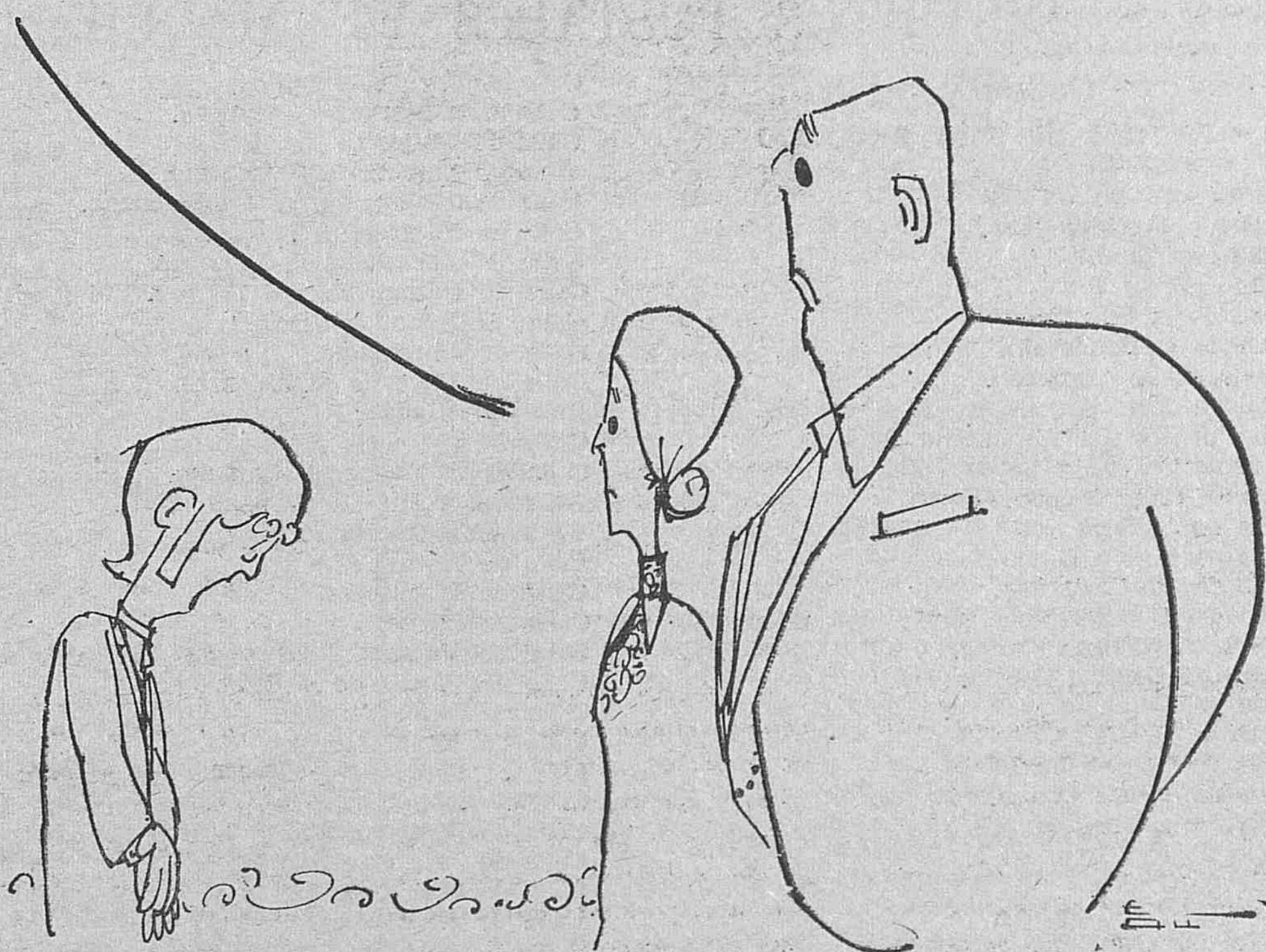
Mientras, en el verano que acaba de quedar atrás, presenciaba yo a diario cómo la Costa del Sol se abría en una inmensa sonrisa y un inmenso abrazo a los turistas de todas las nacionalidades, de todas las razas y de todas las lenguas, haciendo flotar al viento ante todos los hoteles, los bloques de apartamentos o los «campings» las banderas de todos los países que nos habían enviado un visitante; mientras en las librerías de Málaga, Torremolinos, Benalmádena, Marbella o Estepona se podían comprar los periódicos, revistas y libros de todo el mundo; mientras el camarero, el frutero, el pescadero, el peluquero, el chófer, el pedicuro, el florista, el empleado del Banco, del autobús o del aeropuerto; el limpiabotas, el agente de la circulación, el transeúnte hombre, mujer, anciano o niño, se esforzaban en extraer o inventar de su caudal verbal ceceante y colorista, el vocablo o la frase cómicos y arbitrarios, pero inteligibles por expresividad de acento o ademán, para

satisfacer la duda de la noruega o el hindú, el marroquí o la siamesa, me llegaban cartas descorazonadas de amigos que se encontraban accidentalmente fuera de España.

Uno de ellos, veterano e ilustre escritor, que vive de los libros y para los libros y enseñaba Inglaterra y Francia a su nieta, se lamentaba de no ver ondear una sola bandera española ante los hoteles donde lo hacían las de cien países, de no oír una palabra en nuestra lengua en los altavoces de los aeropuertos ni en los micrófonos de los guías de las excursiones —aunque, eso sí, oyeran «olés» a Antonio y «bravos» a «El hombre de La Mancha»— ni consiguiera encontrar un solo libro de nuestros autores clásicos o contemporáneos en las grandes librerías del Strand o Piccadilly. Otro tanto les había ocurrido en París. Cuando la nieta —lindísima «jeune fille en fleur»— se acercaba, en Londres, a un viandante para preguntarle con su fresco inglés por una calle o un edificio determinados, se encontraba el gesto habitual, indiferente o desabrido, del inglés que no entiende más inglés que el suyo. Y para obtener respuesta y orientación, tenía que recurrir a interrogar a alguna de las numerosas personas de color que pululaban por las calles.

Un estudiante de cierto curso para extranjeros, en Coimbra, se me quejaba de la escasa cortesía manifestada con España, diciéndome textualmente: «El profesor de comentario de texto, traduce a francés o inglés, pero no dice una palabra en español... En el puente hay muchas banderas dando la bienvenida a los turistas. La nuestra falta.»

Por último, una joven pintora que me escribía deslumbrada de su excursión por Italia, se quejaba de lo mismo desde la hermosa Nápoles, tres veces española y rezumante de sangre y resonancias nuestras. A lo largo de su estancia no había oído una palabra en nuestro idioma ni un recuerdo en italiano para España. Ni siquiera en Herculano y Pompeya, las ciudades sepultadas por la erupción del Vesuvio del año 79, reveladas al mundo contemporáneo durante el ilustrado reinado napolitano de nuestro Carlos III por los ingenieros españoles Roque Joaquín de Alcubierre y Francisco La Vega, cuyos nombres, injustamente silenciados o tratados por los historiadores generales y del arte europeos o americanos, pero sacados a luz y rehabilitados en 1964 en una magnífica tesis doctoral del profesor don Félix Fernández Murga, merecían figurar esculpidos en alguna de las tres ciudades partenopeas, como en tantos lugares de la geografía hispánica se recuerdan y enaltecen los de cuantos extranjeros contribuyeron a descubrir o cantar sus maravillas. Precisamente, este mismo verano, me hablaban unos turistas franceses de la sorpresa y la emoción que les había producido encontrar junto al puente de Ordesa el sencllo monumento erigido en memoria de su apasionado cantor, el hispanista Lucien Briet. Ejemplo no único en un país en donde, a pesar de la leyenda del orgullo, no existe el complejo de superioridad y se sabe hermanar la cortesía, la gratitud y la justicia.



—Papás: no tengo otro remedio que casar me con Charito. Le han traído un niño de París.

# Agenda

VIERNES 10 DE OCTUBRE DE 1969

## FELICITAR A:

Francisco de Borja, Luis Beltrán, Daniel y Samuel  
— Santos que hoy conmemora la Iglesia —

A los doscientos ochenta y tres del año, quinto de su cuadragésimo primera semana y décimo del mes diez. Quedan, pues, ochenta y dos fechas de 1969 y veintiuna de octubre.

El Sol sale a las 7,20 y se pone a las 18,43. La Luna, a las 6,15, para ponerse a las 18,11 del sábado.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY. — Los madrugadores disfrutaron 14 grados de mínima — a las siete de la mañana —. A la una y media todos nos recomfortamos con la máxima: 21,2. El viernes será más nuboso, aunque preponderen los claros y el clima siga benigno.

## Vida cultural

### Concierto

A las ocho de la noche, transmisión directa, por el Segundo Programa de Radio Nacional, del concierto interpretado por la Orquesta Sinfónica de la Sud-Deutsche Rundfunk, dirigida por Peter Maag, en el Beethoven-Hall, de Stuttgart. Solista, Marta Angerich. Programa: «Sinfonía en do mayor», de Mozart; «Concierto en sol mayor, para piano y orquesta», de Ravel, y «Sinfonía fantástica», de Berlioz.

### Teatro de cámara

En el CIRCULO CATALAN, Marqués del Riscal, número 11, presentación de Amelia Altabás, con el monólogo en dos actos de Antonio Cillero Ulecia «La gran mascarada». A las diez y media de la noche.

### Conferencias

En la DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS, paseo del Prado, 18, y como último acto del I Cursillo de Orientación Escénica para Trabajadores, a las 12,30 del mediodía, «Diálogo sobre el teatro español de hoy», por don Adolfo Marsillach. — En la ESCUELA SOCIAL DE MADRID, Ministerio de Trabajo, paseo de la Castellana, 42, a las siete y media de la tarde, apertura del curso aca-

## DISTRITOS POSTALES DE MADRID

### Calles y plazas del distrito segundo

(Continuación.)

Calle de Francisco Zea.  
Calle de Franco.  
Calle de Fray Juan Gil.  
Plaza de la Fuenfria.  
Calle de la Fundación.  
Pasaje de la Fundación.  
Calle de Fundadores.  
Calle de Gabriel Abréu.  
Calle de Gabriel y Galán.  
Calle de Gabriel Lobo.  
Calle de Gallarza.  
Calle de García Loria.  
Calle de las Gargantas.  
Calle del General Mola, desde los números 107 y 94 hasta Concha Espina.  
Calle del General Zabala.  
Calle del Genil.  
Plaza de Getafe.  
Calle de Gómez Cano.  
Calle de Gómez Ortega.  
Calle de la Granjilla.  
Calle de los Gremios.  
Calle de Griñón.  
Calle del Guadalquivir.  
Calle del Guadiana.

Calle de los Guarramillos.  
Calle de Guerrero y Mendoza.  
Calle de Guijarro.  
Camino Viejo de la Guindalera.  
Calle de Gustavo Fernández Balbuena.  
Calle de Henares.  
Calle de Hermenegilda Martínez.  
Calle de Hermosilla, del 133 y 118 al final.  
Calle de Honor y Patria.  
Calle de Horcajuelo.  
Calle de Hoyo de Manzanares.  
Calle de Huelva.  
Calle de la Huerta del Francés.  
Calle de la Huerta de Novillo.  
Calle de la Huerta de Santa Clara.  
Colonia de Ibarrodo.  
Calle de Irati.  
Calle de Inventores.  
Calle de Iturbe.  
Calle del Jarama.  
Calle del Jardín de la Rosa.  
Calle de Javier Ferrero.  
Calle de Jesús Méndez.  
Calle de Jorge Juan, del 135 y 110 al final.  
Calle de José Casals.  
Calle de José Cauret.  
Calle de José Celestino Mutis.  
Calle de José Delgado.  
Calle de José López.

(Continuará.)

## TVE

### Recomendamos:

#### PRIMERA CADENA

- 3,45: LA CASA DE LOS MARTINEZ (III aniversario del programa).  
11,35: VIVIR PARA VER («Los insensatos», de Alvaro de Laiglesia).

#### SEGUNDA CADENA

- 9,00: FIESTA (El día de San Froilán en Lugo).  
11,00: TAURAMAQUIA (La plaza de las Ventas).

#### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

719

## AVISOS

### FUNDACION ESPAÑOLA DE LA VOCACION

La Fundación Española de la Vocación recuerda que el plazo para la recepción de solicitudes para optar a los premios de 100.000 pesetas por ella convocados termina el día 31 del mes actual, debiendo dirigirse los interesados a la Fundación, avenida del Generalísimo Franco, 614. Barcelona-15.

### SARGENTOS PROVISIONALES

La Hermandad Provincial de Madrid de Sargentos Provisionales va a celebrar su I Asamblea General Provincial. Mañana día 11, a las seis de la tarde, se celebrará el acto de apertura de la Asamblea en la sede de la Delegación Nacional de Auxilio Social (General Sanjurjo, 39). El día 12, a la una de la tarde, misa por los compañeros caídos en la parroquia de Santa Cruz (Atocha, 6). Y a las dos, comida de hermandad en el hotel Victoria (plaza del Angel, 7) y homenaje a don José Arce González.

### CONVALIDACION DE ESTUDIOS

Las solicitudes de convalidación de estudios se presentarán, mediante instancia, en la secretaría de la Facultad en la que haya de surtir efecto. A la instancia se acompañará certificación académica personal en la que consten las asignaturas aprobadas y la calificación obtenida en cada una de ellas, así como el plan de estudios realizado, según resolución de la Dirección General de Enseñanza Superior e Investigación que insertó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

En cada Universidad se constituirá una Comisión asesora, la cual quedará encargada de estudiar y proponer la resolución pertinente en las solicitudes de convalidación.

En tanto no se dote de los pertinentes medios administrativos a los Institutos Politécnicos, los trámites de convalidaciones para surtir efecto en las Escuelas Técnicas Superiores continuará como hasta la fecha.

Las convalidaciones de estudios efectuados en el extranjero se tramitarán, como hasta ahora, a través de la Sección de Convalidación de Estudios y Programas de Cooperación Bilateral.

### CENTRALES NUCLEARES

En los próximos días 13 y 14 de octubre van a celebrarse en el Sindicato Nacional del Metal unas conferencias sobre «Sistemas de instrumentación y control para calderas», bajo el auspicio de SERCOBE. En dichas conferencias intervendrá el especialista en este campo Mr. Robert Loftus, ingeniero jefe de la división de centrales térmicas de Fischer Porter Company, que actualmente se encuentra en nuestro país.

### ROSA DEL AZAFRAN

Con motivo de las jornadas de exaltación manchega VII Fiesta Rosa del Azafrán, el Ayuntamiento de Consuegra convoca el presente concurso periodístico. El tema versará sobre Consuegra en cualquiera de sus aspectos.

Podrán participar escritores nacionales o extranjeros con trabajos publicados en castellano, y hasta el día 19 de octubre del corriente año, en la Prensa o revistas nacionales.

Los concursantes habrán de enviar tres ejemplares de los artículos publicados al Ayuntamiento de Consuegra (Toledo), y deberán estar en poder del mismo antes de las veinticuatro horas del día 21 de octubre de 1969.

Los trabajos, bien un solo artículo o colección de ellos, deberán corresponder al recorte de Prensa publicado, donde pueda comprobarse la fecha de publicación y título del periódico o revista.

Se establece un premio dotado con 10.000 pesetas.

### CIRCULO DE JUVENTUDES

El Círculo de Juventudes «Monte Albertia», de la Sección Femenina del Movimiento de Madrid, reanuda sus actividades de montañismo, música, decoración y teatro. Lo que se comunica a las jóvenes de catorce a diecisiete años que quieran participar en dichas actividades.

Para informes, en Almagro, 28, de siete a nueve, teléfono 4196787.

### BECAS PARA INGLATERRA

El Consejo británico ofrece becas para estudios de especialización en Inglaterra durante el año académico 1970-71.

Pueden presentarse como candidatos los graduados universitarios y de las Escuelas Técnicas Superiores, y también los que sin tener título universitario siguen una profesión establecida. Los candidatos pueden ser de uno u otro sexo, y se da preferencia a los que tengan entre veinticinco y treinta y cinco años de edad.

Se puede obtener más información y los formularios de solicitud de los Institutos Británicos de Madrid, Barcelona, Sevilla y Valencia, donde se recibirán las solicitudes antes del 12 de diciembre de 1969.

### FORMACION PROFESIONAL

Cursos de formación intensiva profesional van a celebrarse en el centro Ciudad de los Muchachos (calle de Pico de Almanzor, 9, Puente de Vallecas).

Las especialidades son: carpintería, electricidad del automóvil, encuadernación, cajista de imprenta, maquinista de «offset», delineante, auxiliar administrativo y televisión.

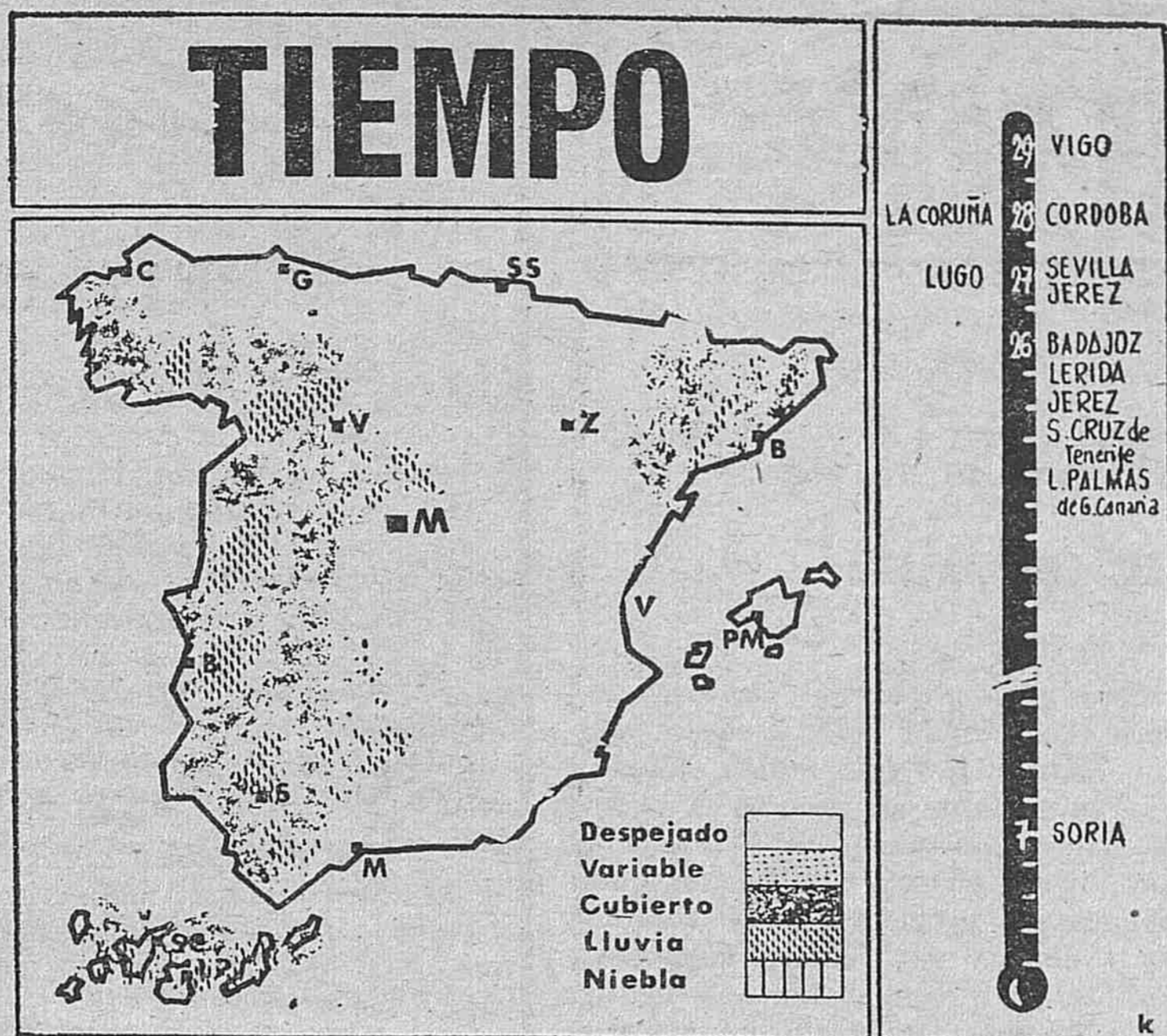
Para inscripciones presentarse en el centro de seis a ocho de la tarde, hasta hoy, viernes, día 10.

## EMPEORA EL OESTE

MADRID, 9. (Pyresa.)—Durante el día de ayer ha habido nubosidad variable en la Península, aunque sin llegar a cubrir por completo el cielo en ninguna región. Las áreas más nubosas las tuvieron en la cabecera del Ebro, Segura y Andalucía, además de Canarias. Se registraron nieblas matutinas en Cataluña y puntos de Levante y Segura, y no hubo precipitación alguna en la Península, aunque se registraron lluvias en cantidad variable en distintos puntos de Canarias. Las temperaturas, pues, fueron inferiores a las de ayer, debido a la capa de nubes que impidió la acción directa del sol. Así, las más altas de las máximas las registraron el observatorio de Vigo, a quien siguen La Coruña y Córdoba con veintiocho grados, que fueron las dos capitales de provincia más calurosas, quedando a continuación Lugo, Sevilla y Jaén con veintisiete, y Badajoz, Lérida y las dos capitales canarias con veintiséis. En cuanto a la mínima, fue Soria la capital que tuvo la noche más fría con siete grados de temperatura más baja.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para hoy presentan una situación estacionaria y muy semejante a la de ayer. La borrasca continúa al oeste de la Península, entre Por-



tugal y Azores, y en el Mediterráneo la presión continúa alta, estando sometido todo el país a la acción de los vientos templados del sur. La borrasca del oeste de la Península tiene un frente frío, cuyas primeras nubes entrarán mañana y cubrirán las regiones más occidentales de la Península, donde podrá haber chubascos de lluvia. Concretamente, habrá cielo muy nublado en el oeste de Galicia, comarca occidental del Duero, Extremadura y baja Andalucía. El empeoramiento continuará a lo largo del día y el área nublada se despla-

zará a casi la totalidad de la vertiente atlántica con riesgos de lluvias débiles en toda la mitad occidental de la Península. En el Cantábrico habrá buen tiempo con pocas nubes, al igual que en el área mediterránea, aunque en el extremo nordeste podrá volver a inestabilizarse la atmósfera y registrarse aumento local de la nubosidad con riesgos de chubascos tormentosos. En Canarias, cielo muy nublado con chubascos. Las temperaturas continuarán altas, con valores algo más bajos que los registrados ayer.



## EL DESAFIO FISCAL

### LA OTRA CARA DE LA REFORMA EDUCATIVA

Según informa la revista «Ama», por carta remitida de una de sus lectoras, una familia de gran posición económica —dos coches, un pequeño barco de recreo, un apartamento en la playa, una finca magnífica en el monte y varias cosas más— tiene uno de sus cinco hijos con beca de dos años en un colegio. Según se dice en la revista, la directora llamó a la madre de la niña y le indicó que le habían concedido una beca. Sólo tenía que llenar unos papeles y debía silenciar algunos de los ingresos y destacar el número de hijos. La madre preguntó que si no perjudicaría a otra niña necesitada, y la directora le replicó que dada la «categoría social» del colegio, habían repartido las becas entre gente conocida, para que no se les metiese otra clase de personas, pues la gente que va a ese colegio no admite «mezcla».

### BASES MAS JUSTAS

Ahora que está en curso el proyecto de ley de Educación, para sentar sobre nuevas bases la educación española, sobre bases más justas —porque ello va en interés de todos— y hacia una mayor integración social, bueno es que esta anécdota no se deje pasar sin que nos deje alguna lección. La gratitud de la educación básica para todos los españoles debe llevar como contrapartida una más justa reforma fiscal; sin ella, la justicia propugnada podrá ser tal vez de efectos contrarios a los propuestos. Entiendo que como la reforma de la enseñanza es urgente y se hace preciso empezarla cuanto an-

tes, debía iniciarse, paralelamente, una adecuada reforma fiscal, no en la simple corrección de unos conceptos impositivos, sino entrando a fondo en nuestro sistema fiscal y procurando ir al meollo de la cuestión. Nunca como ahora se ha tenido la urgencia de realizar una ambiciosa y revolucionaria reforma fiscal por puras razones sociales. Si no se eraliza, y exhaustivamente, la reforma propugnada, con todas sus mejoras, con la necesidad evidente que el país precisa, no llegará a cumplir todos sus objetivos, o los cumplirá muy parcialmente.

### PARA TODOS

La anécdota con que he iniciado estas líneas de hoy nos puede servir de ejemplo en algún sentido. No se trata aquí de pagar la educación de los ricos a costa de los pobres, sino de impartir una enseñanza igual a todos durante la educación básica obligatoria, determinada en el proyecto de ley actualmente en las Cortes. La necesidad de efectuar una movilidad social se hace ya casi agobiante en España. Los índices de desarrollo alcanzado están oblitando a un replanteamiento más ordenado y más actual de la cuestión. No se trata aquí de hacer demagogia de un lado o de otro, sino de ir, como pretende el proyecto de ley, a una integración social de los españoles. El país tiene que darse cuenta de que en una sociedad de consumo algunas cosas han cambiado y de que es preciso y hasta inteligente ir a realizar los cambios convenientes que la sociedad exige, más que éstos puedan venir brusca y torcidamente. Si el proyecto de ley de Educación es importante, aún lo son más las exigencias a que obliga. Si no se recoge el desafío de la reforma fiscal y se la responde adecuadamente, es muy posible que la reforma educativa no llegue hasta sus últimas consecuencias. Si, por el contrario, la reforma obliga a una reestructuración fiscal más lógica y adecuada, bien podemos decir que la transformación que habrá producido en la sociedad española será importante y que en esta transformación todos los españoles irán ganando, aun aquellos que consideren egoístamente que pierden.

### PARTICIPACION

No se puede perder comba en la empresa de la educación, en la que el futuro del país está en juego. Las reformas educativas requieren, en contrapartida, una participación de la sociedad entera, como bien indica el proyecto de ley general de Educación y de Financiamiento de la Reforma Educativa. Sin esa participación, nunca mejor realizada que a través de un sistema fiscal más equitativo y más lógico, el sistema educativo propuesto no tendrá el calor social preciso para su cumplimiento. Para ir a él hasta sus últimas consecuencias, por necesidades que ningún español ni ningún grupo social por sí solo podrá hacer con tanta ambición y hondura, la empresa de la educación quedará a medio camino, no tendrá la respuesta adecuada y el país entero, todas las clases sociales que en él están integradas, pagará las consecuencias. Lo que se decide ahora en el cuerpo social es algo más importante que unas perras de más o de menos es la posibilidad de fomentar la integración social entre los españoles, quitar asperezas a la vida comunitaria y hacer que la vida española sea, en definitiva, más difícil y más adecuada al tiempo en que vivimos, con más posibilidades de poder extraer las múltiples posibilidades que una comunidad humana de hoy tiene ante sí.

Octavio RONCERO

Arriba 5

## MUNDO LOCO

### ALIADOS

La futura guerra de los Estados Unidos contra quien sea —o incluso la de Vietnam, si se sigue prolongando— será combatida por pájaros, no por seres humanos.

Para probar que la afirmación es de lo más seria, basta fijarse en su fuente: el Departamento norteamericano de Defensa.

El Pentágono firmó un contrato, por valor de 600.000 dólares, con el Departamento de Psicología Animal de la Universidad de Mississippi para que establezca hasta qué punto palomas, halcones, canarios, periquitos e incluso pollos y patos pueden sustituir al hombre en las misiones de guerra más peligrosas, difíciles o aburridas.

La idea, por extraña que parezca, no es nueva. Durante la segunda guerra mundial, el comando norteamericano organizó una operación con planes secretos, para que miles de murciélagos, portando antorchas incendiarias, se lanzaran sobre la ciudad de Tokio por la noche.

Pero la operación, reconoce el Pentágono, fue tan catastrófica que por poco los murciélagos se van a Méjico.

### IMPACIENTE

Cuando sonó la sirena del Departamento de Bomberos de Plateekill, Estado de Nueva York, más de 70 voluntarios acudieron a la llamada de urgencia y se encontraron a un hombre apretando un timbre con impaciencia.

«Estaba buscando un bar, y como nadie me quería decir dónde podía encontrarlo, decidí buscar una solución rápida», dijo el hombre, cuya identidad no ha sido revelada, sin dejar de apretar el timbre.

Uno de los voluntarios le dio la dirección... del Tribunal local, donde le impusieron una multa de 50 dólares (3.500 pesetas) por hacer sonar una falsa alarma.

### PELUCA

Joyce Trapp (veintidós años), una camarera de

Los Angeles (California), se salvó el martes de una muerte segura «por los pelos».

Según miss Trapp contó a la Policía, un pistolero que quería raptarla disparó contra ella, haciéndole saltar su peluca rubia cuando salía precipitadamente de su coche para huir.

Miss Trapp dijo que el hombre subió a su coche al parar en una encrucijada y la amenazó con matarla, después de ordenarla que se cambiara al asiento trasero.

Cuando salió del asiento delantero, fingiendo cambiarse, miss Trapp echó a correr para refugiarse en una calleja, y el hombre disparó contra ella, volándole la peluca.

La Policía recuperó la cabellera postiza de la joven con la bala alojada en los rizos.

### MINI-HUELLA

La Policía de Nueva York utilizó la punta del dedo meñique de un hombre —eso es todo lo que tenían— para comprobar las huellas dactilares en sus ficheros, a fin de comprobar la identidad del dueño.

Lograron la «muestra» de la señora Harriet Neham, la cual cortó totalmente de un bocado parte del dedo meñique de un agresor que, asiendo la por detrás, le tapó la boca.

El individuo, que resultó ser un ladrón conocido por la Policía, huyó ante los gritos de la señora Neham.

### BOCANADAS

Un comerciante japonés ha instalado recientemente unas máquinas de venta automática de aire limpio y puro, ofreciendo a razón de unas 10 pesetas varias bocanadas.

Dicho precio no se considera caro en Tokio, donde, según autoridades sanitarias, la atmósfera urbana normalmente contiene cuatro veces la cantidad de aire contaminado que los humanos pueden respirar sin peligro.

Probablemente el aire de Tokio es el peor del mundo, de aquí que a otro hombre de empresa se le haya ocurrido «enlatar» la atmósfera enrarecida y venderla como «recuerdo» de la ciudad más grande del mundo.

## ...vosotros opináis, ellos opinan...

### LABORIOSAS CORTES

Martínez Reverte escribe en «Pueblo» lo que sigue:

Las Cortes viven días de laboriosidad y preparación para jornadas más comprometidas. Hoy son dos las noticias que es preciso reseñar: la presentación al gran público, por medio de la Prensa, del proyecto de ley General de Educación, que ya está en las Cortes, y la entrevista que tuvo lugar en la mañana de ayer entre el presidente Iturmendi y los miembros de la Comisión Especial nombrada por el Gobierno para el esclarecimiento del asunto Matesa.

Hay que decir, respecto a la presentación del proyecto de ley de Educación, que era ya tiempo de que el gran público conociese el texto completo, por cuanto en el futuro de este texto, como en el de la Ley Sindical, se juega el país una importante baza de futuro. En cuanto a la entrevista de Iturmendi con los componentes de la Comisión Matesa, parece ser que tenía por objeto el entregar al presidente de las Cortes el informe elaborado ya por los tres miembros de la Comisión. Si hay ya informe en el seno de las Cortes, es de esperar que pronto conoceremos sabrosas noticias sobre este asunto que ha conmovido al país. O, al menos, lo conocerán las Cortes.

### Astronautas y «hippies»

Manuel Pérez del Arco y Segura publica en «Ya» un artículo del cual reproducimos lo siguiente:

Esos tres astronautas de aspecto juvenil que acaban de pasar por las calles de esta ciudad nuestra acongojada por el tráfico, no son simplemente unos superhombres que corporizan el espíritu de una civilización inquieta y emprendedora, que ha convertido en estelar la aventura humana, sino que son también, al mismo tiempo, prototipos de algo tan esencial y necesario cual es la voluntad, la autodisciplina y el valor.

Sus figuras dinámicas y entrenadas y su disciplina física y moral, tan en contraste con muchos de los estilos de hoy, caracterizados por la molición y el escepticismo, nos dan la lección viva de que ser hombre es, ante todo, tener la capacidad de ganar la difícil batalla contra nosotros mismos, la de superar con el esfuerzo las limitaciones en que nuestra vida física está encerrada.

Viéndoles ayer desfilan por nuestro Madrid, tan fundamentalmente humanos y al mismo tiempo tan fabulosamente extraordinarios, pensaba yo en el tremendo contraste que existe entre estos astronautas, llevados a la Luna ante todo por su propia autodisciplina, y esos otros hombres jóvenes que he visto hace unos días hacinados en la Piazza di Spagna en Roma, o en el ajetreo londinense de Picadilly, sucios, melencólicos, abúlicos, los «hippies», que frente a la problemática de nuestro tiempo oponen la abulia a la dinámica, el escepticismo a la fe, la afirmación de su derecho al más vergonzante abandono al dominio de sí mismos.

### Salarios y precios

De un editorial de «El Alcázar» reproducimos lo que sigue:

El equilibrio salarios-precios sólo puede ser roto, en una sana política económico-social, en favor de los primeros. Si suben los salarios y al mismo tiempo los precios, no hemos logrado nada en beneficio de la elevación del nivel de vida de los trabajadores, y, en cambio, nos sumergimos en un proceso inflacionista que pone en peligro el progreso interior, al dejar de ser nuestros productos competitivos en un mercado extranjero al que no tenemos más remedio que concurrir. Pero si además de subir los precios los salarios quedan congelados, la situación aún es peor, pues se asistirá a un empobrecimiento de los trabajadores, simultáneo a un deterioro de la estabilidad económica.

En cambio, la elevación de los salarios, con arreglo a lo que permite la productividad del país, sin repercusión sensible en los precios, es la meta ideal.

pues permite la mejora del nivel de vida del pueblo sin peligro para la estabilidad económica.

### Pekín ¿unidad comunista?

En «El Alcázar», escribe Jesús Ubierna:

Los mismos técnicos en diplomacia exterior que anunciaron el fracaso del sínodo rojo, aseguran la muerte de Kosyguin, Mao y Ho —éste murió cuando nadie lo esperaba y rápidamente se conoció la noticia—, son los que han demostrado un desconocimiento sobre el comunismo cuando anunciaron que la URSS estaba dispuesta a pactar en todos los terrenos con Estados Unidos y sus aliados europeos a fin de quedarse libre de preocupaciones y dedicarse por entero a preparar la inminente guerra con China.

Por muy grandes que sean las diferencias ideológicas y sobre delimitación de fronteras, es muy superior lo que separa a los regímenes democráticos de los socialistas.

Las negociaciones serán largas, puede que con interrupciones, y hasta es posible que entre medias haya fricciones y, sobre todo, altisonantes insultos en letra de molde a lo «revolución cultural»; pero todo hace sospechar que al final el comunismo mundial vuelva al cauce de la unidad.

### El arzobispo y el ministro

Reproducimos la parte final de un artículo de Santiago Loren, que se publica en «Pueblo»:

Y, sin embargo, nada más distante que aquellas influencias solapadas y antipopulares, de aquellos valimientos y conspiraciones contra tantas libertades, que este «tête-à-tête» de Solís con un arzobispo que tiene credencial de procurador y carnet de periodista. Simplemente, un Ministro de un Estado de confesionalidad católica y un arzobispo con conciencia posconciliar de participación en los negocios del mundo, tienen necesariamente un terreno de jurisdicción común y en él se sitúan para hablar. Sería preciso ir olvidándose de anacrónicos entremetimientos y de exclusividades jurisdiccionales. Político y prelado en estos tiempos de interdependencia mutua, de cada vez más complejas y entrelazadas relaciones de espíritu y materia, de política y moral, han de hacer suya y común la profesión de fe aristotélica que tuvo que refrendar Santo Tomás: «Nada humano me debe de ser ajeno.» Hoy añadiría a lo humano lo social.

Y si la Iglesia pura, la Iglesia institución de fe y no instrumento de grupos de presión, quiere colaborar en la perfectibilidad de la Ley Sindical, nadie puede rechazar su ayuda, porque por definición evangélica su apoyo ha de ser progresivo y no regresivo. El Sindicalismo, ecléctico, y descomprometido de mitos ideológicos, re maniqueísmos dialécticos, camina con gusto al lado de cualquiera que coincida con Machado en aquello de «camínante son tus pasos el camino y nada más».

Y que, naturalmente, no confunda nunca los pasos dados al lado del amigo para hacer juntos el porvenir, con las zancadillas que reaviven recelos sepultados.

El arzobispo y el Ministro salieron sonrientes de su entrevista. Disculpas por haberse hecho esperar. «Pero ustedes comprenderán que había que hablar...» Así no debían de ser las siniestras reuniones de Isabel, con la de las Llagas, o de Fernando con los cogullas.

ARRIBA, fiel al contraste de pareceres, recoge en esta sección las opiniones de otros periódicos, sin seleccionar exclusivamente aquellas que coinciden con su inequívoca y conocida línea política.

### LA FRASE DEL DIA

«Rusia no me ha gustado nada. Me ha causado una profunda tristeza.»

José PLA

Señor Director:

### EL «CONCORDE»

Querido amigo:

En la crónica del 30 de septiembre de su corresponsal en París, Manuel de Agustín, titulada «Expectación ante el vuelo del "Concorde"», he visto que había algunos errores importantes. Teniendo en cuenta la calidad de su periódico y la importancia de la crónica de su corresponsal que muchos periódicos de provincia reproducen, le agradecería se sirviera rectificar los siguientes puntos:

— El «Concorde» puede cubrir una distancia no de 3.500 kilómetros, sino de 3.500 millas, es decir, 6.500 kilómetros. Saliento de París, el aparato, al llegar sobre Nueva York, dispondrá aún de una reserva de 19 toneladas métricas de carburante.

— Por otra parte, si los constructores se han ceñido a unas metas relativamente mediocres es porque querían que el «Concorde» pudiese utilizar la infraestructura existente actualmente.

Tengo a su disposición una documentación completa sobre el «Concorde» y su programa. Igualmente creo que podrá encontrar las mismas informaciones y las mismas precisiones por parte de mi colega británico que, como yo, se ha extrañado de los puntos antedichos.

Esperando tener pronto la ocasión de verle nuevamente, le saluda afectuosamente,

Jean-François NODINOT

Consejero para la Información y la Prensa

PALACE

CINE DE ARTE Y ENSAYO

Le invita a participar desde  
HOY, VIERNES, DIA 10  
en una experiencia insólita  
en su vida

¡¡Y POR 17 UNICOS DIAS!!

LA ESCUELA DE  
NUEVA YORK EN SU MAS  
AUTENTICO EXPONENTE



«La primera película de ARTE Y ENSAYO de cuantas llevamos vistas desde que se inició este nuevo tipo de exhibición.»

(«Noticiero Universal».)

(Versión original  
inglesa  
subtitulada  
en español)

THE  
CONNECTION  
VO.  
TION

UN FILM DE  
SHIRLEY CLARKE

La muestra más atrevida del «otro cine» americano.

«The Connection es una de las cosas más asombrosas que yo he visto nunca en el cine.»

(«New Statesman».)

«Todo el mundo debería ver esta película.»

(«Daily Herald».)

LEONARD HICKS  
IRA LEWIS  
WARREN FINNERTY  
MEL STEWART

Cortometraje en color: «LOS BUGATTI»

Una exclusiva CIDENSA distribuida por MERCURIO FILMS, S. A.

# ANALISIS

## LECCIONES PARA NO OLVIDAR

Por J. L. GOMEZ TELLO

Desde hace algún tiempo —exactamente desde los días del fallecido Presidente Kennedy— se viene manejando la teoría de que la China de Mao Tse Tung es recuperable para la paz, y que el mejor camino para ello consistiría en introducir en el rascacielos de Manhattan y entregarla el lugar que hoy ocupa la China nacionalista. No deja de ser una paradoja que se quiera «convencer» así de los beneficios de la paz a un país agresor en Corea, en Vietnam, en la frontera india, invasor del Tibet, abastecedor de los movimientos de guerrillas en todos los países asiáticos y que ha inscrito en su programa político la violencia, la agresión y la guerra.

Intensificando esta operación, y al aproximarse el momento en que el tema del ingreso de la China comunista vuelva a plantearse, como cada año, en las Naciones Unidas, se exhiben ahora nuevos argumentos. Se afirma que los primeros pasos de la reconciliación entre Moscú y Pekín indican que en China se ha impuesto una tendencia «moderada». Evidentemente, esto es ignorar que las negociaciones que van a comenzar posiblemente el día 20 en Pekín no es otra cosa que un acuerdo para dirigir los esfuerzos en común hacia un objetivo único: la conquista del mundo por el comunismo. O al menos, los dirigentes soviéticos y chinos buscarán los medios para no estorbarse en sus respectivos caminos, con tácticas distintas, hacia la misma meta. Incluso se agrega que esta tendencia «moderada» ha sido dictada por los generales chinos, que apoyan a Chu En Lai contra el «aventurerismo» de los que propugnan la guerra. Se olvida que el mariscal con más poder en China es Lin Biao, «delfín» de Mao, ministro de Defensa, vicepresidente del partido, miembro de todos los organismos políticos y gubernamentales, y el más belicoso de todos los dirigentes. De todos modos, es abusivo hablar de intenciones «pacíficas» en los momentos en que las pruebas atómicas se suceden a un ritmo acelerado en el campo de experiencias de Lop Nor. Si fuera un país occidental, como Alemania, el que actuara de tal modo, hay que imaginarse la serie de manifestaciones y «marchas antiatómicas» que organizarían los profesionales del pacifismo. ¿No resulta curioso y revelador que cuando las pruebas las efectúan países comunistas esos pacifistas permanezcan silenciosos?

Y cuando ya no hay más remedio que reconocer que las intenciones de la China comunista no son precisamente moderadas y que su historia pasada y presente de belicoidad y agresiones inquieta hasta dirigentes pro-chinos, como el príncipe Dihanouk de Cambo-

ya, el senador Proxmire afirma que el Imperio rojo de Mao no constituye una amenaza militar.

Todas estas maniobras resultan meridianamente claras. Se trata de aumentar este año, como sea, las posibilidades de ingreso de la China comunista en las Naciones Unidas. No es fácil saber hasta qué punto es cierto que para reanudar las inútiles conversaciones de los embajadores norteamericano y chino en Varsovia, interrumpidas desde hace algún tiempo, los chinos ponen como condición previa el abandono del veto de Washington a este ingreso. Pero sí es fácil saber que si Pekín tiene algún interés en esta entrada no es para facilitar la paz, sino para convertir a la ONU en un resonador de su propaganda. Ya lo hace la pequeña Albania en su nombre, pero la voz de la criatura albanesa encuentra poco eco. Sería muy distinto si fuera Chu En Lai quien convirtiera a los salones de Manhattan en un multiplicador de sus discursos de excitación a la subversión en todos los países, incluyendo a la propia Norteamérica e incluso el Canadá, y no digamos la Italia de Mariano Rumor, donde los motines más sangrientos son desencadenados por los subvencionados del partido comunista de orientación china.

¿No servirá para nada la experiencia de los errores de otro tiempo? De igual modo que ahora se quiere presentar una China comunista domesticada —que acaba de salir de las violencias de la «revolución cultural»—, hace veinte años se presentaba a Mao Tse Tung como un «reformador agrario» que no era comunista. Se empujó a Chiang Kai Chek a que admitiera a representantes de Mao en el Gobierno del Kuomintang, y la traición, la subversión y el apoyo exterior acabaron por abrir las puertas de la victoria a los comunistas. Estos tardaron sólo dos años en mostrar en Corea que no eran tales pacifistas. Y para rectificar el error ya era demasiado tarde.

Hace unos días, Mao Tse Tung ha solemnizado los veinte años de su régimen comunista con desfiles amenazadores y pruebas atómicas. La China nacionalista celebra hoy el aniversario del día en que el doctor Sun Yat-Sen proclamó la República en 1911, en plena paz y trabajo. De la China nacida en el alzamiento de Wuchang el verdadero representante es el mariscal Chiang Kai Chek, que no amenaza la paz y que mantiene las esperanzas de seguridad en Asia. Si no hubiera ayudado a Mao Tse Tung después de la segunda guerra mundial, por los mismos que hoy combate, no existiría una amenaza atómica de Pekín. Esa es una lección que no debe ser olvidada.

## PROPUESTA CHINA A LA UNION SOVIETICA

### ■ Negociaciones pacíficas, suspensión de hostilidades y retirada de fuerzas de las fronteras hasta lograr un acuerdo satisfactorio

TOKIO, 9. (Efe-Upi.)—China ha propuesto a la Unión Soviética amplias discusiones sobre la cuestión fronteriza deponiendo las armas, según una información de la agencia oficial de noticias Nueva China, captada en esta capital.

La agencia transmitió una propuesta de cinco puntos del ministerio chino de Asuntos Exteriores de tomar los viejos tratados como base para «un arreglo definitivo de la cuestión fronteriza chino-soviética».

«Toda parte que ocupe territorios de la otra, violando esos tratados debe, en principio, devolverlos incondicionalmente» —dice la comunicación—. «Pero deben hacerse los ajustes necesarios en la frontera en beneficio de los habitantes locales.»

Según dice la agencia, los funcionarios chinos desean negociaciones pacíficas, que deben iniciarse el 20 de octubre en Pekín.

Hasta lograr un acuerdo total, a través de negociaciones pacíficas, deben retirarse las fuerzas soviéticas y chinas de la frontera, evitándose choques ar-

mados y conservándose el «status quo» fronterizo, dice la propuesta.

La propuesta se formula en un documento dividido en cinco partes, de un total de unas 8.000 palabras, en su mayor parte dedicado a hacer historia de las cuestiones fronterizas y a ataques a la política expansionista soviética.

Las expresiones contenidas en la quinta y última parte del documento difieren del lenguaje insultante empleado en las otras cuatro anteriores.

El ministerio chino afirma en éstas que el régimen de Pekín ha sostenido siempre que debe buscar una fórmula basada en una comprensión y acomodación mutuas, teniendo en cuenta la historia y la situación actual. Al mismo tiempo, acusa a Moscú de enviar tropas a Checoslovaquia y Mongolia y de hacer demostración de fuerza en Europa occidental, el Mediterráneo, en la India y en el Océano Pacífico. Señala el documento que los actuales dirigentes de la URSS son herederos de los antiguos Zares, que colaboraron con países occidentales para ocupar territorios chinos.

### Campesinos y mineros, contra los soldados

HONG-KONG, 9. (Exclusiva para Efe de la agencia CNA.)—Uno de los más duros encuentros entre campesinos y fuerzas del Ejército Rojo se ha desarrollado en las localidades de Pingka y Pekingenn, que forman parte de la comuna de Yang-Chiang. Los modestos propietarios rurales se resisten desde hace tiempo a que les confiscen sus cosechas y a que se les envíen estudiantes, a los que hay que mantener, para que les ayuden en las faenas agrícolas, labores que, por otra parte, pueden hacer ellos solos, y a veces no es preciso tocar a la tierra siquiera, y, sin embargo, los dirigentes de los comités comunistas disponen el envío de jóvenes a esas zonas, sin tener en cuenta si es o no época de labores.

Así, recientemente, cuando llegaron a la comuna citada unos doscientos estudiantes e intelectuales para participar en la recogida de grano, los campesinos les cortaron el paso y dieron muerte a catorce de los recién llegados, dejando heridos en el campo a otros treinta. Al día siguiente fue enviado a ese lugar un contingente de tropas rojas, pero los aldeanos, que ya habían previsto la acción de represalia, tendieron a la emboscada, y con escopetas, rifles y cuchillos, se lanzaron sobre los soldados, que avanzaban con los fusiles colgados, y causaron entre sus filas numerosas bajas. Además se apoderaron de más de treinta fusiles durante la lucha.

### DEFIENDEN SUS COSECHAS

Acciones análogas se han desarrollado en Paoan, cerca de Hong-Kong, donde los labradores, para que no les requisen el grano, se han unido a las bandas anticomunistas y han defendido sus cosechas a toda costa, rechazando todos los intentos de los comités revolucionarios para vencer su resistencia.

Otro grave incidente se ha producido en Tienpai, donde un guardia rojo mató a un campesino. Los compañeros del muerto reclamaron violentamente la entrega del criminal para hacer justicia, pero los soldados volvieron a disparar, matando a otro campesino. La revuelta fue general, y el vecindario de todos los alrededores se amotinó, asaltó el acuartelamiento, y después de dar muerte a varios

soldados y guardias rojos, se llevaron a doce como rehenes.

En la provincia de Kwangtung se ha registrado también una grave revuelta entre los trabajadores. Unos tres mil mineros iban a ser enviados a una de las áreas rurales, con el pretexto de que necesitaban por razones de salud, cambiar el trabajo en las minas de

tungsteno por otro al aire libre. La razón verdadera es que se les quería deportar por sospecharse que realizaban propaganda antimaoísta. Los mineros se opusieron a su deportación y secuestraron al presidente del Comité del Metal, a quien sólo dejaron en libertad cuando se les prometió que continuarían en sus puestos.

### CHECOSLOVAQUIA TRAS EL TELON DE ACERO

## LA CONTINUIDAD EN LA REPRESION DEMUESTRA LA INSEGURIDAD DE LOS NUEVOS DIRIGENTES

### LOS SINDICATOS Y LOS PERIODISTAS CONCI-TAN AHORA EL ODIO DE LOS ORTODOXOS DEL COMUNISMO SOVIETICO

VIENA. (Del corresponsal de Pyresa.)—Tras eliminar del partido y del Estado al grupo reformador capitaneado por Dubcek y Smrkovsky, los «conservadores» checoslovacos, a las órdenes del Kremlin, se lanzan ahora contra los dos reductos principales de la reforma: los Sindicatos obreros y los medios de información.

Sabido es que los Sindicatos, bajo la presión de las masas obreras, se convirtieron en el apoyo más entusiasta del movimiento reformador y en el obstáculo más imponente para los hombres de Moscú desde la invasión soviética. Más de una vez la amenaza de la huelga general ha obligado en el pasado año a los reaccionarios a aplazar sus planes. Ahora, tras el fatídico pleno de septiembre, el nuevo Comité Central parece sentirse con fuerza suficiente para agarrar este toro por los cuernos. Comunican de Praga que han sido eliminados del Consejo Central de los Sindicatos ocho dirigentes, entre ellos reformistas tan destacados como Frantisek Kriegl, Ladislav Velensky, Rudolf Skrecka y Marta Dvorsakova. Particular gravedad se atribuye a la eliminación del presidente del Sindicato del Metal, el más fuerte y dinámico, con su casi millón de afiliados. El Presidente del Sindicato del Metal, Vlastimil Toman, se ha destacado desde la ocupación por su insobornable rebeldía y varias veces ha amenazado con declarar la huelga ante los avances reaccionarios. El 4 de enero de este año se atrevió incluso a atacar en carta abierta al entonces jefe del partido en Eslovaquia Husak, por sus exigencias de que el presidente de la Asamblea Nacional, Smrkovsky, fuera sustituido por un eslovaco.

También se ha acentuado la represión contra los periodistas, que con su cerrada actitud frente a la invasión constituyeron pieza esencial de la protesta popular total contra los intervencionistas soviéticos. Tras el cese fulminante de todas las grandes cabezas de la Prensa, la radio y televisión, la limpieza no se ha interrumpido y hoy se anuncia una nueva expulsión de nueve miembros de la Asociación de Periodistas. El aumento constante de la represión denuncia bien a las claras la inseguridad en que se sienten, pese al dictado soviético, los nuevos dirigentes «conservadores».

F. E.

Arriba 7

# NADIE PUEDE SALIR DE CHECOSLOVAQUIA

## Han sido cerradas las fronteras con Austria y con la República Federal Alemana

SOLO SE PERMITEN DETERMINADOS VIAJES «DE INTERES ESTATAL»

MUNICH. (Efe.)—La prohibición de salidas del país ha sido ordenada por las autoridades checoslovacas, según informó ayer por la mañana el ministro bávaro del interior. A partir de la madrugada de hoy jueves las salidas de Checoslovaquia por los pasos fronterizos con el Estado federado de Baviera serán solamente permitidas para «viajes de interés estatal».

Los viajes a Alemania Federal para visitar a familiares han sido suspendidos totalmente, a juzgar por las averiguaciones del ministro bávaro y por la situación del tráfico entre Checoslovaquia y Baviera.

Se cree saber en Munich que las medidas del Gobierno de Praga referentes a la limitación de salidas obedece —según justificación oficial checoslovaca— a la escasez de divisas en el país.

### Cierre de la frontera con Austria

VIENA, 9. (Efe-Reuter.) — Checoslovaquia ha cerrado prácticamente su frontera con Austria para todos los checos de aquella nacionalidad que desean viajar a Occidente, según declaró un portavoz del ministerio del Interior austriaco.

Añadió el portavoz que solamen-

te los que poseen pasaportes de servicio checoslovaco o viajan en grupos acompañados por un funcionario de la Organización Turística Checoslovaca (CEDOK), pueden pasar a Austria.

Según se desprende de informes llegados a esta ciudad, las mismas medidas han sido adoptadas por el

Gobierno de Praga en sus puntos fronterizos con Alemania occidental.

Las nuevas disposiciones restrictivas fueron adoptadas ayer en una reunión del jefe del Gobierno, Oldrich Cernik, con sus ministros, celebrada en Praga. Ya se esperaba desde que el pasado mes expiró el plazo concedido por el Gobierno a los exiliados a raíz de la invasión del país por las tropas del Pacto de Varsovia, para que regresen a Checoslovaquia.

### Mes y medio en las cárceles checas por fotografiar tanques rusos

PARIS, 9. (Efe.)—Un joven estudiante francés, Jean Charles Malgaive, que había sido condenado en Checoslovaquia por fotografiar tanques rusos, regresó a última hora de ayer miércoles a París, tras haber pasado mes y medio en las cárceles checas.

Según el estudiante, la celda donde estuvo encarcelado sólo medía nueve metros cuadrados, y en ella, como único mobiliario, había un colchón de paja.

El hecho de que se le acusaba ocurrió el 16 de agosto, cuando en compañía de otros turistas paseaba en coche por las calles de Zemberok. El cazador de imágenes no pudo resistir la tentación de apuntar hacia un grupo de soldados y tanques rusos camuflados por una red. Los rollos fotográficos, considerados como «documentos» reproduciendo «objetivos secretos», fueron requisados por la Policía.

### MARCHA ANTIVIETNAM EN CHICAGO

FUE CONTENIDA POR LA POLICIA CON GRANADAS LACRIMOGENAS

CHICAGO, 9. (Efe.) — Policías provistos de cascos arrojaron anoche granadas lacrimógenas contra un grupo de manifestantes, unos cuatrocientos, que realizaban una marcha en protesta por la guerra del Vietnam.

El hecho ocurrió a las once de la noche, hora del cierre del Parque Lincoln, donde los manifestantes se habían refugiado.

Desalojados por la Policía, desfilaron por varias calles de la ciudad, hasta que fueron contenidos por los agentes, que les obligaron a dispersarse. Tres personas resultaron heridas —una de ellas un policía— y quince quedaron detenidas. Durante los incidentes fueron apedreadas las vitrinas de algunos escaparates.

BONN: César Santos

## El futuro Gobierno tendrá una dura oposición

LA DEMOCRACIA CRISTIANA NO ACEPTARÁ LA «APERTURA AL ESTE» DE LA MINICOALICION

BONN, 9. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—No sé si sincera o cínicamente, un portavoz de la Democracia Cristiana declaraba uno de estos días que ha tiempo que había añorado verse de jefe de una fracción parlamentaria en los escaños de la oposición. Acaso no sea el único que ha experimentado esta añoranza. Sin embargo, tanto éstos como los demás colegas de partido, se preparan ya para una actividad política que no han ejercido en los veinte años que preceden. Quizá por haberse producido el fenómeno de cambio de poderes al cabo de dos décadas le ha resultado tan difícil a la Democracia Cristiana aceptar la realidad del sexto período legislativo. Un poco más de resignación y de espíritu democrático desde el primer momento no hubiera estado de sobra en las filas de los democristianos. La CDU, con Kiesinger a la cabeza, ha demostrado en los primeros días que siguieron a las elecciones que no sabe perder. La futura oposición ha necesitado una semana para reponerse del golpe y enfocar la situación con realismo.

### Coalición

Ahora ya no se trata entre los cristiano-demócratas de reconquistar a los liberales para impedir una minicoalición, sino de preparar un buen programa de oposición. Rainer Barzel, jefe del grupo parlamentario cristiano-demócrata durante el período legislativo que expira, y con toda probabilidad también durante el que se abre, ha declarado que la oposición no recurriría a trucos para dificultar el trabajo del Gobierno. Mejor que así sea, pues, de otra forma, no haría la Democracia Cristiana sino echar piedras al propio tejado. Cuatro años pasan pronto, y una oposición poco noble no es el mejor certificado cara al elector.

Sin duda ninguna, las grandes divergencias entre Gobierno y oposición girarán en torno a la política con el Este, a la política con la Alemania de Ulbricht y en torno a la firma del tratado de no proliferación nuclear.

### República de Pankow

Por lo que a política con la DDR se refiere, el futuro Gobierno corre el grave riesgo de verse cogido en una tenaza. Previsiblemente, sin duda, Brandt se ha adelantado a declarar que «su» Gobierno basará la política exterior en las declaraciones gubernamentales de Erhard y de Kiesinger. Con más dinamismo, sin embargo, ¿cómo combinar esto con la tesis del partido liberal de un «semireconocimiento» de la Alemania oriental?, y si el SPD cede en este punto, ¿no corre el riesgo de que la oposición le recuerde la advertencia del ministro socialdemócrata Wehner a los liberales, cuando éstos defendían un acuerdo con la DDR, según la cual «no deben ser reemplazadas viejas ilusiones por ilusiones nuevas»? El demoliberal Mischnek, jefe de la fracción parlamentaria de su partido, hasta ahora, ha defendido en repetidas ocasiones que la Alemania comunista es un Estado con derecho a reconocimiento. Es difícil imaginar que un partido liberal en el Gobierno siga defendiendo esta tesis. Si no la defiende, queda desautorizado. Si la defiende, pone a su colega de coalición en un aprieto.

### APERTURA AL ESTE

Tres cuartas partes de lo mismo sucede con la política respecto a Moscú. El nuevo Gobierno es considerado como una esperanza, tanto por el Kremlin como por Berlín oriental. Esto no significa, sin embargo, que la socialdemocracia vaya a dejarse coger los dedos entre la puerta. De sobra sabe Willy Brandt que una de las preocupaciones en medios que incluso ven con satisfacción el cambio de poderes en Bonn, es la política del nuevo equipo con Moscú. El mayor riesgo que corre aquí el SPD es de creer que el Kremlin puede corresponder a cualquier concesión por

parte de Bonn. Durante su viaje a Moscú, ya en plena campaña electoral, el socialdemócrata Helmut Schmidt pudo cerciorarse de que las relaciones políticas con Moscú exigen un precio que Bonn no puede pagar ni siquiera estando su partido en el Poder.

El próximo período legislativo le ofrece a la socialdemocracia una gran oportunidad. El uso que haga de ella puede proporcionarle una gran victoria o una gran derrota en las elecciones de 1974.

N. de la R.—En la crónica de Bonn publicada el pasado miércoles con el título «El diálogo pueblo-Gobierno será más constante con Willy Brandt en la Cancillería», figuró como autor César Santos, cuando era en realidad de Alberto Crespo.

### FRANCIA

## PROYECTO PARA AGRAVAR LAS PENAS POR TRAFICO DE DROGAS

PARIS, 9. (Efe.)—El Gobierno se dispone a presentar ante la Asamblea francesa un proyecto de ley que agravará las penas previstas para el tráfico de estupefacientes, afirmó ayer el ministro de Sanidad francés, Robert Boulin.

El ministro efectuó esta declaración ante la Comisión Antidroga que preside el ex ministro de Educación Alain Peyrefitte.

Según declaró Boulin, el Gobierno tiene, por otra parte, la intención de crear centros de desintoxicación en Marsella y París.

## TRESCIENTOS BULGAROS FIJAN SU RESIDENCIA EN TURQUIA

UN ACUERDO DEL AÑO PASADO PERMITE LA ENTRADA DE UNOS TREINTA MIL

EDIRNE (Turquía), 9. (Efe-Reuter.)—Trescientos búlgaros de origen turco han llegado a esta frontera para fijar su residencia en Turquía.

Este es el primer grupo de inmigrantes a quien se le ha permitido la entrada en el país después de firmarse un acuerdo el año pasado según el cual se permitiría la entrada de unos treinta mil búlgaros con familiares en Turquía con el fin de fijar en él su residencia.

Semanalmente llegarán trenes especiales con grupos de trescientos, hasta que se complete una cifra de dos mil cuatrocientas personas para finales del mes que viene. La inmigración volverá a reanudarse desde el mes de abril hasta noviembre del año próximo.

El primer grupo, a las órdenes de Izsmial Isa, fue recibido por el gobernador de Edirne, Haydar Ozkin, en una ceremonia a la que asistió el comandante militar de la ciudad y otras autoridades y los familiares de los inmigrantes.



EL EXCMO. SEÑOR

**DON CARLOS TRIAS BERTRAN**

EX COMISARIO GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

**FALLECIO EN BARCELONA el día 14 de septiembre de 1969**

**R. I. P.**

El Ministro de la Vivienda, Subsecretario, Directores Generales y Funcionarios del Ministerio

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral, que será oficiado el sábado, día 11 de octubre, a las 13 horas, en la iglesia parroquial de San Juan de la Cruz, será aplicado a su eterno descanso.

## LA USURPACION DE GIBRALTAR ANTE LA OPINION MUNDIAL

# INGLATERRA REITERA UNA VEZ MAS SU ABSOLUTO DESPRECIO A LA ONU

NACIONES UNIDAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—En respuesta a la nota entregada a U Thant por nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, el 1 de octubre (fecha en que, de acuerdo con la resolución de la Asamblea General del año pasado, Gran Bretaña hubiera debido devolver Gibraltar a España), el representante permanente del Reino Unido ante el organismo internacional, lord Caradon, ha entregado hoy a su vez una nota al secretario general de la ONU. Lord Caradon recurre incluso a ejercicios de dudosa semántica al tratar de refutar los argumentos españoles, asegurando, por ejemplo, que las «resoluciones» de la ONU no son «decisiones», sino sencillamente «recomendaciones»; es decir, una especie de sugerencias que se pueden libremente aceptar o rechazar. De hecho, «resolver» tiene un sentido incluso más riguroso, más determinante, que «decidir».

Pero el fondo del pensamiento británico está realmente encerrado en dos párrafos de la nota de lord Caradon. En primer lugar, el representante británico insiste en el derecho que asistirá a su Gobierno de determinar, a la luz de su propia interpretación de la carta, lo que constituye una «resolución» que merece ser acatada; en segundo lugar, y contrariamente a lo que decidió —digo bien, «decidió»— la XXIII Asamblea General en 1968, que explícitamente reconoció que Gibraltar forma parte del territorio español, lord Caradon, enfáticamente, afirma, en nombre de su Gobierno, que «el Reino Unido no abriga duda alguna en lo que atañe a su soberanía sobre Gibraltar».

### Juego sucio

Concretamente, pues, el representante permanente británico reitera la postura de rebeldía adoptada por su país, no ya frente a España, sino frente al organismo internacional, al reivindicar una vez más para sí el derecho de interpretar la carta a su manera y negar el carácter español de Gibraltar. Es esto, precisamente, lo que constituía la esencia misma de la nota española entregada a U Thant el 1 de octubre, nota que, lógicamente, pues, instó al organismo internacional a hacer en modo de que sus «resoluciones» sean respetadas.

Hasta qué punto Gran Bretaña juega con palabras y se esfuerza en crear situaciones que puedan inducir en error al mundo, queda por cierto demostrado por el uso que, en Gibraltar, se hizo días atrás de la bandera holandesa. De fuente fidedigna tengo entendido que el ministro de Asuntos Exteriores holandés, señor Luns, se dolió días atrás en Nueva York —donde asiste a la XXIV Asamblea General de la ONU—, de que Inglaterra juzgará oportuno hacer ondear los colores holandeses en Gibraltar con ocasión de la presencia de una nave holandesa en esas aguas, tratando de dar así la impresión de que La Haya se asociaba a maniobras británicas, cuando, en realidad —aseguró el ministro— nada estaba más lejos del espíritu e intenciones de su Gobierno. El señor Luns declaró que esas banderas izadas en las calles del Peñón habían causado gran sorpresa a su Gobierno y pueblo.

Guy BUENO

## Comunicado de Prensa de la Delegación española

NACIONES UNIDAS.—Poco después de conocida la aparición de la nota británica, la Misión española ante las Naciones Unidas hizo público un comunicado de Prensa en el que, tras proporcionar numerosos datos de fuentes inglesas sobre las concentraciones militares en el Peñón, en flagrante contradicción con los contenidos en la nota de respuesta a Castiella, hace hincapié sobre las cifras totales de población en la Roca, cuyas estadísticas, dice, no han preocupado nunca demasiado a la Gran Bretaña.

El comunicado insiste sobre el juego de palabras británico en relación con los votos en la Asamblea General, desglosando la votación y dejando en claro quién votó a favor y en contra y las condiciones de estos últimos miembros de la Organización mundial, perfectamente encuadrados dentro de organismos políticos o económicos con raíz en la Gran Bretaña.

El comunicado español concluye anunciando la aparición a su debido tiempo de una nota de réplica a la británica.

## NUEVA YORK: Guy Bueno

# NIXON, FRENTE A LA OPINION PUBLICA

Crece la oposición popular a la continuación indefinida de la guerra vietnamita

Al movimiento pacifista se suman nuevos grupos y personalidades de todos los campos políticos

## EL PRESIDENTE ANUNCIA UNA PROBABLE «ESCALADA» SI EL ENEMIGO NO ACEPTA SUS CONDICIONES

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Con una ligera variante del antiguo refrán, un político destacado en la organización «americanos por acción democrática» acaba de decirme: «A quien Dios quiere destruir, lo convierte en Johnson.» El hecho es que, cualesquiera sean los designios impenetrables de la Providencia, desde que en estas últimas semanas el Presidente Nixon ha empezado a emplear más y más una terminología parecida a la que usara su predecesor al definir sus propios objetivos en Vietnam y otear las veredas por las que confía en alcanzarlos, el pueblo americano ha reaccionado con tanta o mayor desazón y revulsión que la que condujo al derrocamiento de Lyndon Johnson el año pasado.

Se trata de un fenómeno popular, no limitado a determinado sector político de la opinión pública. El espectáculo absolutamente sorprendente que ahora se puede observar en los Estados Unidos es que no son ya sólo sus ciudadanos de izquierdas o liberales los que protestan contra la guerra, sino también la ancha masa moderada y conservadora, la que hoy quiere que sus hijos regresen de Vietnam sin más demora ni condiciones.

### Un deseo universal

Así, lo que hace apenas unas semanas había empezado como una protesta estrictamente limitada a los campos universitarios, que se fijó por meta celebrar un día de «moratoria» en los estudios el miércoles próximo, 15 de octubre, para dedicar la jornada a recordar el lejano conflicto, se ha convertido ahora en lo que amenaza con ser el movimiento de condena contra la guerra vietnamita —y, por ende, contra la gestión de la Administración nixoniana— de más envergadura que registren los anales de la Historia americana. Citando el «deseo universal del pueblo americano de poner término a la guerra», la Dirección de la Enseñanza de Nueva York acaba de instar a las escuelas de la ciudad a dedicar sus clases el 15 de octubre «a la discusión sobre la guerra en Vietnam», indicando a la vez que los maestros o alumnos que de-

seen participar en manifestaciones podrán abandonar las escuelas sin incurrir en penalidad.

### Una avalancha de protestas

Pero junto a los movimientos estudiantiles —y más de un millar de Universidades han anunciado ya que participarán en la «moratoria»— también ha crecido en el curso de estas últimas semanas con proporción de avalancha la protesta en las esferas políticas o religiosas. A los líderes ya conocidos de los movimientos pacifistas (tales como Fulbright, Kennedy o Eugene McCarthy) se han sumado figuras políticas que en el pasado mantuvieron una prudente reserva a la luz del hecho de que una serie de elecciones locales celebradas en estos últimos días ha dado la victoria a los candidatos opuestos a la guerra, derrotando a quienes defendían la política nixoniana. En el propio Nueva York, el alcalde Lindsay, hasta hace poco rezagado en la carrera electoral que concluirá el mes que viene, ha empezado a recuperar a pasos de gigante el terreno que pisaba el candidato Procaccino al ponerse a condenar en términos inequívocos el envolvimento americano en Vietnam y exigir la repatriación incondicional del Cuerpo expedicionario,

### La actitud de Nixon

El Presidente Nixon ha reaccionado contra la marea de la forma siguiente:

1. Desoyendo la protesta y asegurando que mantendrá el curso fijado en Vietnam a despecho de ella.
2. Pidiendo unidad al pueblo y una «moratoria» de sesenta días de la crítica.
3. Apuntando hacia una posible reescalada del conflicto (incluido el bombardeo de Hanoi y Haiphong y un desembarco eventual en Vietnam del Norte) si el adversario no se aviene a aceptar las condiciones americanas.

Semejante actitud tan sólo ha contribuido a multiplicar la protesta, al dar la impresión de que Nixon se identifica ahora con la postura, condenada hace dieciocho meses por el pueblo, de su predecesor Lyndon Johnson.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

#### AUTO-ESCUELA

CALLAO enseña conducir en Preciados, 23; Duque de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades ve-

néricas. Análisis. 2653446. (75).

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44).

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

HIPOTECAS rápidamente. primeras, segundas, compra-venta fincas, permisos. Franco. 2248558. Bravo Murillo, 4.

### RADIO-TELEVISION

TELEVISORES. Frigoríficos. 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: 10 cadiscos.

Estufa. Estabilizador Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107, y Hermanos Machado, 35. (Juntito Metro Quintana.)

### SUBASTAS

SUBASTA. Hoy continúa la subasta de lotes de ropas, libros y objetos. Monte de Piedad. Cardenal Cisneros, 61. De 10 a 14.

LISBOA: Pérez las Clotas

# La campaña electoral de la oposición está degenerando en una lucha contra el régimen

## EL MINISTERIO DEL INTERIOR ADVIERTE QUE IMPEDIRA CUALQUIER ACCION SUBVERSIVA

LISBOA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — Al cumplirse la primera semana de la campaña electoral el Ministerio del Interior ha dado a la publicidad una nota en la que sale al paso de las acusaciones formuladas por las dos Comisiones electorales de la oposición, relativas a un supuesto incumplimiento por parte de las autoridades de las disposiciones vigentes.

Tras considerar absolutamente injustas, cuando no malintencionadas, las que pretenden poner en evidencia fallos maliciosos en la elaboración del censo, y pone de relieve la función puramente arbitral de las autoridades, que en lo que respecta a los actos públicos de propaganda se han limitado a exigir el cumplimiento de las leyes, la nota advierte finalmente que tal benévola actitud no va a impedir el uso de los medios que sean precisos para evitar una acción subversiva.

Nadie puede, ciertamente, poner en duda que la autoridad haya venido procediendo a lo largo del desarrollo de la campaña con otro criterio que no sea el de un elegante «fair play»; ni aun, desde luego, los propios grupos opositoristas, cuyos reproches parecen, en todo caso, referirse más a cuestiones de fórmula o meramente específicas, que a cuestiones fundamentales o de fondo; si tal solicitud fue, por ejemplo, indebidamente rechazada, o si tal cual ciudadano estaba o no legítimamente censado...

Pero tampoco es menos cierto que el límite de transigencia establecido parece estar siendo peligrosamente rebasado. La apertura de criterio del Gobierno, que de un modo ostensible se ha limitado hasta ahora a exigir que el orden no sea alterado y que la disciplina a que deben de someterse las Comisiones electorales no sea perturbada por actuaciones extrañas a los objetivos de propaganda es claro que debe tener un tope. Y este tope, que es justamente el

que representa la aceptación de las reglas del juego por cuantos en él participan, comienza, según todos los indicios, a ser ignorado por una oposición que, a despecho de los principios de la Constitución, ha convertido sus actuaciones públicas en una radical declaración de lucha frente al régimen.

### ADVERTENCIA

Llega, pues, en el momento preciso la advertencia del Ministerio del Interior para atemperar en la medida de lo posible una campaña que comenzaba a manifestarse inquietante. Y no es lo menos significativo de esta nota su deliberado tono legalista, que a base de concretas referencias a la legislación electoral vigente hace que su intención admonitoria resulte suficientemente explícita.

Desde idéntica perspectiva, aun cuando, por supuesto, incidiendo sobre todo en el plano de la reflexión moral, debe de ser considerado otro comunicado que, a su vez, ha hecho público la Secretaría General de la Conferencia Episcopal Metropolitana sobre el comportamiento de los electores.

En él se advierte a los votantes que «no es lícito sacrificar los intereses superiores que en este momento pueden estar en juego, a los intereses de partido o a la satisfacción de sentimientos o resentimientos no muy confesables». Se les recomienda igualmente que a la hora de dar el voto «sepan por elemental prudencia a quién lo dan; cuáles son las corrientes de pensamiento y programas de acción que el candidato defiende; en qué circunstancias concretas de la vida nacional las elecciones se desarrollan, y cuál es, sobre todo, la evolución de continuidad de la vida nacional que más conviene al país».

## CALLAGHAN, A LA BUSQUEDA DE UNA SOLUCION PARA EL ULSTER

BELFAST (Irlanda del Norte). (Efe.) — El secretario británico del Interior, James Callaghan, y los miembros del Gobierno de Irlanda del Norte, iniciaron ayer dos días de conversaciones sobre la situación y el futuro de la provincia.

Callaghan dijo al llegar a Belfast que el Gobierno y el Parlamento de Londres no retrocederán ante las responsabilidades que tienen en Irlanda del Norte, y añadió: «Es preciso acabar de una vez para siempre con estos desórdenes callejeros».

El secretario del Home Office inició su jornada con un desayuno, acompañado del general sir Ian Freeland, jefe de las tropas británicas en Irlanda del Norte.

En el curso de su estancia, el ministro británico recibirá numerosas Comisiones en representación de los intereses locales, y visitará las zonas de enfrentamientos entre las comunidades protestantes y católicas. Mientras tanto, varias familias católicas tuvieron que ser evacuadas esta madrugada en Donegall Road, al norte de la capital. La alarma fue causada por una bomba de relojería descubierta por los soldados en patrulla dentro de un patio de vecindad. Los expertos fueron llamados inmediatamente y el ingenio fue desarmado, mientras la tropa proseguía sus investigaciones.

## CRITICAS DE ITALIA Y CANADA AL PROYECTO DE DESNUCLEARIZACION MARINA

### DISCONFORMIDAD CON EL SISTEMA DE VERIFI- CACIONES PROPUESTO

GINEBRA (Suiza), 9. (Efe.) — Italia y Canadá presentaron hoy, en la Conferencia del Desarme, reunida en esta capital, diversas observaciones críticas al proyecto conjunto de Estados Unidos y la Unión Soviética para la desnuclearización de los fondos marinos.

En forma precisa, los delegados de Italia y Canadá manifestaron su disconformidad con el sistema de verificaciones propuesto por los dos autores del proyecto.

Italia considera necesario que el proceso de verificaciones se cumpla a través de un organismo especial, dependiente de la Agencia Internacional de Energía Atómica, en el cual participen todos los signatarios del convenio. Por su parte, Canadá propone un mecanismo análogo, pero sin la formación de un comité permanente.

El proyecto conjunto de Washington y Moscú, trata en forma genérica el sistema de verificaciones, quedando éste bajo control directo de las dos grandes potencias. En las esferas vinculadas a la Conferencia del Desarme se aprecia que existe una mayoría opositora a la línea soviético-norteamericana.

## CONTINUA EN BRIGHTON LA CONFERENCIA ANUAL DE LOS «TORIES»

### Sus divergencias son aún más profundas que las del laborismo

### ENOCH POWELL PUEDE ASUMIR LA JEFATURA DEL PARTIDO CON EL APOYO DE QUIENES DISCREPAN DE LA «LINEA BLANDA» DE EDWARD HEATH

BRIGHTON, Inglaterra, 9 (Efe). Frente al Mercado Común, los conservadores están todavía más divididos que los laboristas, según se advierte en las posiciones adoptadas en el debate europeo iniciado esta mañana en Brighton.

Los debates previstos para esta segunda jornada de la 87 conferencia anual del partido conservador incluyen Mercado Común, reconsideración de la pena capital y futuro de la Radio-Televisión.

La jornada de hoy en Brighton es crucial porque, en opinión de los observadores políticos, puede dejar al descubierto divisiones insalvables en el seno del partido conservador. Algunos, ni siquiera descartan un intento de Enoch Powell para la conquista directa de la jefatura del partido.

Edward Heath es consciente del descontento que existe en sus propias filas, porque a lo largo de su jefatura ha sido incapaz de hacer impacto en el electorado. Esta situación ha sido puesta de manifiesto una vez más por dos encuestas de opinión publicadas ayer coincidiendo con la inauguración de la conferencia. Ambas aparecieron en periódicos conservadores.

La segunda jornada de la conferencia conservadora ha comenzado en el momento en que la popularidad del partido está más en duda desde hace dos años, y cuando el Gobierno laborista bajo el primer ministro, Harold Wilson,

parece capaz de remontar su pasada impopularidad.

Edward Heath parece dispuesto a demostrar el peligro extremista contenido en las posiciones que defiende Enoch Powell. Sabe que debe afirmar su autoridad, mantener sus posiciones europeas y al mismo tiempo aplacar a los descontentos dispuestos a pasarse al bando de Powell.

Todos los comentaristas políticos coinciden en que es casi imposible hacer todo esto a la vez.

### «No intento dividir el partido ni fundar otro»

LONDRES (Efe.) — «No intento dividir el partido conservador y menos fundar uno nuevo», declaró hoy el ex ministro Enoch Powell ante los micrófonos de la B B C, dentro del programa «World at one».

El discutido político añadió que uno tiene derecho a explorar soluciones políticas siempre que no tenga responsabilidades colectivas y no sea miembro del Gabinete fantasma.

Las ideas de Enoch Powell no coinciden con la política del jefe del partido conservador, Edward Heath, y de sus más próximos colaboradores. Algunos observadores políticos estiman que Powell va camino de provocar la escisión del partido.

El año pasado fue expulsado del

Gabinete fantasma a raíz de un discurso en el que propuso el cierre de la inmigración de color y el

### Aprueban la restauración de la pena capital

Los delegados que asisten a la conferencia del partido conservador se han pronunciado a favor de la restauración de la pena capital para castigar delitos de asesinato, al aprobar la moción correspondiente tras el debate celebrado ayer tarde.

El debate sobre pena capital era uno de los tres puntos más importantes del programa, y se ha caracterizado por la diferencia de criterios entre los oradores que han tomado parte.

El diputado Gerald Hughes expresó su preocupación por el aumento del índice de criminalidad en Gran Bretaña, y dijo que era absolutamente necesario volver a conceder a los jueces y magistrados un arma eficaz para luchar

retorno a sus países de origen de todos los afroasiáticos instalados ya en este país.

contra el crimen. Otros oradores se expresaron de la misma forma.

La oposición estuvo encabezada por la señora Lynda Chalkers, jefe de la juventud conservadora del Londres Central, una atractiva rubia, quien dijo: «Como joven, no puedo apoyar la restauración de la pena capital, puesto que esa es una cuestión moral y no política. Creo que es mejor enviar los criminales a prisión y hacerlos trabajar todo lo duro que ustedes quieran, pero no se les puede quitar la vida».

Esta postura de la señora Chalkers levantó ovaciones y tuvo muchos adeptos, pero la moción fue aprobada por una votación de 1.117 votos contra 952, con una mayoría de 159 votos.

### Moción en favor del ingreso del Imperio británico en el MCE

La conferencia anual del partido conservador aprobó esta noche una resolución en la que se pide el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común.

Una moción, en la que se dice que la entrada al Mercado Común «será una gran contribución a la seguridad y prosperidad de Gran Bretaña», fue aprobada con las manos levantadas por los delega-

dos presentes.

Pero el diputado sir Derek Walker-Smith, quien había pedido antes que se rechazara la moción, protestó y exigió una votación. Realizada ésta, 1.452 delegados votaron a favor y 475 en contra.

La moción fue presentada por el diputado Eldon Griffiths, y originó un fuerte debate antes de ponerse a votación.

PARIS: Manuel de Agustín

## «EL ESTADO EMPIEZA UNA CURA DE ADELGAZAMIENTO»

CIERTAS EMPRESAS NACIONALIZADAS SERAN CONVERTIDAS EN ADMINISTRACIONES PSEUDOPRIVADAS

PARIS, 9. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El ministro de Finanzas ha presentado en el Parlamento, para que los diputados procedan a su aprobación, el nuevo presupuesto nacional para el año 1970.

Evidentemente, la triste realidad impone que el país se apriete el cinturón. «El Estado empieza una cura de adelgazamiento», titula un ingenioso diario. Y así es, porque, según los propósitos que van descubriendo los diferentes portavoces oficiales, todo el caro armazón de ciertas Empresas nacionalizadas piensan convertirlo en administraciones pseudo-privadas. Entiéndase, regidas sobre la base de la propiedad libre y con un criterio de dirección competitiva. Tenemos el caso ya muy hablado de las «famosas acciones» que se regalarán a los obreros de Renault. Por lo que poco a poco se descubre, el capital distribuido no sobrepasará el 20 por 100, pero para hacerlo efectivo será necesario, previamente, que se instituya una sociedad anónima, que se amplíe el capital de base, que se solicite el ingreso de dinero particular y, en una palabra, que deje de ser propiedad exclusiva del Estado, con cuya libre negociación podrán adquirir acciones los Bancos extranjeros, y por ese camino llegar a tener mayoría, como en el caso Citroën.

Idéntico proceso de venta al público se está llevando a cabo en la nacionalísima industria aeronáutica. Ahora crean Aeroespacial, una Sociedad en la que se agrupan las tres más importantes Empresas nacionales: Sud Aviation, Nord Aviation y Sereb. Con la nueva fórmula se reagruparán 40.000 asalariados y un giro de más de dos mil trescientos millones de francos anuales. Total, un verdadero gigante en el mundo del motor aéreo, pero recurrirá a los capitales privados, sean nacionales o extranjeros, y, dada la situación interior, lo más probable es que la ayuda para su desarrollo venga de fuera. Es la evidencia, ante la necesidad.

## LOS ASTRONAUTAS DEL «APOLO 11» EN BRUSELAS

FUERON RECIBIDOS POR LOS REYES BELGAS

BRUSELAS, 9 (Efe).—Después de mil novecientas treinta y dos horas y cuatro minutos del «paso» histórico en la Luna, los tres astronautas del vuelo «Apolo 11», Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins, han aterrizado en Bruselas procedentes de Amsterdam (Holanda) para efectuar una estancia de dieciséis horas dentro de su periplo circuniterrestre de treinta y ocho días a través de 22 países, acompañados de sus esposas e hijos.

Los hombres de la Luna y sus familias fueron recibidos por el Rey y la Reina de los belgas. Esta entrevista duró unos treinta minutos. Los Soberanos belgas acogieron personalmente a sus invitados al pie de la gran escalera de honor e hicieron una aparición en compañía de sus invitados en el balcón de la plaza de palacio.

Numeroso gentío que se apiñaba ante el balcón saludó largamente con aplausos a los astronautas y a los Soberanos. Igualmente las calles de Bruselas que conducían a palacio, y que vieron pasar el cortejo de los astronautas, se hallaban repletas de una muchedumbre numerosa que aplaudía delirantemente a los héroes de la Luna.

Después de la entrevista con los Reyes, los astronautas se dirigieron al despacho del vicepresidente del Gobierno, André Cools, que les recibió en nombre del primer ministro, Gaston Eyskens, que se encuentra enfermo. Varios ministros del Gobierno estaban presentes en esta entrevista.

Hoy, a las ocho, los astronautas, sus familias y sus acompañantes se embarcarán a bordo del avión presidencial en el aeropuerto de Bruselas para dirigirse a Oslo.

## Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO.—La construcción de un edificio escolar con dos aulas en el Barrio «La Milagrosa» (Altos de S. Lorenzo).

TIPO DE LICITACION.—973.162,26 pesetas a la baja.

PLAZO DE EJECUCION.—Seis meses.

PRESENTACION DE PLICAS.—En el Negociado de Registro del Ayuntamiento en horas de 9 a 12 de la mañana, hasta el día 23 del actual, siendo la apertura de plicas el día 24 a las 12 horas.

OTROS DETALLES.—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia y del Estado», de fechas 27 y 29 de septiembre, respectivamente.

Las Palmas, a 2 de octubre de 1969.—El Alcalde, José Ramírez Benítez.

Viernes 10 de octubre de 1969

LONDRES

## NO HAY VISOS DE SOLUCION PARA LA HUELGA DE BASUREROS

DE NO RESOLVERSE, EL LUNES SERA DECLARADA OFICIAL POR LOS SINDICATOS

«REPRESENTA YA UN GRAVE RIESGO PARA LA SALUD DEL VECINDARIO»

LONDRES, 9. (Efe).—La huelga de basureros municipales, que afecta a 31 de los 32 barrios de Londres y se va extendiendo a otras partes de Gran Bretaña, entra hoy en su décimosexto día, sin que haya visos de solución por el momento.

La Unión Nacional de Empleados Públicos anunció anoche que si no es encontrada una solución satisfactoria para el próximo lunes, la huelga será declarada oficial por las jerarquías sindicales, lo que prolongaría mucho más su duración.

Esta Unión es uno de los tres Sindicatos que están complicados en la huelga. El Consejo de la Junta Nacional para trabajadores manuales locales, se reunirá hoy en un hotel de Edimburgo, Escocia, donde asistirán representantes de los obreros y los Ayuntamientos, siendo supervisada la reunión por delegados del Gobierno.

### Un grave riesgo

Por otra parte, en una reunión de urgencia, el Consejo general de la Asociación de Salud Pública ha señalado que la huelga de basureros «representa un grave

riesgo para la salud del vecindario».

En Londres siguen creciendo los montones de basura en las calles, creando graves problemas a las

amas de casa. Los pocos basureros que todavía trabajan en la capital se reunirán hoy para decidir si se unen a la huelga o no.

El dirigente de la oposición, Edward Heath, se ha dirigido al primer ministro, Harold Wilson, preguntándole si el Gobierno está dispuesto a tomar acciones de urgencia si las autoridades locales no pudieran resolver la situación. Wilson ha contestado que el Gobierno sigue la situación atentamente y que no dudaría en tomar medidas necesarias si la salud pública resulta amenazada.

### Peleas entre huelguistas y rompehuelgas

Se han producido hoy peleas en las calles entre barrenderos huelguistas y rompehuelgas.

Unos veinte huelguistas atacaron en Hackney a un grupo de tres empleados de una empresa privada que había comenzado a retirar basuras de unas casas. Los huelguistas rompieron botellas de leche en el suelo, golpearon a los empleados y destruyeron las ventanillas de su camión.

Otras refriegas de menor importancia se registraron en diversos puntos de Londres occidental.

La Asociación de Sanidad Pública ha hecho saber que la huelga, que ha convertido a Londres en un inmenso vertedero, supone «un serio riesgo para la salud pública, que debe ser resuelto rápidamente».

El presidente de la Asociación, William Parker, ha dicho que hay infinidad de moscas, avispas y otros insectos pululando en la materia animal que se amontona en las calles.

«Es una situación que es más que una molestia, y la salud del pueblo de Londres está en serio peligro», añadió.

En señal de adhesión a los barrenderos están también en huelga los encargados de evacuaciones públicas, sepultureros, encargados de limpieza y otros funcionarios públicos.

### El sábado, huelga general en radio y televisión

El discurso que pronunciará el líder del partido conservador, Edward Heath, el próximo sábado, como cierre de la Conferencia de su partido, que se celebra en Brighton, resultará afectado por la huelga anunciada para ese día por diez mil empleados y obreros de los servicios de radio y televisión de todos los canales y emisoras de la BBC.

HICIERON LA GUERRA ARRASTRADOS POR LOS ACONTECIMIENTOS... Y AHORA ROBABAN, INCENDIABAN Y MATABAN ARRASTRADOS POR SU CRUEL SALVAJISMO

¡CUIDADO CON EL DINERO LAS MUJERES Y LA VIDA!

¡Los buitres más sanguinarios del Oeste!



VINCE EDWARDS JACK PALANCE GEORGE MAHARIS NEVILLE BRAND SYLVIA SYMS

LA MARCA DE CAIN

TECHNICOLOR® TECHNISCOPÉ 70mm

UNA PRODUCCION DE IRVING ALLEN GUION WALTER REYNOLDS PRODUCTOR ANDREW DONALD DIRECTOR HENRY LEVIN

La guerra había terminado... Pero los GALT seguían galopando y destruyendo todo a su paso

¡¡PROXIMO LUNES, GRAN ESTRENO!!

Arriba 11

MITA 01

# CUBA SE PRONUNCIA EN LA ONU SOBRE LOS SECUESTROS AEREOS

## No aceptará medidas multilaterales en ningún concepto

ACEPTARA ACUERDOS DIRECTOS CON PAISES QUE ADOPTEN SUS MISMAS MEDIDAS

NACIONES UNIDAS, 9. (Efe.)—En medio de gran expectación y rodeado de fuertes garantías de seguridad para evitar reacciones por parte de grupos anticomunistas, el embajador de Cuba en las Naciones Unidas, Ricardo Alarcón Quesada, pronunció un discurso en la Asamblea general, en el que trató de los secuestros aéreos, relaciones de Cuba con Iberoamérica y expuso la postura cubana ante la situación mundial.

Al referirse al clima de inseguridad en la navegación aérea y naval, Alarcón dijo que tal problema «se planteó hace diez años contra Cuba, pero no ha recibido atención hasta que afectó a quienes lo originaron», afirmando que desde hace diez años se alienta la salida ilegal de Cuba de personas, sin respeto a sus vidas, a los compromisos jurídicos ni a las cuestiones de soberanía.

### Tratados bilaterales

El representante cubano ante la ONU puso fin al tema afirmando que su Gobierno no acepta en absoluto medidas multilaterales ni de la OEA ni de la ONU, y sólo está de acuerdo en tratados bilaterales con países que estén en condiciones de aceptar «exactamente» las mismas medidas que Cuba.

Al referirse a los que llamó «hipotéticos comentarios» sobre una posible vuelta de Cuba a la OEA, el embajador declaró que Cuba no tiene el menor interés en «regresar a esa Organización».

Alarcón afirmó que el bloqueo a su país ha obligado al pueblo cubano a cargar con un peso adicional de sufrimientos, pero no le ha doblegado.

### El avión argentino secuestrado, en libertad

SANTIAGO DE CHILE, 9. (Efe.) A las 14,20 (hora argentina) partió del aeropuerto internacional de esta ciudad el avión «Boeing» de la

Empresa Aerolíneas Argentinas, secuestrado y desviado a La Habana anteayer.

Sólo llegaron los pasajeros, ya que la tripulación fue relevada en Miami y regresará el domingo.

El «Boeing 707» argentino procedía de esta última ciudad, adonde había llegado procedente de La Habana, en cuyo aeropuerto había permanecido seis horas.

El aparato fue secuestrado cuando volaba desde Buenos Aires a Miami, con sesenta y cinco personas a bordo y doce tripulantes. Los asaltantes, cuatro de ellos argentinos, actuaron cuando hacia una hora y veinte minutos que el aparato había despegado de Ezeiza.

Los cinco piratas, de veintitrés a veinticinco años, tomaron como rehenes a tres niños que iban en la aeronave, los encerraron en el lavabo y amenazaron con matarlos.

El avión, para poder dirigirse al punto ordenado por los secuestradores, tuvo que ser reabastecido en el aeródromo chileno de Santiago, del cual partió a las 12,55 (hora argentina). En el momento de realizar aquella operación se pudo ver a un hombre por las ventanillas de la cabina de pilotaje amenazando con una pistola a los pilotos.

### Continúa en La Habana el avión brasileño

MIAMI, 9. (Efe.)—En otro incidente del mismo tipo, seis individuos armados con revólveres, metralletas, tres cartuchos de dinamita y una botella de nitroglicerina, obligaron el miércoles al piloto de un «Caravelle» brasileño a dirigirse a Cuba. El aparato realizaba un viaje en el interior del Brasil.

Este aparato transportaba cuarenta y dos personas y siete tripulantes, e hizo escala para repostar en Georgetown (Guayana) y en San Juan (Puerto Rico) antes de tomar tierra en La Habana.

Esta maniobra la realizó a las 17,40 (hora local) —una menos veinte de la madrugada (hora española)— en el aeropuerto de José Martí, de la capital cubana.

La información facilitada desde esta ciudad señala que el Cruzeiro do Sul, nombre de la Compañía a la que pertenece el avión brasileño, llevaba en su interior a cincuenta personas, nueva cifra dada, entre pasajeros y tripulantes. No se ha informado de la identidad de los secuestradores.

La ruta que realizaba el avión cuando fue obligado a dirigirse a La Habana era la de Belém-Manaus.

Los últimos informes indican que la aeronave continúa en el aeropuerto cubano.

## Se reanudarán las conversaciones chino-norteamericanas

WASHINGTON, 9. (Efe.) — Los Estados Unidos anunciaron ayer su propósito de reanudar sus contactos a nivel de embajadores con el Gobierno chino de Pekín «tan pronto como sea posible, en Varsovia o en cualquier otro sitio».

El portavoz del Departamento de Estado Carl Bartch comentó ayer rumores sobre un posible acercamiento diplomático de la China popular hacia los Estados Unidos, diciendo que el Gobierno de Washington había dejado bien claro durante los pasados meses de reanudar los contactos oficiales con Pekín.

## UNO DE LOS FINALISTAS DEL «PREMIO PLANETA 1968», ASESINADO EN WASHINGTON

SE ESTRELLÓ SU COCHE A CONSECUENCIA DE SER LANZADA CONTRA EL MISMO UNA PESADA LOSA DE CEMENTO

El profesor Entenza, de nacionalidad cubana, residía en Estados Unidos, donde desempeñaba una cátedra de español

WASHINGTON.—Pedro Fernández Entenza, de treinta y siete años, finalista en el Premio «Planeta» de 1968 por su novela «No hay aceras», fue asesinado ayer en Washington.

Entenza, cubano de nacionalidad y padre de seis niñas, conducía su coche por la carretera del parque Rock Creek cuando dos jóvenes gamberros arrojaron una tapa de alcantarilla, de cemento, desde un puente levadizo sobre el techo de su automóvil.

«La losa atravesó el techo del vehículo como una pesada roca que cae sobre una hoja de papel», dijo uno de los policías encargados del caso.

El automóvil se estrelló contra un árbol, y Pedro Entenza resultó muerto en el acto.

Entenza, profesor de español en la Universidad de Maryland, regresaba a su casa después de su clase cuando ocurrió el trágico suceso.

La Policía de Washington detuvo poco después del incidente a dos jóvenes de quince y dieciséis años de edad, respectivamente, que residen en casas cercanas a la carretera por donde pasaba el profesor cubano en su automóvil.

Los dos jóvenes repitieron su atentado minutos después de haber causado la muerte del finalista del Premio «Planeta» contra otro automovilista que pasaba por el mismo lugar; pero esta vez la pesada losa, de más de treinta kilos de peso, cayó sobre la parte trasera del automóvil, y el conductor, Howard Kreinrich, resultó ileso.

## HISPANOAMERICA AL DIA

## EL PERU NACIONALIZARA SUS MEDIOS DE COMUNICACION

### GIGANTESCO DESPLIEGUE POLICIAL EN URUGUAY

MEJICO, 9. (Efe.)—Al conmemorarse hoy la expropiación de los bienes de la IPC por el Gobierno revolucionario de Lima, el embajador de Perú en Méjico, Aníbal Ponce Sobrevilla, anuncia en el diario «Excelsior» que la siguiente medida del Gobierno del general Velasco Alvarado será la nacionalización progresiva de los medios de comunicación, tales como los teléfonos, controlados por Empresas norteamericanas y suizas.

Ponce Sobrevilla reitera que el Gobierno peruano no es marxista, «es una revolución nacional», dice.

La medida tomada por la Empresa canadiense-norteamericana «procedió a otras igualmente importantes que se han venido dictando en los campos económico, social y cultural».

### Despliegue policial en Uruguay

MONTEVIDEO, 9. (Efe.)—Fuerzas contingentes de la Policía y el Ejército vigilaban anoche la Casa de Gobierno y la Jefatura de Policía de Montevideo, como medida preventiva ante los graves sucesos ocurridos esta tarde en la ciudad del Pando.

Entretanto, un gigantesco despliegue policial se viene registrando en todo el Uruguay y los patrullajes habituales se han intensificado.

Trascendió, asimismo, que se custodia estrictamente numerosos ministerios y dependencias públicas.

### Brasil: Costa e Silva seguirá en el Palacio presidencial

RIO DE JANEIRO, 9. (Efe.)—El futuro Presidente de la nación, general Garrastazu Médici, asumirá la Presidencia de la República el 27 del actual en una sesión solemne del Congreso Nacional, según informaron fuentes allegadas al Gobierno.

Mientras tanto, los presidentes de la Cámara de Diputados y de senadores mantendrán hoy una reunión con los tres ministros militares para establecer la forma en que habrá de producirse el proceso sucesorio.

Se espera la aparición en las próximas horas de un acta institucional declarando vacante la Presidencia y vicepresidencia de la Nación, y la implantación de otra, complementaria, levantando la suspensión del Congreso.

Por su parte, el presidente del partido oficialista Alianza Renovadora Nacional, Filinto Müller, convocó a la agrupación a una reunión para el 16 del actual, oportunidad en que serán fijadas las metas del partido para apoyar la gestión gubernativa de Garrastazu Médici.

Al propio tiempo se informa que el Presidente, Arthur da Costa e Silva, permanecerá en el palacio de Laranjeiras, aun después que su sustituto haya asumido la Presidencia de la República, de manera que pueda seguir el tratamiento de recuperación de la parálisis parcial que lo aqueja.

### Piden la nacionalización de Empresas norteamericanas en Bolivia

LA PAZ, 9. (Efe.)—La Confederación de Universitarios Boliviana y la Federación Universitaria de La Paz han pedido al Gobierno la nacionalización de Empresas norteamericanas en Bolivia, refiriéndose especialmente a la Gulf Oil Corporation y la Phillips Brothers, dedicadas al negocio del petróleo y del zinc, respectivamente.

Formando parte de esa campaña, anoche se celebró una manifestación que, después de desfilar ante la Embajada de los Estados Unidos, fue dispersada por la Policía. En pequeños grupos se reunieron después, ante los edificios del matutino «El Diario» y la Compañía eléctrica canadiense Bolivian Power, que apedrearon.

El periódico «El Día» da la calificación de comunista al carácter de estos incidentes.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 228, de fecha 23 del actual mes de septiembre, y en el de esta provincia núm. 209, correspondiente al día 16 del citado mes, aparece inserto anuncio convocando concurso-subasta para la realización de las obras de urbanización de la calle Villa Rosa de esta capital.

El acto de apertura de pliegos de «REFERENCIAS» tendrá lugar en esta Casa Capitular, el día 17 del próximo mes de octubre, a las 10 horas.

Las proposiciones para dicho concurso-subasta se presentarán hasta las 12 horas del día 16 del citado mes de octubre en la Secretaría Municipal.

El tipo del concurso-subasta es de DOS MILLONES CUATROCIENTAS CINCUENTA Y UNA MIL QUINIENTAS TREINTA Y OCHO PESETAS (2.451.538,00 pesetas), no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

El importe de la fianza provisional asciende a la cantidad de CINCUENTA Y NUEVE MIL TREINTA PESETAS CON SETENTA Y SEIS CENTIMOS (59.030,76 pesetas) y la garantía definitiva a CIENTO DIEZ Y OCHO MIL SESENTA Y UNA PESETAS CON CINCUENTA Y DOS CENTIMOS (118.061,52 ptas.).

Huelva, 26 de septiembre de 1969.—El Alcalde (firma ilegible). El Secretario (firma ilegible).





**L**a primera consideración, con carácter de urgencia, que es necesario señalar, es la condición de pobreza en que Jesús nace, vive y muere. Esta condición supone ya una reinterpretación del Antiguo Testamento, una fidelidad al Deuteronomio, malversado por los poderosos de Israel y por los sacerdotes. Encumbrada la riqueza como signo sacerdotal de poder en el Antiguo Testamento, Jesús personaliza y personifica en sí y en su familia la pobreza. Con ello demuestra que las riquezas no son título de garantía para la evangelización, y que las facilidades que irisan las riquezas para la predicación del Reino de Dios son espejismos y falsa conciencia. Por lo menos, a la luz del ejemplo de Cristo.

Jesús no tiene dónde reclinar su cabeza. Si se me permitiera la expresión, diría que es la suya una pobreza divinamente administrada, y no una pobreza ofensiva o apologética. Simple y sencillamente, Jesús eligió ser pobre. Elección válida, no sólo a título personal, sino también eclesial. Jesús se desentendiende, para sí y para sus discípulos, de la «preocupación» por los bienes materiales, no porque no sean de suyo convenientes, sino porque la predicación del Reino de Dios no está vinculada a las facilidades que ofrezcan las riquezas. En este sentido, el ejemplo de Cristo alcanza un simbolismo que contradice los juicios humanos. El que no se preocupa de los bienes terrenos obliga —sí, obliga— a que el Padre se preocupe de él, pues bien se ocupa y preocupa de las aves del cielo, o de vestir a los rosales.

La idea de pobreza que se aprecia en el Evangelio no es la restringida a la despreocupación por las riquezas, despreocupación que habrá que matizar para ser fieles a la letra y al espíritu del Evangelio, sino que se extiende

a la pobreza que pudiéramos llamar espiritual. Por una singular paradoja, a la que nos lleva la semántica, la pobreza espiritual es de signo contrario a la pobreza material. La pobreza espiritual, los pobres de espíritu, no son los que carecen de él, sino los que sólo al espíritu entregan las llaves de su vida, y sólo se guían por sus inspiraciones. Pero vengamos a los textos.

En las Bienaventuranzas se promete a los pobres el Reino de Dios. Estos pobres no son sólo los desposeídos de bienes materiales, sino los no apegados a ellos, los carentes de poder, de influencias sociales, de imperio, los que teniendo lo que tuvieron, en realidad sólo tienen a Dios. Lo que sucede es que esta condición suele ser propia de los pobres en bienes materiales. La pobreza, pues, presenta dos valores, el efectivo material y el religioso espiritual. Sin duda, el Evangelio se refiere

y el rico valen por todas como ejemplo —la lección de Jesús no ofrece resquicio para las sutilezas. Es condenado el rico porque hay un pobre a la puerta que carece de lo mínimo indispensable. El rico es vituperado en función del pobre, por decirlo así, más que por su condición de poderoso. El alcance significativo de la parábola resultaba clamoroso en el clima del pueblo de Israel. La enseñanza de Jesús se dirige a exigir para la salvación una administración de las riquezas buscando el alivio del pobre. Es la dureza de corazón la que condena Jesús en la parábola.

Pretender encontrar en el Evangelio una teoría social o la formulación de un sistema económico basado en el reparto o copropiedad socialista de los bienes de producción, de servicio o de los instrumentos de trabajo, es una aberración. Jesús no procede como un

injusta. En una sociedad en la que la discriminación entre los hombres sea la riqueza de unos y la pobreza de los otros, no puede hablarse de cristianismo vigente, en las leyes o en los corazones. En una sociedad en la que haya superfluidades, si a la vez hay pobreza, los miembros ricos de esa sociedad no pueden tenerse por cristianos.

La pobreza por desidia culpable es una pobreza no considerada en el Evangelio. La injusticia la comete el pobre consigo mismo, con la sociedad a que pertenece y con Dios. Por eso hablar de la pobreza sin distinciones que precisen el origen y la naturaleza no parece correcto ni a la luz de la sociología ni a la del Evangelio.

Se da una pobreza aceptada libremente por motivos de perfección cristiana. Cristo enseña que esta pobreza es una virtud evangélica y es exigida por él a quienes aspiran a seguirle in-

## Metábasis evangélica: la pobreza (y II)

al segundo, pero avisa de las dificultades y peligros que encierra la riqueza para conjugarse con la pobreza religiosa y espiritual.

Jesús no arremete contra las riquezas, ni contra los ricos, por serlo. En cambio anuncia la dificultad de que los ricos acepten el Evangelio. Este anuncio nos sirve para dictaminar el valor que, para Jesús, hay que otorgar a las riquezas, y la estimación que en el pensamiento de Cristo merece la pobreza. Es evidente que si en el Evangelio se contienen los más eficaces y claros alegatos en favor de la justicia social y de la comunicación de bienes, tanto espirituales como materiales, la pobreza no es un bien en sí misma, defendible y amparable, sino una condición superable y salvable. Pero no es menos cierto que, dada la condición humana, los pobres son los llamados y escogidos en la ternura del corazón de Cristo.

En algunas parábolas —la de Lázaro

tecnócrata humanitario. Lo que exige es la predisposición y la efectividad de la comunicación de bienes, como actitud y disponibilidad religiosa para entender y seguir la palabra y la doctrina que les conduzca al Reino de Dios. Y es esta disposición de buscar y alcanzar el Reino de Dios y su justicia, la que inspira el uso que hay que hacer con las riquezas, el que las posea y la actitud espiritual que ha de adoptar el que esté privado de ellas.

En trance de fijar módulos, de acuerdo con el Evangelio, podemos señalar tres estados. El de la pobreza por injusticias ajenas, el de la pobreza por desidia culpable y el de la pobreza por voluntaria decisión religiosa y espiritual. La pobreza ocasionada por injusticias ajenas, sociales o interpersonales, es considerada por Jesús como prueba a la que han de hacer frente los menesterosos, con esperanza en Cristo. Pero a la vez Cristo expulsa de su Reino a los culpables de la situación

condicionalmente o a quienes entregan su vida para la predicación del Evangelio. Más claro, no basta con guardar los Mandamientos, con amar a Dios y al prójimo con toda el alma, sino que la obra de Dios requiere y exige vender todo lo que se tiene, dársele a los pobres, y entonces seguirle. Entonces, después de consumada la venta para distribuirlo entre los pobres, no antes. Ya sé que la lección es tremenda, pero el Evangelio es explícito. Por eso sólo se lo aconseja a quienes se comprometen a seguirle como discípulos, no a todos. Lo que no se puede es gozar de su compañía en el seno de la «Religión», y retener o administrar bienes en propiedad o posesión, mientras haya pobres. Y quede claro que el consejo evangélico no fue enunciado como obra de caridad, sino como requisito para la perfección individual del joven que quería, decía querer, seguir a Jesús como discípulo.

Adolfo MUÑOZ ALONSO

CIUDAD DEL VATICANO (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Si el anticiclón sigue en su puesto, la inauguración oficial del Sínodo episcopal extraordinario se celebrará bajo un cielo luminoso. ¿Podrá decirse lo mismo de sus deliberaciones?

También sobre la Asamblea sinodal a punto de comenzar parece firme y consolidado el anticiclón que habrá de servir de barrera casi impalpable a las borrascas empujadas en anegario. La lista de los 17 padres sinodales nombrados directamente por el Sumo Pontífice no ofrece dudas. Desde el viejo y barbado cardenal Tisserant a monseñor Gerard Philips forman un cuerpo enterizo. Incluso me atrevería a decir, aunque a alguien no pueda parecerle feliz el símil, que son algo así como el tercio de Montejurra.

Tampoco pueden caber dudas sobre la actitud enteriza que inicialmente debe atribuirse a la casi totalidad de los 23 representantes de los religiosos, de los cardenales presidentes de dicasterios (19) y del secretario general de Sínodo, monseñor Rabin.

¿Y los 93 presidentes de las Conferencias episcopales, amén de los 13 representantes de las Iglesias orientales? La coincidencia es bastante compacta entre ellos, especialmente en lo que atañe a la primera parte del tema. Como se sabe, el tema único del Sínodo —«Cooperación entre la Santa Sede y las Conferencias episcopales»— está dividido en tres partes: «Introducción doctrinal», «Reforzamiento de los lazos entre las

CIUDAD DEL VATICANO: Ismael Medina

## Una firme unidad de criterio presidirá el próximo Sínodo Episcopal

### Parecen predestinadas al fracaso las maniobras demagógicas de ciertos sectores «contestatarios» y revisionistas

Conferencias episcopales y la Santa Sede» y «Estrechamiento de los lazos entre los episcopados».

#### UNA DELICADA POSICIÓN DIALECTICA

Si se lee la síntesis del esquema preparado para ser discutido en el Sínodo, y más todavía el documento base, tal y como fue enviado a las Conferencias episcopales para que hicieran observaciones, apenas si hay alguna cuestión aislada que el cardenal Suenens no colgase al Sol en sus sonadas declaraciones a «Informations Catholiques Internationales». Por cierto, que dicho documento base, distribuido con carácter secreto, fue hecho público apenas dos meses después de su distribución por la agencia católica holandesa KNP.

Las declaraciones del cardenal Suenens, la actitud de la Asamblea de sacerdotes «contestatarios» y el dispositivo montado en torno a los centros de información «subterráneos» han situado a muchos padres sinodales en una delicada posición dialéctica. Me refiero concretamente a los presidentes de las Conferencias episcopales.

La mayoría de los presidentes de las Conferencias episcopales parecen dispuestos a sostener con rigurosidad la primera parte del documento, procurando tan sólo su perfeccionamiento. Sancionarán la doctrina tradicional de la Iglesia y cerrarán el cuadro en torno al Papa frente al intento de hacer de la colegialidad un trasunto de ideologismo democrático. Monseñor Baidasari, en unas declaraciones a la revista «Regno», puso

en evidencia con seriedad las dificultades teológicas casi del todo insalvables para definir una cierta forma de colegialidad. Pero de aquellas declaraciones hay muchos que hicieron uso para presentar a su autor sólo como combatiente de la colegialidad extensiva y maximalista. Esta y otras escaramuzas lejan lugar a pocas dudas sobre el signo de la batalla que se prepara en los aledaños sinodales.

#### LOS «PROTESTATARIOS» SE PREPARAN

Numerosas Conferencias episcopales, junto a una severa fidelidad al Magisterio y a la condición jerárquica de la Iglesia, poseen ideas bastante claras sobre los términos en que es preciso revisar las relaciones entre ellas y la San-

ta Sede, con sus respectivos Estados y entre sí mismas. Incluso sobre la posición de los nuncios y hasta de la Secretaría de Estado como resultado de la doctrina conciliar.

La Asamblea contestataria de los sacerdotes y los seglares de casi siempre ha comenzado a moverse, de acuerdo con los esquemas previstos, ensayados durante la reunión episcopal europea de Coira, y puestos a punto en una serie de reuniones previas, una de las cuales parece que tuvo a Valencia por escenario. El episcopado belga, cuyo presidente es el cardenal Suenens, ha sido hasta el momento el único que ha condenado y desautorizado pública y unánimemente tales actividades.

Uno de los actos más espectaculares dispuesto por los «protestatarios» es una especie de marcha de estilo fascista sobre el Vaticano, desde el palacio de Letrán. Quieren que Pablo VI deje el Vaticano como Papa, para irse a vivir al palacio lateranense como obispo de Roma. Como uno más entre todos los obispos; es decir, dimitiendo simbólicamente del primero. Esto de dejar los palacios es la concepción de moda del progresismo. Y lo cierto es que no pocos de ellos viven en colegios, casas generalicias y edificios que envidiarían bastantes obispos, si es que el escenario les preocupara más que la fe.

EN EL PALACIO DE ORIENTE

## PRESENTARON SUS CREDENCIALES A FRANCO LOS NUEVOS EMBAJADORES DEL ECUADOR Y EL LIBANO

En la mañana de ayer se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a S. E. el Jefe del Estado de los embajadores extraordinarios y plenipotenciarios del Ecuador y del Líbano, excelentes señores Alberto Coloma Silva y Hussein El Jisr, respectivamente.

Los representantes del Ecuador y del Líbano llegaron en carroza, escoltados por el escuadrón del regimiento de la Guardia, penetrando por la plaza de la Armería, en donde les fueron rendidos honores por fuerzas del regimiento de la guardia de Su Excelencia, mientras la banda militar interpretaba los correspondientes himnos nacionales.

Al pie de la escalera de honor los embajadores fueron recibidos por el alto personal de la Casa Civil y jefes de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores. Los señores Coloma y El Jisr llegaron a Palacio con el personal de sus Embajadas.

Durante la celebración de los actos, Su Excelencia estaba acompañado por el Ministro de Asuntos Exteriores, teniente general jefe de la Casa Militar, jefe de la Casa Civil, general segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe e intendente general de la Casa Civil, jefes de Protocolo y del Gabinete Diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores, y ayudantes de campo del Caudillo, quien recibió a los embajadores en el salón de costumbre. Tras hacer entrega de sus cartas credenciales, los embajadores pasaron a conversar con

Su Excelencia a una saleta inmediata, en cuyas entrevistas estuvo presente el Ministro de Asuntos Exteriores.

Terminados los actos, y acompañados, como a su llegada, por don Antonio Villaceros y Benito, primer introductor de embajadores, y por el marqués de Jura Real, segundo introductor de embajadores, así como por los miembros de sus Embajadas, los señores Coloma y El Jisr abandonaron Palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.

## ROMEO GORRIA, A WASHINGTON

ASISTIRA A LA REUNION  
INTERAMERICANA DE  
MINISTROS DE TRABAJO

MADRID (Cifra).— El Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, saldrá hoy por vía aérea en dirección a los Estados Unidos.

El señor Romeo presidirá en Washington la Misión española que tomará parte en la reunión interamericana de ministros de Trabajo. Su estancia en Washington será de tres días.

Acompañará al Ministro español en su viaje el jefe de su Gabinete Técnico, don Félix Izquierdo.

## «LA REFORMA EDUCATIVA ESTA APOYADA EN UNA IDEA CENTRAL DE JUSTICIA»

### Palabras del Ministro de Educación y Ciencia en la inauguración del curso de Enseñanza Media

«NADA DE LO QUE EXISTE Y MERECE SUBSISTIR SERA DESTRUIDO», DIJO LA DOCTORA GALINO

INAUGURACION DE 87 NUEVOS INSTITUTOS Y 47 SECCIONES DELEGADAS

MADRID. (Pyresa).— El Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, inauguró, en el Instituto Ramiro de Maeztu, el curso académico 1969-1970 de la Enseñanza Media y Profesional española.

Durante el acto, el Ministro de Educación y Ciencia estuvo acompañado por el Subsecretario del departamento, señor Monreal Luque; la directora general de Enseñanza Media y Profesional, doña María de los Angeles Galino; el secretario general técnico, señor Díaz Hochleitner; el director general de Enseñanza

Primaria, don Eugenio López; el comisario general de Protección Escolar y Asistencia Social, don Pedro Segú, y el director del Instituto Ramiro de Maeztu, don Luis Ortiz Muñoz.

El secretario del Centro leyó un resumen de las actividades desarrolladas por el Centro durante el pasado curso. Dijo que el Instituto Ramiro de Maeztu cuenta con un total de 28.000 alumnos. El director del Centro se refirió a la figura y a la personalidad científica de la nueva directora general.

### Calidad de la educación

diferenciada, individualizada, personalizada, motivada, capaz de suscitar la participación activa en los procesos de aprendizaje.

Se detuvo especialmente en la tensión «información-formación». «La enseñanza media —añadió— debe salvar la tensión entre dos preponderancias: la preferencia formativa del primer nivel y la informativa o intelectual que se atribuye a la Universidad.» Tras referirse a la expansión de informaciones y de conocimientos científicos que llegan a los jóvenes de nuestro tiempo, dijo que el procedimiento más cómodo, pero no el más idóneo para solucionar el asunto es aumentar el número de las asignaturas del Bachillerato.

«Pensar en el Bachillerato —continuó la directora general— como punto clave de nuestro sistema de enseñanza es dirigir, en primer término, la mirada al alumno y en segunda instancia a los saberes de los cuales se va a servir para familiarizarse con el mundo contemporáneo. No se trata —agregó— de un dilema: cultura general o cultura especializada. Un plan de estudios actual debe sobrepasar la oposición integrando los dos polos de la supuesta antite-sis. El Bachillerato comprenderá, pues, materias obligatorias y opcionales. Los programas habrán de concebirse no como enciclopedias de bolsillo, sino como conjuntos de unidad categórica.»

### SUPRESION DE LOS EXAMENES

«Se ha anunciado la supresión de exámenes. Naturalmente, lo que no se suprimirá son las pruebas, la vigilancia, el cuidado más ponderado y riguroso que antes, los controles del rendimiento escolar. Los exámenes —anunció— subsistirán en los casos en que el Centro no pueda evaluar detalladamente el rendimiento de un alumno, por cualquier motivo, y cuando se conviertan en una oportunidad más para los alumnos que deseen llegar a un nivel mínimo que aún no hayan alcanzado.»

La directora general concluyó diciendo que «En el profesorado de Enseñanza Media recaerá la responsabilidad más humana y difícil de la reforma en la Enseñanza Media y Profesional».

### Palabras del Ministro de Educación

El Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, pronunció unas palabras en las que

aludió al proyecto de ley General de Educación y de Financiamiento de la Reforma Educativa, del cual dijo que está apoyado en una idea central de justicia y de integración social «acorde con los más entrañables principios de nuestras leyes Fundamentales y de las aspiraciones populares».

Señaló que no será posible la construcción de una sólida base en la que se asiente el gigantesco edificio educativo, si no late con fuerza y bríos el corazón del Bachillerato. «Su expansión o mejoramiento, tal y como lo propone el proyecto de ley, implica una demanda tan cuantiosa de catedráticos y licenciados al servicio de esta etapa del proceso educativo, que requerirá varios años hasta que podamos satisfacerla.»

Concluyó sus palabras manifestando su esperanza de que, garantizada la calidad de la enseñanza por la propia calidad de los centros, podamos evitar muy pronto las pruebas finales, frustradoras de anhelos, propósitos y vocaciones, que han sido, sin desdoro de nadie, pruebas muchas veces hechas para verificar y subsanar lo que deberíamos haber corregido en su raíz.

Terminadas sus palabras, el Ministro de Educación y Ciencia declaró inaugurado, en nombre del Jefe del Estado, el curso académico 1969-70 en todos los Centros de Enseñanza Media y Profesional española.

Por último, fue proyectado un film, realizado por No-Do, titulado «El reto de nuestro tiempo», sobre la reforma educativa abordada en España. La película, en color, es de una gran calidad.

### OCHENTA Y SIETE NUEVOS INSTITUTOS

Con la apertura de curso inician su funcionamiento 87 nuevos Institutos de Enseñanza Media y 47 secciones delegadas.

Según el Instituto Nacional de Estadística, durante el pasado curso estudiaron como alumnos oficiales en el Bachillerato español 373.791 jóvenes; como alumnos colegiados, 438.328, y los datos de los alumnos libres no han sido aún hechos públicos, aunque se suponen alrededor de los 300.000, lo que totaliza más de un millón cien mil estudiantes del Bachillerato español.

¡Una copa de Champán...! ¡Cuántas cosas les recordaba a estas dos mujeres una copa de champán!

Una copa de champán, que las separaba en el presente..., pero que las unía en el pasado..., cuando una de ellas era conocida en el mundo de la noche como «PEPA DONCEL».



# LOS PRINCEPES DE ESPAÑA MARCHAN A TEHERAN

HAN SIDO INVITADOS POR EL SHA

MADRID, 9. (Pyresa).—A primeras horas de la tarde, Sus Altezas Reales los Príncipes de España han emprendido viaje desde el aeropuerto de Madrid a Roma, desde donde continuarán al Irán. Es éste el primer viaje oficial que el Príncipe de España realiza a un país extranjero. Acudieron a despedir a Sus Altezas Reales los Ministros de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y del Aire, teniente general Lacalle; el jefe de la primera región aérea, teniente general Avilés; el Subsecretario de Aviación Civil, general Pombo; el jefe de protocolo e introductor de embajadores, señor Villacieros; director general de Asuntos Políticos para Norteamérica, señor Aguirre de Cárcer; el embajador del Irán en Madrid; el subdirector general de Seguridad, señor Jiménez Asenjo; Gobernador Civil, Presidente de la Diputación y Alcalde de Madrid, señores Pardo Santayana, González Bueno y Arias Navarro, respectivamente. También se encontraba presente el presidente de Iberia, conde de Navasqués.

El Príncipe de España, que vestía uniforme de general del Ejército del Aire, llegó al aeropuerto alrededor de las quince horas, donde fue saludado por todas las personalidades que habían acudido a despedirle. Poco después, y desde un pódium elevado a tal efecto, escuchó los acordes del himno nacional, interpretado por la banda de la 11 escuadrilla de la primera región aérea, a cuyas fuerzas, en compañía del ministro del Aire, pasó revista seguidamente.

Minutos después, los príncipes de España subieron al avión, siendo despedidos desde la escalera por los Ministros señores Castiella y Lacalle. Acompañan a los Príncipes el jefe de su Casa y esposa, marqueses de Mondéjar; el secretario de Embajada don Antonio Oyarzábal y su esposa, y el ayudante de Servicio, teniente coronel Santo Suárez.

El príncipe de España acude al Irán invitado por el Sha y la Emperatriz Farah Diba, como devolución de la visita que estos Soberanos realizaron a España en 1957.

# EL MINISTRO DEL EJERCITO RECIBE A 36 CAPELLANES MILITARES DE 12 PAISES

IMPUSO LA MEDALLA DEL MERITO CIVIL A MONSEÑOR BESOMBES

MADRID (Cifra).—Treinta y seis capellanes militares de doce países, que se han reunido en Madrid con motivo de la Asamblea internacional preparatoria de la peregrinación militar anual a Lourdes, acompañados del arzobispo de grado y vicario general castrense, fray José López Ortiz, cumplieron ayer por la mañana en su despacho oficial al Ministro del Ejército, teniente general don Camilo Menéndez Tola, al que acompañaban altos mandos de su Departamento.

Monseñor López Ortiz pronunció unas palabras, en las que se refirió a las finalidades piadosas de esta Asamblea.

Le contestó el Ministro del Ejército, quien manifestó que los contactos de las fuerzas armadas de los distintos países originados con motivo de la peregrinación, sobre el fundamento firmísimo de la religiosidad y del espíritu, pueden hacer más por el entendimiento de los pueblos que otras muchas reuniones internacionales celebradas bajo signos diferentes.

Por eso —agregó— al celebrarse en Madrid la reunión de los directores nacionales no podía renunciar a la satisfacción de recibirlos entre nosotros en este acto breve y sencillo, pero lleno de afecto y de sinceridad. Y para concretar aún más la expresión de nuestro agradecimiento por vuestra labor para acercar a los pueblos y robustecer los lazos de la camaradería militar, nos honramos simbolizándola en la persona de monseñor Besombes al recompensar en él a todos los participantes de estas reuniones internacionales.

La concesión de la cruz de la Orden del Mérito Civil de tercera clase con distintivo blanco a monseñor Besombes —terminó diciendo el Ministro— es también prueba del aprecio a su entusiasmo en tantos años como profesor de esta clase de peregrinaciones y recuerdo de nuestra admiración cordial en momentos en que está próxima la fecha de su retiro.

A continuación el teniente general Menéndez Tola le impuso la condecoración entre grandes aplausos. Monseñor Besombes —capellán con categoría de coronel de la cuarta región militar de Francia, dio las gracias emocionado en nombre propio y de sus compañeros.

Con anterioridad a este acto los citados capellanes castrenses, también acompañados por el vicario general castrense de España y arzobispo de grado, doctor López Ortiz, habían visitado en su despacho oficial al Ministro del Aire, teniente general don José Lacalle Larraga.

Entre dichos capellanes castrenses que en estos días se han reunido en Madrid se encuentra el vicario general de las fuerzas armadas italianas, monseñor Luis Maffeo.

XXV promoción del Estado Mayor del Aire

MADRID, 9. (Cifra).—El Ministro del Aire, teniente general don José Lacalle Larraga, presidió a

primera hora de la tarde la entrega de despachos de aptitud para el Servicio del Estado Mayor del

Aire a los componentes de la XXV promoción, integrada por catorce comandantes y un capitán del Arma de Aviación, un capitán de corbeta, un comandante y un capitán del Ejército de Tierra y dos tenientes coroneles de las Fuerzas Aéreas ecuatorianas.

Al acto, celebrado en el salón de honor del Ministerio del Aire, asistieron el ex Ministro teniente general don Eduardo González Gallarza; el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general don Luis Navarro Garnica, Subsecretario del Aire, teniente general don Enrique Jiménez Benamú, almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, don Adolfo Baturone Colombo, Subsecretario del Ejército, general de división don Francisco Coloma Gallegos, y otros altos mandos de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

El general director de la Escuela Superior del Aire, don Carlos Franco Iribarnegaray, pronunció una alocución, en la que hizo un resumen de las actividades desarrolladas durante el pasado año escolar, y luego, dirigiéndose a los nuevos jefes y oficiales diplomados, se refirió a los complejos y difíciles problemas que presenta la defensa nacional.

Finalmente expuso y analizó los principios doctrinales de empleo de las Fuerzas Aéreas y los aspectos fundamentales de la cooperación interejércitos.

Después se dio lectura a la orden de concesión de diplomas y condecoraciones, efectuándose la entrega de los mismos por las autoridades.

El número 1 de la promoción, comandante del Arma de Aviación, Servicio de Vuelo, don Emilio Recuenco Caraballo, recibió la Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico de segunda clase con distintivo blanco.

También recibieron la misma condecoración el comandante de Artillería don Fernando Bendala Vega; el capitán del mismo Arma don Manuel Arroyo González, el capitán de corbeta don Jesús Díaz de Arcaya y Verástegui y los tenientes coroneles de las Fuerzas Aéreas ecuatorianas don Rafael Andrade Vivero y don Carlos Alfonso Villagómez Cadeno.

El Ministro del Aire cerró el acto con unas palabras en las que agradeció la presencia de las autoridades asistentes y declaró abierto el nuevo curso en la Escuela Superior del Aire.

## DESAFIO DE LA ENSEÑANZA (II)

# TODOS LOS ESPAÑOLES TIENEN DERECHO A RECIBIR UNA EDUCACION GENERAL Y UNA FORMACION PROFESIONAL

El Estado reconoce y garantiza los derechos de la Iglesia Católica

Según el proyecto de ley general de Educación y de Financiamiento de la reforma educativa, los fines de la educación en todos sus niveles y modalidad son: la formación humana integral, el fomento de la integración social y del espíritu de convivencia, la adquisición de hábitos de estudio y trabajo y la incorporación de las peculiaridades regionales.

En el artículo segundo se dice que todos los españoles tienen derecho a recibir una educación general y una formación profesional que la capacite para el desempeño de una tarea útil para sí mismos y para la sociedad.

La Educación General Básica será obligatoria para todos los españoles y gratuita tanto para éstos como para los extranjeros residentes en España. Quienes no prosigan sus estudios en niveles educativos superiores recibirán, también obligatoria y gratuitamente, una formación profesional de primer grado.

El Estado dará plena efectividad al Principio de Igualdad de Oportunidades, en función de la capacidad intelectual, la aptitud y el aprovechamiento personal, mediante la concesión de ayudas a los alumnos de menores recursos económicos, para hacer posible el ejercicio de su derecho a la educación en los niveles posteriores al obligatorio.

El proyecto indica que se arbitran los créditos y los recursos necesarios para la financiación de la reforma educativa y añade: «Se perseguirá con todo rigor a quienes dificulten el cumplimiento del deber de educación obligatoria.»

El estudio constituye para los alumnos un deber social. La profesión docente exige de quienes la ejercen relevantes cualidades humanas, pedagógicas y profesionales. Para ello el Estado procurará por cuantos me-

dios sean precisos que en la formación del profesorado y en el acceso a la docencia se tengan en cuenta tales circunstancias, estableciendo los estímulos necesarios, a fin de que el profesorado ocupe en la sociedad española el destacado nivel que por su función le corresponde.

Señala que corresponde al Gobierno, en materia de educación: formular la política educativa, científica y cultural; programar

## FINES DE LA EDUCACION:

Formación humana integral

Fomento de la integración social

Adquisición de hábitos de estudio

Incorporación de peculiaridades regionales

las realizaciones en función de las necesidades y recursos disponibles; crear y suprimir centros estatales de enseñanzas y elevar a las Cortes los proyectos de ley de creación de nuevas Universidades; estimular y proteger la libre iniciativa de la sociedad, encaminada al logro de los fines educativos, y combatir los obstáculos que los impidan o dificulten, así como los influjos extraescolares que perjudiquen la formación y la educación; la ordenación y organización de todas las enseñanzas y la concesión o reconocimiento de los títulos docentes o profesionales; la supervisión de todas las instituciones de enseñanza estatal o no estatal

y la adopción de cuantas medidas sean necesarias para la ejecución de los dispuestos en el proyecto presentado a las Cortes.

Las entidades públicas y privadas y los particulares pueden promover y sostener centros docentes, se indica en el artículo quinto del proyecto, para añadir que constituye una obligación familiar, jurídicamente exigible, cumplir y hacer cumplir las normas establecidas en materia de educación obligatoria, ayudar a los hijos a beneficiarse de las oportunidades que se les brinden para estudios posteriores y coadyuvar a la acción de los centros docentes.

En el artículo sexto indica el proyecto que «el Estado reconoce y garantiza los derechos de la Iglesia Católica en materia de educación, conforme a lo concordado entre ambas potestades». Se garantiza asimismo la enseñanza religiosa y la acción espiritual y moral de la Iglesia Católica en los centros de enseñanza, tanto estatales como no estatales, con arreglo a lo establecido en el artículo sexto del Fuero de los Españoles, si bien «en todo caso se estará a lo dispuesto en la ley reguladora del ejercicio del derecho civil a la libertad en materia religiosa».

En los niveles educativos no gratuitos las tasas de los centros estatales no excederán de los costes reales por puesto escolar. Dentro de estos límites, el Gobierno fijará su importe, que podrá ser diversificado de acuerdo con criterios que ponderen el rendimiento de los alumnos y su situación económica.

Periódicamente, y al menos con ocasión de la presentación de los sucesivos planes de Desarrollo Económico y Social, el Gobierno dará cuenta a las Cortes de la aplicación de la presente ley, así como de los resultados obtenidos, y propondrá, en su caso, las modificaciones que estime necesarias para su actualización.

# LA «OPERACION ESPAÑA» SE DISPERSARA HOY POR PROVINCIAS

## FINAL DEL TORNEO NACIONAL «RADIO ESCOLAR»

EN COROS VENCIO EL COLEGIO NACIONAL «25 DE JULIO», DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

EN GRUPOS ESCENICOS, EL PREMIO FUE PARA EL COLEGIO «POZO DEL TIO RAIMUNDO», DE VALLECAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer tarde, en el auditorio del Ministerio de Información y Turismo, bajo la presidencia del director general de Radiodifusión y Televisión, señor Aparicio Bernal, al que acompañaban el director general de Enseñanza Primaria, don Eugenio López y López, y el director general de Cultura y Espectáculo, señor Robles Piquer, se celebró la final del Torneo Radio Escolar, en el que participaron tres coros y tres cuadros escénicos, finalistas del torneo que a principios del curso escolar 1968-1969 convocó Radio Nacional de España y la Dirección General de Enseñanza Primaria, en colaboración con la Delegación Nacional de Juventudes, Sección Femenina y Servicio Español del Magisterio para estimular las actividades artísticas complementarias en escuelas y colegios de Enseñanza Primaria. Una vez declarados vencedores a los participantes en el Torneo Radio Escolar, se procedió a la entrega de premios a ellos y a los vencedores en la III Campaña de «Misión Rescate»

### Actuación de los finalistas

En primer lugar actuó el coro de la escuela parroquial «San Bartolomé», de Jijona (Alicante). El grupo está compuesto por niños que no pasan de diez años y dirigido por el maestro nacional don Vicente Pla Candela.

Luego actuó el grupo teatral del colegio nacional «Pozo del Tío Raimundo», de Vallecas (Madrid), con el cuadro escénico que simbolizaba la reacción del orbe ante el nacimiento de Jesús. Los textos eran de Gerardo Diego. Fue despedido con grandes aplausos, merecidos, por supuesto, aunque Eduardo Sotillo, que presentó el programa con María Jesús Álvarez, cometiese el error, no dudamos que sin intención, de alabar a través del micrófono la actuación cuando el Jurado estaba calificando.

Seguidamente volvió a actuar un coro. Ahora fue el del colegio nacional «San Francisco Javier», de Tudela (Navarra), que dirige el maestro nacional, profesor de solfeo, don Javier Salcedo. Su actuación, sobre todo en «Boga, boga», fue buena, aunque los niños habían cogido el tono demastado alto.

Volvió un grupo escénico, el del colegio «Pax», de Tarragona, que representó una obra de guión, que fue aplaudida y divirtió mucho a la multitud de alevines que había en el auditorio.

Por último, actuó el grupo del colegio de niñas «25 de Julio», de Santa Cruz de Tenerife, que interpretó «Arroror» y «La palmerita».

## LUIS FILGUEIRA, JUBILADO

ERA SECRETARIO DE LA SALA CUARTA DEL TRIBUNAL SUPREMO

Por razones de salud, se declara jubilado al secretario de la Sala cuarta del Tribunal Supremo, don Luis Filgueira y Álvarez de Toledo, según resolución de la Dirección General de Justicia que insertó ayer el «Boletín Oficial del Estado». (Cifra.)

Su actuación fue sencillamente fabulosa. Cantes, contracentes y tonalidad, perfectos. Y la sincronización en entradas y salidas, cronométrica. Muy bien.

El grupo escénico que cerró el concurso fue la escuela unitaria de niñas «Niño Jesús de Praga», de Oviedo, que representó «Amal». Las dos niñas que protagonizaron los papeles principales estuvieron muy brillantes. Pero su actuación se depreció por la intervención a destiempo de los actores que representaban a los Reyes Magos.

### ENTREGA DE PREMIOS

Pocos minutos después el Jurado calificador daba su veredicto: Primer premio de coros, trofeo y 50.000 pesetas, al colegio de Santa Cruz de Tenerife (el fallo fue merecido y muy aplaudido); segundo premio, trofeo y 25.000 pesetas, al colegio de Tudela (Navarra), y tercero, trofeo y 15.000 pesetas, al colegio de Jijona (Alicante). (Merecido, sin duda, el segundo premio.)

En cuadros escénicos, el primer premio, trofeo y 50.000 pesetas fueron para el colegio «Pozo del Tío Raimundo», de Vallecas; segundo, trofeo y 25.000 pesetas, a la escuela unitaria de niñas «Niño Jesús de Praga», de Oviedo, y tercero, trofeo y 15.000 pesetas, al colegio «Pax», de Tarragona. (Los premios fueron justos, a nuestro juicio.)

Asimismo, fueron entregados los premios a la tercera campaña de Misión Rescate y el trofeo de oro del Ministerio de Información y Turismo, que ha correspondido este año al grupo de la escuela unitaria de niños de Curbe (Huesca), que han localizado una arqueológica de 120 kilómetros, que va del paleolítico a la época romana.

El señor Rianxo, director de la red de emisoras de Radio Nacional, y el señor Aparicio Bernal pronunciaron unas palabras felicitando a los vencedores y de aliento a la juventud escolar para que perseveren en esta obra cultural.

Finalmente hubo un homenaje a los vencedores de los dos concursos, en el que tomaron parte valiosos artistas, que fueron muy ovacionados.

J. PEREZ-VARELA

\* \* DE 1.º PAG.

El Caudillo saludó a cada uno de los 19 representantes, que les fueron presentados por el Ministro de Trabajo, y les fue estrechando la mano, contestando con toda gentileza y simpatía a las breves y emocionadas palabras que le dirigieron cada uno de los representantes de los componentes de la «Operación». Los emigrantes aprendieron al Caudillo de España una carabela de plata, preciosa obra de artesanía.

A continuación el Jefe del Estado, emigrantes de la Comisión, Ministros y las otras personalidades se dirigieron hacia el rellano de la gran escalera de honor de palacio. La presencia de Franco fue acogida con vítores y una larga ovación. Hecho el silencio, el Ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria pronunció unas palabras, que fueron interrumpidas cuatro veces por los aplausos de los emigrantes.

### Discurso del Ministro de Trabajo

«Señor: Ante vosotros están. Son un puñado de españoles de excepción; un puñado de españoles de primera fila; un puñado de españoles de nuestra América a quienes los azares de su biografía personal o de nuestra historia colectiva privaron de la fortuna de pisar la tierra de España durante más de un cuarto de siglo.

Alguna vez, señor, refiriéndoc a ellos dijisteis que eran «nuestros mejores embajadores». ¡Qué título tan justo, señor, para los hombres que, en los años oscuros de la incommunicación española, mantuvieron gallardamente a toda prueba su española, nuestra española razón de ser! ¡Qué título tan justo, señor, para estos hombres, que con su esfuerzo han estado cotidianamente abriendo cauces para confirmar día a día la vivencia inextinguible de la Hispanidad! ¡Qué título tan justo, señor, para estos hombres, para quienes reivindicamos la denominación de españoles de América!

Espanoles de América, sí. No hay paradoja, sino exactitud rigurosa en el apelativo, porque si de España recibieron la sangre, en las Repúblicas hermanas de América —tan presentes siempre en vuestro corazón y vuestra memoria— rindieron el empeño de su trabajo. Y se comprometieron resueltamente en el admirable esfuerzo que aquellos pueblos, tan lejanos en el espacio como próximos en el sentimiento, están desarrollando por acceder al horizonte de bienestar y ventura que la Historia sin duda les reserva. A los ilustres representantes diplomáticos de Iberoamérica que nos acompañan quiero, señor, poner por testigo de la contribución excepcional de los españoles de América al esperanzador impulso de desarrollo que conmueve hoy, como un escalofrío de ambición, al continente hermano. Y a ellos también queremos hacer cedatarios del propósito español de no permanecer ausentes de tan esforzado intento.

Señor, los españoles de América han venido a comprobar por sí lo que el hondo paisaje de España proclama a cuantos a él se asoman limpiamente. Gracias a vos, señor, vienen, más que a un encuentro, a un descubrimiento. El descubrimiento de la España distinta, hermanada y prometedora, próspera y solidaria, ganada por vuestra rectoría. Han venido hasta vosotros a cumplir el gozoso deber de rendir homenaje a quien saben artífice de la nueva planta de su Patria, a quien les ha devuelto, con toda su inabar-

cable dimensión, el orgullo de ser españoles, de sentirse españoles, de proclamarse españoles. Ellos saben, señor, que detrás de cada rincón hermoso de sus pueblos; detrás de la nueva imagen de una España desbordante de actividad, porque se sabe dueña de su futuro; detrás de la sonrisa, del abrazo, de la canción con que el murlo del trabajo y el país entero los ha acogido, se esconde el sencillo secreto de un pueblo en paz, de un pueblo que supo ordenar definitivamente su convivencia, porque encontró en vos el árbitro de su destino.

Por todo ello, señor, cuando hace unas horas los barcos de la «Operación España» atracaban en Barcelona, entre aquella canción y aquel abrazo, entre tanta vibración emocionada, resonante en los labios de nuestros viajeros. Ahora en vuestra presencia quieren renovar su testimonio de española con tres gritos, que resumen mejor que nada sus incontenibles sentimientos:

Espanoles de América:

### Palabras del Caudillo

El Caudillo les dijo:

«Espanoles de América: Solamente unas palabras para expresar mi reconocimiento y gratitud por vuestro trabajo de tantos años. «En España empieza a amanecer». Una de las principales preocupaciones de mi vida política ha sido el devolver a los españoles el orgullo de serlo. (Grandes aclamaciones y vítores.) Mi pensamiento estuvo siempre ocupado por la suerte de nuestros hijos de América, que han mantenido el fuego de la hispanidad en aquellos países. Por eso, uno de nuestros primeros fines fue armonizar la naturaleza de la adopción con la naturaleza de la Patria en que se nació. Buscar la doble nacionalidad, que hemos conseguido ya con muchos países americanos. Había que proyectar a España a la Historia, sacándola de su marasmo y decadencia.

Esa es la obra de esta generación. Habéis vuelto a España y la encontráis engrandecida, pletórica de entusiasmo y con gran fe en el porvenir.

Os agradezco esta visita, que trae una inyección de América a España y que sirve para unir más a nuestro pueblo con los países americanos, vinculados siempre a nosotros por lazos de sangre, de lengua, de cultura y de fe.

Gracias, españoles; muchas gracias.»

Los aplausos volvieron a sonar al concluir el Jefe del Estado su breve salutación y al despedirse con expresivos y emocionados saludos de todos los integrantes de la «Operación España», que poco después se desparramaban por el amplio recinto de la plaza de Oriente, poniendo en la espléndida mañana de luz y sol un alegre aire de fiesta mayor española.

### Almuerzo ofrecido a los emigrantes

MADRID.—Los emigrantes de la «Operación España» asistieron al mediodía de ayer a una comida que les fue ofrecida por la Seguridad Social en la Ciudad Deportiva del Real Madrid, que para el acto había sido engalanada con banderas de España y de los países hispanoamericanos de donde proceden los emigrantes.

El almuerzo, que estuvo amenizado por la banda de música del Ministerio de Marina, fue presidido por el director general del Instituto Español de Emigración, don Miguel García de Sáez, a quien acompañaban el director general de Trabajo, don Jesús Posada Cacho; el director general de Previsión, don José María Guerra Zun-

zunegui; don José Martínez Estrada, delegado general del Instituto Nacional de Previsión; el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, don Santiago Álvarez Abellán, y otros representantes del Ministerio de Trabajo. En la mesa presidencial se sentaron igualmente las decanas de la «Operación España», doña Ursula Gasul Torrell y doña Josefa Mañana Fernández de Cabelero.

Al final de la comida doña Placer Vázquez de Rossi ofreció a don Miguel García de Sáez una artística arqueta con tierra uruguaya. Esta señora es de Redondela (Pontevedra) y es viuda de esposo uruguayo. En este país tiene un hijo, nietos y bisnietos.

### Cena en el Retiro

MADRID, 9. (Pyresa.)—Esta noche, a las ocho, el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, y el Presidente de la Diputación Provincial, doctor González Bueno, ofrecieron una cena a todos los componentes de la «Operación España». El acto tuvo lugar en los jardines de don Cecilio Rodríguez, en el Parque del Retiro, que se habían iluminado y magnificamente

engalanados para recibir a los españoles de América.

No faltó nadie a la cena. La Corporación municipal y los componentes de la Diputación Provincial se hallaban en pleno, unidos en este agasajo que la ciudad rinde en su mejor momento, en el otoño madrileño. Don Carlos Arias dirigió unas palabras de salutación y ofreció el acto a todos los presentes.

Arriba 17

Viernes 10 de octubre de 1969

## UN CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL SINDICAL SE CONSTRUIRA EN NOREÑA

**AYER SE FIRMO LA ESCRITURA DE CESION DE LOS TERRENOS POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO**

OVIEDO, 9. (Pyresa).—Se ha realizado la firma de la escritura de cesión de terrenos por parte del Ayuntamiento de Noreña a la Organización Sindical para la construcción del Centro de Formación Profesional, que deberá estar abierto antes del mes de enero de 1971, fecha en que entrará en vigor el Polo de Desarrollo de Oviedo. Una vez cumplido el trámite de la firma, es posible que las obras sean sacadas a subasta inmediatamente, puesto que el proyecto está casi finalizado.

La creación de este Centro constituye una de las necesidades previas a la entrada en vigor del Polo, ya que la reconversión de la mano de obra será necesaria para cubrir los puestos de trabajo que surjan con la creación de las nuevas industrias.

### Mercado de abastos

MURCIA, 9 (Cifra).—Un nuevo mercado de Abastos va a contruir el Ayuntamiento en la barriada de San Andrés.

Las obras han sido adjudicadas esta mañana en 4.450.500 pesetas.

### LEON

## REUNION DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

**TRATO DE LA CREACION DE CENTROS DOCENTES EN LA CIUDAD**

LEON, 9. (Pyresa).—Se reunió el Consejo Provincial del Movimiento bajo la presidencia del Jefe Provincial y Gobernador Civil de la provincia, don Luis Ameijide. En el transcurso de la reunión se dio cuenta de diversos acuerdos de interés para la capital y provincia. Figuran entre éstos, las gestiones llevadas a cabo en torno al polígono residencial de Renuera, interese del Consejo por la creación de una Escuela de Hostelería en León, creación de la nueva Escuela Normal del Magisterio y otros centros de enseñanza secundaria en la capital y provincia. Asimismo, se tomaron acuerdos en torno a la problemática, política y economía actual.

## HOY SALDRAN LOS BOMBOS DE LA LOTERIA PARA VALLADOLID

MADRID. (Pyresa).—Hoy, a las ocho de la mañana, saldrán de Madrid hacia Valladolid los camiones que transportan los bombos que habrán de repartir fortuna en el sorteo de la Hispanidad, el 15 de octubre. Los camiones efectuarán su descarga a la misma hora del día siguiente, en el pabellón «oro» de la Feria de Muestras vallisoletana, donde se celebrará el sorteo.

En autocar, y aproximadamente a las ocho y media de la tarde del día doce, llegarán a Valladolid los niños del Colegio San Ildefonso. En las últimas horas del mismo día lo hará el director de Loterías.

El sorteo extraordinario de la Hispanidad se celebrará a las ocho de la tarde del día 15 de octubre. Será retransmitido en directo por Televisión Española, intercalando los distintos cuadros del espectáculo artístico programado.

### PAMPLONA

## SE HA LEVANTADO PARCIALMENTE EL EMBARGO DE MATESA

**LA MEDIDA HA SIDO TOMADA PARA SATISFACER LA NOMINA DE LOS PRODUCTORES**

PAMPLONA, 9. (Cifra).—Fuentes fidedignas indican que se ha levantado parcialmente el embargo de Matesa, con el fin de satisfacer la nómina de los productores.

Hasta el momento, sin embargo, no se ha podido confirmar si el director del Banco de Crédito Industrial ha firmado el cheque correspondiente. Parece, pues, que de no haberlo hecho ya, la firma se efectuará en breve.

Una Comisión del Jurado de Empresa de Matesa se trasladó a Madrid y mantuvo entrevistas con cargos del Sindicato Nacional del Metal, con la Comisión, integrada por tres miembros, nombrada por el Gobierno, y con el juez de Delitos Monetarios. En los diálogos sostenidos, la Comisión presentó el problema humano y social que se cierne sobre los productores, y fuentes allegadas al mencionado Jurado de Empresa han asegurado que fueron muy bien acogidos en Madrid.

Por otra parte, se señala que, a los esfuerzos realizados por dicha Comisión, hay que añadir las gestiones del Delegado Provincial de Sindicatos, señor Candeilla, quien ha tenido también en Madrid diversas actuaciones relacionadas con el problema de Matesa.

## ESTUDIO DE LOS PROBLEMAS DE LA MINERIA DE LA ANTRACITA EN LEON

**PRESIDIO LAS REUNIONES EL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DEL COMBUSTIBLE**

LEON, 9. (Pyresa).—Bajo la presidencia del titular del Sindicato Nacional del Combustible, don Víctor Arroyo, y con asistencia del Delegado Provincial de Sindicatos de León, don Jesús Urzaiz; Presidente del Sindicato Provincial del Combustible y del dirigentes de la Sección Social del mismo, don José Antonio Ramírez, se ha reunido en la Casa Sindical la Sección Social Provincial, con la asistencia de la totalidad de sus vocales.

Tras unas palabras del señor Arroyo, en las que subrayó la importancia de la reunión, cuyo contenido tendrá proyección nacional, se inició el estudio-informe sobre una próxima Asamblea nacional de la antracita y minería leonesa del carbón, que se celebrará en esta ciudad, y en la cual se estudiará toda la problemática del carbón en la zona leonesa.

Los vocales manifestaron unánimemente la necesidad de dicha Asamblea, que viene motivada principalmente por la situación laboral en que desde ya hace algún tiempo se encuentra dicha minería.

### Reunión económica

También en la Delegación Provincial de Sindicatos, y para estudiar desde el punto de vista económico la expresada necesidad de convocar antes de fin de año dicha Asamblea, se ha reunido la Sección Económica del Grupo Nacional de Antracita, con asistencia de representantes de unas 50 Empresas.

Tanto en una como en otra reunión se puso de manifiesto la necesidad de exponer al Gobierno con detalle la situación presente de la minería de antracita, solicitando del mismo medidas de carácter inmediato para superar la crisis en que se encuentra.

Durante esta tarde el Grupo Económico y los representantes sociales volverán a reunirse de forma conjunta para establecer las directrices concretas, con arreglo a las cuales se desarrollará la mencionada Asamblea nacional, de la que unos y otros esperan grandes resultados en beneficio de este sector laboral.

### Ley Sindical

VALLADOLID, 9. (Pyresa).—Presidido por el Delegado Provincial de la Organización Sindical y componentes de la Mesa del mismo, se ha reunido el Pleno del Consejo Sindical.

Asistió, en calidad de invitado, el Procurador en Cortes por el Sindicato Nacional de Frutos, don Luis Arroyo.

Por los letrados sindicales se

analizó el proyecto de Ley Sindical, remitido por el Gobierno a las Cortes, en relación con los acuerdos del Congreso de Tarragona.

Se estableció un vivo debate y se acordó volver a convocar el Pleno el próximo día 16 para recoger cuantas sugerencias al respecto procedan de los diversos Consejos y organismos sindicales para plasmarlos en recomendaciones que puedan servir de enmiendas y con tal carácter cursarlas a la superioridad.

### Reunión de transportistas

VALENCIA, 9. (Cifra).—Conseguir la profesionalidad, mediante una regulación de acceso al ejercicio del transporte, ha sido preocupación fundamental de los profesionales del Transporte, del Sector Económico, en el curso de una reunión celebrada hoy en la Delegación Provincial de Sindicatos. Crean estos empresarios que el mayor nivel de las Empresas europeas se debe a la existencia de un Ministerio de Transportes.

Se trató igualmente en la reunión la necesidad de solicitar la autorización de una velocidad comercial, igual a la permitida para los autocares, sin que el riesgo de accidente para ellos ni para terceros sea mayor, por tratarse de cargas de peso muy reducido.

Se ocuparon también los reunidos del gran incremento de la clandestinidad en el transporte de muebles, en el que camiones de servicio privado hacen una competencia desleal.

## CONSTANTINO

**FABRICA JERSEYS INFANTILES**

Precisa representante para Madrid (plaza). Indispensable conocer ramo punto. Interesados dirigirse mandando máximas referencias: al Apartado 154. TARRAGONA

# ¡PROXIMO ESTRENO!

PRESENTA A  
**ROSARIO DURCAL**  
EN  
**LA REVISTA MAS FAMOSA DE TODOS LOS TIEMPOS**



*Las Leandras*

## CONSEJO NACIONAL

# PONENCIA PARA INFORMAR SOBRE EL CASO MATESA

MADRID. (Pyresa.)—Por el Consejo Nacional del Movimiento se ha designado una Ponencia que informará al Consejo sobre el «caso» Matesa. Forman esta Ponencia los Consejeros Nacionales don Alberto Ballarín Marcial, don Gonzalo Botija Cabo, don Luis Galdós, don José García Hernández y don José Miguel Ortí Bordás.

Como se recordará, la Comisión Permanente del Consejo, en sus reuniones del 30 de septiembre y 2 de octubre, examinó el tema de Matesa y acordó realizar, en el seno del propio Consejo, un estudio pormenorizado de las informaciones que se reciben y de la actual legislación en materia de créditos oficiales, de su gestión y de sus aplicaciones, con vistas a formular los pronunciamientos y sugerencias que sean pertinentes para conseguir el funcionamiento más idóneo de instituciones económicas de tan capital importancia.

Una vez que la Ponencia examine la legislación en materia de crédito oficial y su aplicación práctica, así como la información solicitada del Gobierno, elevará a la Comisión Permanente del Consejo el resultado de sus trabajos.

# ES URGENTE LA FIJACION DE LOS SALARIOS MINIMOS PROFESIONALES

## LA JORNADA DE TRABAJO SEMANAL DEBERA SER DE CUARENTA Y CUATRO HORAS

### Acuerdos del Consejo Provincial de Trabajadores de Zaragoza

ZARAGOZA, 9. (Cifra.)—La urgente fijación de los salarios mínimos profesionales, la reducción del trabajo semanal a cuarenta y cuatro horas y la apremiante resolución del grave problema en que se encuentran los desocupados, en edad madura, para volverse a colocar, han sido los puntos principales tratados por el Consejo Provincial de Trabajadores, según dice hoy el Servicio de Información Sindical.

En vista de la creciente racionalización del trabajo, que ha permitido incrementar notablemente la producción, los reunidos entienden que es llegado el momento de reducir a cuarenta y cuatro horas el trabajo semanal. Y en relación con este tema hicieron constar la improcedencia de que por el sistema de horas extraordinarias, practicado por muchas Empresas, se están desbordando los límites máximos de la jornada legal.

En cuanto al problema en que se encuentran los productores desocupados mayores de cuarenta y cinco años, para volverse a colocar, el Consejo Provincial de Trabajadores de Zaragoza vuelve a insistir en la apremiante necesidad de que por parte de los organismos superiores se dé prioridad, en materia de justicia social, a la resolución de este agudo problema, sugiriendo los representantes sociales zaragozanos una de estas dos fórmulas, entre otras que se puedan arbitrar: la prórroga para estos trabajadores de los beneficios del Seguro de Desempleo o el adelanto de su jubilación, con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

### Normalidad en Asturias

OVIEDO, 9. (Cifra.)—Todos los mineros que ayer faltaron a sus puestos de trabajo en señal de duelo por la muerte en accidente de un compañero, se han incorporado hoy a sus puestos a lo largo de los distintos turnos establecidos.

### Reunión del Consejo de Trabajadores de Barcelona

BARCELONA, 9 (Cifra.)—El tema de la construcción por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura de las llamadas unidades vecinales de absorción, promovidas y financiadas por el Ministerio de la Vivienda para permitir a los Ayuntamientos de Barcelona y cercanías la supresión del barraquismo, ha sido ampliamente debatido por la Comisión permanente del Consejo Provincial de Trabajadores.

Se ha dado cuenta por el presidente de dicho Consejo provincial, señor Torres Cáceres, de las gestiones realizadas ante el director general del Instituto Nacional de la Vivienda en apoyo y aclaración de las demandas que pudieran calificarse como legítimas de los beneficiarios de los polígonos sítos en Badalona, Prat de Llobregat y San Baudilio. El Subjefe Nacional de la referida Obra Sindical, señor Doz, presente en la reunión, informó sobre los factores que integran las distintas cuotas puestas al cobro a los beneficiarios por los conceptos de amortización, conservación, administración y gastos prorrateables. Se examinaron otros aspectos, y tras un coloquio entre los miembros del Consejo, todos ellos Presidentes de Secciones Sociales de Sindicatos Provinciales y Procuradores en Cortes, ha quedado patente la absoluta ausencia de ánimo de lucro en la gestión realizada por la Obra Sindical del Hogar.

# PRIMERA EXPOSICION ITINERANTE DEL LIBRO ESPAÑOL POR AMERICA

## RECORRERA MAS DE 20.000 KILOMETROS POR DOCE PAISES CON 2.500 VOLUMENES

MADRID. (Cifra.)—El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, presidió el acto de presentar el camión-exposición que recorrerá doce países hispanoamericanos, en la I Exposición itinerante del libro español por América.

La ceremonia tuvo lugar a primera hora de la tarde de ayer en la explanada frontal del Ministerio de Información y Turismo. Al mismo asistieron el Subsecretario del Departamento, don Pío Cabanillas Gallas; director general de Cultura Popular y Espectáculo, don Carlos Robles Piquer; director del Instituto Nacional del Libro Español, don Guillermo Díaz-Plaja, y otras personalidades.

En un recorrido de más de 20.000 kilómetros, que durará seis meses, el camión-exposición parará en 50 ciudades de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Venezuela, Colombia, Ecuador, Bolivia, Perú y Chile. En esta primera Exposición se ha pretendido que recorra Venezuela y los países de la costa del Pacífico. En la segunda se pretende que se dedique a los países del Atlántico, y en una tercera, los países del interior.

La muestra comprende 2.500 libros de literatura infantil, técnicos y de grado medio y literatura actual española, y van representados la casi totalidad de los 1.000 editores existentes en nuestro país.

Con esta Exposición se pretende dar a conocer por aquellos países el libro español, a la par que se promociona su venta. El pasado año se exportaron por un total de 3.250 millones de pesetas, de las cuales el 80 por 100 correspondieron a ventas realizadas en Hispanoamérica.

El camión, marca «Pegaso», con matrícula G-17760, pesa 10 toneladas y mide 8,50 metros de largo. El lugar destinado a los libros ha

sido acondicionado especialmente para ello. Lleva 60 «expositores», con una capacidad cada uno de 50 volúmenes. Se ha instalado una pequeña oficina, dos camas plegables, refrigeración, un grupo electrógeno y un equipo de sonido para emitir música clásica y folklórica española. Su interior tiene una altura útil de 2,10 metros. El

vehículo será embarcado el próximo día 16 en el puerto de Vigo, a bordo del trasatlántico «Santa María», para desembarcar en La Guaira y de allí comenzar ya el itinerario. Es posible que el camión se quede en algún país hispanoamericano, con vistas a Exposiciones futuras y con el fin de ahorrar fletes.

# LA MEDALLA DE ORO DE SANTA CRUZ DE TENERIFE, AL SUBSECRETARIO DE LA MARINA MERCANTE

## LE IMPUSO LA CONDECORACION EL ALCALDE DE LA CIUDAD

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 9. (Cifra.)—«Hemos de rebajar los costes relativos, hacer grata la estancia a bordo y dar a las comunicaciones marítimas especial contenido de forma que las haga deseables para isleños y peninsulares», ha dicho el Subsecretario de la Marina Mercante, almirante don Leopoldo Boado, en el discurso de agradecimiento que pronunció hoy al serle impuesta la Medalla de oro de Santa Cruz de Tenerife por su Alcalde.

Al acto de imposición, celebrado en el salón de sesiones del Ayuntamiento tinerfeño, asistieron las primeras autoridades de la provincia, encabezadas por el Gobernador Civil, así como otras destacadas representaciones.

«Sin caer en costos astronómicos —prosiguió el almirante Boado—, y con barcos suficientemente rápidos y en número adecuado, las líneas marítimas deben constituir el verdadero cordón umbilical de unión de los territorios españoles, de manera que el traslado de Canarias a la Península se realice a través de una «autopista», al ser permitidos los viajes de isleños y peninsulares con sus propios automóviles, con sus propios medios y al coste más bajo posible.»

«Y creo —afirmó más adelante— que estamos empezando a conseguir, aunque sólo en parte, estos servicios «hacia» y «desde» la Península con las islas mayores.» Manifestó seguidamente que a corto plazo se espera encontrar solución similar a la difícil problemática de comunicaciones marítimas que presentan algunas de las islas menores de esta provincia.

Refiriéndose, por último, a la Escuela Oficial de Náutica de Tenerife, inaugurada recientemente, dijo que era una obligación ineludible su puesta en funcionamiento, por cuanto que lleva consigo el desarrollo de una estrate-

gia específica, dirigida a atraer vocaciones maríneas, donde la cantera puede dar inmejorables resultados.

# ULTIMA SESION DE TRABAJO DEL GRUPO NACIONAL DE DIARIOS

## EL ESTUDIO DEL PROBLEMA DEL PAPEL, APLAZADO HASTA NOVIEMBRE

GIJÓN, 9. (Pyresa.)—En la mañana de hoy se celebró en la Casa Sindical de esta ciudad la última sesión de trabajo del Pleno del Grupo Nacional de Diarios, que venía desarrollándose en Asturias. La jornada de hoy fue presidida por don Enrique Ramos, Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, a quien acompañaban don Alejandro Fernández Sordo, Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento; don Mariano Rieja, Presidente del Grupo Nacional de Diarios, y don Francisco Arias de Velasco, Presidente del Sindicato Provincial de Prensa.

En la reunión de hoy trataron sobre el tema del papel, y como su complejidad es muy grande, decidieron volver a tratarlo en el próximo Pleno del Grupo Nacional, que se celebrará el día 13 de noviembre en Madrid.

Terminado el acto, los asistentes, acompañados de sus familias, realizaron una detenida visita a la ciudad, y a las dos y media de la tarde asistieron a una comida ofrecida por el Ayuntamiento gijónés.

A las tres de la tarde, los asambleístas y sus familiares se trasladaron a Perfora, donde visitaron la Ciudad Residencial de la Organización Sindical.

BILBAO

**Treinta y siete millones de monedas de diez céntimos serán convertidas en aleación de aluminio**

**TIENEN UN VALOR NOMINAL DE 3,7 MILLONES DE PESETAS, Y UNA VEZ CONVERTIDAS EN LINGOTE, VALDRÁN UN 30 POR 100 MENOS**

BILBAO, 9. (Mencheta.) — Setenta toneladas de perras gordas, es decir, 70.000 kilos de monedas de diez céntimos están a punto de llegar a Bilbao, donde van a ser convertidas en lingotes de aleación de aluminio en los hornos de la fábrica Remetal, en el valle de Asúa.

Estas setenta toneladas equivalen a cerca de 37 millones de monedas, con un valor nominal de 3,7 millones de pesetas.

El efectivo, una vez convertidas en lingotes, será algo menor, estimándose una pérdida, aproximadamente, de un 30 por 100 en la transformación.

La operación de transformar estas monedas será presenciada por autoridades competentes, que darán fe de que las monedas han dejado de ser dinero de curso legal.

MÁLAGA

**Los daños del temporal se acercan a los trescientos millones de pesetas**

**EN ESTA CIFRA NO SE INCLUYEN LOS DESPERFECTOS EN LAS CARRETERAS**

MÁLAGA, 9. (Cifra.) — Aunque todavía no se ha podido hacer un balance definitivo, se calcula, a juicio de los expertos, que oscilan entre doscientos y trescientos millones de pesetas las pérdidas ocasionadas en la provincia de Málaga por las inundaciones ocurridas el pasado sábado.

En este volumen se incluyen solamente los daños sufridos por la agricultura, la industria y las viviendas particulares, sin tener en cuenta los daños sufridos por las carreteras y otros medios de comunicación. Dentro de este capítulo, por fin, se han restablecido las comunicaciones ferroviarias entre Málaga y Bobadilla, ya que los trenes entre Málaga y Madrid efectúan su recorrido normalmente, no siendo ya precisa la utilización de los servicios de autobuses que cubrían parte del recorrido hasta ahora.

## FINALIZA LA SEGUNDA FASE DE LA OPERACION «NAVAJA»

**LAS TROPAS QUE PARTICIPARON EN LOS EJERCICIOS HAN SIDO RETIRADAS A LAS ZONAS DE ESPERA PARA EMBARQUE**

VILLARROBLEDO (Albacete). (Del enviado especial de Pyresa, Melchor Saiz-Pardo.) — Han concluido los ejercicios de la segunda fase de la Operación «Navaja».

Desde la estación de Villarrobledo, al norte de la provincia de Albacete, han iniciado su regreso los carros del regimiento Alcázar de Toledo T-61. Mañana, a primera hora, procederán a su embarque ferroviario el Grupo de Obuses 105/26 de la Brigada XI y las fuerzas motorizadas del regimiento de Saboya, número 6, que han participado en la operación.

El resto de las fuerzas participantes han proseguido durante la jornada su avance hacia las zonas de espera para embarque establecidas por el Mando. Los hombres y material del bando atacante azul se han estado concentrando en el triángulo formado por las localidades de Santa María de Rus, San Clemente y Alberca de Zancara. Los efectivos del bando defensor rojo se repliegan en la línea formada por los pueblos de Vara del Rey y Sísante.

Durante esta noche, en las zonas de espera se realizarán, terminadas las marchas logísticas de progresión hacia las zonas establecidas por el Mando, una serie de ejercicios de seguridad en los vivaques y reconocimientos nocturnos, que permitirán, mañana, alcanzar los puntos de embarque enclavados en las estaciones de Villarrobledo y La Roda, ambas en la provincia de Albacete y muy próximas al teatro de operaciones, situado entre los ríos Júcar y Ciguela y las carreteras de Valencia y Albacete.

Todas las marchas logísticas se han desarrollado sin novedad. Las fuerzas participantes han dado pruebas de un alto grado de instrucción, disciplina y espíritu. El tráfico militar en los caminos y carreteras secundarias de la zona ha sido intensísimo durante todo el día; pero, gracias al perfecto orden del mismo, dirigido por la Policía Militar, no ha habido ningún tipo de molestias para la población civil.

Los convoyes militares, totalmente motorizados, han pasado por muchos pueblos manchegos, dedicados a la vendimia. La población abandonaba momentáneamente sus muchos quehaceres para presenciar, con cariño y curiosidad el paso de las fuerzas del Ejército. Los sencillos hombres manchegos se han entusiasmado con el paso de los poderosos carros de combate M-48, de 46.000 kilos de peso; los M-47, de 45.000 kilos; los Toas A-113, del regimiento de Asturias, 31, de 9.000 kilos, y los numerosos vehículos que transportaban hombres y material. El Ejército ha vivido en comunicación con el pueblo manchego sobre la hermosa tierra de los luminosos viñedos, de los extensos robledales y los amplios paisajes de horizontes limpios, donde la vista se ensancha. La población ha cambiado impresiones con las fuerzas, se ha interesado por los movimientos de tropas, ha preguntado y ha tomado una copa de buen vino del país con los soldados, que se acercan a las zonas de embarque después de haber pasado seis días a bordo de los carros o vivaqueando, camuflados, en los pin-

nares, en los robledales o pegados materialmente a la tierra.

**UN PUENTE LIGERO SOBRE EL ZANCARA**

En el Provencio, una sección de ingenieros ha montado, en un plazo de dos horas, el nuevo puente ligero «Man», de procedencia alemana, que, con una estructura de cinco vías, permite salvar 25 metros de luz, con 60 toneladas cortas —según la calificación de la OTAN— de peso.

Este puente permite una gran variedad de montajes y combinaciones en relación con la carga que debe soportar y la luz correspondiente que se desea. Sus paneles son plegables para ahorrar volúmenes en el transporte, que se realiza sobre bastidores especiales, que, divididos, pueden ser transportados en helicópteros pesados. El puente ha sido montado sobre el río Zancara. Han presenciado su culminación el Capitán General de la primera región militar, don Joaquín Fernández de Córdoba, director de la Operación «Navaja», acompañado de los generales, jefes y oficiales de su Estado Mayor y del Mando aerotático.

Una vez concluido el puente, han pasado sobre él una sección de Toas, de nueve toneladas, y otra de carros de combate M-47, de 47 toneladas de peso. En tanto que se concluía el puente, las fuerzas del Ejército del Aire participantes en la operación, escuadrillas y escuadrones de aviones «Heinkel» y «Saeta», han sobrevolado la zona, pasando en formación de desfile y en vuelos de combate a ras del suelo.

**EL EMBARQUE DE LOS CARROS DE COMBATE**

Por carreteras secundarias han llegado los primeros carros de combate a los muelles de embarque de la estación de Villarrobledo. Con perfecto orden y adiestramiento, los carros pesados, medios y ligeros han ido subiendo sobre las plataformas de los cuatro convoyes ferroviarios formados en Villarrobledo.

Los carros, después de varios días de movimiento, han quedado, de nuevo, inmóviles y en silencio. En las proximidades de Villarrobledo, en la mancha con quense, junto a los pueblos de Santa María de Rus, San Clemente y Alberca de Zancara, hemos visitado las diversas unidades que esperan su orden de marcha hacia las estaciones. Esta tarde, en el crepúsculo rojo y dorado, los soldados han vuelto a montar las tiendas de campaña miméticas; disimuladas bajo los pinos o entre los robledales. Han escondido, bajo las ramas, los carros de combate.

Pero, aunque la fuerza militar esté bien oculta, los manchegos saben que está allí. Les gusta, les entusiasma, tenerla entre ellos. Como a ese viejo, ataviado con su pantalón de pana negro y su camisa y gorra del mismo color que, al ver el paso de una columna militar, ha preguntado:

—¿Vais para Gibraltar? Porque, aunque estoy viejo, para algo todavía puedo servir.

No, abuelo, no. Este es un Ejército de paz, sólo puesto en marcha para comprobar, al final

de un reemplazo, el grado de instrucción de sus fuerzas mediante supuestos tácticos. Eso es todo.

El viejo se ha quedado serio, mientras los carros, en posición de marcha, con sus cañones hundidos y silenciosos, seguían, por entre los viñedos, camino de Villarrobledo...

## LA DIVISION DE LA ESCUADRA ESPAÑOLA SALIO DE ALGECIRAS

No faltan en la Prensa británica notas alarmistas: «Todo esto puede desembocar en una seria provocación», comenta «Daily Mail».

Dos diarios —«Daily Express» y «The Guardian»— insisten, sin embargo, en que hay que descartar cualquier acción bélica por parte de España: «Franco ha dicho que Gibraltar no vale una guerra», recuerdan.

«La verdad es que el Gobierno de Madrid —puntualiza «The Guardian»— ha cuidado en todo momento evitar cualquier acción provocativa.»

La reacción de los medios oficiales británicos queda reflejada en las declaraciones de un portavoz de la Royal Navy: «No tenemos la menor idea de por qué han ido allí esos barcos españoles; quizá quieren que los veamos. De cualquier forma, nuestra actitud es la de aguardar a ver qué pasa.»

Pero oficialmente, la «exhibición» de la escuadra británica en

## FIN DEL ESTADO DE EMERGENCIA EN ESCOMBRERAS

CARTAGENA, 9. (Pyresa.) — A las 20,30 horas de hoy, la Dirección de REPESA, comprobados los datos del rastreo que se ha efectuado en toda el área de la refinería de Escombreras sobre temperaturas y atmósferas, ha declarado el fin del estado de emergencia. A partir de este momento la situación es normal.

Mañana por la mañana se celebrará en la explanada de la refinería una misa al aire libre, con asistencia de las autoridades.

aguas de la roca se da por terminada esta semana, y el portaaviones británico «Eagle» ha recibido órdenes de abandonar el muelle gibraltareño el próximo sábado.

**Detalles del ejercicio aeronaval hispano-francés**

La Oficina de Prensa del Ministerio de Marina nos remite la siguiente nota en relación con el ejercicio aeronaval hispano-francés. Como es sabido, la llegada de los unidades españolas a Algeciras, en tránsito al lugar de las maniobras, suscitó en los medios informativos británicos una auténtica conmoción:

«Dentro del plan general de ejercicios combinados con la Marina francesa, los Estados Mayores de la Armada de ambos países acordaron la realización, en la segunda quincena de octubre, del ejercicio FARON IV-69 de carácter aeronaval y antisubmarino que todos los años se realiza con la Escuadra francesa del Mediterráneo, alternando en aguas españolas y francesas.

El ejercicio se desarrollará en aguas occidentales del Mediterráneo, con una duración de diez días y entradas en los puertos de Palma y Barcelona.

En este ejercicio participarán las siguientes unidades navales y aéreas:

**POR PARTE FRANCESA**

Crucero «Colbert», insignia del vicealmirante Philippon, jefe de la Escuadra francesa del Mediterráneo.

Escorta «Cassard», insignia del contralmirante Sauzay.

Cinco escoltas, un petrolero, dos submarinos, un buque de apoyo y aviones de la aeronáutica naval francesa.

**POR PARTE ESPAÑOLA**

Crucero «Canarias», buque insignia del vicealmirante Romero Manso, comandante general de la Flota.

Portahelicópteros «Dédalo», con varias escuadrillas de helicópteros antisubmarinos a bordo, insignia del contralmirante Pery Junquera, jefe del mando de escoltas.

21 escuadrilla de destructores, fragata rápida «Alava», submarino «S-31» y remolcador «RA-4».

Aviones del 206 escuadrón de fuerzas aéreas y aviones de ataque del Mando de la aviación táctica del Ejército del Aire.

El ejercicio será conducido por el contralmirante español Pery Junquera, con insignia a bordo del «Dédalo».

## DIFICULTADES PARA EL EMPLEO DE LOS JOVENES EN GIBRALTAR

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 9. (Cifra.) — Los jóvenes tropiezan hoy día en Gibraltar con dificultades para encontrar un empleo, lo que añadido a los bajos sueldos y el descenso del nivel de vida, contribuye a aumentar el descontento general, según se hace patente en un comunicado que el partido juvenil de integración con la Gran Bretaña ha publicado pidiendo al Gobierno que ponga fin al reclutamiento de jóvenes para el servicio militar. Dice el comunicado que todos los jóvenes de dieciocho años que deberán inscribirse con este fin el viernes próximo, lo harán de mala gana y en tal estado de ánimo que no puede esperarse que su adiestramiento sea eficaz. Añade que el entrenamiento que reciben resulta completamente anticuado en la era atómica en que vivimos, y que el ejercitarse en el manejo del fusil de poco les podrá servir para su defensa.

Por último, termina el comunicado abogando por la supresión del servicio militar y la creación de un cuerpo regular de voluntarios bien pagado y eficazmente adiestrado.

DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS

## CHOCAN DOS LOCOMOTORAS CERCA DE HUELVA

HUELVA, 9. (Cifra.)—Dos muertos y dos heridos graves han resultado hoy en un accidente de ferrocarril, en el que entraron en colisión dos locomotoras que se encontraban efectuando maniobras a la altura de Cumbres Mayores, en la línea de Fregenal de la Sierra, en la provincia de Huelva.

Al parecer, los ocupantes de una de las locomotoras no se dieron cuenta de las indicaciones que el jefe de estación les hacía para que pararan en su marcha y continuaron adelante, encontrándose en la misma vía y en dirección contraria con otra locomotora que, al igual que la que ellos tripulaban, se encontraba efectuando diversas maniobras, produciéndose un violento choque.

Como consecuencia de la colisión resultaron muertos en el acto el maquinista Dionisio Muñoz Moris y su ayudante Francisco Alcántara Ruiz, y con heridas que fueron calificadas de graves, los ocupantes de la otra máquina, José Prieto Urreta y Bartolomé Calderón Gutiérrez.

Tras una cura de urgencia los heridos fueron trasladados a la vecina localidad de Zafra, en tanto que los cadáveres de los infortunados empleados eran conducidos a la capital onubense.

TRAFICO, PELIGRO

## UN GUARDIA CIVIL MUERTO Y OTRO HERIDO EN NAVARRA

PAMPLONA, 9 (Cifra.)—El guardia civil Crisanto Esaín Berasáin ha resultado muerto y el subteniente del mismo Instituto don José Ollo herido de gravedad en un accidente de automóvil ocurrido ayer tarde en el kilómetro 11 de la carretera de Sangüesa a Yesa, término municipal de Liédana.

El subteniente ha sido trasladado a Pamplona, ingresando en el Hospital Militar. El guardia muerto deja esposa y varios hijos pequeños. Hasta el momento se desconocen las causas del accidente.

Accidentes en Barcelona

BARCELONA, 9. (Cifra.)—Un muerto y 19 heridos se produjeron en los doce accidentes de circulación ocurridos en Barcelona desde las diez de la mañana de ayer a la misma hora de hoy, según informa la Policía Municipal. El accidente mortal se produjo a las 8,25 de esta mañana, en la calle Cruz Cubierta, frente al número 40, al atropellar el camión matrícula B-431457, conducido por José Martínez Martínez, vecino de Guardiola de Berga (Barcelona), a Dolores Vilaplana Ceriola, de cincuenta y nueve años, frente mismo a su domicilio. La infortunada mujer fue aplastada por la rueda posterior izquierda del camión, y murió instantáneamente.

De los heridos, uno sufre lesiones graves. Es Salvador Gómez García, de cuarenta y cinco años de edad, que fue atropellado por el «taxi» matrícula B-605758 en la calle Conde del Asalto, esquina a la del Este.

De los demás heridos, dos sufren lesiones de pronóstico reservado, y los 16 restantes son leves.

Intervinieron en la totalidad de los accidentes citados ocho turismos, cuatro motocicletas, tres camiones, dos furgonetas y dos «taxis».

Tres heridos

VALMASEDA (Vizcaya), 9. (Cifra.)—Tres heridos de diverso pronóstico han resultado en las proximidades de esta localidad vizcaína, al chocar un vehículo contra un muro en la última madrugada.

El turismo BI-83542 se salió de la carretera y, sin que se sepan las causas, fue a dar contra un muro existente en el borde de la misma.

Resultaron heridos sus tres ocupantes: Sixto Ballesteros Prieto,

de veinticinco años; Carmen Fernández Pereira, de treinta y seis, y Rosa Fernández Vila de veintinueve. El primero y la última in-

gresaron en el Hospital Civil del Generalísimo, por padecer lesiones de carácter reservado y grave, respectivamente.

MADRID

## SORPRENDIDOS CUANDO ROBABAN EN UNA JOYERIA DE LA CALLE DE FUENCARRAL

Un individuo que había sido sorprendido cuando, en unión de otro sujeto, estaba apropiándose de joyas depositadas en la vitrina de un establecimiento del ramo, fue detenido después de una espectacular persecución.

Sobre las tres de la tarde el propietario de una joyería sita en Fuencarral, 16, se dio cuenta de que dos individuos estaban apoderándose de las alhajas deposi-

tadas en una de las vitrinas. Al tiempo que solicitaba auxilio, intentó retener a los dos ladrones, que emprendieron veloz carrera. Uno de ellos consiguió perderse por calles laterales, pero su compañero fue aprehendido por los ocupantes de un turismo, que advirtieron lo que sucedía.

Trasladado a la Dirección General de Seguridad, fue identificado como Amílcar Granel Pina, de cuarenta y tres años de edad, conceptuado como delincuente habitual contra la propiedad, que había salido de la cárcel en fecha reciente. Su compañero está siendo buscado activamente por la Policía.

### La roban el bolso por "el tirón"

Un bolso de mano, en el que llevaba un collar de corales y otro de perlas, valorados en 57.000 pesetas, además de 32 dólares norteamericanos y 25 dólares canadienses y otras divisas, le fue arrebatado de un tirón a la súbita rumana doña Clara Roger, que vive en la calle de Lagasca, 6. El hecho se produjo cuando la víctima del robo salía de un restaurante de la calle de Villanueva.

## INTENTO DE PARRICIDIO EN TARRAGONA

### HIRIO A SU ESPOSA CON UN CUCHILLO DURANTE UNA DISCUSION

TARRAGONA, 9. (Pyresa.)—El jornalero de cincuenta y un años, Manuel Martínez Romero, natural de Beas de Segura (Jaén), vecino de Ribarroja de Ebro, fue detenido y quedó a disposición de la autoridad judicial al agredir a su esposa, María Campos Fernández, natural de Cartama (Málaga), de cincuenta y cinco años.

Cuando el jornalero llegó por la noche a su domicilio, después de finalizada la jornada laboral, mantuvo una feroz discusión con su esposa. Tomando un cuchillo que se encontraba sobre la mesa le originó una herida incisa en el tórax, así como otras varias en el rostro y las manos. Fue asistida por el médico de la población, calificándose su estado de pronóstico reservado.

### Un cadáver en el Guadalquivir

SEVILLA, 9. (Cifra.)—El cadáver de un hombre como de unos treinta años fue visto y rescatado de las aguas del Guadalquivir por varios jóvenes que se encontraban hoy en la zona de La Barqueta, no lejos de la orilla del río. Valiéndose de unos largos palos e introduciéndose en el agua, los muchachos consiguieron sacar el cuerpo de la corriente, comprobando se trataba de una persona que debió perecer ahogada.

Dado aviso a las autoridades correspondientes, la Policía hace gestiones para tratar de identificar el cadáver, que aparecía desfigurado por los efectos del agua y el barro que lo cubría, así como para esclarecer las circunstancias del suceso.

### Caída mortal

LEON, 9. (Pyresa.)—Cuando se encontraba en el jardín de la Codesa en esta ciudad, sufrió un ataque Antonio Calvo de la Fuente, de cuarenta y ocho años de edad, soltero, con domicilio en la calle de Compostela, 6.

El infortunado cayó con tan mala fortuna sobre uno de los bancos del parque, falleciendo en el acto, como consecuencia de un golpe en la frente.

### Marinero muerto

LA GUARDIA (Pontevedra), 9. (Cifra.)—Ha fallecido el marinero José Cívades Catilla, de cincuenta y dos años, miembro de la tripulación del pesquero guardés «El Pájaro».

El marinero citado se sintió indispuerto cuando «El Pájaro» se encontraba pescando en aguas cercanas a Algeciras. Fue trasladado por carretera hasta La Guardia, donde falleció. Se cree que la muerte le sobrevino a consecuencia de una trombosis.

● UNA HISTORIA EN COLOR PRODUCIDA POR

**JOSE LUIS DIBILDOS**



REGIA FILMS  
ARTURO GONZALEZ



**LINA MORGAN • ALFREDO LANDA • MANOLO GOMEZ BUR**

**LALY SOLDEVILA • SOLEDAD MIRANDA • JOSE SACRISTAN**

★

ESCRITA POR JOSE LUIS DIBILDOS Y ANTONIO MINGOTE

DIRIGIDA POR JAVIER AGUIBRE

## INGLATERRA

# RECIBIO UN DISPARO EN EL ENTIERRO DE SU ESPOSO

ALGUIEN LE ADVIRTIO QUE NO ASISTIERA AL FUNEBRE ACTO

BIRMINGHAM (Inglaterra), 9. (Efe.)—Un dramático suceso ha ocurrido durante el funeral celebrado en la ciudad de Solihull (cerkana a Birmingham) por el alma del vendedor de libros John Robert Jones, de veintinueve años, que resultó muerto hace nueve días en un accidente de automóvil.

Su viuda, Jacqueline Jones, de veinticuatro años, recibió un tiro en la espalda, disparado por un desconocido, mientras asistía al funeral, en el crematorio de Eldmon, donde estaban presentes otras cincuenta personas.

En medio de la conmoción producida por el disparo, la joven viuda se desplomó al suelo, siendo asistida por las personas más cercanas, mientras otros detenían al autor del hecho.

La señora Jones fue trasladada a una clínica de urgencia y, posteriormente, a un hospital de Birmingham, donde se encuentra en estado muy grave.

El jefe de Policía de Birmingham ha informado que están interrogando al autor del disparo, un hombre de cincuenta y ocho años, pero no ha facilitado más detalles. Allegados a la viuda han declarado que sabían que ésta había recibido un aviso para que no fuera al funeral de su marido.

Cuando John Jones se mató en su automóvil, iba solo. El matrimonio tiene dos hijas de corta edad.

# FUERTE TEMPORAL EN COSTA RICA

LAS INUNDACIONES HAN CAUSADO OCHO MUERTOS Y DAÑOS INCALCULABLES

Otras dos personas han perecido en Venezuela a causa de las lluvias

SANTO DOMINGO, 9. (Efe.)—Desde hace cuatro días, Costa Rica está siendo azotada por un fuerte temporal, que ha provocado inundaciones en toda la zona del Pacífico.

Hasta ahora, las inundaciones han ocasionado ocho muertos y decenas de heridos, considerándose los daños incalculables. Las comunicaciones están totalmente interrumpidas. Los ríos desbordados han cortado las carreteras y las vías férreas. También está cerrado al tráfico desde hace 72 horas el único aeropuerto internacional del país, El Coco, en San José, donde ni siquiera pueden tomar tierra los helicópteros prometidos por las autoridades del canal de Panamá para socorro de los damnificados.

Venezuela: Dos muertos por las lluvias torrenciales

CARACAS, 9. (Efe.)—Dos muertos, cinco desaparecidos y más de 600 familias damnificadas, es el resultado de las inundaciones registradas en la ciudad de Valencia (Estado Carabobo), a causa de las torrenciales lluvias, que afectaron principalmente los barrios humildes.

Asimismo, en regiones agrícolas del Estado Lara, 40 casas fueron destruidas, y se informó que miles de animales han muerto a causa de las lluvias, que inundan grandes zonas de terreno.

En Valencia, una de las personas ahogadas fue el joven Rafael Balois Suárez, quien fue arrastrado por las aguas cuando nadaba hasta una casa cercana para auxiliar a una anciana que gritaba pidiendo auxilio desde el techo de su residencia.

El gobernador del Estado, Fernando Guerra Méndez, dirigió personalmente las labores de ayuda a los damnificados, en las que colaboró personal de bomberos, del Ejército y de la Cruz Roja, así como numerosos voluntarios. Guerra Méndez calificó la situación como «trágica para la gente humilde de Valencia».

Mientras tanto, en el municipio Montes de Oca, del Estado Lara, el río Morere se desbordó, provocando graves inundaciones y aislando a varias poblaciones y caseríos de dicho Estado.

Seísmo en Australia

PERTH (Australia), 9. (Efe-Reu-

ter.)—Un terremoto de intensidad media se ha registrado en las primeras horas de esta madrugada en la pequeña ciudad de Meckering, capital de una región productora de trigo, precisamente al año, aproximadamente, de que otro seísmo la sacudiera hasta sus cimientos.

El 14 de octubre del año 1968, una serie de temblores telúricos destruyó 300 casas en la mencionada ciudad australiana.

El terremoto registrado hoy, de cuatro grados de intensidad en la escala de 12 de Mercalli, fue notado también en otras localidades del oeste de Australia, según informa el Observatorio de Mundarin, a 48 kilómetros de Perth.

La Policía informa no haber recibido llamada alguna sobre víctimas o desperfectos en las edificaciones por causa del seísmo, que duró unos diez segundos.

Avión alcanzado por un rayo

SIDNEY, 9. (Efe-Reuter.)—Un rayo cayó en la cola de un avión de transporte australiano a unos 160 kilómetros de esta ciudad. Los dos pilotos quedaron momentáneamente conmocionados, pero no sufrieron ningún daño y consiguieron aterrizar en el aeropuerto de Sidney. El rayo abrió un gran agujero en la parte posterior del fuselaje.

## SE LE ATRIBUYEN UNOS 90 HOMICIDIOS

# DETENCION DE UN TEMIBLE PISTOLERO MEJICANO

«Simón Blanco», de treinta y ocho años, había sido policía en Acapulco

MEJICO, 9. (Efe.)—Un temible pistolero que durante doce años fuera agente de la Policía secreta en Acapulco, y al que se atribuyen cerca de noventa homicidios, entre ellos el sonado asesinato del «rey Lopitos», fue capturado ayer por doce agentes de la Policía judicial, que dieron con su paradero después de veinte meses de intensa búsqueda tras su última fechoría: la muerte de un agente.

El peligroso asesino, Eusebio Sánchez Sánchez «Simón Blanco», que realizara la mayor parte de sus «hazañas» en Acapulco, fue capturado en la barriada de Santa Ursula Coapa, en las afueras de esta capital, donde había creado una industria de artesanía y vivía con su esposa y tres hijos.

Simón Blanco, de treinta y ocho años, fue descubierto días atrás y la Policía cayó sobre él por sorpresa. Después de rodearle su casa, no pudo oponer resistencia.

El último de sus homicidios, por el que se desencadenó sobre él todo el aparato policial del país, ocurrió el 29 de enero de 1968, cuando tres agentes de la Policía judicial trataron de detenerlo por haber disparado, por simple diversión, contra varios automóviles. Simón Blanco los recibió con una metralleta, dando muerte a uno de los policías, Mario Díaz, e hiriendo gravemente a otro.

Con leves heridas en la mano izquierda y pierna derecha, el pistolero huyó a su localidad natal, Arelia, en el Estado de Guerrero, donde se ocultó por espacio de un año. Hace unos meses regresó a su hogar, convertido en un pacífico artesano de vidrio soplado, hasta que la Policía conoció su paradero y lo detuvo.

En el triste curriculum de «Simón Blanco», que tuvo su época de gloria cuando era importante agente y guardaespaldas de políticos en Acapulco, destaca, por su resonancia nacional e internacional, el asesinato de Alfredo López «rey Lopitos», gángster dirigente del Sindicato de empleados

de establecimientos de diversión del turístico puerto del Pacífico.

El suceso ocurrió hace dos años y medio, cuando aún brillante su estrella, una noche en que rey Lopitos, viajaba en automóvil en compañía de «sus bellas», fue barrido con ráfagas de ametralladora.

# SE ESTRELLA UN BOMBARDERO «B-52» EN CALIFORNIA: SEIS MUERTOS

EL AVION REALIZABA PRACTICAS DE ATERRIZAJE Y DESPEGUE

NUEVA YORK, 9. (Efe.)—Un avión bombardero «B-52» se estrelló, incendiándose, anoche, poco después de despegar de la base de las Fuerzas Aéreas de Castle, en Merced (California), ocasionando la muerte de las seis personas que viajaban en él.

Un portavoz de la citada base aérea señaló que las Fuerzas Aéreas habían dado a seis ocupantes del «B-52» como desaparecidos.

El aparato llevaba a bordo tres instructores y tres estudiantes del personal asignado de otras bases aéreas. El «B-52» se encontraba realizando prácticas de aterrizaje y despegue cuando ocurrió el accidente.

Se desconocen, por el momento, las causas del accidente.

## MALASIA

# CINCO MUERTOS EN UN POZO A CONSECUENCIA DE GASES

CINCO HERIDOS EN LA EXPLOSION DE UN PETROLERO INGLES CERCA DE HOLANDA

KUALA LUMPUR, 9. (Efe-Reuter.)—Cinco hombres han resultado muertos, tras perder el conocimiento, a causa de los gases acumulados en el fondo de un pozo de 18 metros de profundidad que inspeccionaban, en la isla de Penang, frente a la costa occidental de Malasia. El incidente se produjo anoche.

Otros tres hombres, que hallaron a los cinco, fueron rescatados con vida, pero inconscientes, por la Policía y Bomberos.

Explosión e incendio en un petrolero británico

LONDRES, 9. (Efe.)—El departamento de Marina ha recibido noticias de que en la explosión, seguida de incendio, registrada a bordo del petrolero británico, de 2.000 toneladas, «Rudderman», han resultado gravemente heridos cinco tripulantes.

El accidente ha ocurrido cuando el «Rudderman» navegaba frente a la costa de Holanda, y el fuego se produjo en una de las bodegas.

Los últimos informes indican que el barco está tratando de alcanzar la costa holandesa por sus propios medios, pero han salido a su encuentro cinco barcos holandeses contra incendios para prestarle ayuda. También ha salido al encuentro del barco un helicóptero para evacuar a los heridos.

Cólera en Macao

MACAO, 9. (Efe-Upi.)—Las autoridades médicas locales

anuncian hoy un nuevo caso confirmado de cólera, con lo que el total de personas afectadas por la enfermedad en este territorio portugués se elevan a ocho en el presente año.

El último paciente es una mujer china de veinticinco años, que se encuentra en estado, y reside en una embarcación surta en el puerto de Macao.

El Gobierno ha establecido Centros de vacunación en varios puntos del país.

# EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BADALONA ANUNCIO DE SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 227, de fecha 22 de septiembre último, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» de Barcelona número 232, de fecha 27 del mismo mes, se inserta el anuncio convocando la subasta para la adjudicación de las obras de construcción de 900 nichos en el cementerio de San Pedro, de esta ciudad, bajo el tipo de licitación de 2.003.757,21 pesetas.

Las proposiciones para optar a la subasta podrán presentarse hasta las trece horas del día 22 del mes en curso.

Badalona, 2 de octubre de 1969.—El Secretario, Pedro Barcina Toró

## EL ALCALDE INFORMA

# CINCO MIL MILLONES DE PESETAS PARA EL PLAN EXTRAORDINARIO DE OBRAS

El plan extraordinario de obras que acometerá el Ayuntamiento en el próximo bienio 1970-71 y del cual informó ayer el Alcalde de Madrid en una extensa interesante conferencia de Prensa afecta a todas las Delegaciones de servicios municipales. Su importe se eleva a 5.000 millones de pesetas, distribuidos de la siguiente forma: obras y servicios urbanos, 1.979 millones; gerencia municipal de urbanismo, 1.600 millones; saneamiento y limpieza, 257 millones; sanidad y asistencia social, 143 millones; educación, 265 millones; policía urbana e incendios, 128 millones; mercados centrales, 650 millones.

Dado el extraordinario interés que comporta para la ciudad la redacción de este plan extraordinario de obras, iniciamos hoy su publicación con el informe relativo a los servicios urbanos. Son estos:

Los estudios realizados y la experiencia de las necesidades de Madrid y de la evolución de este tipo de obras en otras grandes ciudades, que han pasado, o están pasando, por semejante período de agobio, aconsejan recoger en un presupuesto extraordinario las grandes obras que Madrid necesita a corto plazo, y agrupadas en las partidas siguientes, que se detallan más adelante:

Colectores, galerías de servicios, urbanizaciones de los distritos periféricos, pasos a desnivel, pasos inferiores de peatones con rampa, alumbrado de los distritos periféricos, señalización vertical y horizontal y obras complementarias.

## COLECTORES

Madrid ha crecido de un modo desordenado, sin tener demasiado en cuenta las cuencas vertientes y las servidumbres que el urbanismo impone la orografía del terreno. Así nos encontramos que el aumento de desarrollos urbanos en determinados sectores rebasa la capacidad de los colectores construidos y obliga al costoso doblado de los mismos; en otras zonas en que no hubiera sido necesaria su construcción, el asentamiento de una pequeña parte de población, obliga a canalizar a lo largo de kilómetros, sus aguas negras.

El conjunto, pues, de la red de colectores de Madrid, si bien es si es extraordinaria, acusa un déficit con la necesidad del momento actual, y es preciso evitar a toda costa, por una parte, que las aguas negras discurren por los cauces públicos, y, por otra, que determinados colectores, que ya no dan abasto al caudal que tienen que conducir, entren en carga y se sitúen al borde de la rotura y del accidente.

En esta situación se ha preparado un plan extraordinario para construir 20 colectores en el bienio 1970-71, con un importe de 312 millones de pesetas.

## GALERIAS DE SERVICIOS

La necesidad de vigilar la conservación de los servicios públicos —teléfonos, electricidad y agua potable—, su reposición y su aumento, es incompatible con su enterramiento lisa y llanamente en el subsuelo de las vías públicas. La vida de la ciudad depende de ellos y es necesario, en las grandes arterias, tenerlos a la vista en las adecuadas galerías de servicios, de las

## Continuador del Plan que actualmente se ejecuta, se verificará en el bienio 1970-71

AFFECTARA A TODOS LOS SERVICIOS URBANOS SIN EXCEPCION POR SU CARACTER ADMINISTRATIVO ES INDEPENDIENTE, EN ORDEN ECONOMICO, DE LOS PRESUPUESTOS EXTRAORDINARIOS ADJUDICADOS EN LA ACTUALIDAD

## LAS CUENTAS DEL ALCALDE

Carlos Arias Navarro llevaba ayer en su cartera de bolsillo las cuentas municipales de estos años. Las cuentas esas valen por una crónica... Antes había dicho:

«Sin ningún triunfalismo, con un sentido estricto, consciente de que la obra que vamos a abordar es todavía insuficiente, vengo a cumplir la promesa de informarles a ustedes detenidamente sobre el plan municipal extraordinario de obras para el bienio 1970-71. No es —siguió el Alcalde— el Madrid del año 2000, porque esa empresa es más atribuible a las posibilidades del Gobierno que a las posibilidades de la Casa de la Villa, lo cual no significa que el Ayuntamiento no aporte, decididamente, su colaboración. El plan extraordinario que nos proponemos es más modesto: se correspondería, en cierto modo, con el Madrid de 1900 antes que con el Madrid de la próxima centuria; se trata, en fin, de acometer unas obras y reformar unas estructuras que ya debieron estar hechas y reformadas en aquella época... Cuando el propósito que hoy nos convoca haya culminado, Madrid seguirá necesitando grandes operaciones transformadoras. Se habrá mejorado una parte de la ciudad, como ya se han mejorado en estos años otras muchas. Pero habrá que seguir adelante.»

Estas fueron las primeras palabras que el Alcalde, Carlos Arias Navarro, pronunció en la sugestiva conferencia de Prensa que mantuvo ayer, acompañado de su estado mayor —los delegados de servicio— para dar a conocer, de una forma exhaustiva, el plan extraordinario de obras que se propone afrontar el Ayuntamiento durante los próximos años 1970-71, y cuya financiación, también de carácter extraordinario, se eleva a la cifra de cinco mil millones de pesetas, o, para ser más exactos, a cuatro mil novecientos veintinueve millones. El Alcalde se refirió a las incomodidades tradicionales de Madrid, y con un acento de lejana melancolía dijo que «la gran ciudad no será ya nunca sosegada». No se extendió demasiado en estas consideraciones tan del gusto de los inoperantes. Hombre de gobierno, dotado de excepcionales condiciones para la administración de la cosa pública, prefirió acudir a la poesía de los números y a decantar, entre irónico y amargo, las incomprensiones de que tantas veces es objeto la ciudad. No se anduvo por las ramas en el momento de proclamar «la manifiesta desproporción de los recursos municipales en relación con sus atenciones ineludibles».

La ley de Régimen Especial —¿qué duda cabe!— ha descargado sobre la ciudad el cuerno de la fortuna en versión de honores, aunque a la hora de programarse el protocolo nacional aquella preeminencia haya sido puramente teórica. Bien es verdad que toda la Administración Local adolece de una estructura administrativa ágil y eficiente, acorde, cuando menos, con el fenómeno sociológico de la transformación de unas comunidades agrícolas y rurales en una sociedad industrial y urbana. También aludió, en su preámbulo, al crecimiento de Madrid y a las previsiones de Franco, que en 1945 —la emocionante era del gasógeno— exhortaba al Ayuntamiento madrileño a que se enfrentase con las grandes operaciones de reforma que hoy se ejecutan.

La lectura minuciosa del proyecto revela claramente que se trata de un plan continuador del ya ejecutado, al que, con esta fórmula, no se le ha dado solución de continuidad. Sin embargo, conviene subrayar que es aún más ambicioso que el anterior, al menos por su urgencia, determinada con el deseo de evitar «un colapso gigantesco de la vida urbana». No es un plan ideal, es un plan realista, en el sentido práctico de la palabra. El realismo del plan se inició ayer en la forma, tan elegante y cortés, con que Arias Navarro hizo público su reconocimiento al desvelo del Ministro de Hacienda por prestar cobertura económica a los múltiples afanes municipales de esta etapa. En los años que lleva Carlos Arias en la Casa de la Villa se han puesto en marcha seis presupuestos extraordinarios, con independencia de los «ordinarios», ya duplicados. Números cantan: 401 millones para limpieza y previsión de incendios, 665 para puestos escolares, 394 para el colector del Abroñigal, 1.002 para la EMT, 1.039 para viviendas y 1.346 para obras viarias, asfalto, pasos a distinto nivel, alumbrado, etc. Era realmente abrumadora la nómina de las realizaciones municipales de estos años. No es que la crítica se repliegue, como afirmó un maestro actual del periodismo; es, simplemente, que la crítica —que no ha de ser forzosamente negativa— se complace en proclamar la eficacia de un hombre, de un equipo y de un sistema —la ley de Régimen Especial— que, con todos sus defectos, ha colaborado a que fuera posible la espléndida conferencia de Prensa celebrada ayer en la Casa de la Villa.

Antonio IZQUIERDO

terio en las últimas galerías en construcción, en las cuales no ha podido consignar la aportación del 50 por 100.

Este plan extraordinario de galerías de servicio comprende 12 tramos, con un presupuesto de 299 millones de pesetas.

Esos tramos de galerías se dibujan en el plano adjunto, donde también se ha dibujado el plan extraordinario de colectores a construir, y como puede apreciarse, así como los colectores se distribuyen uniformemente en la periferia de la ciudad, las galerías de servicios se distribuyen uniformemente en el centro de la ciudad donde, naturalmente, las arterias del Canal de Isabel II y de Santillana y los cables de alta tensión y los pares de la Telefónica son más importantes.

## URBANIZACION DE LOS DISTritos PERIFERICOS

El gran crecimiento urbanístico de Madrid, tanto para dotar de viviendas a los que vienen como para crear nuevas viviendas en sustitución de las que se van arruinando, ha dado origen, en los últimos lustros, a una proliferación de construcciones, prácticamente en lo que entonces era campo. Especialmente antes de la entrada en vigor de la Ley del Suelo, las urbanizaciones eran muy defectuosas y muy primarias. Así se encuentran numerosas calles, especialmente en los distritos periféricos, donde en el invierno el barro llega hasta la rodilla y son calles llenas de vecinos a ambos lados. Esta situación debe paliarse todo lo posible, y a ello tiende este plan extraordinario de urbanización de los distritos periféricos.

Decimos urbanización porque la actuación es más amplia y completa que la simple pavimentación; en numerosas calles falta o es muy deficiente, el alcantarillado; no hay sumideros para la recogida de las aguas de lluvia; existen grandes desmontes o terraplenes a realizar para poner la calle en su rasante definitiva, de modo que la pavimentación de la calzada y de las aceras sea, si bien al final de estos trabajos, solamente la parte visible después de atender en cada caso particular es decir, en cada calle, los problemas citados de alcantarillados, sumideros, bocas de riego y rasantes. El arbolado no se incluye en este plan, pero si el alumbrado, que por sus especiales características merece partida aparte.

Como es bien sabido, este problema que trata de reducirse es mucho más agudo en los distritos periféricos que en los del centro, máxime cuando éstos se beneficiaron especialmente de la «Operación Asfalto» de 1967.

Por ello ahora se propone una actuación sobre aquellos distritos donde los desarrollos urbanísticos han sido más extensos y el problema de los barrizales en invierno más acuciante. Ellos son: Tetuán, Chamartín, Ventas, Vallecas,

\*\*\* A LA SIGUIENTE

Arriba 23

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Turno 8.º A-NORTE-1969

Todas las farmacias que figuran en nuestras relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas con una flecha las más próximas a ella en servicio de urgencia.

### TETUAN

\* Colonia Virgen de Aranzazu, bloque 2. Colonia Ciudad Pino, bloque 3. Peña Grande. \* Isla de Oza, 16 (Ciudad Puerta Hierro). Alemania, 7 (Ventilla). \* Aligustre, 27 (antes Colón Tetuán). \* Bravo Murillo, 339 (Tetuán). Alonso Núñez, 31. \* Lazaga, 9 (final M. de Leis). \* Pedro Teixeira, 9. Teruel, 21. \* Avenida Reina Victoria, 8 (Cuatro Caminos). Comandante Zorita, 6 (próximo Raimundo Fernández Villaverde, 43).

### UNIVERSIDAD

Avenida Islas Filipinas, 4. Plaza Moncloa, 14 (esquina Isaac Peral, 2). \* Marqués de Urquijo, 15. \* San Bernardino, 11 (junto plaza Cristino Martos). Galileo, 3. \* Fernández de los Ríos, 40.

### CHAMBERÍ

\* Fernández de la Hoz, 59 (próximo San Juan de la Cruz). Joaquín García Morato, 74. \* Puencarral, 138. Plaza del Dos de Mayo, 6. Covarrubias, número 22. \* General Godea, 34.

### CENTRO

\* Campoamor, 7 (esquina Santa Teresa). San Marcos, 11. \* Desengaño, número 18. Puerta del Sol, 14. \* Botoneras, 7 (de Plaza Mayor a Imperial).

Turno 8.º A-SUR-1969

### CARABANCHEL

Avenida del Manzanares, 90. \* Belmonte de Tajo, 30 (entrada Salaberry, 17). \* Vía, 63 (detrás cine Oporito). Alejandro Sánchez, 18 (Matajeros). \* Camino Viejo de Leganés, número 171 (Carabanchel Bajo). Alondra, 9 (entrada General Ricardos, número 180). \* José María Rey, 4/ (final colonia Tercio). Canino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo). \* General Ricardos, 173 (Carabanchel Bajo). \* Antonio Rodríguez (frente Papelería, Carabanchel Alto). \* General Romero Basart, 7. Colonia Castida Bustos, Maqueda, 7 (Ciudad parque Aluche). \* Villagarcía, 15 (paseo Extremadura, 260). Paseo de Extremadura, 124. \* Paseo de los Olivos, número 100 (barrio Extremadura). \* Juan Tornero, 42 (próximo Puerta Angel).

### LATINA

Plaza de Santo Domingo, 6. Linco, 14. Toledo, 46.

### UNIVERSIDAD

\* San Bernardino, 11 (junto plaza Cristino Martos).

### CENTRO

\* Botoneras, 7 (de Plaza Mayor a Imperial). Puerta del Sol, 14. \* Desengaño, 18. San Marcos, 11. \* Campoamor, 7 (esquina a Santa Teresa).

### BUENAVISTA

Goya, 19. \* Castelló, 34. Alcalá, 82. \* Avenida de Felipe II, 13.

### LATINA

Plaza de Santo Domingo, 6. Toledo, número 46. Linco, 14. Comandante Fortea, 62.

### CHAMARTIN

Barrio San Miguel, bloque 5. Pajuelo, 1 (Ciudad Lineal). \* Arturo Soria, 243. Avenida Generalísimo, 76 (prolongación Castellana). \* General Mola, 270. Plaza Sagrados Corazones, 4 (esquina Concha Espina, 5). \* Joaquín Costa, 7 (próximo Castellana). \* López de Hoyos, 211. \* Vinaroz, 31 (fachada sur). Cartagena, 130. \* Ramos Carrión, 3.

### VENTAS

\* San Aniceto, 10 (bloque Puesto Correos, Canillas). Emilio Ferrari, 65. \* Castilla Simancas (prolongación San Blas). Hermanos García Noblejas, número 164. \* Avenida de Aragón, 28. Marqués P. Velasco, 45 (semiesquina A. Soria, 55). \* Virgen del Val, 49 (barrio Concepción). Alcalá, 362. \* Hermanos Machado, 42 (entrada Alcalá, 306). Virgen del Coro, 9 (Ampliación Concepción). \* San Emilio, número 50 (entrada Ricardo Ortiz, número 43). Antonio Casero, 26 (Tejar de Sixto).

### BUENAVISTA

\* Boesca, 4 (Parque de las Avenidas). \* Cartagena, 20. Doctor Gómez Ulla, 6. \* General Mola, 73. Serrano, número 112. General Pardiñas, 64. \* Avenida Felipe II, 13. Alcalá, 82. \* Castelló, 34. Goya, 19.

### RETIRO-MEDIODIA

\* Avenida de Menéndez Pelayo, 45. \* Plaza Independencia, 10. Moreto, 15. \* Plaza de Antón Martín, 46.

### ARGANZUELA-VILLAVEVERDE

Embajadores, 58. \* Capitán Salazar Menéndez, 7 (plaza Puerta Toledo). \* Embajadores, 100. Parador del Sol, número 3 (Antonio López, 72). Marina Vega, 38 (Usera). \* Ma ceto Usera, número 85. Martínez Moya, 20 (Almendrales). \* Ciudad Angeles, 26 (detrás bloque 60). \* Carretera Andaluza, kilómetro 9 (Villaverde Bajo).

### RETIRO-MEDIODIA

Cáceres, 10. \* Calle de las Delicias, 25. Paseo Generalísimo de Rivera, 12. \* Plaza de Antón Martín, 46. Moreto, 15. \* Plaza de la Independencia, 10. Caridad, 15. \* Lira, 6 (barrio de la Estrella). \* Avenida de Menéndez Pelayo, 45.

### VALECCAS

\* Peña Prieta, 16 (Puente Vallecas). Avenida Monte Igueldo, 31 (Puente Vallecas). \* Puerto Bonaguá, 34 (Puente Vallecas). \* Camino Bajo Palomeras, 1 (Puente Vallecas). Conde Rodríguez San Pedro, 45 (Entrevías). Avenida de la Albufera, 171 (Puente Vallecas). \* Calle Seis, 7 (próximo colonia San Pablo, Puente Vallecas). Colonia Hogares, calle 4, número 163. Barrio Moratalaz, polígono C, 134. \* Barrio Moratalaz, polígono Z, Casa 5.

### VENTAS

Antonio Casero, 26 (Tejar de Sixto). \* San Emilio, 50 (entrada Ricardo Ortiz, 4).

## PLAN EXTRAORDINARIO DE OBRAS

DE LA ANTERIOR

Arganzuela-Villaverde y los Carabanchales.

La actuación en estos distritos será en estrecho contacto con las presidencias de las Juntas municipales para seleccionar las calles más necesitadas y preparar redes o itinerarios completos, que permitan técnicamente una actuación mecanizada. En este sentido se podrá montar para el verano de 1970 una Operación parecida a la «Operación Asfalto», si bien menos espectacular, pero tan eficiente. Se establecerán lotes de obras, todas ellas próximas entre sí; se seleccionarán contratistas para cada lote, y se establecerá una mecanización lo más amplia posible del trabajo, de modo que actúen: las zarzadoras para los alcantarillados, los «bulldozers» para remover la tierra, las palas-cargadoras para desmontar los altos terrenos sobre las rampas, los camiones para llevar o traer las tierras a vertedero o a compactar, los compactadores y las motoniveladoras para crear y consolidar la plataforma de las calles y, finalmente, la colocación del bordillo, sumideros y bocas de riego, a fin de dejar la calle preparada para pavimentar su calzada y enlazar sus aceras. Vemos así que la terminación de la calle no puede ser rápida, sino que requiere una serie de operaciones previas, mediante cuya mecanización y programación creemos que pueda avanzarse con gran rapidez.

Para los seis distritos periféricos que hemos citado se precisa una consignación de 60 millones de pesetas cada uno, ya que el número de calles sin pavimentar aún son centenares, y forzoso será seleccionar aquellas calles o itinerarios que presten un mayor servicio al vecindario. El conjunto, pues, de este plan de urbanización se eleva a 360 millones de pesetas.

### PASOS A DESNIVEL

El plan extraordinario de obras actualmente en ejecución, en materia de pasos a desnivel, tiene todas sus obras en estado muy avanzado (salvo Bailén-Ferraz que por razones artísticas ha sufrido demora), y su terminación y puesta en servicio coincidirá, poco más o menos, con el año en curso. De este modo, se presenta como absolutamente necesario dar continuidad a esta labor mediante el desarrollo de un nuevo plan extraordinario de pasos a distinto nivel en el bienio de 1970-71. Este plan tiene dos objetivos fundamentales, que son: por una parte, completar el segundo cinturón de las Rondas, con la construcción de aquellos pasos a desnivel necesarios, de modo que la Ronda tenga continuidad por el Sur con la prolongación de Doctor Esquerdo hasta Méndez Alvaro, la plaza del Capitán Cortés y la Puerta de Toledo y el Viaducto, y por el Noroeste, el enlace del paseo de Moret con la plaza de Cristo Rey, y por otra parte, resolver en dos niveles algunas intersecciones que ahora son particularmente complejas o peligrosas.

Para el primer fin, completar el segundo cinturón de Rondas, se incluyen seis cruces a desnivel de muy distinta complejidad; para el segundo fin, se proponen tres cruces a desnivel, en puntos tan complejos y peligrosos como la intersección en triángulo de María de Molina-Serrano-López de Hoyos, y el cruce de Marqués de Urquijo con la parrilla de vías de RENFE, en San Antonio de la Florida, hoy paso a nivel, y la intersección de la calle Mayor con Bailén.

En el presupuesto se acompaña la relación de este conjunto de nueve pasos a desnivel que puede realizarse perfectamente en el bienio 1970-71, y que completando los hasta ahora realizados, aliviará extraordinariamente la circulación y, lo que es más importante, situará la red viaria de Rondas hacia dentro, muy próxima a su máxima capacidad y seguridad. Después de realizarse estas obras, no por realizarse muchas más se obtendrán ya mejoras sustanciales. La red viaria de Madrid tiene, como todo, sus limitaciones naturales.

El conjunto de los nueve pasos a desnivel se recoge en el plano adjunto, con las galerías de servicios y con los colectores, y puede apreciarse que su distribución es sensiblemente homogénea dentro del casco urbano de Madrid. El presupuesto de estas nueve obras se eleva a 768 millones de pesetas.

### PASOS INFERIORES DE PEATONES CON RAMPA

El crecimiento urbano de Madrid y la ocupación absoluta de las calzadas por vehículos, como es natural, obliga a los peatones a concentrarse en las aceras, a veces, muy estrechas y no previstas para tan gran afluencia de público. A veces, en los pasos de peatones, éstos se derraman sobre la calzada, porque no caben en la acera, y, otras veces, rebasan la ocupación de la calzada, que les permite su luz verde, debido a la natural congestión que ellos mismos crean en superficie. Sin poder alcanzar el ideal de llevar a los peatones a distinto nivel que los vehículos, si es posible actuar en muchos puntos supercongestionados por peatones, al objeto de darles fluidez y comodidad mediante el cruce de la calzada por pasos inferiores, con rampa que permitan su utilización por ancianos, coches de niños, inválidos y, en general, pueda obligarse a los peatones a su utilización, suprimiendo el paso en superficie y ganando así un tiempo para dar mayor fluidez a la circulación rodada.

La existencia de numerosos puntos críticos para la circulación, que no pueden ser tratados con cruces a desnivel, sea por falta de espacio para desarrollarlos o sea por el elevado coste que representan, pueden ser tratados, en cambio, desviando la circulación de los peatones con rampas y pasos inferiores. Ello es ventajoso para todos, y por esta razón se prepara este plan extraordinario de pasos inferiores de peatones con rampa, como continuación de la labor recientemente realizada en algunos lugares de la ciudad, como los cruces de Velázquez-Alcalá, Alcalá-plaza de la Independencia y las Rondas, en su tramo desde la plaza de Roma a Diego de León.

El presupuesto aproximado de cada paso inferior, con unos cuatro metros de ancho y rampa en sus extremos, asciende a 1.500.000 pesetas. El número de los pasos inferiores más urgentes asciende a 50, que representa un presupuesto de 75 millones de pesetas.

### ALUMBRADO DE LOS DISTritos PERIFERICOS

Si bien todas las obras previstas hasta el momento requieren alumbrado más o menos importante, creemos que podrá ser incluido dentro del presupuesto ordinario o en una partida especial dentro del presupuesto de la obra. No obstante, el alumbrado público de las urbanizaciones previstas en los distritos periféricos, requiere una importante inversión, y para ellas se establece un plan extraordinario alumbrado, al objeto de remarcar adecuadamente aquellas calles y zonas de las urbanizaciones del punto tres a que ya nos hemos referido.

El establecimiento de este alumbrado público requerirá la construcción de centros de transformación, canalizaciones subterráneas y, finalmente, el izado de farolas con puntos de luz.

La operación alumbrado desarrollada en el invierno 1967-68 se concentró especialmente en aquellos sectores ya urbanizados, aunque en muchos sectores también se actuó con nuevas instalaciones de postes y centros de transformación en barriadas periféricas; no obstante, la mayoría de los sectores de las urbanizaciones del punto tres tienen una iluminación tan deficiente que requieren un tratamiento a nivel urbanístico adecuado. Para ello se prevé, como remate, la instalación de alumbrado en todas aquellas calles previstas en las urbanizaciones de los distritos periféricos.

Así, este plan de alumbrado no podrá abarcar otros sectores, y únicamente aquellos de los distritos periféricos a que nos referimos.

En conjunto, se prevé una inversión de 20 millones de pesetas por distrito periférico, que representa 120 millones de pesetas.

### SEÑALIZACION VERTICAL Y HORIZONTAL

La proliferación de los pasos a desnivel para vehículos, de los pasos inferiores para peatones, de nuevas pavimentaciones, etc., precisa, como complemento indispensable para su buen aprovechamiento y disfrute por el vecindario de una adecuada señalización. En este sentido se trata de independizar aquí con una consignación específica, toda la señalización que se refiere a todas las obras previstas en los puntos anteriores, de modo que en el presupuesto ordinario municipal se siga atendiendo, como hasta ahora, las mejoras que en ese sentido sean realizadas en toda la ciudad.

Este plan extraordinario de obras de señalización requerirá una inversión de 25 millones de pesetas.

### OBRAS COMPLEMENTARIAS

La complejidad de los servicios enterrados en el subsuelo de las vías públicas madrileñas, la necesidad de respetar la circulación existente y la conveniencia de terminar tajos con urgencia, aun a costa de algunos sacrificios económicos obliga a prever en este plan extraordinario de obras de esta envergadura, una partida que denominaremos «Para obras complementarias e imprevistas», y que en cada caso concreto requerirá un proyecto específico del centro de transformación, del cambio de emplazamiento de semáforos, de canalizaciones de servicios públicos a desviar, o recalce de edificios a realizar, ponemos por ejemplo. Para estas obras complementarias e imprevistas se propone una consignación de 20.000.000 de pesetas.

### PRESUPUESTO

El detalle del presupuesto es el siguiente:

	Millones de pesetas
Colectores ... ..	312
Galerías de servicios ... ..	299
Urbanizaciones en los seis distritos periféricos ... ..	360
Pasos a distinto nivel ... ..	768
Pasos inferiores de peatones, con rampas ... ..	75
Iluminación de las urbanizaciones en los seis distritos periféricos ... ..	120
Señalización ... ..	25
Obras complementarias e imprevistas ... ..	20
<b>Total ... ..</b>	<b>1.979</b>

## CONCESION PARA LA EXPLOTACION Y CONSTRUCCION DE LA AUTOPISTA SEVILLA-CADIZ

SU PRESUPUESTO ES DE 4.500 MILLONES DE PESETAS

MADRID, 9. (Pyresa).—A última hora de la mañana, y en el despacho del Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, se ha celebrado el acto de otorgamiento de la concesión para la construcción y explotación de la autopista de peaje Sevilla-Cádiz. Firmaron el acta el Ministro de

Obras Públicas y el presidente de Bética de Autopistas, don Juan Fausto Blasco Oller.

La nueva autopista entrará en servicio en diciembre de 1972, tendrá una longitud de 93 kilómetros y su presupuesto es de 4.500 millones de pesetas.



## SETAS

Nuestro marino particular se ha presentado en la Redacción con un espléndido regalo: Un gran cacharro de esos herméticos de plástico lleno de niscalos guisados: «Los he recogido yo y los he guisado mi mujer.» Rápidamente se organiza el acopio de pan y vino y en un santiamén una veintena de gargantas son toberas por donde desaparecen con urgencia las deliciosas setas: «Da las gracias a tu mujer.» «¿Qué manitas de plata!» El racial puntualiza: «Bueno. Tu mujer los ha guisado muy bien, pero tú los has cazado, que es el mérito principal.» «¿Cazador de niscalos! Tú sí que eres un gramático. Los niscalos no se cazan; se recogen.» Estamos, como todo el mundo sabe, en la mejor época para la recogida de setas, y en vista de su éxito, Simbad nos promete que uno de estos días volverá a traer niscalos. «No recuerdo un año de tanta abundancia. En mi casa de Navacerrada salen hasta en el jardín.»

## MICOLOGIA

Se habla del Congreso de Micología que se está celebrando en Tolosa y del que ayer dimos un buen reportaje gráfico. El ingenio dice que sus hijos creían que la micología era la ciencia que estudia los monos y luego vienen las exageraciones de los micólogos, cada uno de los cuales recuerda que en su pueblo se cogió un hongo descomunal. Si el primero dice que el de su pueblo fue de dos kilos, el segundo añade trescientos gramos al del suyo, así que al hablar el último, el tamaño de la seta era como una garita de centinela. Alguien recuerda que Marco Polo habló de haber visto en las lejanas tierras del Oriente hongos debajo de los que se cobijaban ejércitos. También es un poco exagerado el relato. El marino-cazador-poeta-escriitor-micólogo dice que está escribiendo un tratado sobre niscalos: «Ya sabéis que el nombre científico de este manjar es «lactarius deliciosus»; pero en España, en lenguaje vulgar de cada región, yo he contado hasta veintisiete nombres distintos. Creo que los más deliciosos que he comido son los de una zona gerundense, donde los llaman robellons.»

## TENTEMPIE

En esto comienza el partido de fútbol Milán-Estudiantes de la Plata. «Esto no es fútbol —dice el palentino—. Se parece a un juego que practicábamos los chicos de mi barrio y que se llamaba «tentempié». Consistía en derribarnos unos a otros por los medios que fuera.» Eso es lo que ocurre en la cancha milanesa. Siempre hay un italiano por los suelos, salvo en los momentos en los que el que rueda es argentino. Se anuncia la sustitución de un jugador y Pierre dos anuncia: «El que sale ahora es el verdugo.» El ingenio pregunta: «¿Y saldrá con su capuchón negro y su hachita?» La pregunta sugiere al castizo que esa sería una posible solución a la violencia en los terrenos de juego. «Al jugador que se acredite como «leñero», designación que podría confiarse a los jueces, a un delegado de la Federación y a una Comisión de aficionados, se le impondría la caperuza negra por tantos o cuantos partidos.» El barbitúrico anota: «Eso es juego viril. Ya comprenderéis, después de esta exhibición, el por qué de las derrotas sucesivas de nuestros seleccionados. Fijaos en que en este partido cae un jugador al suelo derribado por el contrario, y se levanta, se duele o lo que sea, pero no protesta.» «No; pero hay que ver cómo se toma la venganza.» «Sacudirse es cosa de hombres.»

## TRANVIA

El veterano trae a la tertulia un jeroglífico. «Doy un premio a quien me descifre esto.» «Esto es un billete de tranvías. Lo analizamos. En el extremo izquierdo del billete figura, en tinta violeta, un escrito que dice: «Consérvense a disposición de los empleados que lo soliciten los billetes de i/v valederos para el regreso sólo en la línea y fecha impresas.» Luego viene un recuadro en la misma tinta, subdividido en cinco casillas. En la de la izquierda dice: «Viaje 24 NO.» En la del centro, arriba: «E. M. T. Madrid»; en el centro, «3820». A la derecha, «969». En la parte inferior de este recuadro central: «Línea 078», a la izquierda, y a la derecha: «Fecha 41069». En el recuadro de la derecha y último figura: «Importe OT pesetas». «Todo está claro» —dice el castizo—. «Ah, ¿sí? Y dime, ¿cuál es el importe del billete que tú ves tan claro?» «Tres pesetas.» «¿A ver? ¿Dónde lo dice?» «No, es que yo lo sé, porque vengo algunas veces en el tranvía.» Nos quedamos sin saber qué quiere decir «Importe OT pesetas».

J. MARTINEZ

# «LA PUBLICIDAD NO ES PURAMENTE CIENTIFICA, SINO EMINENTEMENTE SOCIAL»

## Discurso de Fraga Iribarne en la apertura de curso de la Escuela de Publicidad

### ESTE AÑO SE HAN MATRICULADO DOSCIENTOS CINCUENTA ALUMNOS

MADRID. (Cifra.)—«La publicidad no es puramente científica, sino eminentemente social», dijo el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, en el acto de apertura del curso 1969-70 de la Escuela Oficial de Publicidad, que se celebró en el Instituto Nacional de Publicidad.

Al Ministro acompañaban el Subsecretario de su Departamento, don Pio Cabanillas Gallas; el pres-

dente del Instituto Nacional de Publicidad, don Ignacio de la Mota; el director de la Escuela Oficial de Publicidad, don Enrique Feijóo, y el Jefe del Servicio de Actividades Publicitarias del Ministerio de Información y Turismo, don Felipe Huertas y Palacio, quien pronunció la lección inaugural sobre el tema «La concentración de empresas y su trascendencia en el mundo de la publicidad».

### Discurso de Fraga Iribarne

El señor Fraga Iribarne, que clausuró el acto declarando inaugurado el curso 1969-70, de la Escuela, dijo que el arte de persuadir no es nada nuevo y que puede decirse que los comienzos de la educación, en el mundo griego, empezaban por ahí: con la palabra hablada. El hombre de bien, capaz de hablar bien, era el prototipo de hombre educado. Pero ya entonces se planteó que estas artes podían enseñarse de un modo irresponsable, como los sofistas, o insertas dentro de un orden social, como los socráticos.

Señaló después el Ministro de Información y Turismo que se ha dicho que vivimos en una cultura publicitaria, y que, aunque es verdad que no ha sido difícil señalar el aspecto negativo de esta cultura, no hay que olvidar que la publicidad ha hecho posible la difusión de esos medios de cultura. Por otra parte, el estudio de los móviles de la persona ha sido el publicitario el que lo ha hecho como nadie.

De lo que se trata—terminó diciendo el Ministro—es de buscar fórmulas de equilibrio, que ha de ser fruto del derecho y de una política adecuada. Y esas fórmulas de equilibrio darán por fruto al profesional íntegro, más socrático que sofista.

si abarata los precios y mejora los servicios.

Pasó después a un exhaustivo análisis de la publicidad, que—citando a Fraga Iribarne—dijo: «Co-

rresponde a las actividades de las modernas sociedades, cuyos miembros gustan de mejores conocimientos acerca de todo lo que les atañe».

En este orden del análisis de la publicidad, el conferenciante, que buscó analogías y diferencias de nuestras agencias de publicidad con las del extranjero, manifestó que el futuro de nuestras agencias tendrá que estar determinado, básicamente, por una elevación del nivel técnico del profesional; una profesionalización auténtica de nuestros sujetos publicitarios y por el hallazgo de una estructura empresarial adecuada a las necesidades.

### ESCUELA DE PERIODISMO DE LA IGLESIA

MADRID (Pyresa). — El lunes, día 13, será inaugurado el curso en la Escuela de Periodismo de la Iglesia, en el curso de un acto en el que pronunciará la primera lección el obispo auxiliar de Sevilla, don Antonio Montero Moreno, sobre el tema: «Actualidad de la información religiosa».

Cerrará el acto el arzobispo de Zaragoza, don Pedro Cantero, presidente de la Comisión Episcopal de Medios de Comunicación Social.

## HOY, INAUGURACION DEL CURSO EN LA UNIVERSIDAD

### PRESIDIRA EL ACTO EL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA

#### Para ello se ausentará del Consejo de Ministros que se celebrará hoy

MADRID. (Cifra.) — El Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí se ausentará por un corto periodo de tiempo del Consejo de Ministros, que se celebrará hoy en el palacio de El Pardo, para presidir el acto inaugural del curso 1969-1970 de la Universidad de Madrid, en el paraninfo de la calle de San Bernardo, según se ha sabido hoy en medios allegados de dicho Ministerio.

En la ceremonia de apertura la lección inaugural correrá a cargo del catedrático de Historia Española Contemporánea de la Facultad de Filosofía y Letras, don Julio Palacio Atard.

Asimismo, el señor Villar Palasí, al frente de una Delegación oficial, mañana sábado, a mediodía, emprenderá viaje por vía aérea con destino a Santa Isabel, capital de Guinea Ecuatorial, para asistir a los actos conmemorativos del primer aniversario de la independencia de este país africano, el próximo día 12, fiesta de la Hispanidad.

Se ha sabido hoy, por otro lado, que el Ministro de Educación y Ciencia, además de firmar con su colega guineano un convenio cultural, obsequiará a las ciudades de Bata y de Santa Isabel con dos grandes lotes de libros en español para sus respectivas Bibliotecas públicas.

Durante estas mismas fechas el señor Villar Palasí, en representación del Gobierno español, asistirá a las inauguraciones de la Compañía LAGE (Líneas Aéreas de Guinea Ecuatorial), filial de Iberia, y del Banco Nacional de Guinea.

Por otro lado, el día 12 de octubre se pondrá en circulación la peseta guineana, emitida en monedas y billetes por la Fábrica Nacional de la Moneda de España.

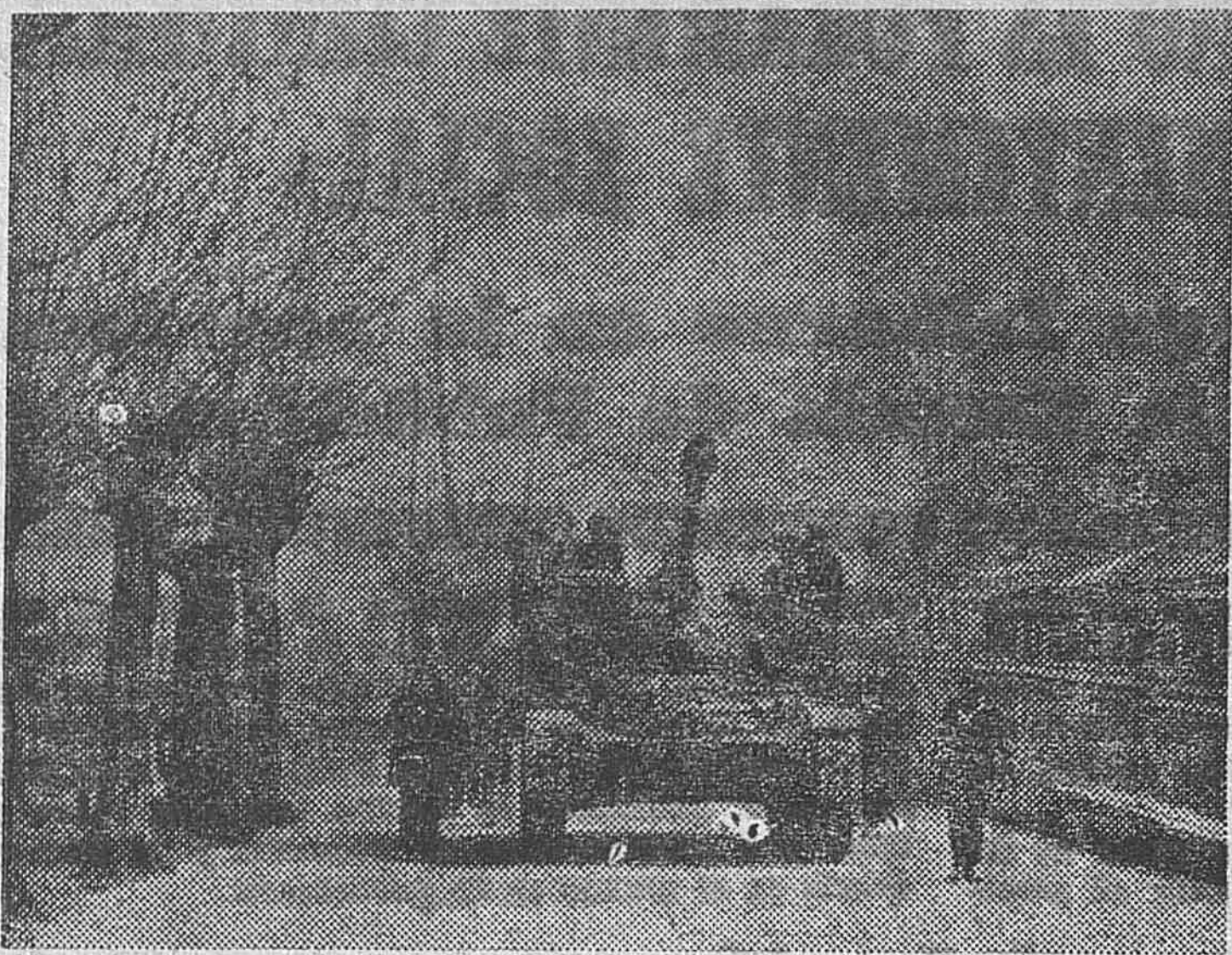
La Delegación oficial, finalmente, regresará a Madrid el martes de la semana próxima.

### ACTIVIDADES DE LA ESCUELA

El acto de apertura comenzó con un breve resumen de las actividades de la Escuela en el pasado curso, hecho por el presidente del Instituto, señor De la Mota, quien empezó diciendo que había dos hechos necesarios de resaltar: el aumento de la inversión publicitaria y el creciente número de alumnos en las Escuelas de Publicidad. Tras explicar algunos aspectos del mundo publicitario, el señor De la Mota se refirió, de una manera más concreta, a las actividades docentes del curso pasado, en el que en la Escuela Oficial de Publicidad se produjeron tres hechos destacados: la renovación del plan de estudios, para conseguir una mayor eficacia; el cambio de profesorado, para seguir esta política, y el nombramiento de nuevo director. Por último, el presidente del Instituto Nacional de Publicidad señaló que para el nuevo curso hay matriculados en la Escuela doscientos cincuenta alumnos.

### LECCION INAUGURAL

El señor Huertas y Palacio, en su lección inaugural, empezó señalando algunos conceptos de Empresa y la concentración de las mismas, con sus aspectos positivos y negativos, aunque en líneas generales dijo el señor Huertas que la concentración constituye un fenómeno económico saludable



Los 2.500 espectadores que asistieron el día 18 en París a la «première» del film «La batalla de Inglaterra», revivieron el ambiente patético de Londres durante los bombardeos de 1940. En las terrazas de acceso a Palacio, ochenta portadores de antorchas iluminaron su entrada, mientras proyectores anti-aéreos seguían las evoluciones de un «Spitfire» en el cielo. Destacamentos franceses y aliados y tres bandas de música militar completaron el clima heroico y patético de una gala excepcional, cuyo beneficio se ha destinado a la Asociación des Français Libres y la Royal Air Force. Después de la proyección, Mireille Mathieu cantó «La Marseillaise» y el «God Save the Queen» desde el primer piso de la Torre Eiffel, así como la canción «Ami, la mort attend là-haut», escrita por Maurice Vidalin sobre «La batalla de Inglaterra». En pleno Camps Elisées apareció este modelo de «Spitfire» para completar la presentación de este gran film

de Guy Hamilton, producido por Harry Saltzman, que narra uno de los episodios decisivos de la última guerra mundial.

#### «THE CONNECTION»

PALACE, Cine de Arte y Ensayo, se dispone a presentar el film que creó el prestigio de la llamada «Escuela de Nueva York». Se trata de «THE CONNECTION», el film de Shirley Clarke, que nos introduce en un mundo alucinante y a la vez real que hasta ahora el cine no se había atrevido a mostrar. «THE CONNECTION», que ha sido considerada internacionalmente como la muestra más libre, independiente y audaz del «otro cine que se hace en los Estados Unidos» se exhibirá por un número limitado de días dadas las características especiales que se dan cita en una obra tan valiente y tan insólita.

Es una exclusiva CIDENSA distribuida por MERCURIO FILMS, S. A.)

## CORRIDA, DE REJONEADORES, EN VISTA ALEGRE

Actuaron con éxito los hermanos Peralta, André Jorge y Vidrié y destacó el triunfo de don Angel Peralta

Este año se ha reiterado la experiencia, lo que ya casi pasa a indicar que estas corridas a cargo de rejoneadores se liberarán, en determinadas ocasiones, de su subordinación a las corridas normales, con actuación de un solitario rejoneador para pasar a organizar festejos, muy en serio, a cargo exclusivamente de rejoneadores. El que la experiencia aconseje que se organicen corridas de toreo a la jineta quiere decir que el público responde, se siente atraído, entra en el espectáculo.

Claro está que para eso se precisa contar con grandes rejoneadores. Con los hermanos Peralta, en primer lugar; con Manuel Vidrié, que torea estupendamente a caballo y luce gran doma de sus cabaigaduras. A estos tres acompañó en la tarde de ayer en la plaza carabanchelera el portugués André Jorge.

Fueron lidiados novillos de don Pedro Salas que —cosa bien extraña— pastan en campos mallorquines. El primero manso y los demás embistieron bien, salvo el quinto, que puso las cosas difíciles. Nos parece que hubieran dado extraordinario juego en lidia a pie.

Ver en el ruedo a los hermanos Peralta es presenciar un espectáculo de vistosidad, de brillantez, a veces de perfección en el

arte del rejoneo. Don Angel raya lo inverosímil, y Rafael le sigue con tesón. La doma de unas cabaigaduras que botan como pelotas de goma, el continuo baile a que las someten, el precioso toreo, el preciso clavar los hierros. Ayer fue una tarde redonda para don Angel en el toro que abrió plaza. Que fue manso y parecía no querer embestir, pero el jinete acabó haciéndose con él y aunque la res iba con mal estilo, tampló las carreras y la toreó como quiso. Hubo gran lucimiento en rejones, banderillas y la rosa, todo entre aclamaciones del público, y mató del primer rejón. Le dieron las dos orejas.

El toro que correspondió a Rafael Peralta, más que manso, fue blando, y embistió con dureza y pies, pero con excesiva bronquedad. Rafael lució su admirable estilo como caballista, su conocimiento del toreo. No estuvo afortunado al clavar los hierros, pues, el toro, con saltos, se los quitaba. Gran par de banderillas el tercero, lo mismo que el que clavó con las cortas. Despachó al tercer rejón de castigo y fue ovacionado.

André Jorge, ataviado a la portuguesa, no tiene la ductilidad del toreo español a caballo. Es el suyo algo primitivo, acaso basto. Y sale de las suertes espoleando al caballo, sin dejar a la res en la

cola. Pero es un rejoneador con valentía y afición y cabe esperar que acierte a pulir su estilo. De su enemigo se deshizo el sobresaliente de un sablazo.

Manuel Vidrié sabe lo que se trae entre manos. Gran caballista, templó las cabaigaduras y dejó con tranquilidad que el toro derrota en la cola de la montura. El toro embistió bien y el rejoneador se lució mucho, lo mismo al torear que al clavar hierros. Pie a tierra, mató del primer intento de descabello y le dieron una oreja.

Los cuatro rejoneadores actuaron después en collera. Una, formada por los hermanos Peralta; André Jorge y Vidrié, en la otra.

El toro que correspondió a los hermanos Peralta, más que mansedumbre tuvo sentido. Se refugió en tablas porque al correr tras los caballos, no los alcanzaba y prefirió esperarlos. Fue laboriosa la labor de Angel y Rafael y la dificultad del enemigo puso más de relieve la capacidad de los dos jinetes. Mató Rafael con un rejón y dieron la vuelta al ruedo.

En cambio, el sexto toro embistió muy bien y se lucieron los dos rejoneadores de la segunda collera, sobre todo Vidrié, que, además, acertó a matar de un rejón, con lo que hubo oreja para los dos.

RUBIERA

1940: Nunca hombres y mujeres de esta tierra realizaron una hazaña tan heroica.

... «NUNCA TANTOS DEBIERON TANTO A TAN POCOS.»

(Churchill.)

UNA PRODUCCION HARRY SALTZMAN

**la Batalla de Inglaterra**  
(BATTLE OF BRITAIN)

HARRY ANDREWS-MICHAEL CAINE-TREVOR HOWARD-CURT JURGENS-IAN MCHANE  
KENNETH MORE-LAURENCE OLIVIER-NIGEL PATRICK-CHRISTOPHER PLUMMER  
MICHAEL REDGRAVE-RALPH RICHARDSON-ROBERT SHAW-PATRICK WYMARK-SUSANNAH YORK

PRODUCCION POR HARRY SALTZMAN Y S. BENJAMIN FISZ  
DIRECCION POR GUY HAMILTON

TECHNICOLOR - PANAVISION

PROXIMO LUNES, DIA 13, GRAN GALA DE ESTRENO A BENEFICIO DE LA ASOCIACION DE DAMAS DE NUESTRA SEÑORA DE LORETO

## segunda fila

COMO es sabido, ha vuelto a España Max Aub, con el propósito de documentarse para escribir un libro sobre Buñuel. En España, Max Aub ha hecho declaraciones muy personales sobre todas las manifestaciones artísticas y, en lo referente al teatro, afirma:

—Lo que es verdaderamente lamentable es el teatro en España, el desamparo en que se encuentra. Yo, que ante todo me considero un autor teatral, lo siento verdaderamente. En mi tiempo había —con Benavente, los Quintero y Arniches— un teatro equiparable al mejor de Europa. Creo que hasta nos equivocamos en gran parte en nuestra repulsa a Muñoz Seca.

Estas declaraciones del autor de «Morir por cerrar los ojos» han promovido polémica en los medios teatrales.

COLSADA se ha hecho cargo del teatro de la Zarzuela y ha encomendado la dirección del mismo a Gustavo Pérez Puig, lo cual ya es una garantía de buena programación. Parece ser que, en principio, se montarán en él espectáculos musicales de categoría internacional, que alternarán con temporadas de zarzuela española y, naturalmente, en primavera la temporada oficial de ópera que organiza anualmente el Ministerio de Información a través de la Dirección de Cultura Popular y Espectáculos.

VICTOR Ruiz Iriarte, uno de nuestros primeros comediógrafos, es uno de los pocos escritores que madrugan y escriben por la mañana temprano, hasta el punto de tener terminada su ración diaria de creación antes de las diez de la mañana, hora en que va a la Sociedad de Autores, cuya dirección ostenta con el beneplácito de todos. Nos explicamos sus éxitos, por eso de que «al que madruga...» En estos días ha puesto la palabra «telón» a una comedia aún sin título que, según propia confesión, le ha salido redonda.

ANECOTA al canto. Un actor popular se puso enfermo en el café hace unas noches y perdió el conocimiento. Alarma en la farándula. Alguien dio el grito de ritual:

—¿Se encuentra algún médico en la sala?  
En seguida apareció un chico joven, simpático, recién salido de la Universidad, que auscultó al yacente, lo colocó en postura correcta y poco a poco restableció la circulación sanguínea conveniente. Mientras lo hacía fue dirigiendo a los presentes unas preguntas dignas de historia clínica:

—¿Tiene antecedentes epileptiformes en la familia?  
Los cómicos se miraron extrañados unos a otros.  
—Pues..., no sabemos.  
—¿Ha tenido algún disgusto estos días?  
—Pues... tampoco sabemos.  
—¿Tiene médico de cabecera?

Y una cantante moderna, serietita y guapa ella, miró al doctor con ojos dramáticos y respondió con su voz más profunda:

—Mire, doctor. Lo que debe tener a la cabecera es una Virgen de Fátima, como todos los españoles.  
Al enfermo acabaron de despertarle las risas.

ARTEL leído en la contaduría de un teatro:  
«No pida vales a la Empresa. Si es amigo, no querrá perjudicarla; y, si no lo es, ¿por qué los pide?»  
Lógico.

NUMERO 16

CRONICA DEL FESTIVAL DE BERLIN, por Enrique FRANCO

## CELIBIDACHE Y LA ORQUESTA DE ESTOCOLMO RECIBEN EL HOMENAJE MAS CLAMOROSO.— LA «CUARTA» DE BRUCKNER

BERLIN. (De nuestro crítico musical, enviado especial.)—La historia es sobradamente conocida: un joven músico, sin historial de director, se presenta al concurso organizado por radio Berlín, después de terminada la segunda guerra mundial. Obtiene la plaza de titular. Pronto es designado director de la Filarmonía, en cuyo puesto sucede a Fürtwaengler. Este músico se llama Sergiu Celibidache. Después de aquella primera y sensacional aventura que lo retiene en la vieja capital alemana durante unos años, la carrera de Celibidache sigue un proceso ininterrumpido de perfeccionamiento. Bien sabemos lo que Celibidache entiende por tal: profundizar hasta el máximo en la verdad de la música, entregarse a ella, renunciar a los éxitos fáciles para trabajar personalmente no sólo esta o aquella versión, sino la preparación al detalle de toda la orquesta en cada uno de sus grupos. Como la vocación del maestro es largamente auténtica, sienta la necesidad de enseñar: forma muchos discípulos, a los que abre los ojos en algo más que el descubrimiento de una técnica «útil» de dirección. Les inicia en el más firme saber de lo que la música es y precisa. Aquello que parte de los propios fenómenos del ser musical, con exclusión de convencionalismos de escuela o «aproximaciones» literarias. Celibidache podría decir, con Fürtwaengler, frente a la música: «A más grande amor, mayor conocimiento.»

La última hazaña de Celibidache se llama Orquesta Sinfónica de la Radio de Estocolmo. De una entidad digna la ha convertido en un organismo virtuosista en el más noble sentido del término. Así, la vuelta de Celibidache a Berlín, al frente de su actual orquesta, para ofrecer dos conciertos en el Karajan-Zirkus, era esperada con expectación, y ha sido recibida con éxitos absolutamente clamorosos. Cuatro «bises» hubo de ofrecer al final de cada uno de sus programas, después de escuchar aclamaciones y los «pateos» que el mundo germano reserva para las ocasiones de excepción como expresión de máximo entusiasmo.

El mundo musical de Celibidache, no por accidentalmente fiel a los pentágramas que el director aborda, deja de ser peculiarísimo. Peculiaridad que no se deriva de tal o cual manera «caprichosa» —sea o no de buena ley el capricho— de entender un pasaje, determinar un «tiempo» o dibujar una frase. No; el arte personal de Celibidache se basa en la acumulación de exigencias en todos los órdenes. A través de ellas, en el servicio a la distinta realidad radical de las diversas partituras. Así pudo lucir su increíble maestría en «La gazza ladra», de Rossini; en la morosa y mágica delectación de los cuentos sonoros de «Ma mère l'oye», de Maurice Ravel; en la lírica densidad de un Brahms claro e interiorizado, o en el abordaje de una de esas extrañas, fabulosas y para tantos contradictorias «aeronaves» que Bruckner lanzase a los espacios musicales: la «Cuarta sinfonía», subtitulada por el propio compositor «Romántica».

En 1939, en una conferencia pronunciada para los «Amigos de Bruckner», Fürtwaengler dijo cosas importantes, tanto por la validez que tuvieron en su momento como por la permanencia de algunas de sus afirmaciones. Ahora, cuando el ambiente general se abre (relativamente, no nos engañemos) para la obra de Bruckner, conviene recordar cómo Fürtwaengler pensaba que el éxito de esa música grande e intemporal sería siempre limitado. Más aún: que la frecuente incomprensibilidad de los públicos ante Bruckner se mantendría, de modo particular en los medios latinos. Latinos o germanos, todos los públicos han precisado y seguirán precisando ante las «sinfonías» brucknerianas de algunas condiciones. La primera e ineludible es la de la bondad de las interpretaciones. La segunda, la de saber adoptar la actitud adecuada ante músicas que pueden parecer accesibles desde posturas auditivas análogas a Beethoven o a Brahms. Una sinfonía de Bruckner no se escucha; se vive. Hemos de decidarnos a traspasar ciertas «alambradas» exteriores que dificultan la penetración en esa serie de experiencias vitales. Ya se sabe cuáles son y de qué están hechas esas «alambradas»: amplitud expansiva de la forma; ciertas formas de misticismo ingenuo ligadas a fórmulas un poco rudas y a veces banales, y, lo que creo más importante, la ausencia de atractivo externo, lo que podríamos denominar falta de «sex-appeal».

Sin embargo, la sustancia musical de Bruckner es grande y de elevada belleza. Y lo que al auditor simple puede parecer más raro: sencilla, casi elemental. Pocos autores nos llevan durante largos espacios de tiempo por un camino sonoro en el que la pura línea, el continuado cantar, se mantenga, más que como una sucesión de sorpresas, como un hábito. Pocos, también, trabajaron la ascensión y la depresión de las «tensiones» sirviéndose de medios más naturales y sencillos. A sabiendas de que tal o cual fórmula de expresión era vulgar, en el sentido de que no se buscaba la más mínima novedad. Pero en la obra de Bruckner, sin embargo, existe invención personal. ¿Dónde está? Justamente en la concepción total, en la creación de esos mundos de belleza a los que se accede con cierto sufrimiento. No existe música de menos capacidad de halago que la de Bruckner. Pero la experiencia estética que una audición como la ofrecida por Celibidache de la «Cuarta sinfonía» es capaz de comportar posee matices inéditos. De modo que la música no es difícil; lo difícil es saber vivir la experiencia. De ahí ese limitado éxito que Fürtwaengler pronosticaba a la obra de Bruckner. De ahí también que las «revisiones» o «mutilaciones» que tantas veces se practicaron no contribuyeron en nada a favorecer la comprensibilidad de una obra que o es así o es otra cosa.

Sergiu Celibidache sirve un Bruckner tan claramente explicado, evidencia de tal manera la lógica enorme que preside el discurso y la forma y, sobre todo, crea una calidad sonora tan luminosa y contrastada que nos hace ver, por encima de la influencia wagneriana, el parentesco de estos pentágramas con los de un Schubert y la justa admiración que hacia ellos sentiría un Gustav Mahler. La labor de Celibidache es en Bruckner, como en todo otro autor, la más noble que puede llevar a cabo un intérprete: una constante invitación a comprender.

Después de terminar la sinfonía, el público guardó unos momentos de silencio, y a continuación, como en un «crescendo» bruckneriano, fue elevándose el mar de ovaciones, la oleada de «bravos», la tormenta de los entusiastas «pateos». El maestro rompió el clima con una minuciosa y viva «Farruca», de Falla, y siguió con otros «bises», hasta cerrar con la increíble traducción de la octava «danza» de Dvorak. Los berlineses han renovado a Celibidache, en proporción aumentada, las muestras de admiración que veinte años atrás le dedicaran. Y el Festival ha vivido una de sus jornadas más encendidas.

## BIZMAR

El mercado está falto del empujón demandario de la colectiva inversión, por lo que sigue mostrando signos inequívocos de debilidad y de tendencia vendedora. Hay que ponerle bizmas para que vuelva a ser alegre y confortable, como cuando compraban eufóricamente la colectividad, hoy retraída o soterrada, en una espera de nuevas y profundas bajas. Hasta dónde esperen para volver a comprar, no lo sabemos, si es que lo hacen, para que sus participaciones vuelvan a ofrecer ganancias; por el contrario, puede ser que le estén retirando disponibilidades, a la vista de las constantes bajas, con lo que el poder inversor lo tengan disminuido, teniendo que realizar valores para allegar recursos, lo que incide en la tónica de cualquier sesión. Y así va tirando la Bolsa. Lo malo de todo ello es que en los últimos meses se compraba alegremente y se manejaban tantos por cientos muy elevados de fáciles ganancias, que atraían al pequeño y mediano ahorro con suma facilidad, pero influido de que la tendencia alcista iba a continuar; en la actualidad, parece que ha cambiado el panorama, y a los que nos preguntan que si el mercado continuará en baja, lo único que les podemos afirmar es que demanda hay clara para cualquier valor que despunte con alguna sustanciosa plusvalía, bien de ampliaciones de pago o gratis, o bien de cortar un dividendo a cuenta o recibir acciones de Sociedades filiales, que, según dicen, están en buena rentabilidad. De todo lo demás, tienen a la vista las cotizaciones, en las cuales pueden ver las múltiples realizaciones de beneficios de los que opinan que "más vale pájaro en mano que la centena volando".

La tónica operativa sigue siendo vendedora, sin mucha contrapartida para frenar. Los valores tratados han sido 99, de los que 32 suben, 39 bajan y 28 repiten; el índice general cede un 0,59 por 100, y el negocio efectuado con acciones es ligeramente superior al de la anterior jornada. Por valores, persiste la demanda para las acciones del Central, contratándose 1.836, por un efectivo de millones 14,8; del Banesto sólo se negocian 3.699 acciones, quedando muchas ofrecidas al cierre, afectando a la cotización, siendo el negocio de 10,03 millones; del Hispano se contratan 513, por un efectivo de 2,9 millones, con absorción total de la oferta al cierre; de la Banca López Quesada, para la que había abundante papel desde hace varias jornadas, se contratan 1.380 acciones, tomando solamente una mínima parte del total ofrecido, con baja de 15 enteros y 2,9 millones efectivos negociados; de Hidro-Española, que había mucho interés por hacerla subir —en Bilbao ha subido—, se negocian 5.977 acciones, por 7,02 millones; de Iberduero, que ha subido, solamente se contratan 484 acciones; de Sevillana, que baja fuertemente, se contratan 2.995, por millones 3,1; de Ponferrada, en baja realizadora, se contratan 3.646, por 3,8 millones, y de Telefónica, con mucha oferta, se negocian 6.387 acciones, por 8,2 millones, y 159.298 derechos, por 22,4 millones. Hay que señalar la corriente vendedora en acciones y compradora en derechos, estando justificado, porque la nueva acción, comprando el derecho a 141 pesetas, sale a 249 por 100, habiendo una diferencia con las viejas de nueve enteros.

El cierre ofrecía poco interés comprador: sólo para varias entidades bancarias, algunas eléctricas e industriales; por oferta para Bancos, eléctricas, industriales y monopolios.

A. ESPADA BEJAR

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Efectos públicos</b>			<b>Bankunión</b>	225, —	2, —	<b>Inmobiliarias</b>		
Interior, 4 %	116,25	+	Bilbao	1.143, —	*	Gal	720, —	—
Exterior, 4 %	119, —	*	C. Navarro	960, —	*	Española de Petróleos	671, —	—
Amort. 4 % 1950	117,50	+	Central	1.618, —	5, —	Unión Resinera	460, —	+
Amort. 4 % 1951	117,25	+	Continental	1.802, —	12, —			
Amort. 4 % 1952	117, —	*	Eurobanco	296, —	1, —	<b>Seguros</b>		
Amort. 4 % 1953	117, —	*	Exterior	660, —	20, —	Hermes, B.	338, —	*
Amort. 3,50 % 1951	107,25	+	Fomento	582, —	5, —	Unión Fénix	1.119, —	—
Amort. 3 % 1949	105,50	—	Gral. de Comercio	875, —	*			
Céd. Inver. B 1961	103,25	—	Granada	300, —	*	<b>Siderometalúrgicas</b>		
Céd. Inver. C 1962	102,75	+	Indus. Bilbao	540, —	*	Altos Hornos	110,50	—
Céd. Inver. D 1963	103,50	+	Hispano	1.133, —	3, —	Seat	641, —	+
Inst. Nac. Colonizac.	99, —	*	Iberico	1.011, —	3, —	Auxiliar F. C.	149,50	—
Reconst. Nacional	108, —	*	López Quesada	1.415, —	15, —	Oitroén Hispania	202, —	—
Zenfe	102,50	—	Mercantil	915, —	5, —	Basconia	247, —	*
Deuda Universitaria	110, —	—	P. Español	1.270, —	5, —	Babcock Wilcox, rojas	95, —	—
			Rural	500, —	—	Enasa	165, —	*
<b>Cédulas</b>			Santander	1.466, —	7, —	Ensidesa, pref. B	97, —	*
Banc. Hipot. 4 %	85, —	*	Urquijo	1.006, —	1, —	A Tudor	686, —	—
— A	99, —	*	Valencia	1.840, —	*	E. Zinc	148,50	—
— B	99, —	*	Vizcaya	1.183, —	*	Femsa	300, —	*
— C	95, —	*	Zaragoza	1.029, —	*	Fasa Renault	323, —	*
— exentas 4 %	108,50	+				General Eléctrica	127, —	*
<b>Crédito Local Inter.</b>			<b>Electricidad y Gas</b>			I. Santa Bárbara	80, —	*
— lotes 1942-44	103,50	—	Catalana Gas	106, —	*	Maquinista T. y M.	61, —	*
— de 1.000	103,50	—	Elect. Viesgo	225, —	4, —	M. Santa Ana	153, —	—
— pref. 500	103, —	—	Elect. Leonesas	100, —	0,50	Motor Iberica	1.650, —	*
— pref. 1.000	103, —	—	Reunidas Zaragoza	105, —	1, —	Nueva Mont. Quijano	112, —	*
			Fecsa grandes	294, —	9, —			
<b>Donos bancarios</b>			Fecsa pequeñas	247, —	7, —	<b>Telefonía y Radios</b>		
Banquesco 1963	94, —	*	Fenosa	174, —	1, —	Marconi	156, —	+
— 1964	92,50	*	H. Cantábrico	227, —	—	Telefónica	258, —	7, —
— abril 1965	92,50	*	H. Cataluña	165, —	2, —			
— agosto 1965	92,50	*	H. Español	235, —	0,50	<b>Textiles</b>		
— octubre 1965	94, —	*	Iberdusa	323, —	4, —	Pefasa	109, —	—
— agosto 1966	92,75	*	Langreo	233, —	*	Sniaido	156, —	—
<b>Euroban</b>			Salto del Nansa	138, —	—			
— 1964	100, —	*	Sevillana	220, —	7, —	<b>Transportes</b>		
— 1965	100, —	*	Unión E. M.	215, —	1, —	Aviaco	85, —	*
— 1966	100, —	*				Iberia, ord.	170, —	*
<b>Induban</b>			<b>Alimentación</b>			Metropolitano	216, —	+
— 1964	101,25	*	El Aguilón	310, —	6, —			
— julio 1965	101,50	*	Azucarera	212, —	+	<b>ULTIMA COTIZACION*</b>		
— diciembre 1965	101,75	*	Ebro	1.040, —	—	Der. de suscripción		
<b>Fomento</b>						Banco Granada	193,50	—
— 1964 I	92, —	*	<b>Comercio</b>			Cartisa	145, —	—
— 1965 II	92, —	*	Central Inver. y Créd.	356, —	1, —	Popularina	95, —	+
— 1965 III	92, —	*	Galerías Preciados	587, —	*	Energía Aragonesa	115, —	+
<b>Bilbao</b>			Montserrat	163, —	*	E. Petróleos	683, —	—
— 1964	100, —	*	<b>Construcción</b>			Tafisa	55, —	—
— 1965	100, —	*	Cementos Alba, A	315, —	*	U. Fénix	785, —	—
— 1966	100, —	*	Cementos Alba, B	325, —	1, —	Telefónica	141, —	—
<b>Urquijo</b>			Financiera y Minera	475, —	10, —			
— 1963	101,75	*	Portland Valderrivas	563, —	*	<b>BOLSA DE BARCELONA</b>		
— 1964	101,75	*	Valenciana Cement	654, —	*	Cambio	Diferencia	
— 1965	100,25	*	Cristalería Española, G	1.050, —	285, —	Banco Comerc. Trans	885, —	*
— conv. 1967	166, —	*	Cristalería Española, P	1.055, —	240, —	Exterior de España	660, —	10, —
<b>Bankunión</b>						ENHER	170, —	*
— 1964	100, —	*	<b>Construcción</b>			Agua de Barcelona	384, —	2, —
— 1965	100, —	*	Hidroclivil	83, —	1, —	Asfaltos Port. Asland	480, —	6, —
— 1966	100, —	*	Dragados y Constr.	305, —	10, —	Aux. Const. «Sansón»	315, —	3, —
<b>ACCIONES</b>			Enicar de los Reyes	256, —	*	Catalana Gas y Elec	185, —	2, —
<b>Bancos</b>			Cantabria	183, —	*	Cros, S. A.	273, —	8, —
Aragón	1.034, —	+	Vallehermoso	360, —	5, —	Electro Metal Ebro	220, —	*
Banesto	1.085, —	+				España Industrial	295, —	*

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1968 = 100

	Día 8	Día 9
Bancos	127,21	126,89
Eléctricas	132,11	131,90
Alimentación	162,14	161,00
Construcción	158,13	157,38
Inversión	159,58	160,17
Mineras	196,75	196,79
Monopolios	147,55	144,31
Siderometalúrgicas	158,62	159,26
Químicas y Textiles	202,12	201,24
Varias	106,77	107,50
General	140,17	139,58

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	Día 8	Día 9
Fondos públicos	6.714.500	34.908.500
Obligaciones	11.671.500	28.002.500
Acciones	23.439.990	25.156.210
Total	41.825.990	88.067.210

## BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Trans	885, —	*	Fomento Obr. y Cons	610, —	10, —
Exterior de España	660, —	10, —	Motor Iberica	406, —	6, —
ENHER	170, —	*	La Maquinista Terr.	64, —	1, —
Agua de Barcelona	384, —	2, —	Industrias Agrícolas	375, —	*
Asfaltos Port. Asland	480, —	6, —	Tabacos de Filipinas	275, —	20, —
Aux. Const. «Sansón»	315, —	3, —	Telefónica	257, —	5, —
Catalana Gas y Elec	185, —	2, —	D. E. Explosivos	403, —	7, —
Cros, S. A.	273, —	8, —	Urbanizac. Transp.	470, —	*
Electro Metal Ebro	220, —	*	La Seda Barcelona	725, —	*
España Industrial	295, —	*	Pirelli	212, —	0,50
Española Carbureros	600, —	5, —	M. Santa Ana	155, —	+
Esp. Elec. y G. Lebón	110, —	*	Tao	193, —	*
Española Petróleos	666, —	4, —	Siemens	130, —	—
FECSA, de 5.000 pías	302, —	3,50			
Ferrocarriles Cataluña	255, —	—			

## BOLSA DE BILBAO

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	1.146, —	—	Altos Hornos	111, —	—
Vizcaya	1.182, —	—	Babcock & Wilcox	93, —	+
La Robla	41, —	*	Basconia	231, —	*
Santander	200, —	*	Eusfralduna	94, —	1, —
Vascongados	82, —	*	Echevarría	125, —	*
Electra Viesgo	222, —	4, —	Papelera	188, —	+
Hidroeléctrica Esp.	237,50	2,50	Resinera	460, —	3, —
Iberduero	322,50	1,50	Explosivos	407, —	—
Menera, ord.	160, —	*	Dow Unquinesa	375, —	+
Marítima Nervión	315, —	*	Sefanitro	265, —	2, —
Naviera Aznar	93, —	1, —	Nicas	193, —	+
N. Vascongada	185, —	*	Telefónica	260, —	1, —
Naviera Bilbaína	187, —	*	Santa Barbara	78, —	*
Gral. de Navegación	330, —	*	C. Mondragón	165, —	*

LEA USTED

EL RUEDO

APARECE  
LOS MARTES

## Banco de Financiación Industrial (INDUBAN)

### Asamblea General de tenedores de Bonos de Caja

Emisión de 13 de junio de 1964

### Elevación del tipo de interés al 5,75 por 100 y prórroga del plazo de amortización

Se pone en conocimiento de los Tenedores de Bonos de Caja de esta emisión que el día 27 de octubre, a las 5 de la tarde, y en el domicilio social de este Banco en Madrid, paseo de la Castellana, 112, se celebrará, en primera convocatoria, Asamblea General, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Constitución de la Asamblea.
- 2.º Elevación del tipo de interés anual del 5,25 por 100 al 5,75 por 100.
- 3.º Prórroga del plazo de amortización en cinco años.
- 4.º Lectura y aprobación, en su caso del acta de la reunión.

Si el citado día no se reuniese el «quorum» necesario para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, ésta tendría lugar, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y con el mismo orden del día, el 27 de noviembre a las cinco de la tarde.

Tendrán derecho de asistencia a la referida Asamblea los tenedores de uno o más Bonos de Caja de la emisión indicada que acrediten tal condición, en el domicilio social del Banco, con cinco días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, a los cuales se les proporcionará la correspondiente tarjeta para que puedan concurrir a aquella personalmente o representados, por escrito y especialmente para esta reunión, por otra persona, aunque no sea tenedor de Bonos de Caja de la mencionada emisión.

El Banco emisor ha solicitado del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo la autorización preceptiva para la modificación del tipo de interés y del plazo de amortización, y de la Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, la continuidad de los efectos de las declaraciones de aptitud de estos títulos para las inversiones de las Cajas de Ahorro, para las reservas de las entidades de Seguros y para su adquisición por el Instituto Nacional de Previsión y Mutualidades Laborales.

Madrid, 7 de octubre de 1969.—El Comisario, Juan Touzón Jurjo.

## Banco de Financiación Industrial (INDUBAN)

### Asamblea General de tenedores de Bonos de Caja

Emisión de 31 de julio de 1965

### Elevación del tipo de interés al 5,75 por 100 y prórroga del plazo de amortización

Se pone en conocimiento de los Tenedores de Bonos de Caja de esta emisión que el día 27 de octubre, a las 5,30 de la tarde y en el domicilio social de este Banco en Madrid, paseo de la Castellana, 112, se celebrará, en primera convocatoria, Asamblea General, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Constitución de la Asamblea.
- 2.º Elevación del tipo de interés anual del 5,25 por 100 al 5,75 por 100.
- 3.º Prórroga del plazo de amortización en cinco años.
- 4.º Lectura y aprobación, en su caso del acta de la reunión.

Si el citado día no se reuniese el «quorum» necesario para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, ésta tendría lugar, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y con el mismo orden del día, el 27 de noviembre, a las 5,30 de la tarde.

Tendrán derecho de asistencia a la referida Asamblea los tenedores de uno o más Bonos de Caja de la emisión indicada que acrediten tal condición, en el domicilio social del Banco, con cinco días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, a los cuales se les proporcionará la correspondiente tarjeta para que puedan concurrir a aquella personalmente o representados, por escrito y especialmente para esta reunión, por otra persona, aunque no sea tenedor de Bonos de Caja de la mencionada emisión.

El Banco emisor ha solicitado del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo la autorización preceptiva para la modificación del tipo de interés y del plazo de amortización, y de la Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, la continuidad de los efectos de las declaraciones de aptitud de estos títulos para las inversiones de las Cajas de Ahorro, para las reservas de las entidades de Seguros y para su adquisición por el Instituto Nacional de Previsión y Mutualidades Laborales.

Madrid, 7 de octubre de 1969.—El Comisario, Juan Touzón Jurjo.

## Banco de Financiación Industrial (INDUBAN)

### Asamblea General de tenedores de Bonos de Caja

Emisión de 13 de diciembre de 1965

### Elevación del tipo de interés al 5,75 por 100 y prórroga del plazo de amortización

Se pone en conocimiento de los Tenedores de Bonos de Caja de esta emisión que el día 27 de octubre, a las seis de la tarde y en el domicilio social de este Banco en Madrid, paseo de la Castellana, 112, se celebrará, en primera convocatoria, Asamblea General, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Constitución de la Asamblea.
- 2.º Elevación del tipo de interés anual del 5,25 por 100 al 5,75 por 100.
- 3.º Prórroga del plazo de amortización en cinco años.
- 4.º Lectura y aprobación, en su caso del acta de la reunión.

Si el citado día no se reuniese el «quorum» necesario para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, ésta tendría lugar, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y con el mismo orden del día, el 27 de noviembre a las seis de la tarde.

Tendrán derecho de asistencia a la referida Asamblea los tenedores de uno o más Bonos de Caja de la emisión indicada que acrediten tal condición, en el domicilio social del Banco, con cinco días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, a los cuales se les proporcionará la correspondiente tarjeta para que puedan concurrir a aquella personalmente o representados, por escrito y especialmente para esta reunión, por otra persona, aunque no sea tenedor de Bonos de Caja de la mencionada emisión.

El Banco emisor ha solicitado del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo la autorización preceptiva para la modificación del tipo de interés y del plazo de amortización, y de la Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, la continuidad de los efectos de las declaraciones de aptitud de estos títulos para las inversiones de las Cajas de Ahorro, para las reservas de las entidades de Seguros y para su adquisición por el Instituto Nacional de Previsión y Mutualidades Laborales.

Madrid, 7 de octubre de 1969.—El Comisario, Juan Touzón Jurjo.

## Banco de Financiación Industrial (INDUBAN)

### Asamblea General de tenedores de Bonos de Caja

Emisión de 30 de junio de 1966

### Elevación del tipo de interés al 5,75 por 100

Se pone en conocimiento de los Tenedores de Bonos de Caja de esta emisión que el día 27 de octubre, a las 6,30 de la tarde y en el domicilio social de este Banco en Madrid, paseo de la Castellana, 112, se celebrará, en primera convocatoria, Asamblea General, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Constitución de la Asamblea.
- 2.º Elevación del tipo de interés anual del 5,25 por 100 al 5,75 por 100.
- 3.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la reunión.

Si el citado día no se reuniese el «quorum» necesario para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, ésta tendrá lugar, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y con el mismo orden del día, el 27 de noviembre, a las 6,30 de la tarde.

Tendrán derecho de asistencia a la referida Asamblea los tenedores de uno o más Bonos de Caja de la emisión indicada que acrediten tal condición, en el domicilio social del Banco, con cinco días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, a los cuales se les proporcionará la correspondiente tarjeta para que puedan concurrir a aquella personalmente o representados, por escrito y especialmente para esta reunión, por otra persona, aunque no sea tenedor de Bonos de Caja de la mencionada emisión.

El Banco emisor ha solicitado del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo la autorización preceptiva para la modificación del tipo de interés y de la Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, la continuidad de los efectos de las declaraciones de aptitud de estos títulos para las inversiones de las Cajas de Ahorro, para las reservas de las entidades de Seguros y para su adquisición por el Instituto Nacional de Previsión y Mutualidades Laborales.

Madrid, 7 de octubre de 1969.—El Comisario, Juan Touzón Jurjo.

## Banco de Financiación Industrial (INDUBAN)

### Asamblea General de tenedores de Bonos de Caja

Emisión de 15 de octubre de 1968

### Elevación del tipo de interés al 5,75 por 100

Se pone en conocimiento de los Tenedores de Bonos de Caja de esta emisión que el día 27 de octubre, a las 7 de la tarde y en el domicilio social de este Banco en Madrid, paseo de la Castellana, 112, se celebrará, en primera convocatoria, Asamblea General, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Constitución de la Asamblea.
- 2.º Elevación del tipo de interés anual del 5,25 por 100 al 5,75 por 100.
- 3.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la reunión.

Si el citado día no se reuniese el «quorum» necesario para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, ésta tendría lugar, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y con el mismo orden del día, el 27 de noviembre, a las 7 de la tarde.

Tendrán derecho de asistencia a la referida Asamblea los tenedores de uno o más Bonos de Caja de la emisión indicada que acrediten tal condición, en el domicilio social del Banco, con cinco días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, a los cuales se les proporcionará la correspondiente tarjeta para que puedan concurrir a aquella personalmente o representados, por escrito y especialmente para esta reunión, por otra persona, aunque no sea tenedor de Bonos de Caja de la mencionada emisión.

El Banco emisor ha solicitado del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo la autorización preceptiva para la modificación del tipo de interés, y de la Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, la continuidad de los efectos de las declaraciones de aptitud de estos títulos para las inversiones de las Cajas de Ahorro y Cajas Rurales Cooperativas, para las reservas de las Entidades de Seguros y para su adquisición por el Instituto Nacional de Previsión y Mutualidades Laborales.

Madrid, 7 de octubre de 1969.—El Comisario, Juan Touzón Jurjo.

## Banco de Financiación Industrial (INDUBAN)

### Asamblea General de tenedores de Bonos de Caja

Emisión de 16 de julio de 1969

### Elevación del tipo de interés al 5,75 por 100

Se pone en conocimiento de los Tenedores de Bonos de Caja de esta emisión que el día 27 de octubre, a las 7,30 de la tarde y en el domicilio social de este Banco en Madrid, paseo de la Castellana, 112, se celebrará, en primera convocatoria, Asamblea General, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Constitución de la Asamblea.
- 2.º Confirmación del nombramiento de Comisario, aprobación de su gestión y del Reglamento interno del Sindicato de Bonistas.
- 3.º Elevación del tipo de interés anual del 5,25 por 100 al 5,75 por 100.
- 4.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la reunión.

Si el citado día no se reuniese el «quorum» necesario para celebrar la Asamblea en primera convocatoria, ésta tendría lugar, en segunda convocatoria, en el mismo lugar y con el mismo orden del día, el 27 de noviembre, a las 7,30 de la tarde.

Tendrán derecho de asistencia a la referida Asamblea los tenedores de uno o más Bonos de Caja de la emisión indicada que acrediten tal condición, en el domicilio social del Banco, con cinco días de antelación, por lo menos, al de la fecha de su celebración, a los cuales se les proporcionará la correspondiente tarjeta para que puedan concurrir a aquella personalmente o representados, por escrito y especialmente para esta reunión, por otra persona, aunque no sea tenedor de Bonos de Caja de la mencionada emisión.

El Banco emisor ha solicitado del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo la autorización preceptiva para la modificación del tipo de interés y de la Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, la continuidad de los efectos de las declaraciones de aptitud de estos títulos para las inversiones de las Cajas de Ahorro y Cajas Rurales Cooperativas, para las reservas de las Entidades de Seguros y para su adquisición por el Instituto Nacional de Previsión y Mutualidades Laborales.

Madrid, 7 de octubre de 1969.—El Comisario, Juan Touzón Jurjo.

# DIA A DIA

## EL TALON DE AQUILES

Por José Antonio REVILLA

Mientras en Washington se han adoptado las medidas pertinentes para que el sistema monetario internacional siga adelante, aunque sea a trancas y barrancas, en la Comunidad Económica Europea preocupan las piruetas del marco en su nueva «situación fluctuante». El mero hecho de que se confirme la coalición socialista-liberal, con un Willy Brandt en la Cancillería que será harto distinto de Adenauer, de Erhard y de Kiesinger, ya siembra de zozobras y de inquietudes los ánimos comunitarios y hasta yanquis. Por otra parte, Europa parece decidida en su conjunto a desembarazarse, al menos en parte, de la servidumbre económica de Estados Unidos. Por ejemplo, la industria automovilística europea ha alcanzado por vez primera un nivel de producción superior al estadounidense. Pero hay más.

A la chita callando, la política económica de Wilson va obteniendo positivos resultados. No nos referimos a la «otra» política, especialmente en lo que se refiere a la felonía de Gibraltar, porque ella se define por sí sola. Según las cifras que acaba de publicar la Tesorería británica, los ingleses han proseguido durante el segundo trimestre de este año su gradual avance hacia un superávit en la balanza de pagos. Este superávit es de unos 100.000.000 de libras—equivalente a 240.000.000 de dólares— en el conjunto de la cuenta corriente. El saldo de capital a largo plazo durante ese trimestre mejora asimismo en más de 150.000.000 de libras el déficit registrado en el trimestre anterior, lo que da lugar a que en el primer semestre del año hubiera un superávit de 48.000.000 de libras.

No nos engañemos. Estos números cantan más que todos los troceamientos dialécticos de una gestión política, nos guste o no nos guste. El talón de Aquiles de la economía—sea británica, estadounidense, francesa o española— es su balanza de pagos. Si se compra más de lo que se

vende, tarde o temprano llegará el «crack», lo mismo que ocurre en cada economía particular. A los ingleses les ha alejado del Mercado Común Europeo el gesto airado del general De Gaulle, pero en mucha mayor medida ese déficit en la balanza de pagos que les desacreditaba «a priori» como socio comunitario. La política indudablemente «aperturista» que iniciará el próximo e inevitable canciller Brandt y esta sustancial mejoría de su balanza de pagos permiten augurar que en plazo relativamente breve la Gran Bretaña se integre en la Comunidad Económica Europea, con lo cual Europa dará un paso adelante en su intento de autonomía y de independencia respecto de los Estados Unidos.

España no puede estar ausente de esa Europa cada vez más nutrida y clamorosa. Nos encontramos, probablemente, en el punto crucial de nuestro futuro. Se está escribiendo y hablando mucho estos días sobre la necesidad de exportación y sobre las cotas alcanzadas en los últimos años por nuestros productos en los mercados exteriores. De tanto hablar de exportación, yo creo que terminaremos exportando exportadores, cuando lo que importa es exportar productos. El Ministro Solís, desde su plataforma política, y el admirado Nemesio Fernández Cuesta, desde su plataforma periodística, técnica y pericial, han expuesto con absoluta y vigorosa claridad tanto la voluntad de exportar que inspira al Gobierno como los moldes a los que esta política exportadora debe ajustarse, pues a pesar de que el turismo constituye ya una industria auténtica estable y no el sueño de una noche de verano, España requiere algo más: pasar el Rubicón de una balanza de pagos deficitaria. Ese es también nuestro talón de Aquiles. Ahí, ahí nos duele, digase lo que se diga. Todo lo demás nos vendrá, evangélicamente, por añadidura.

## OTRA VEZ LA GUERRA DE LAS NARANJAS

✱ ✱ DE LA PAG. 1

taban alrededor de 35.000 toneladas. La cifra se refiere a las naranjas que hasta dicha fecha fueron objeto de intervención. El señor Bading en su pregunta decía que, según ciertas informaciones, las naranjas italianas que deberían ser retiradas del mercado se aproximaban a las 150.000 toneladas.

### SUPERIOR CALIDAD DE LAS ESPAÑOLAS

La Comisión ha contestado cautelosamente a otra pregunta que quería saber si la calidad competitiva de las naranjas italianas es

comparable a la de las naranjas españolas. La Comisión, siempre a falta de datos precisos, afirma que no puede ofrecer una evaluación comparativa entre las variedades de los dos países vendidas en el Mercado Común. De todas maneras no deja de subrayar que la variedad italiana que mejor podría competir con las variedades españolas se consume prácticamente en el interior de Italia y que las naranjas que Italia exporta, especialmente a la zona sur de Alemania, no son comparables en calidad a las variedades exportadas por España. Según estima la Comisión europea, las únicas variedades italianas que pueden ser objeto de una exportación notable y de manera análoga a las que España comercializa son las naranjas pigmentadas de tipo «sanguinello».

Contestando a otra pregunta, la Comisión informa de los precios de compra practicados por los organismos de intervención italianos, y que fueron definidos por el Consejo de ministros de la CEE el pasado mes de febrero. Los precios son los siguientes: «ovalada calabresa», 2.ª categoría, 7,7 dólares los 100 kilos; 3.ª categoría, 5,2 dólares. Grupo de «sanguinas», 2.ª categoría, 6,3 dólares los 100 kilos; 3.ª categoría, 4,3 dólares los 100 kilos. Naranja común u otras variedades: 2.ª categoría, 3,5 dólares los 100 kilos; 3.ª categoría, 2,5 dólares los 100 kilos.

En relación a la importancia de los medios financieros que la CEE deberá aplicar en favor de los agrios italianos, la Comisión estima que los gastos de intervención supondrán dos millones y medio de dólares.

### LOS JUSTOS INTERESES DE TODOS

La última pregunta que se formula la Comisión se limita a saber si la Comisión ha presentado la proposición de reglamento sobre las intervenciones estatales por su propia iniciativa y responsabilidad o si lo ha hecho a petición del Consejo de ministros de la CEE o de algún Estado miembro. La Comisión responde atribuyéndose la paternidad de la iniciativa, una vez que fue informada por el Gobierno italiano sobre las dificultades que tenía en el mercado de las naranjas.

Esto es, en síntesis, lo que acaba de contestar la Comisión. Subrayó que en algunos países del Mercado Común preocupa este tema en lo que tiene de persistencia de una política proteccionista nada fiel al espíritu del tratado de Roma. La producción de la naran-

ja italiana, que según se cree en la Comisión no es cualitativamente una maravilla y que cuantitativamente representa un tonelaje modesto comparado al de España—donde calidad y cantidad marchan al paso—, supone una dificultad persistente para las naranjas españolas y las de otros países mediterráneos, dificultad desproporcionada a los hechos. Acaso la solución de este asunto no estaría en seguir protegiendo a los agrios italianos, con notorio perjuicio para los países productores del Mediterráneo, sino en buscar un acuerdo para que todos los productores de esta zona quedasen congruentemente atendidos en sus legítimos intereses. Esta solución global en el Mediterráneo acaso no sea próxima, pero a la larga es la más consecuente.

## ESTADOS UNIDOS ES EL MAS IMPORTANTE COMPRADOR DE PRODUCTOS ESPAÑOLES

A SU VEZ NORTEAMERICA ES LA PRINCIPAL SUMINISTRADORA DE LAS IMPORTACIONES ESPAÑOLAS

Discurso del embajador de Estados Unidos en España, mister Robert C. Hill, en el banquete de la Cámara de Comercio Americana en Barcelona

BARCELONA, 9. (Cifra.) — «Los Estados Unidos son los principales suministradores de las importaciones españolas y, a su vez, el más importante comprador de productos españoles», proclamó el embajador norteamericano, mister Robert C. Hill, durante el banquete ofrecido en su honor, esta noche, por la Cámara de Comercio Americana en España. En este acto se hizo entrega a mister Hill del título de presidente honorario de la Amcham-Spain, que ha cumplido cincuenta y dos años de existencia, y es, actualmente, la Cámara de Comercio americana más importante fuera de los Estados Unidos, contando sólo en la zona de Cataluña-Baleares, con más de mil cien socios. Asimismo ha sido ofrecida una placa de homenaje al anterior presidente de la Cámara, mister Lawrence S. Bell, quien cesó en junio último y ahora desempeña la presidencia del Consejo Superior de Cámaras de Comercio Americanas en Europa, siendo el principal representante de más 14.000 Empresas multinacionales en Europa.

Han asistido más de trescientos socios españoles y norteamericanos, acompañados de sus esposas, presidiendo mister Paul N. Temple, nuevo presidente nacional de la Cámara, con el embajador, diversas autoridades barcelonesas, y otras personalidades norteamericanas.

Hizo el ofrecimiento del agasajo mister Temple, subrayando primeramente el auge de la Cámara, tras más de medio siglo de existencia.

### PALABRAS DEL EMBAJADOR

A continuación, el embajador Hill pronuncia su discurso, en que glosa la general coyuntura económica internacional del momento, y algunos aspectos de las relaciones económicas entre España y los Estados Unidos. Señala de su Gobierno que está haciendo todo lo posible para hacer frente, de manera objetiva y constructiva, a los principales problemas económicos con los que Norteamérica tiene que luchar en el interior y en el extranjero.

Subraya el embajador la gran importancia de la industria textil estadounidense, y el rápido incremento de sus importaciones de tejidos de algodón. Los Estados Unidos son hoy el único mercado del mundo que no aplica restricciones de ninguna clase a las importaciones de lana o de fibras artificiales; no estamos tratando de reducir las importaciones por debajo del nivel actual y estamos dispuestos a aceptar el volumen de importaciones de 1968.

### DECLARACIONES HISPANO-NORTEAMERICANAS

A continuación, mister Hill proclama la importancia de las relaciones comerciales hispano-norteamericanas. Los Estados Unidos son los mayores suministradores de las importaciones españolas, y a su vez el más importante comprador de productos españoles. Lo que es aún más notorio, las

exportaciones españolas a Estados Unidos han venido aumentando a una velocidad realmente notable a lo largo de los últimos años. Las ventas españolas en el mercado norteamericano aumentaron en un 40 por 100 en 1967, y en un 38 por 100 en 1968. Por tanto, España, que también tiene que atender a la necesidad de aumentar sus importaciones, encontrará que el mercado nuestro brinda brillantes posibilidades. Además, como ustedes saben, Estados Unidos el pasado decenio ha sido la mayor fuente individual de inversiones extranjeras en España. Estas no solamente han ayudado a financiar el desarrollo económico, sino también cantidades sustanciales de tecnología, tan vital para la continuada modernización de España. Verdaderamente nuestras relaciones económicas han sido mutuamente beneficiosas. Acerca de esto, Estados Unidos y España han anunciado la creación de un Comité económico conjunto de funcionarios de alto nivel para tratar de las cuestiones antes que se conviertan en posibles problemas. Aguardamos con interés la primera reunión de esta Comisión, en el presente otoño. Cree que el examen de las mutuas quejas económicas puede desempeñar un relevante papel para garantizar la continuación de las relaciones estrechas y armoniosas entre nuestros dos países.

Asegura, finalmente, como embajador de los Estados Unidos y como representante personal del Presidente Nixon, la intención de hacer todo lo posible para garantizar que estas relaciones económicas sean todavía más beneficiosas.

## MISION COMERCIAL, A ITALIA

NUESTRA BALANZA DE PAGOS CON AQUEL PAIS ES NEGATIVA

MADRID. (Cifra.) — Con objeto de fomentar e incrementar nuestras exportaciones a Italia, una Misión comercial integrada por hombres de negocios, representantes de diversas empresas españolas, marchará al citado país el próximo día 13.

La situación negativa para España de la balanza comercial con Italia durante varios años resalta el interés de esta Misión, promovida dentro de las actividades que desarrolla el Comité Hispano-italiano de Fomento Económico.

### España, en la OCDE

MADRID. (Cifra.) — Ha sido nombrado vicepresidente del Comité del Presupuesto de la OCDE, en su última reunión, celebrada en París, el representante del Ministerio de Hacienda en la Delegación permanente de España ante este organismo internacional, don Alfredo Escribano, según ha informado ayer un portavoz del citado Departamento.

## SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PAPELERIA, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

de accionistas, que tendrá lugar en el domicilio social, carrera San Jerónimo, 21, a las diecinueve horas del día 28 de octubre, en primera convocatoria, y de no existir número suficiente, ésta se celebrará el día 29 en segunda en el mismo lugar y hora.

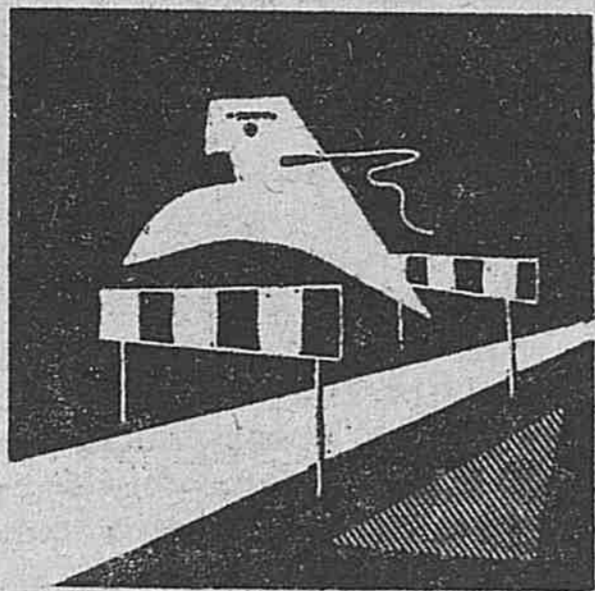
### ORDEN DEL DIA

- 1.ª Renovación del Consejo.
  - 2.ª Aprobación de la gestión del Consejo, si procede.
  - 3.ª Ruegos y preguntas.
- Madrid, a 6 de octubre de 1969.  
El Consejo de Administración.

## TRECE RECORDS ESPAÑOLES, BATIDOS O IGUALADOS EN LA TEMPORADA



LOS DE LONGITUD Y DECATHLON, MEJORADOS EN DOS OCASIONES



El Colegio Nacional de Jueces de la Federación Española de Atletismo informa de los records nacionales batidos o igualados durante la temporada, que son los siguientes:

100 metros lisos: José Luis Sánchez Paraiso, 10-4 (24 de mayo en Salamanca).

400 metros lisos: Manuel Gayoso Díaz, de Pontevedra, 46-2 (7 de junio en Madrid).

10.000 metros lisos: Mariano Haro, de Palencia, 28-58-8 (12 de julio en La Coruña).

25.000 metros lisos: Carlos Pérez, de Pontevedra, 1-19-56-8/10 (3 de septiembre en La Coruña).

30.000 metros lisos: Carlos Pérez, 1-36-07-8/10 (3 de septiembre en La Coruña).

200 metros vallas: Francisco Suárez, de Pontevedra, 23-9 (20 de julio en Madrid).

Salto de altura: iguala su marca de 2,12 en dos ocasiones: Garriga, de Zaragoza (20 de julio y 30 de agosto en Madrid).

Longitud: Rafael Blanquer, de Valencia, 7,82 (14 de junio en Atenas), 7,87 (6 de julio en Madrid).

Peso: Antonio Herreras, de Madrid, 17-51 (23 de agosto en Vigo).

Disco: José P. Banzá, de Barcelona, 54,80 (28 de mayo en Barcelona).

4 por 100 metros: equipo nacional (Jones, Carballo, Marigil y S. Paraiso) iguala la marca española en 40-6 el 27 de agosto en Madrid.

4 por 400 metros: equipo nacional (Magariños, Rivas, Bondia, Gayoso), 3-07-4 (20 de julio en Madrid).

Decathlon: Rafael Cano, de Madrid, supera sus propias marcas nacionales en dos ocasiones: 7.567 puntos el 15 de julio en Barcelona, y con 7.598 el 20 de julio en Madrid.

Categoría femenina:

100 metros lisos: María Luisa Grobia, de Zaragoza, iguala record nacional, 12-1 (22 de junio en Zaragoza).

400 metros lisos: María Coro Fuentes, de Guipúzcoa, 57-3 (7 de junio en Madrid).

800 metros lisos: Coro Fuentes supera en dos ocasiones las marcas nacionales: 2-12-8 el 6 de julio en Madrid y 2-12-6 el 2 de agosto en San Sebastián.

Altura: a lo largo de la temporada fue una de las plusmarcas nacionales que se superó en mayor número de ocasiones. Segrario Aguado, de Madrid, se encargó de ponerla en 1,59 el 7 de junio en Madrid. La misma atleta, el 30 de ese mismo mes, también en Madrid, puso un centímetro más a su propia marca (1,60). No terminó la temporada sin que otra atleta, Teresa María Roca, de Barcelona, la pusiese en un definitivo, hasta la fecha, 1,61 el día 6 de julio en Madrid.

Peso: Ana María Molina, de Gerona, superó en tres ocasiones e igualó una la marca nacional que ostentaba María Luisa García Peña (12,30), poniéndola, primero, en 12,40 el 5 de julio en Madrid. En Atenas, el 16 de agosto, consigue igualar su propia marca. El día 30 del mismo mes, en Oviedo, Ana María Molina pone la marca en 12,43, y al mes siguiente, el día 21, en Gerona, sitúa la distancia nacional en 12,90.

Jabalina María José Fernández, de Pontevedra, se encarga de superar su propio record (46,48) en dos ocasiones: 47,22 el 16 de agosto en Atenas y en 49,02 el 25 de agosto en Vigo.

4 por 100 metros: equipo nacional (Montaña, Lázaro, Sánchez, Orobia), 48-9 (16 de agosto en Atenas).

## VELA

### BARRETT, EN CABEZA DEL MUNDIAL DE LA CLASE «FINN»

HAMILTON. (Alfil).—La segunda regata de los Campeonatos del mundo de la clase finn, «gold Cup», que se disputa en las Bermudas, ha sido ganada por el sueco Lundqvist, delante del norteamericano Barrett, que toma el primer puesto de la clasificación general provisional.

#### TRAVESIA DEL ATLANTICO

ARRECIFE DE LANZAROTE. (Alfil).—Seis yates a vela extranjeros, el menor de siete metros de eslora y el mayor de doce, se encuentran en Arrecife de Lanzarote, preparándose para atravesar el

Clasificación general provisional:

1. Peter Barrett (Estados Unidos), 11 puntos.
2. Jorge Bruder (Brasil), 11,7.
3. Gunnar Aasblom (Suecia), 13,7.
4. Thomas Lundqvist (Suecia), 15.
5. A. Zawieja (Polonia), 21.

Atlántico hasta diferentes islas de las Antillas menores.

Se trata de un canadiense, un monegasco, dos ingleses y dos norteamericanos.

## BALONCESTO

La invitación que Yugoslavia ha cursado oficialmente a España para participar en el próximo Campeonato del mundo está levantando una auténtica polvareda. Quizá porque unos lo ven a través del prisma optimista del quinto puesto de Nápoles, fruto de un excelente sprint final en el torneo. Quizá porque los pesimistas lo analizan por las derrotas de los tres primeros partidos y por la veteranía de los hombres-clave de la selección. El caso es que la opinión está dividida y que ni la propia Federación Española sabe qué camino seguir. Mal asunto es cuando se empieza con indecisiones y peor cuando se trata de echar la culpa al empedrado. Argumentar que se teme a la Prensa no me parece opinión seria, porque es tanto como reconocer que el equipo no está en condiciones de hacer un papel discreto y se teme, en consecuencia, la justa crítica que puedan hacer los periodistas. En Nápoles hubo crítica adversa cuando era preciso y hubo crítica favorable cuando la selección dio motivo para ello. Pero la Prensa no se metió en camisa de once varas, ni trató de formar la alineación, ni quiso imponer sistema alguno de juego. Sencilla y llanamente, se limitó a comentar. Y, anteriormente, cumplió su labor informativa analizando las posibilidades de España y, sobre todo, lo que se podía esperar y pedir de la selección española. Porque en ese torneo de Nápoles, por muchas lanzas que rompan ahora los incensarios, había que estar entre los cinco primeros y no se podía perder partido alguno por más de treinta puntos de diferencia. Y eso es lo que la Prensa se limitó a decir, a exponer y a justificar. Ahora, de cara al mundial, la Prensa puede ver las dificultades del certamen, que debe verlas también la Federación, que para eso está. Y esas dificultades es la valía de los países participantes, entre los que hay media docena de los que España, hoy por hoy, no está en condiciones de ganar. Esa realidad hay que reconocerla. Y si se pierde con esos países, jugando dentro de las posibilidades del baloncesto español, no pasará nada. Pero si se pierde como se perdió ante Checoslovaquia, en Nápoles, entonces habrá que tener respeto a la Prensa y habrá que tener respeto a los aficionados, que también cuentan. Y si hay televisión por medio, a los aficionados no se les da gato por liebre. Por mucho incienso que se tenga preparado.

## GENTO

Si no surge a última hora un contratiempo, el extremo izquierdo de la selección española de fútbol que se enfrente a Finlandia y, a la vez, capitán de la misma, será Francisco Gento, que si esto sucede jugará su cuarenta y cuatro partido internacional. El capitán madridista, segundo en el palmarés de los internacionales españoles —a un paso de Ricardo Zamora, que es el primero—, es un auténtico caso de longevidad en el fútbol español, con sus diecisiete temporadas en el Real Madrid, con sus seis Copas de Europa, con sus casi cien encuentros «continentales» y con treinta y seis años a cuestas. Los que más se le aproximan en hoja de servicios creo que son Enrique Collar y Luis Suárez, aunque éstos en la actualidad no pueden exhibir su fidelidad a un solo Club, como es el caso de Gento. Tampoco aquellos están en su nivel de laureles, pero

## VENTANAL

por

JOSE M<sup>o</sup>. LORENTE

es indudable que al hablar de «viejos» en servicio hay que tenerlos muy en cuenta. Paco Gento es punto y aparte. Su historia balompédica es buena parte de la historia del Real Madrid y de la historia del fútbol español. Y ahí sigue en pie de guerra, seleccionado una vez más, a tres años de su segundo partido homenaje, que si lo consigue será casi insólito en los antecedentes de nuestro fútbol. Ha estado al lado de los «grandes» del Madrid y ha visto crecer a los pequeños, en una especie de relevo que tiene en él su mejor testigo. Práctico, eficaz, buen aprendiz antes y mejor maestro hoy, Paco Gento es como un traje de pana, de esos que los aldeanos emplean los días de fiesta, que nunca se hace viejo. Al Madrid, al menos, le ha salido así.

## TIRO AL PLATO

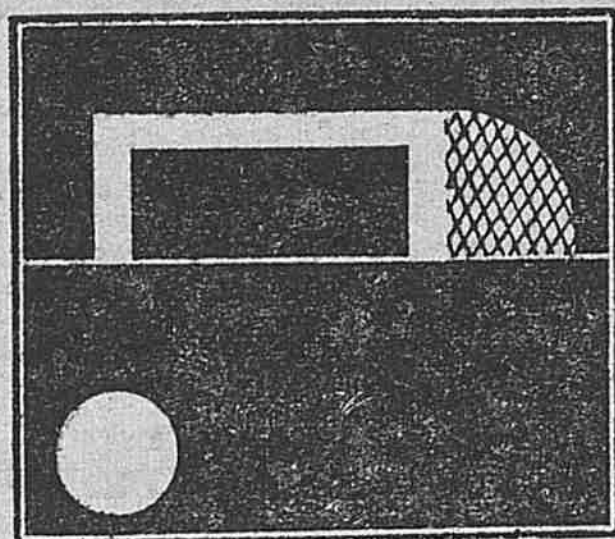
Treinta y dos países, representantes de cuatro continentes, van a protagonizar los Campeonatos mundiales, cuya fecha inaugural está prevista para el próximo día 16. Todavía es muy posible que la cifra se vea incrementada porque la convocatoria ha despertado enorme interés en todo el mundo y hay algunos países que pueden decidirse a última hora. Sin embargo, estas indecisiones cuentan poco en el balance, pues se cuenta en firme con las máximas potencias, es decir, con Alemania oriental, Polonia, Rusia, Francia, Italia y Estados Unidos, que son los grandes favoritos del torneo. Podría decirse que ellos forman la escuadra de honor del tiro al plato, aunque no se puede echar en saco roto la posibilidad de España, toda vez que esta especialidad deportiva ha ido ganando adeptos en nuestro país y nuestros tiradores se cotizan ya con moneda internacional. Por otro lado está el dato nada despreciable de que el Campeonato se celebra en España, concretamente en San Sebastián, donde ya hace más de un mes que los preseleccionados españoles se están entrenando a fondo, conscientes de la responsabilidad que han contraído. Porque no es lo mismo actuar fuera que actuar en casa. El terreno propio obliga a mucho y lo menos que se puede pedir es que nuestra participación esté en consonancia con el esfuerzo de organización, terreno en el que de antemano ya está ganada la medalla de oro, pues el equipo federativo que preside José Angel Escorial se está moviendo bien, pese a las muchas dificultades que ha habido que salvar. Porque este Campeonato se iba a disputar en Madrid, en Somontes, y sin saber por qué se ha tenido que cambiar el escenario, con lo que los aficionados madrileños se pierden un certamen mundial que no se encuentra así como así. El tiro al plato es deporte espectacular y hubiera tenido un gran éxito en Madrid, capital que está pidiendo a gritos un campo federativo. Los donostiarras van a salir ganando. Y hasta creo que puede salir el propio Campeonato, pues la Sociedad de Gudamendi es bien conocida por su dedicación y el torneo va a encontrar allí un marco admirable y una organización perfecta. Sólo falta que nuestros tiradores estén a la altura de la competición, confirmando los progresos realizados en los últimos años. Los Alonso, Bladas y compañía tienen la palabra.

**REAL MADRID CLUB DE FUTBOL**  
¡Compre el muy interesante  
Boletín del Real Madrid!

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiados al correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del distrito postal.

# YA HAY FECHAS PARA EL STANDARD- REAL MADRID DE LA COPA DE EUROPA

EL 19 DE NOVIEMBRE, EN LIEJA, Y EL 3 DE  
DICIEMBRE, EN MADRID



LIEJA (Bélgica). (Alfil).—El próximo 19 de noviembre tendrá lugar en Lieja el partido de ida de la Copa de Europa de Campeones de Liga entre el Standard de Lieja y el Real Madrid, y el 3 de diciembre se jugará el partido de vuelta en Madrid, según se comunicó ayer en Lieja.

El Standard anunció esta noticia, añadiendo que, tras tres conversaciones telefónicas, sus dirigentes habían llegado a un acuerdo con los del Real Madrid para modificar las fechas propuestas por la UEFA.

Según el diario deportivo de Bruselas «Les Sports», el Standard de Lieja y el Real Madrid habían encon-

trado dificultades para jugar el partido de ida de su confrontación en la Copa de Europa de Campeones de Liga en la fecha fijada por la UEFA, es decir, el 12 de noviembre próximo.

La principal dificultad con que tropieza el Standard para jugar el 12 de noviembre es el partido que días antes jugará la selección nacional belga, donde habrá por lo menos cinco jugadores del Standard de Lieja, contra la selección mejicana en México.

Puestos al habla con el Real Madrid, este Club ha aceptado las fechas, si bien espera la confirmación de la UEFA.

## Nueva concentración de los preseleccionados amateurs

Continuando el plan de preparación del equipo nacional de aficionados que participará en el segundo torneo organizado por la UEFA, el seleccionador nacional ha convocado a los siguientes jugadores para celebrar un nuevo entrenamiento en Madrid el día 15 del corriente:

**Porteros:** Castro González, Jesús Antonio (Real Gijón), y Esteban González, Emilio (C. D. Illicitano).

**Defensas:** Benito Rubio, Gregorio (Real Madrid); Cano Olmos, José (Real Murcia); Espildora Muñoz, Francisco (Real Madrid); Hernández Robaina, Guillermo (U. D. Las Palmas); Laguna Valero, Luciano (C. D. Condal); Lanchas Rico, Angel (A. D. Plus Ultra), y Díaz Macías, José Luis (A. D. Plus Ultra).

**Medios:** Capón González, José Luis (Reyfra Atlético); Pinel Blanco, Angel (Reyfra Atlético) y Ojeda del Rosario, Felipe D. Antonio (U. D. Las Palmas).

**Delanteros:** Dueñas Samper, Teófilo (A. D. Rayo Vallecano); García Herrero, José Manuel (Real Gijón); Garzón Fito, José Luis (C. D. Sabadell); González Machío, Francisco (U. D. Las Palmas); Grande Cereijo, José Antonio (Real Madrid); Leirós Álvarez, Luis Ramón (A. D. Rayo Vallecano); Ortuño Blasco, Fernando

(C. D. Sabadell); Planelles Marco, Juan Bautista (Real Madrid); Salcedo Sánchez Blanca, Ignacio Manuel (Atlético de Madrid); Espada Luciano, José Luis (A. D. Plus Ultra), y Castro González, Enrique (Real Gijón).

## EL BARCELONA, SATISFECHO POR LA SOLUCION DADA AL CASO DE LOS PARAGUAYOS

BARCELONA. (Alfil).—Aunque jurídicamente la considera una monstruosidad, la solución dada al «caso de los paraguayos» por la Federación ha satisfecho al Barcelona, por cuanto se le reconoce la razón que tenía al formular una reclamación sobre particular, según dice el presidente del Club azulgrana, don Narciso de Carreras, en unas declaraciones que publica «El Mundo Deportivo».

En las mismas, el rector del Club barcelonista se muestra parco no continuar planteando problemas.

Y en cuanto al «caso Eladio», tidiario de la importación de pocos jugadores extranjeros, pero de gran categoría, en lugar de poder fichar mayor número de medicridades, como hasta ahora venía haciéndose.

Por otra parte, considera que si

en su momento interesó mucho el contar con Irala, las cosas han cambiado, y la lesión de Bustillo aconseja mejor el fichaje de otro jugador que pueda cubrir la demarcación de delantero centro.

Por otra parte, don Narciso de Carreras insiste en no hablar de la lesión de Bustillo «porque me llevaría demasiado lejos, y prefiero afirmar que «es creó artificialmente tres o cuatro días después del partido contra el Coruña, y creo que nuestra postura correcta está clara».

Se refiere después el señor De Carreras a los cargos técnicos del Club, afirmando que Artigas y Balmanya seguirán en sus puestos.

Por último, tras afirmar que el Club no tiene nada en contra de la actual Federación, una vez solucionado el «caso de los paraguayos», dice el presidente del Barcelona, refiriéndose a la selección nacional de fútbol: «El Barcelona, al que muchas veces se le quiere acusar de poco patriota y de poner dificultades a la selección, es el Club que normalmente mayor número de jugadores da al equipo nacional. Y se los da de todo corazón y siempre con el deseo de que los colores de España puedan brillar bien alto».

«Sin embargo —continúa—, algo ocurre en nuestro fútbol. De seis equipos españoles, cuatro han sido barridos a las primeras de cambio en los torneos europeos...

No es que el fútbol español esté bajo. Lo que ocurre es que el fútbol europeo es distinto. Tal vez jugamos un fútbol —y no me gusta hacer de técnico, porque no lo soy— demasiado anticuado, pasado de moda. En líneas generales, creo que nos falta fortaleza, más valentía, más empuje. En eso creo sinceramente que el Barcelona es el equipo español con más energía y recursos físicos. Y de ahí que sus posibilidades se puedan ver con mayor optimismo en las confrontaciones continentales.»

# LA PRENSA ITALIANA CRITICA AL ESTUDIANTES POR SU DUREZA

ROMA. (Alfil).—Los periódicos italianos acusan al equipo argentino Estudiantes de la Plata de haber practicado juego duro en su encuentro con el Milán.

«El Estudiantes es un equipo de grandes jugadores, pero también con las peores artes del fútbol argentino», dice «La Gazzetta dello Sport».

«Atlética y técnicamente son jugadores dotados, pero dan la impresión de que quieren ganar el partido por el procedimiento que sea, aun sin ser el mejor equipo sobre el terreno. Practican la entrada brusca y sin contemplaciones al mejor de sus rivales, y se vuelcan contra el árbitro, con insultos y amenazas, sin tener en cuenta que es el único que oficialmente puede sancionar las faltas. Ya vimos desagradables episodios semejantes en los partidos en que intervinieron los jugadores argentinos en el Campeonato Mundial de Inglaterra. Ello indica claramente que al fútbol argentino le falta responsabilidad en sus dirigentes, imposición a sus entrenadores y firmeza para sancionar a sus árbitros. Lo que deben ser sus decisivos partidos en el Campeonato de Liga es fácil de imaginar»,

añade el cronista de «La Gazzetta dello Sport».

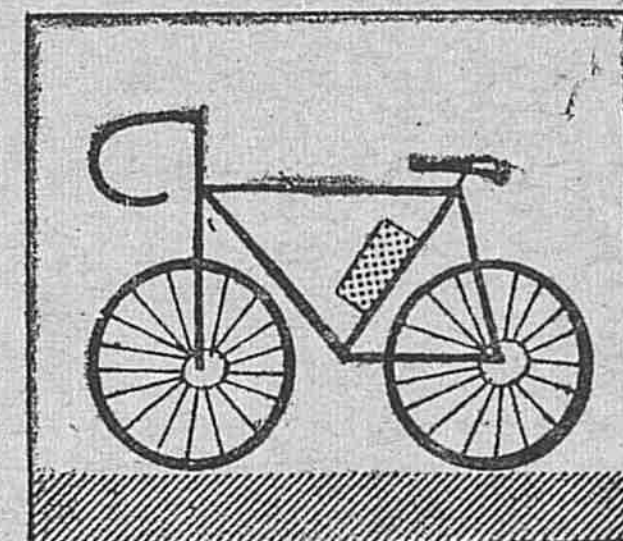
Por su parte, «Corriere della Sera» titula: «El Milán responde a las provocaciones con goles.» Y señala: «El Milán fue como un torero que, antes de matar al toro debe refrenar su ciego ímpetu, escapar de su rabia, domarlo y reducirlo gradualmente a la impotencia.»

«Corriere dello Sport», de Roma, dice: «No sorprende que en semejante clima, el cual empeoró en la segunda parte, Rivera se encontrase a disgusto, mientras sus más robustos compañeros, como Schnellinger, Rosato, Prati y Combin sobresaliesen como los protagonistas más destacados de la batalla. Algunos jugadores del Milán, como Rosato y Prati, dejándose llevar de su temperamento, más allá de lo permisible, dieron a los suramericanos la cumplida respuesta que merecían.»

«Il Giorno», de Milán, escribe: «Hemos presenciado episodios de deplorable gamberrismo deportivo. Los británicos tenían razón: el Estudiantes no sabe jugar al fútbol. Su principal objetivo son las piernas del contrario.»

## LA VUELTA A ESPAÑA CELEBRARA EN 1970 SUS BODAS DE PLATA

SE ESTAN REALIZANDO  
GESTIONES PARA QUE  
INTERVENGAN LOS GRAN-  
DES ASEES EXTRANJEROS



MILAN. (Alfil).—Merckx, Gilmonti, Motta, Ocaña, Pingeon, Van Springel, Zandegu, Stevens y Van den Borsche, entre otros ases del ciclismo, es muy posible que participen en la edición bodas de plata de la Vuelta Ciclista a España, precisamente la que se correrá en 1970.

Coincidiendo con la celebración de las pruebas Copa Agostini y Vuelta a Lombardía, últimas del calendario ciclista italiano, se encuentra en la capital del Milanesado don José Luis Albéniz, director de organización de la Vuelta Ciclista a España.

Con el propósito de celebrar por todo lo alto el XXV aniversario de la ronda española, el señor Albéniz ha iniciado en Milán conversaciones con los grupos siguientes: Salvarini, Flitex y Sansón, de Italia; Peugeot y Bic, de Francia; Mann, Faema y Goldor, de Bélgica; y Willen, de Holanda.

A esta probable y muy posible participación masiva de ases extranjeros —al menos una buena

parte de ellos— habrá que añadir, naturalmente, a los españoles, con lo que la efemérides promete ser apoteósica.

Como se sabe, los organizadores de la Vuelta Ciclista a España han solicitado que el año próximo la carrera tenga dos etapas más que en ediciones anteriores, con el fin de dar mayor relieve a sus bodas de plata.

## LA VUELTA A SEVILLA

HUELVA. (Alfil).—El corredor López Carril ha ganado la segunda etapa, primera individual y en línea, de la Vuelta Ciclista a Sevilla, disputada ayer entre esta capital y Huelva, con un recorrido de 90 kilómetros.

Los 35 corredores aficionados que participan en la prueba se presentaron en la meta con casi veinticinco minutos de adelanto sobre el horario previsto. López Carril, del equipo Werner TV, se anotó el triunfo, entrando destacado en primera posición.

López Carril recibió el maillo rojo de primer líder de la carrera, y el consiguiente ramo de flores, de manos de la madrina de la etapa, señorita María Teresa Gutiérrez, hija del Gobernador Civil de la provincia onubense.

## NUESTRA QUINIELA

El boleto de la próxima jornada, que es la número seis de la temporada, comprende los ocho partidos de la Primera División y seis de la Segunda, más la pareja de reservas de esta última categoría.

Las dificultades para un pronóstico algo acertado están muy repartidas entre las dos categorías, ya que en los encuentros de Primera ponemos dos triples y una doble variante, mientras en los de Segunda, que son solamente seis encuentros, colocamos una triple variante y otra doble. El resto de los partidos queda con un sólo signo, que en todos ellos es un uno.

Así, nuestra quiniela para la jornada del domingo próximo queda de la manera siguiente:

### 1.ª Y 2.ª DIVISIONES

1. Coruña-Las Palmas	1 X
2. At. Bilbao-Elche	1
3. Sevilla-Granada	1
4. Sabadell-Zaragoza	1
5. R. Sociedad-Barcelona	1 X 2
6. At. Madrid-Mallorca	1
7. Valencia-Celta	1
8. Pontevedra-R. Madrid	1 X 2
9. Córdoba-Valladolid	1
10. Málaga-Gijón	1 X 2
11. Rayo Vallecano-Betis	1
12. Murcia-Calvo Sotelo	1
13. Illicitano-Ferrol	1
14. Burgos-Salamanca	1 X

### RESERVAS

1. Osasuna-Castellón	1
2. Orense-San Andrés	1

## ESTADIO DEL MANZANARES

DOMINGO, 12 DE OCTUBRE DE 1969, A LAS CUATRO DE LA TARDE

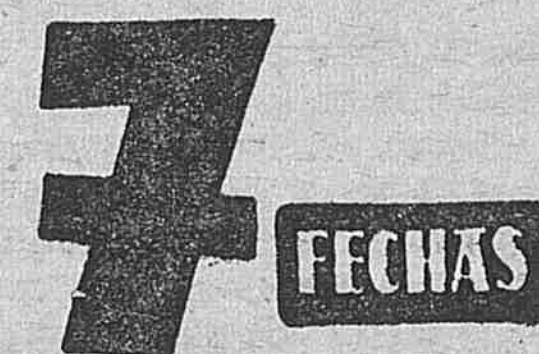
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

## R. C. D. Mallorca - Club Atlético de Madrid

VENTA DE LOCALIDADES. — Hoy VIERNES 10 y mañana SABADO 11, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el DOMINGO 12, de ONCE a DOS de la mañana en las taquillas oficiales del Club. En las del Estadio del Manzanares, hoy VIERNES 10 y mañana SABADO 11, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el DOMINGO 12, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

Con objeto de evitar posibles incidentes en el pago de recibos de los señores Socios, los cobradores se encontrarán en las taquillas del Club, calle Barquillo 22, EXCLUSIVAMENTE, el DOMINGO, día 12, de ONCE a DOS de la mañana.

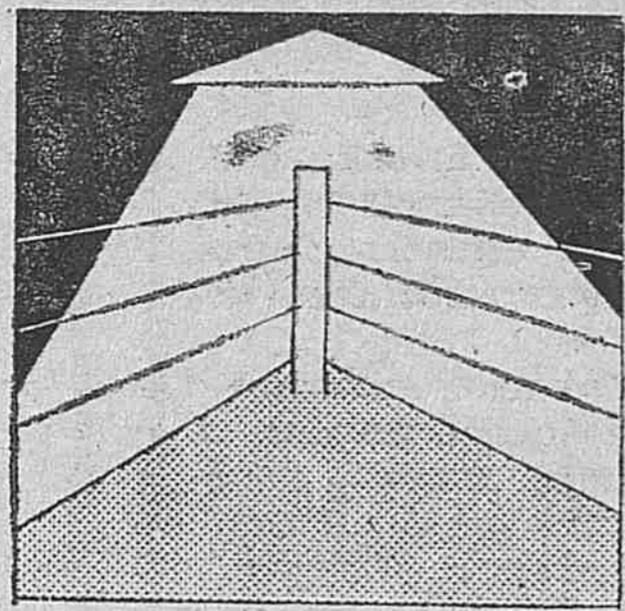
## LEA USTED



APARECE LOS MARTES

## EL ESPAÑOL TORCIDA, ASPIRANTE AL TITULO EUROPEO DE LOS SUPERLIGEROS

EL 18 DE NOVIEMBRE SE ENFRENTARA AL CAMPEON, BRUNO ARCARI, EN GÉNOVA



GENOVA. (Alfil.) — El italiano Bruno Arcari, campeón de Europa de los pesos superligeros, defenderá su título el 18 de noviembre frente al español José Luis Torcida.

El combate, que será transmitido en directo por la televisión italiana, se disputará en Génova.

MAÑANA, LOCHE-JOAO DA SILVA, EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES. (Alfil.) — Previsto para el pasado sábado, será mañana en Buenos Aires, cuando el argentino Nicolino Loche, campeón del mundo de los pesos welter junior, pondrá en juego su título contra el campeón brasileño de la categoría Joao da Silva.

«ALACRAN» TORRES FRENTE A HANAGATA, EL 16 DE NOVIEMBRE

MEJICO. (Alfil.) — El campeonato del mundo de boxeo de los pesos moscas entre el actual campeón, el mejicano Efrén «Alacrán» Torres y el aspirante, el japonés Susumu Hanagata se celebrará el 16 de noviembre próximo en Guadalajara.

### BEISBOL

## PICADERO Y CORTE INGLES, FINALISTAS DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

El Picadero y El Corte Inglés se han proclamado finalistas del XXVI Campeonato de España de Primera División, Copa de Su Excelencia el Generalísimo, de beisbol, al eliminar ayer a sus rivales respectivos.

## SANTANA VENCIO A SOLANA EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

HOY SE ENFRENTARA A LUIS FLOR, Y ORANTES, A ANTONIO MUÑOZ

BARCELONA (Alfil.) — Manuel Santana ha jugado su primer partido del Campeonato de España de tenis, que se disputa en las nuevas instalaciones del Real Club de Tenis del Turó, en su LV edición. Su victoria, totalmente prevista, no ha sido tan fácil como se esperaba, ya que si bien ha derrotado a su adversario, A. Solana, en tres sets, el tanteo ha sido de 9-7, 6-4 y 8-6.

En los demás partidos se han registrado los siguientes resultados:

### Individual masculino

A. Martínez vence a J. Cerdón por 6-3, 6-3 y 6-1; Jorge Gisbert a José María Gisbert por 2-6, 6-0, 2-6, 6-1 y 6-3; A. Coco a J. A. Castañón por 3-6, 3-6, 6-4, 8-6 y 6-4; A. Muñoz a L. Bruguera por 7-5, 5-7, 6-3 y 6-4; Juan Gisbert a J. Moreno por 6-3, 5-7, 6-1 y 6-3.

### Individual femenino

Margaret Schultze vence a María Teresa Bartual por 6-1 y 6-1; Elisa Gisbert a María Carmen Muntañola por 8-6, 1-6 y 6-1; Chela Huidobro a María José Aubet por 6-3 y 8-6; María Teresa Cuadrado a Paquita Rodón por 6-1 y 6-1.

### Dobles caballeros

L. Alberich y C. Zamora vencen a M. Argila y E. Bondía por 6-2, 6-2 y 6-3; J. Minquella y E. González a M. Capella y X. Miserachs por 6-3, 6-3, 4-6 y 6-0; C. Zamora y L. Alberich a C. Robre y J. I. Bel por 6-2, 6-1 y 6-4; X. Benito y R. Codina a Jorge y J. M. Gisbert por 5-7 y abandono; L. Flor y A. Durall a E. y J. Fleischner por 9-7, 8-6, 5-7 y 6-3; Emilio y Antonio Martínez a C. Zamora y L. Alberich por 4-6, 6-3, 7-5, 4-6 y 6-3; M. Santana y Juan Gisbert a M. Reñaga y E. Blanch por 6-2, 6-2 y 6-2.

### Dobles femeninos:

Chela Huidobro y Carmen Bustamante a Mercedes Quix y Viki Baldovinos, 6-0 y 6-0; Margaret Schultze y Nati Santacana a Carmen Perea y Henriette Schaffers por 6-2 y 6-0; Carmen Muntañola y María José Aubet a P. Goseder y Carmen Gisbert por 6-4 y 6-2; Ana María Estalella y María Teresa Cuadrado a Nuria Requesens y Nuria Beltrán, 6-1 y 6-0; Rebeca Mata y Elisa Gisbert a Eugenia Carrasco y Ana María Bruix, 6-1 y 6-1.

### Mixtos:

Rebeca Mata y A. Fleischner vencen a María José Grifé y R.

## ANTE OCHO MIL PERSONAS, EXITO DE EDDY MERCKX EN EL PALACIO DE DEPORTES

Formando pareja con Stevens, ganó el ómnium España-Bélgica

LA PAREJA PERURENA-LOPEZ RODRIGUEZ SE IMPUSO EN LA CARRERA A LA AMERICANA

El Palacio de Deportes abrió anoche sus puertas al ciclismo en pista como inauguración de la temporada con una reunión denominada Gran Gala del Tour, en la que hacía su presentación en Madrid el extraordinario corredor belga Eddy Merckx. Había curiosidad por ver a este fenómeno de la bicicleta en acción sobre la pista, y la verdad es que el vencedor del Tour no precisó rodar a tope para demostrar su excepcional clase, incluso en esta especialidad.

Los aficionados madrileños que deseaban testimoniarle su admiración acudieron en gran cantidad al remozado Palacio, aunque no se llegara al lleno completo. En el palco presidencial, el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, presidía esta gran gala ciclista, organizada como homenaje a Merckx y a los dos españoles más destacados en el último Tour de Francia, Andrés Gandarias y Mariano Díaz.

Antes de iniciarse la reunión, el vicepresidente de la Federación Española, Pedro Herrero, en representación del presidente Luis Puig, hizo entrega de un Quijote a Eddy Merckx por su triunfo en el Tour, galandonando, asimismo,

a nuestros corredores Andrés Gandarias y Mariano Díaz.

La parte principal del programa comprendía tres pruebas del ómnium Bélgica-España entre los equipos formados por Merckx-Stevens y Perurena-López Rodríguez, disputándose en primer lugar la «vuelta lanzada», en la que Eddy patentizaría su profesorado, con un fino y admirable estilo, para hacer mejor registro. Bélgica se anotaba así el primer punto.

En la prueba de velocidad por parejas hubo un alentador cambio de fisonomía en la primera eliminatoria, al clasificarse para la final Perurena en su duelo con Stevens. Después, Merckx elevaba al grado máximo el interés de la lucha al dejar en el aire la posibilidad del triunfo definitivo en esta especialidad, imponiéndose a López Rodríguez sin grandes dificultades. Perurena y Merckx habían de enfrentarse en la final. Sobre la pista, un coloso de reconocida categoría internacional y un joven español con extraordinarias condiciones.

El belga conoce bien la habilidad del español en los «sprints» cortos y trató de sorprenderle con un ataque largo casi de salida, pero aguantó bien Perurena y se impuso a Eddy sobre la misma línea, en una llegada que levantó de sus asientos al público. López Rodríguez redondearía el éxito al vencer también a Stevens para los puestos tercero y cuarto.

La persecución por equipos, que en definitiva decretaría el triunfo belga en el Omnium, fue de clara superioridad de Merckx y Stevens. Perurena y López Rodríguez resistieron bien las primeras vueltas, pero en una arrolladora reacción final la pareja belga incluso estuvo a punto de alcanzar a nuestros corredores.

Se había perdido el Omnium, pero quedaba la prueba a la americana, con una duración de cuarenta y cinco minutos, como broche de la reunión, en la que los aficionados tuvieron oportunidad de saborear la emoción del ciclismo en pista con un duelo permanente entre los dos equipos más calificados: Merckx-Stevens y Perurena-López Rodríguez.

Ocho formaciones tomaron la salida, y aunque Yuste y Lasa II hicieron acto de presencia en ataques ambiciosos, pronto la acción de seis equipos quedó difuminada. De salida los belgas lanzaron una fuerte ofensiva, hasta doblar al resto de los participantes. Vino después una reacción de las parejas españolas formadas por Yuste-Lasa II y Perurena-López Rodríguez, que lograron neutralizar la ventaja. Y a partir de este momento —media hora de carrera— todo se redujo a un duelo de los dos equipos favoritos, porque Yuste y Lasa perdían de nuevo terreno en el desenfrenado rodar sobre la pista. Hasta el final se mantuvo la emoción. Eddy Merckx cruzaría en vencedor el último sprint de la carrera, pero detrás, pegado materialmente a su rueda, llevaba a Perurena, para que la puntuación diese el triunfo al equipo español.

Una gran reunión, en definitiva, con pruebas complementarias, en las que Mariano Díaz venció a Gandarias en persecución. Errandonea ganó la prueba de eliminación y Daniel Yuste se impuso en la carrera disputada a 30 vueltas, con sprints puntuables cada cinco.

rrera disputada a 30 vueltas, con sprints puntuables cada cinco.

M. G.  
SAMARANCH RECIBIO A MERCKX

El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch, recibió anoche en su despacho en la DND al campeón belga de ciclismo, Eddy Merckx.

El señor Samaranch felicitó a Merckx por sus triunfos y le expresó la satisfacción del deporte español por tenerle en Madrid.

Merckx agradeció el interés del señor Samaranch. «Siempre me ha gustado sobremanera venir a España, donde tengo muchos y muy buenos amigos», dijo el campeón belga.

Finalmente, el señor Samaranch obsequió a Merckx con recuerdo de su estancia en Madrid.

INSIGNIA DE BRILLANTES DEL REAL MADRID

El extremo izquierdo madridista, Francisco Gento, impuso la insignia de brillantes del Real Madrid al corredor belga Eddy Merckx en el curso de un acto celebrado en el domicilio social del Club blanco, en el que se encontraba presente el vicepresidente, señor Saborra.

Asimismo le fue ofrecido al corredor belga un banderín del Club.

### RESULTADOS TECNICOS

#### Vuelta lanzada (Omnium)

- 1, Eddy Merckx 12-4/10
- 2, Stevens, 12-7/10.
- 3, Perurena, 12-9/10.
- 4, López Rodríguez, 13-1/10.

#### Velocidad por parejas (Omnium)

- Perurena vence a Stevens, y Eddy Merckx, a López Rodríguez en las eliminatorias para el tercer y cuarto puestos.
- 1, Perurena.
  - 2, Eddy Merckx.
  - 3, López Rodríguez.
  - 4, Stevens.

#### Persecución por equipos (Omnium)

- 1, Merckx-Stevens (Bélgica).
- 2, Perurena-López Rodríguez (España).

#### Carrera de eliminación

- 1, Errandonea II.
- 2, Juan Carlos Pérez.
- 3, Bruno Sivillotti.
- 4, Amalio Hortelano.
- 5, Gómez Lucas.
- 6, Daniel Yuste.
- 7, Linares.
- 8, Jesús Manzanque.

#### Gran Premio individual (30 vueltas)

- 1, Daniel Yuste, con 7 puntos.

#### Persecución individual (15 vueltas)

- 1, Mariano Díaz.
- 2, Andrés Gandarias.

#### Prueba a la americana (45 minutos)

- 1, Perurena-López Rodríguez, 11 puntos.
- 2, Merckx-Stevens, 8 puntos.
- 3, Yuste-Lasa II, 4 puntos (a una vuelta).

Arriba 33

Viernes 10 de octubre de 1969

# LOS BARULLOS DEL MIERCOLES

El barullo comenzó con anticipar treinta y cinco minutos el programa «Novela», que, dicho sea de paso, va muy bien, con el natural trastorno para sus seguidores, que se lo perdieron muchos, pues no todos siguen los programas impresos de diarios y revistas, ni mucho menos las advertencias que puedan hacerse en la propia TVE. Luego vino la emisión especial, dedicada al fútbol, con un partido de la Copa Intercontinental, entre los equipos del Milán y Estudiantes de la Plata, que resultó aburridísimo, pese a su dureza. Muchos estiman, llegando al máximo en sus concesiones, que de estos partidos, aunque sean de torneos tan importantes como éste, cuando España no participa, ofrecer un solo tiempo sería suficiente, y aún más que suficiente.

Tras el fútbol, nada menos que a las once, se emitió el «Telediario», y luego, ya puede suponerse, naufragó el programa «Cristina y los hombres», que es un programa a eliminar, pero del que aún queda algún espacio grabado, de sólo media hora, y no de una, como «Ironside». Y como consecuencia final, el cierre fue posterior a la media noche, que debería ser inexorablemente a esta hora.

En ocasión parecida, un buen aficionado al fútbol sugería que partidos como estos de los miércoles deberían ofrecerse en diferido como penúltimo programa de la emisión de noche, pues así los aficionados que lo sean de verdad se quedarían a verlo y no se perjudicaría a los espectadores aficionados de los demás programas.

Quizá no sea esta la solución más fácil, por eso de las conexiones, pero en último caso siempre queda la enunciada posibilidad de ofrecer un solo tiempo

## Por Julio FUERTES

para disminuir las perturbaciones que se originan. Antes, el perjudicado, el pagano, era «Estudio 1», hasta que se optó por trasladarlo a los martes.

En este nuevo curso el programa perjudicado será, de manera muy especial, «Novela», al que se ha pretendido potenciar emitiéndolo a las nueve y acometiendo producciones tan importantes como la que está en antena y otras de semejante categoría que se anunciaron. Conseguir para este programa una copiosa audiencia es tarea utilísima, en cumplimiento de los fines más nobles de la televisión. Dar a conocer una gran selección de obras de la novelística mundial es llevar cultura, a la vez que entretenimiento, a millones de españoles que la necesitan y, además, la desean. Si

«Estudio 1» es el programa favorito, que goza de la máxima audiencia, otro tanto podría conseguirse con «Novela», pero tratándola con el debido respeto en su horario.

Está muy bien que se realicen encuestas para compulsar la opinión pública, a fin de servirla lo mejor posible, pero TVE ha de ejercer una misión educadora, formando a la audiencia, aficionándola, mejor dicho, a programas de esta índole. El gusto de la mayoría no siempre debe atenderse, si es en perjuicio de los valores positivos propios de la televisión.

CONTINUAN LAS PROTESTAS por el incidente recogido en el comentario de ayer sobre la interrupción que se produjo en el programa «Los hombres saben... los pueblos marchan». Aunque la interrupción y la demora carecen de importancia y pueden justificarse razonadamente, como hicieron muchos, es evidente que fueron muchos más los que se pusieron nerviosos, para en un solo minuto o poco más de «silencio en gris» imaginar la noticia más alarmante y trágica, con una inclinación casi morbosa al pesimismo. Creo que la cosa no era para tanto, y menos todavía cuando si la noticia carecía de interés urgente, sólo pretendía dar ambiente a la última pregunta del concurso, como se vio seguidamente.

## PENINSULAR

6,27: Apertura.—6,30: Saludo musical (Zamora).  
7,08: Invitación al concierto (Albiñana) Intermedio de «El baile de Luis Alonso», de Giménez.  
«Polonesa número 3», de Chopin; fragmento del «Concierto para violín y orquesta, número 1», de Bach.—7,31: Almanaque sonoro.—7,34: Discorama.  
8,02: La incubadora (M. de la Banda).—8,31: Palabras para una melodía.—8,36: Concierto breve (Pagán): «Concierto número 3, en si menor, para violín y orquesta», de Saint-Saens.—9,03: Cartel de España.—9,15: Cartel de Hispanoamérica.—9,45: Música del mundo (Peyrou).—10,30: Bolsa musical (Vázquez).—11,02: Destino, ellas.—11,31: Noria de canciones (Tena).—12,01: Angelus y Faro.—12,02: Pasado por agua (Palacios).—12,31: Madrid, paralelo 40 (Tena).—13,02: Nueva frontera.—13,31: Música de nuestro tiempo (L. de Guevara).—13,05: Tiempo y ritmo (Mantilla).—15,00: Crónica deportiva.—15,05: Vuelo 605 (A. Alvarez).—15,35: Desfile de orquestas.—16,03: Concierto en familia (Carra): «Concertino», de Pergolesi; fragmentos del «Concierto número 4, en re mayor, Kv 218», de Mozart.—16,30: Escaparaté de éxitos.—17,00: La música que usted prefiere (D. Herrero).—18,31: Musical expreso.—19,01: Club de baile (Corral).—20,01: La incubadora (segunda parte).—20,31: Sólo melodías (Corral).—21,02: La música y su noticia (Portolés).—21,31: Contraste de ritmos.—22,30: Buzón del disco (B. Rosado).—23,01: Juegos de parejas (Molero).—23,31: Pequeño club: Solistas internacionales. Hoy, la pianista Helen Schnabel, interpretando el «Sexto concierto para piano y orquesta», de Beethoven.—24,00: Música en la medianoche.—0,45: Acento de Hispanoamérica (O. Merino).—1,01: Selección de orquestas (L. de Guevara).—2,00: Cierre.

## NACIONAL

4,54: Apertura. Al nacer el día. Índice de programas.—5,05: Música en la mañana.—8,00: España a las ocho.—9,00: La mujer.—11,05: El trabajo.—12,00: Angelus. Oración del siglo XX.—12,15: La música: Concierto. Alta fidelidad. Novedades musicales.—14,30: Diario hablado de Radio Nacional.—15,00: Avance de programas.—15,05: Tardes musicales.—16,30: Narraciones y leyendas.—17,05: Concierto.—18,05: Temas españoles: España agrícola. Primera llamada a los pueblos.—18,30: Para vosotros, jóvenes.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—22,00: Diario hablado de Radio Nacional.—22,30: Información taurina.—23,00: Noche de estreno.—23,40: Radiografía cristiana.—24,00: Veinticuatro horas.—0,30: Meditación religiosa.—0,33: Serenata.—0,50: Lecturas a medianoche.—1,00: Buenas noches, Europa.—1,03: Circuito nocturno.

## MADRID

7,00: Buenos días con música.—7,25: Matinal Radio Madrid (Cada día un «R4»)—8,00: Matinal Ser.—10,00: Gran Vía.—12,00: Sopa suspense.—12,05: La música es revoltosa.—12,20: Momento musical.—12,30: Mediodía cadena SER.—13,00: La hora 13.—14,30: Noticiero de Radio Nacional de España.—15,00: La hora de la música.—15,15: Piénselo despacio.—16,00: «Canción de amor», adaptación de Antonio Losada, capítulo 190.—16,30: «El último sol», de José Mallorquí, capítulo 135.—17,00: «Apasionadamente infiel», de Luisa María Linares, capítulo 5.—17,20: Momento musical.—17,30: «El precio del honor», de Rafael Barrón, capítulo 9.—17,50: Canciones de ayer y hoy.—18,15: La SER informa.—18,30: «Historia de tres hermanas», de Mercedes Antón, capítulo 133.—18,50: Intermedio.—19,00: «La sombra de las banderas», de Manuel Pombo Angulo, capítulo 9.—19,30: «Estrella», de José Mallorquí, capítulo 45.—19,45: Música en L. P.—20,00: Peter Gay.—20,15: Los 40 principales.—20,55: Su felicidad garantizada.—21,00: Discomundo.—21,15: Nuestro programa, por Joaquín Prat.—21,45: Ritmo joven.—21,50: Precisamente, hoy.—22,00: Noticiero de Radio Nacional de España.—22,30: Siguiendo los deportes, por Quilates.—22,37: Todo nuevo, por José Paláu.—22,45: Noticiero de ustedes son formidables.—23,30: Mundorama.—24,00: Jazz en la noche, por Narciso Munc.—0,30: La hora de los santos.—1,00: Edición de madrugada: Deportes en Radio Madrid. El tiempo. Palabras de Dios en la noche.—1,15: Madrugada en Radio Madrid.—5,00: Concierto del alba.

## Plaza de Toros de Madrid

Domingo, 12, cuatro tarde  
EXTRAORDINARIA CORRIDA DE REJONES

Para los famosos rejoneadores  
Señoritas

PAQUITA ROCAMORA

LOLITA MUÑOZ

LA PRINCESA DE PARIS

(nueva en esta plaza)

D. CURRO BEDOYA

D. ANTONIO IGNACIO VARGAS

D. SILVESTRE NAVARRO

ORENES

Abono: Hoy viernes, de 5 a 9.

Público: Sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9, Domingo, de 10 a 3.

# PROGRAMAS DE TELEVISION

## VIERNES 10 DE OCTUBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
«Peer Gynt», de Grieg.  
8,02 BUENOS DIAS  
Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
«Diez melodías vascas», de Guridi.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 RITMO 70.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,30 EL TIEMPO.  
3,40 LA CASA DE LOS MARTINEZ.  
Guión y realización: Romano Villalba.  
4,40 NIVEL DE VIDA.  
5,05 ESPAÑA AL DÍA.

### INFANTIL

- 6,45 CARTA DE AJUSTE  
Páginas célebres por la orquesta de Frank Pourcel.  
7,02 DON GATO.  
«El violinista».  
7,32 MI OSO Y YO.  
Unos rufianes a los que gusta tanto la miel como al oso Ben. Unas colmenas devastadas y el riguroso culto a la palabra de honor del pequeño Mark. Autorizada para todos los públicos.  
8,00 Despedida infantil.

### TARDE

- 8,04 POR TIERRA, MAR Y AIRE.  
Guión: Francisco Summers.  
Dirección: Luis García Rollán.  
Presentación: Angel Losada.  
Realización: Adriano del Valle.  
8,30 OJOS NUEVOS.  
Tele-revista religiosa.  
Realización: Ricardo Blasco.

### NOCHE

- 9,00 NOVELA.  
«El conde de Montecris».

- to» (V), de Alejandro Dumas.  
Adaptación: Pedro Gil Paradela.  
Realización: Pedro Amalio López.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
10,00 POESIA E IMAGEN.  
Juan Ramón Jiménez (III).  
Guión: Benjamín Arborea. — Realización: Guillermo de la Cueva.  
10,10 EL MUNDO DE LA POSGUERRA.  
10,35 MISION IMPOSIBLE.  
«La ejecución».  
Para lograr que un poderoso individuo deje de cometer atropellos y crímenes, el equipo de «Misión Imposible» acude al sistema de presión psicológica. Autorizada para mayores de dieciocho años.  
11,35 VIVIR PARA VER, de Alvaro de Laiglesia.  
«Los insensatos».  
Realización: Pilar Miró.  
12,00 TELEDIARIO y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.  
Interpretaciones de Lady Eve al órgano electrónico.  
8,02 7 DIAS.  
Dirección: Juan Blanco.  
8,30 MUSICA EN LA INTIMIDAD.  
Ciclo de música vocal española.  
9,00 FIESTA: «El día de San Froilán en Lugo».  
Textos: Alvaro Cunqueiro.  
Guión y dirección: Pío Caro.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 EL TIEMPO.  
10,00 CHRYSLER: «Fuga hacia lo desconocido».  
Se lanza un agente norteamericano en Cannes, durante la segunda guerra mundial, para rescatar unas placas de imprimir dólares que, de caer en manos alemanas, inundarían el mercado de esta moneda.  
Protagonista: James Franciscus.  
11,00 TAURAMAQUIA.  
«La plaza de las Ventas».  
Guión y dirección: Benito Alazaki.  
11,30 ATENEO.

## SABADO 11 DE OCTUBRE

### MATINAL

- 7,45 CARTA DE AJUSTE.  
Jotas famosas.  
8,02 BUENOS DIAS  
Gimnasia, Santoral, Efemérides, El tiempo para los navegantes y El estado de las carreteras.  
8,30 TELEDIARIO.

### SOBREMESA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.  
Música de Mozart.  
1,32 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
2,30 TELECRONICA.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,25 EL TIEMPO.  
3,35 SESION DE TARDE.  
«El tigre de Arizona».  
Por un reloj que el bandido Bill roba a un muchacho se entería de que éste es su hijo, al que abandonó siendo niño. Desde este momento se inicia en él un proceso de regeneración, que lo pondrá en graves dificultades.  
Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

- Realización: Enrique Fernández Porras.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,50 EL TIEMPO.  
9,59 OPINION PUBLICA.  
Programa informativo con temas de actualidad nacional. Presentación: Federico Gaillo. Realización: Eugenio Pena.  
10,15 GALAS DEL SABADO.  
Realización: Fernando García de la Vega.  
11,45 ENEMIGOS DEL CRIMEN.  
«Donante voluntario».  
Raptan a un médico extranjero para que intervenga en un trasplante de corazón a un personaje político de su país. Pero el médico es un declarado enemigo del político y se niega a hacerlo.  
0,45 TELEDIARIO y cierre.

LEA USTED  
**EL RUEDO**  
APARECE LOS MARTES

# MUSICA

## CLUB CONCIERTOS FESTIVALES ESPAÑA

Pago cupones mensuales correspondientes a octubre (medios) y noviembre (completo) se efectuará los días 13 al 17 de octubre, ambos inclusive, de 9 a 1 (mañana) y de 4 a 8 (tarde) en Secretaría Club (Capitán Haya, 24), los turnos B (sábados) y C (domingos), y los días 18, 20, 21 y 22 de octubre, mismo horario, para el turno A (miércoles).

## ORQUESTA NACIONAL

Hoy, último día entrega tarjetas reserva y abono, primer plazo, taquillas orquesta, de diez a dos y de tres a seis y media. Se rán anuladas tarjetas de quien no retire las localidades dicho plazo.

# TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas de Antonio Garisa, en Millonario con yate y americana (de Alfonso Paso).

**ARLEQUIN.** — (2475131.) (San Bernardo, 5 y 7. Metro Santo Domingo.) (Dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Gran éxito de la divertida obra de Alonso Millán, Pepe.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) 7 y 11. Rafaela Aparicio y Germán Cobos, con la colaboración de Lola Losada: Ye-yé, pero honrada (de Alfonso Paso). (Dirección: García Toledano).

**BEATRIZ.** — 7 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, en Rosas rojas para mí (de Sean O'Casey; adaptación: Alfonso Sastre; escenografía: Nieva; música: Aguirre) Con: Luis Peña, Pilar Muñoz, Venancio Moreno y un reparto de 40 actores. (Dirección: José María Morera.) (Una obra maestra del teatro europeo contemporáneo!)

**BELLAS ARTES.** — (2324437.) 7 tarde y 11 noche: Manuel Galiana, en Hay una luz sobre la cama (de Torcuato Luca de Tena). Francisco Pierrá, la presentación de Amparo Pantoja y Gabriel Llopart (en «Don Carlos»). (Dirección: José Tamayo.)

**ALDERON.** — 7, 10,45: Gran compañía de revistas, bajo la dirección de Manuel Paso: Una mujer para todos, libro de M. Paso, música de los maestros Montorio, García-Segura y Cofiner, con Esperanza Roy, Paquito de Osca, Pepita Ródenas, la colaboración de Luis Barbero, las fabulosas 12 Bluebell Girls y «Ballet» Masulli Dancers

**CLUB.** — (2220417.) 7, 11. Milagros Leal, en un éxito cómico mundial: La locomotora (de Rossin) Con: Ricardo Canales. Colaboración: José Orjás. (Dirección: Cayetano Luca de Tena.) («Un gran éxito», «Pueblo»; «Gran creación de Milagros Leal», «A B C»; «Vayan, por favor, al Teatro Club», «Ya».) (Venta anticipada.)

**COMEDIA.** — 7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach, en El Tartufo (de Molière, trasladado por Enrique Llovet).

**COMICO.** — (2227289.) 7, 11: Franz Joham, Fernando Delgado, en El visón volador. Con: Mónica Kolpek, Ricardo Merino, Elena Espejo y Mary Paz Ponzal. Colaboración: Mary Car-

men Yepes. (Dirección: Jaime Azpilicueta.) («Una carcajada continua» «Ya»; «Una obra maestra del género», «A B C».) (Venta anticipada.)

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en La hora de la fantasía. Con: Francisco Piquer y Paco Morán. (Dirección: José Luis Alonso.)

**ESPAÑOL.** — (2212247.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Nacional de la ciudad de Barcelona en Los delfines (de Jaime Salom.) (Director: José María Loperena.) Con (por orden alfabético): Ana María Barbany, Amparo Baró, Carmen Carbonell, Ramón Durán, Paquita Ferrándiz, Carlos Lemos, Carlos Lucena, Andrés Magdaleno, Carla Martín y Jorge Vico. (Música, de José María Mes- tres Quadreny.) (Rigurosa puntualidad.) (Localidades: De 15 a 70 pesetas.) Del domingo 12 al sábado 18: III Ciclo de Opera de Cámara, por «Piccolo Teatro della Città di Roma I Virtuosi di Roma» (Director: Fasano.) (Patrocinado por el Instituto Italiano de Cultura y la Asociación de Amigos de la Opera, de Madrid.)

**FIGARO.** — 7,30 y 11,15: Compañía de Nuria Espert presenta, de Genet, Las criadas. Interpretes: Nuria Espert, Julieta Serrano. Colaboración: Mairata O'Wisedo. (Dirección: Víctor García.) (Gran Premio Especial del Festival Internacional de Belgrado.)

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Dirección: Arturo Serrano.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Arturo Fernández, en su tercer año triunfal de ¿Quién soy yo? Más de 500 representaciones. Próximamente: Yo soy Brandel (de Juan Ignacio Luca de Tena), segunda parte de ¿Quién soy yo?

**LARA.** — (2211631.) 7 tarde y 11 noche. Compañía Nati Mistral: Fortunata y Jacinta (de Benito Pérez Galdós, adaptación de López Aranda). Con: Lola Herrera, Sancho Gracia y Francisco Merino (Dirección: González Vergel.)

**LATINA.** — (Tel. 2652835. Revistas Colsada.) 7, 11: Clamoroso éxito cómico de Ay... Manolo de mis amores (Vicky Lusson, Quique Camoiras y Mercedes Llofríu).

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Pregun- ten por Vicky. (María Paz Bal- lesteros, Ignacio de Paul, José Luis Coll y Luis S. Polack «Tip». («Vodevil de éxito có- mico mundial.») (Venta anticipa- da localidades.) (Últimos días.) Domingo 12: Despedida com- pañía.

**MARQUINA.** — (Prim. 11.) (Teléfo- no 2318467.) 7, 11: Lina Canale- jas, Francisco Valladares, Ma- nuel Torremocha, en La casa de las chivas (de Jaime Salom), con Fernanda Hurtado en el personaje de «Trini» Dirección: José María Loperena. Más de 500 representaciones consecuti- vas.

**MARTIN.** — 7 y 11: Compañía titu- lar Addy Ventura, Angel de An- drés, Rubén García: Las corsa- rias (musica, maestro Alonso). ¡La campeona de las revistas!

**REINA VICTORIA.** — 7, 10,45: Conchita Núñez, Carlos Muñoz, Carlos Mendy, en Nerón-Paso (con Alfonso Paso como «Ne- rón»). (Dirección: García Tole- dano.) Próximo domingo, 12: Despedida.

**VALLE INCLAN.** — (2411389.) (To- rre de Madrid.) 7, 11: Segundo mes de éxito cómico. Compañía titular (orden alfabético): Mar- got Cottens, Juan Diego, Mara

Goyanes, Encarna Paso, Ramón Repara, Tony Soler, en Acelgas con champagne (de Roberto Ro- mero). Divertidísima.

# CIRCOS

**CIRCO PRICE.** — (2314607.) — ¡3 últimos días! 6,45 y 10,45: Los mejores del Cante: ¡Anto- nio Molina!, ¡Niña de Antequera!, ¡Porrinas de Badajoz!, ¡Ni- ña de la Puebla!, ¡Manolo El Malagueño!, ¡Pepe Soto!, ¡Los Trianeros! y otras figuras. En la función de noche, Gran Festi- val Homenaje a Antonio Moli- na. ¡Sensacional Fin de Fiesta!, con la actuación de Angel de Andrés, Addy Ventura, «ballet» del teatro Martín, Carmen Mo- rell, La Reina Gitana, María de los Remedios Paco Reyes.

# CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.**—Carola de día, Carola de noche.

**ALCALA-PALACE.**—Las nenas del Mini- Mini.

**ALVI.**—Las nenas del Mini-Mini.

**AMAYA.**—Funny Girl.

**APOLLO.**—La máscara de Kriminal y Así no se trata a una dama.

**ARGUELLES CINEMA.**—El más «chico». 4,30, 7, 10,45: Cuatro no- ches de boda (Conchita Velas- co, Alfredo Landa).

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Rachel, Rachel (Joanne Wood- ward). Technicolor. Primer film dirigido por Paul Newman.

**AZUL.**—La noche deseada y El Oscar.

**BAHIA.**—Héroes a la fuerza y El bolero de Raquel.

**BARCELÓ.**—4,30, 7, 10,45: Cua- tro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa).

**BECERRA.**—Los gángsters no se jubi- lan y Rebelión de los apaches.

**BECQUER.**—La máscara de Kriminal y Así no se trata a una dama.

**BELLAS ARTES.**—Los chacales del de- sierto.

**BENLÍURE.**—4,30, 7, 10,45: Cua- tro noches de boda (Conchita Velasco, Alfredo Landa). Mayores dieciocho años.

**BILBAO.**—Susana.

**BRISTOL.**—Extraño viaje y Los cha- cales del desierto.

**BULEVAR.**—A pleno sol.

**CALIFORNIA.**—Eslavos del pecado y El doctor G. y sus bikinis.

**CALLAO.**—7, 10,45: La vergien- za (Liv Ullmann, Max Von Sy- dow). (Director: Ingmar Berg- man) (Tercera semana.)

**CANDILEJAS.**—Gloriosos camaradas y Crónica negra de un policía.

**CANCILLER.**—Las nenas del Mini- Mini.

**CAPITOL.**—4,30, 7, 10,45: La ma- driguera (Geraldine Chaplin, Per Oscarson).

**CARLOS III.**—Susana.

**CARLTON.**—TODD - AO.—No confun- dir las criaturas de Dios con patos salvajes.

**CARTAGO.**—5,40: Prisionero en la ciudad y Una dama entre va- queros. (Tolerado.)

**CARRETAS.**—10 mañana: Por qué seguir matando: 1 maleta, 2 maletas, 3 maletas. (Mayores.)

**CERVANTES.**—El Zorro «abalga otra vez y Ruleta infernal.

**CIUDAD LINEAL.**—La casa de las mil muñecas y Los 100 rifles.

**COIMBRA.**—Plan diabólico y El ma- gífico Tony Carrera.

**COLISEUM.**—7, 10,30: La pisci- na (Alain Delon, Romy Schnei- der, Maurice Ronet, Jane Bir- kin) (Eastmancolor.) (¡Éxito mundial!)

**CONCEI.**—N.—Ragan, y Crónica ne- gra de un policía.

**CONDE DUQUE.**—Bohemios.

**CONSULADO.**—Mátalos y vuelve.

**COPACABANA.**—Fuerte Perdido y El magnífico Tony Carrera.

**CHUECA.**—Tarzán en peligro y Tam- bores del destino.

**EL ESPAÑOLETE.**—Las nenas del Mini-Mini.

**EMPERADOR.**—¿Qué hacemos con los hijos? y Los profesionales.

**ESPRONCEDA.**—Extraño viaje y Los 100 rifles.

**EUROPA.**—Hora cero, operación Rom- mel y El magnífico Tony Carrera.

**FANTASIO.**—El gran amor.

**FATIMA.**—Héroes a la fuerza y El bo- lero de Raquel.

**FELIPE II.**—Una vez al año ser «hip- py» no hace daño y Sola en la oscu- ridad.

**FLORIDA.**—El mayor Dundee y Un atraco de ida y vuelta.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: Las ne- nas del Mini-Mini (Sonia Bru- no). Technicolor. Mayores die- ciocho años.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléf. 2451495.) Continúa, 5: Los tramosos, Ru- gidos en la selva (Color.) (To- lerado.)

**GRANADA.**—La moneda rota y El golfo.

**GRAN VIA.**—El graduado.

**IDEAL.**—La historia que nunca ocu- rrió y Las Vegas, 500 millones.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Comple- mentos y Mi amigo el fantasma (Walt Disney). Technicolor. To- lerado.

**IMPERIO.**—Armas para el Caribe y Las siete magníficas.

**INFANTE.**—Las nenas del Mini-Mini.

**JORGE JUAN.**—El bolero de Raquel.

**KURSAL.**—Un idiota en París y Los chacales del desierto.

**LIDO.**—Esta noche me lanzo y Las Ve- gas, 500 millones.

**LISBOA.**—Rebeldes del Canadá y Los chacales del desierto.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: Las nenas del Mini-Mini (Sonia Bru- no, Juan Luis Gallardo). (East- mancolor.) (Mayores dieciocho años.)

**LUCHANA.**—TODD - AO.—El gendar- me se casa.

**LUX.**—La niña de luto y Su exce- lencia.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana: Inauguración de la temporada con el mejor programa selec- cionado hasta la fecha: El tormen- to de las 13 doncellas. (Cardia- cos: no exijo certificado médico, pero eludo mi responsabilidad. Firmado: Christopher Lee «Drá- cula») y Como lobos sedientos (Un «western» que no ha obte- nido premio porque no se ha presentado a concurso). Ambas color Cinemascope. Solamente para mayores dieciocho años. Tercera semana.

**MAGALLANES.**—4: Hora cero, operación Rommel y Crónica negra de un policía.

**MARVI.**—El nadador y Crónica negra de un policía.

**METROPOLITANO.**—Tormenta sobre el Pacífico y El bolero de Raquel.

**MOLA.**—A pleno sol.

**MONACO.**—(Tel. 4157499.) 4,30: Las Vegas, 500 millones.

**MONTECARLO.**—5. Cinco ma- rinos en Singapur y Romeo y Julieta. (Ambas, color.)

**MONTERA.**—Los 100 rifles.

**MONUMENTAL.**—5: Cuatro no- ches de boda (Conchita Velas- co, Alfredo Landa).

**MORASOL.**—La máscara de Kriminal y Así no se trata a una dama.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: La ladrona, su padre y el taxis- ta, y El magnífico Tony Car- rera.

**NARVAEZ.**—El Zorro «abalga otra vez y Ruleta infernal.

**NIZA.**—El yankee y El golfo.

**ODEON.**—Crónica de nueve meses y Los chacales del desierto.

**OPORTO.**—Un idiota en París y Los chacales del desierto.

**ORAA.**—Los subdesarrollados y La bri- gada del diablo.

## TEATRO ESPAÑOL

COMPANIA NACIONAL DE LA CIUDAD DE BARCELONA

HOY, 7 TARDE Y 10,45 NOCHE

16.ª y 17.ª representaciones de

# «LOS DELFINES»

de Jaime Salom

con

(por orden de intervención)

Carlos Lemos, Carmen Carbo- nell, Ana M.ª Barbany, Ramón Durán, Jorge Vico, Carla Mar- tín, Paquita Ferrándiz, Carlos Lucena, Amparo Baró y An- drés Magdaleno

Música: José M.ª Mestres Quadreny

Director: José María Loperena

Obra de verdadera significa- ción universal. Historia de tres generaciones. Problemas de la juventud actual.

NOTA.—Del domingo 12 al sábado 18, III CICLO DE OPE- RA DE CAMARA, por «Piccolo Teatro della Città di Roma, I Virtuosi di Roma». Director: Fasano. Patrocinado por el Instituto Italiano de Cultura y la Asociación de Amigos de la Opera de Madrid.

TEATROS NACIONALES  
FESTIVALES DE ESPAÑA  
MINISTERIO INFORMA-  
CION Y TURISMO

**PALACIO DEL CINE.**—Una vez al año ser «hippy» no hace daño y Crónica negra de un policía.

**PALAFOX.**—El cerebro.

**PAVON.**—Las cicatrices y El bolero de Raquel.

**PAZ.**—7, 10,30: Del amor y otras soledades (Lucía Bosé, Carlos Estrada). Color. Dieciocho años.

**PLEYEL.**—Dinero en llamas y El gato del FBI.

**POSTAS.**—La máscara de Kriminal y Así no se trata a una dama.

**PRINCESA.**—Susana.

**PRINCIPE PIO.**—4: Pampa sal- vaje y Las amigas

**PROGRESO.**—Susana.

**REAL CINEMA.**—CINERAMA.—Quo vadis?

**REGIO.**—Mátalos y vuelve.

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 ma- ñana a 6 tarde, Numerada, 6,15 tarde. Continúa, 8,55 noche a 1: La Celestina.

**RIALTO.**—7, 10,45: Yo soy la ove- ja negra (Vittorio Gassman, Li- sa Gastoni). Color. Dieciocho años.

**RICHMOND.**—La vergüenza.

**RIO.**—El yankee y El golfo.

**RIVIERA.**—Camino de Oregón y Más peligrosa que los hombres.

**ROMA.**—(2593863.) 4,30: Costa de la luz, Grand Prix

**ROXY «A».**—Mátalos y vuelve.

**ROXY «B».**—Valor de ley.

**SAINZ DE BARANDA.**—La máscara de Kriminal y Apartamento para tres.

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tar- de: Camas separadas (Un sim- pático problema matrimonial.) y Djanko (Su solo nombre cau- saba pavor.) (Ambas, color, ci- nemascope.)

**SAN DIEGO.**—Amador y Esplias en ac- ción.

**SAN REMO.**—Demasiadas mujeres pa- ra Layton y La chica de los anun- cios.

**SOL.**—10 mañana: Un novio para dos hermanas y A todo gas.

**TIVOLI.**—Adivina quién viene esta noche.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 5: Las Vegas, 500 millones.

**URQUIJO.**—No confundir as criaturas de Dios con patos salvajes.

**VALLEHERMOSO.**—Extraño viaje y Los 100 rifles.

**VELAZQUEZ.**—Mátalos y vuelve.

**VERGARA.**—Los chacales del desierto.

**VERSALLES.**—Chubasco y Los cha- cales del desierto.

**VICTORIA.**—Los chacales del desierto.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.**—Continúa, 11; nu- meradas, 7, 10,45: Nunca en do- mingo. (V. O., subtitulada.)

**CINE GALILEO.**—Continúa, 5; numerada, 10,45: Cómo gané la guerra. (V. O., subtitulada.)

**CINE-TEATRO GOYA.**—4,30, 7, 10,45: Dos son culpables (Le claive et la balance). (V. O. francesa, subtitulada español.) (Cinemascope.) (Anthony Per- kins.)

**GAYARRE.**—Continúa, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,30: Liliith. (Un film de Robert Rossen.) Con: Warren Beatty, Jean Se- berg y Peter Fonda. (V. O. in- glesa, subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.**—Continúa, 11 ma- ñana; numeradas, 10,45: La cal- da vita (Vidas ardientes). (Un film de Florestano Vancini.) Con: Catherine Spaak y Jac- ques Perrin. (V. O., subtítula- da.) (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.**—Continúa, 4 a 10; numeradas, 10,45: The connec- tion. (Un film de Shirley Clar- ke.) Con: Leonard Hicks, Ira Lewis y Warren Finnerty. (V. O., subtitulada.) (Mayores dieciocho años.)

**PEÑALVER.**—(Conde Peñal- ver, 59.) (Teléfono 2762764.) (Metro Diego de León.) Conti- núa, 4,30 a 9,15; numeradas, 10,30: La francesa y el amor. (Un film de siete famosos direc- tores, con un excepcional repa- to.) (V. O. francesa, subtítula- da.) (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.**—Continúa, 11 a 6; numeradas, 7, 10,45: Helga (El milagro de la vida). (V. O., sub- titulada.) (Ruth Gassman.) (Co- lor.) Documental: El pequeño colonizador (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.**—Continúa, 4,30 a 9,30; numeradas, 10,30: Il disordine (El desorden) (Un film de Franco Brusati.) Con: Samy Frey, Louis Jourdan, Antonella Duadi, Renato Salvatori, Alida Valli y otros. (V. O., subtítula- da francés.) Cortometraje fran- cés: Adolescence. (Mayores die- ciocho años.)

DESPUES DEL GRANDIOSO EXITO DE

«LA CANCION DEL OLVIDO»

AHORA...

# BOHEMIOS

En color y 70 milímetros

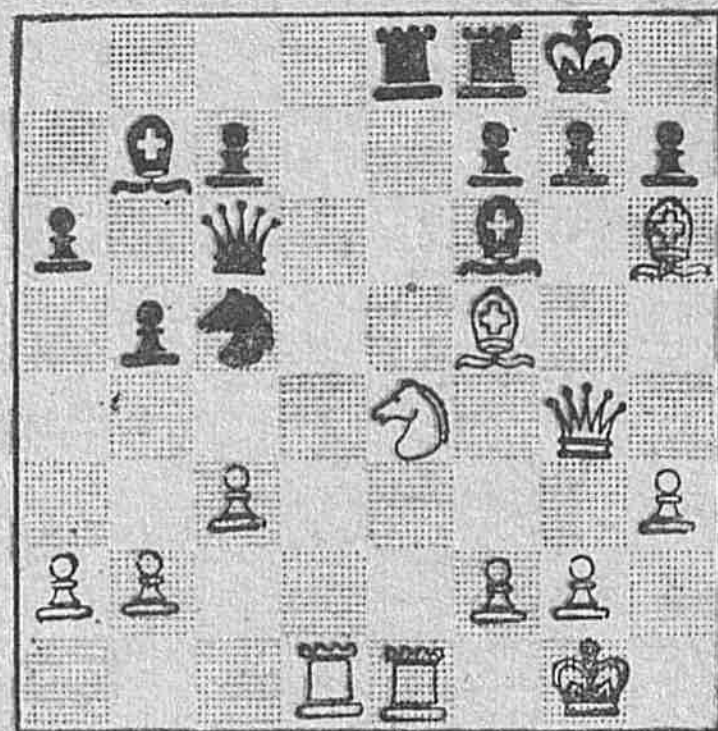
OTRA SELECCION DEL CINE

## CONDE DUQUE - 10.ª SEMANA

REFRIGERADO

TRES SESIONES: 4,30 Y 7 TARDE 10,45 NOCHE

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Aunque las piezas negras parecen defender bien su enroque y hasta hallarse dispuestas para el contraataque, la realidad fue bien distinta en esta posición que se produjo en la partida Vasjukov-Jolmov (Moscú, 1965). Porque con tres contundentes jugadas, las blancas forzaron una elegante victoria. ¿Cómo? Hay que contar con dos temas: el decisivo, la doble amenaza.

TIEMPO PARA LA SOLUCION

Cuatro minutos, para el jugador de primera categoría; doce, para el de segunda, y dieciséis, para el de tercera.



SOLUCION DEL NUMERO 758

1. D3CR!, CIR (Única ante la doble amenaza 2. DXP+ y 3. C6C+, ganando la dama, pero...) 2. CXPCL, y las negras abandonaron, pues si 2... CXC; 3. C6C+. Fácil es comprobar las múltiples amenazas que las negras no podrían atender.

TORAN

TRASTEJO DE LETRAS



4-K 3-A 2-E 3-L 3-E 4-J

Conservar.

2-D 3-C 2-F

Del verbo haber.

2-H 4-G 3-H 4-E 3-J 1-K 3-M

Lamentase.

1-I 2-B 1-J 3-K 1-F 1-G

Fichas del juego de ajedrez.

2-A 1-D 2-J 1-O

Envuelvas.

3-D 2-O 3-G

Número.

4-H 2-M 3-F 4-F

Tonto.

3-I 1-L 2-N 4-I

Observa.

1-M 2-I

Fantasma imaginario con que se asusta a los niños.

2-L

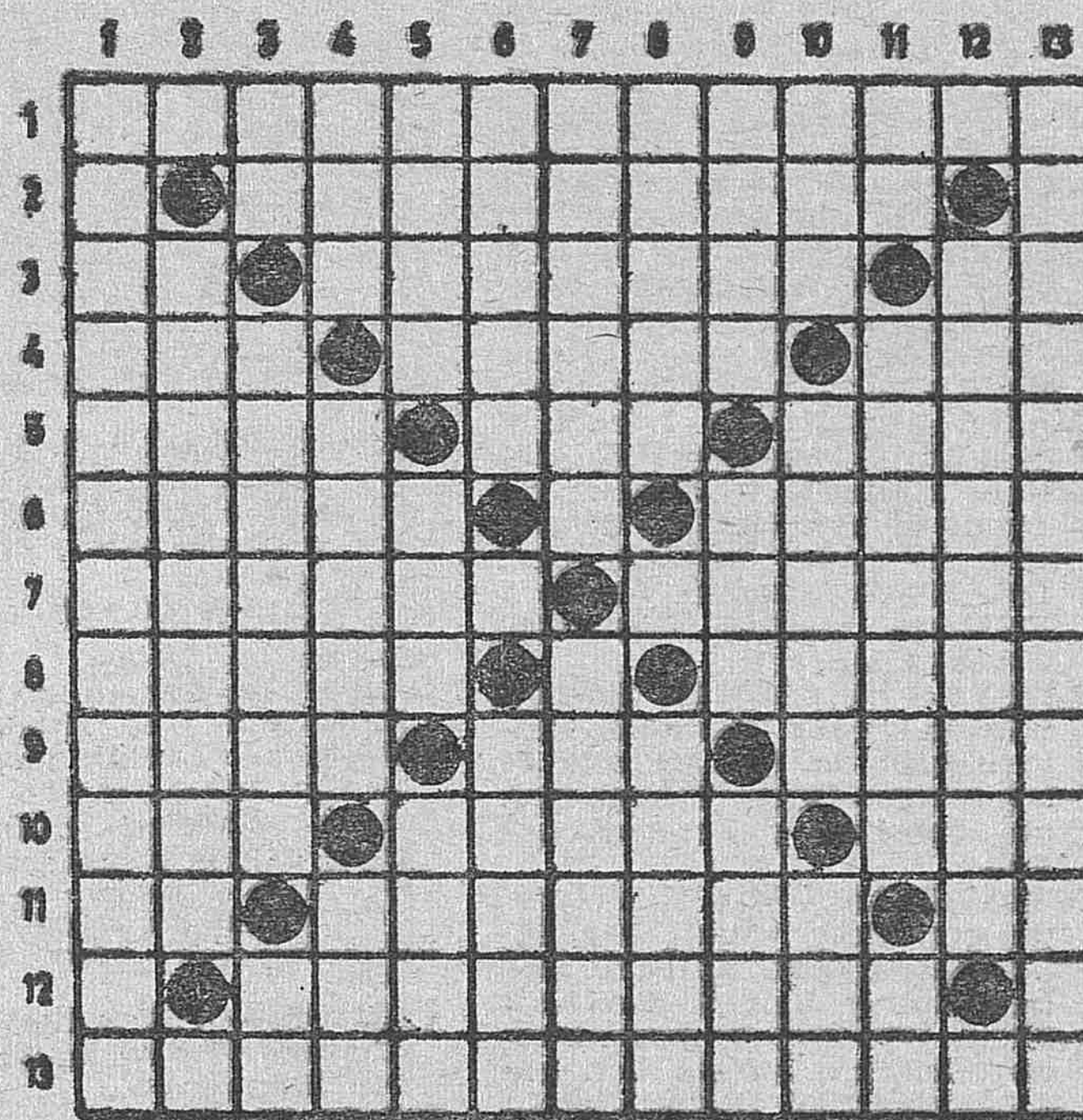
Mil.

SOLUCION AL TRASTEJO DE LETRAS

«Vivir moralmente vale siempre más que vivir.»-ARISTOTELES.

Por K.B.ZAS

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

- 1: COLABORADORES
- 2: O ACABASELE U
- 3: MS AZOTADA SS
- 4: PUS ALERO SAP
- 5: RIAS ORA SALI
- 6: OCRES O SACEC
- 7: MIREIS MEDUSA
- 8: IDOLO M CADIZ
- 9: SASA SEA SIAM
- 10: ADO SANTO ANE
- 11: RO RESTALO ON
- 12: I MENTECATO T
- 13: OFICIOSAMENTE

VERTICALES

- 1: COMPROMISARIO
- 2: O SUICIDADO F
- 3: LA SARROSO MI
- 4: ACA SEELA REC
- 5: BAZA SIO SENI
- 6: OBOLO S CASTO
- 7: RATERO MENTES
- 8: ASARA M ATACA
- 9: DEDO SEC OLAM
- 10: OLA SADAS OTE
- 11: RE SACUDIA ON
- 12: E SALESIANO T
- 13: SUSPICAZMENTE

HORIZONTALES.—1: Antropodos que tienen metamorfosis incompleta.—2: Punto cardinal. Fija la solidamente. Guarismo.—3: Nota de la escala musical. Recluyela. Ficha de dominó.—4: Hija de Cadmo y Armonía. Al revés, cogida. Ciudad de Holanda.—5: Antiguamente, pueblo. Volcán de la isla de Mindanao. Al revés, domino.—6: Extingo. Vocal. Agota.—7: Risa falsa. Al revés, entréguelo.—8: Apunta. Vocal. Al revés, producto siderúrgico.—9: Receptáculo. Ciudad de Holanda. Al revés, pura.—10: Loca. Al revés, antigua ciudad de Mesopotamia septentrional. Toma.—11: Interjección. Comienza el día. Preposición.—12: Punto cardinal. Copiásele. Consonante.—13: De forma superada.

VERTICALES.—1: Vegetal provisto de clorofila que vive parásito.—2: Punto cardinal. Que sucede sin pensar. Símbolo químico.—3: Repetido, madre. Al revés, persíguelo. Al revés, letra griega.—4: Aire regional. Nuevo. Quiera.—5: Cierta mueble. Juego. Al revés, poesía.—6: Piel de la cabra Amaltea. Vocal. Al revés, sujetase.—7: Pequeña pantalla. Entristeced.—8: Al revés, atrevera. Punto cardinal. Al revés, pone como la seda.—9: Proyectil. Al revés, fenómeno atmosférico. Al revés, acuna.—10: Onda. Interviene. Nombre de una consonante.—11: Nota musical. Hace enumeración. Al revés, negación.—12: Punto cardinal. Muéstrase. Consonante.—13: Con sosiego.

PERSONAJE OCULTO

Las letras que figuran en el cilindro, aunque dispersas, corresponden a las palabras que se definen. De estas palabras, por su situación, quedan ocultas algunas de sus letras. Son estas letras, las que faltan, las que deben llevarse a la cuadrícula, para, debidamente ordenadas, formar con ellas el nombre del personaje: poeta árabe de Evora, Murió en 1134.

1: Se halla en abundancia

SOLUCION AL PERSONAJE OCULTO

1: Acabará.

Personaje:

ABARCA

